

Официален вестник

на Европейския съюз

L 250



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
27 септември 2011 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕШЕНИЯ

2011/548/ЕС, Евратом:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел I — Европейски парламент 1

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел I — Европейски парламент 3

2011/549/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел II — Съвет 23

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел II — Съвет 25

2011/550/ЕС, Евратом:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия 31

Цена: 9 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции	33
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно специалните доклади на Сметната палата в рамките на освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година	63
2011/551/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2009 година	75
2011/552/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2009 година	77
2011/553/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите за финансовата 2009 година	79
2011/554/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа за финансовата 2009 година	81
2011/555/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания за финансовата 2009 година	83
2011/556/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за научни изследвания за финансовата 2009 година	85
2011/557/ЕС, Евратом:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия	87
2011/558/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IV — Съд	89

II

(Незаконодателни актове)

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

от 10 май 2011 година

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел I — Европейски парламент

(2011/548/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0212/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид доклада относно бюджетното и финансово управление — финансова 2009 година, раздел I — Европейски парламент ⁽³⁾,
- като взе предвид годишния доклад на вътрешния одитор за 2009 г.,
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽⁴⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁵⁾,
- като взе предвид член 272, параграф 10 и член 275 от Договора за ЕО, член 314, параграф 10 и член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и член 179а от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁶⁾ (Финансов регламент), и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид член 13 от вътрешните правила относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент ⁽⁷⁾,
- като взе предвид член 147, параграф 1 от Финансовия регламент, съгласно който всяка институция на Съюза се задължава да направи всичко необходимо за предприемане на действия по забележките, приложени към решението на ЕП за освобождаване от отговорност,
- като взе предвид своята резолюция от 10 април 2008 г. относно насоките за бюджетната процедура за 2009 г. — раздели I, II, IV, V, VI, VII, VIII и IX ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 172, 30.6.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ PE 349 540/Bur/Ann/fin.

⁽⁸⁾ ОВ С 247 E, 15.10.2009 г., стр. 78.

- като взе предвид своята резолюция от 20 май 2008 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2009 г. ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 77 и член 80, параграф 3 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0094/2011),
- А. като има предвид, че одитът на Сметната палата установи, че по отношение на административните разходи за 2009 г. всички институции са прилагали по задоволителен начин системите за управление и контрол, изисквани от Финансовия регламент, и проверените операции не съдържат съществени грешки ⁽²⁾,
- Б. като има предвид, че на 2 юли 2010 г. генералният секретар декларира, че е получил достатъчна увереност, че бюджетът на Парламента е изпълнен в съответствие с принципите на доброто финансово управление и че установената рамка за контрол осигурява необходимите гаранции за законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции,
1. Освобождава своя председател от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския парламент за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 279 Е, 19.11.2009 г., стр. 163.

⁽²⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 198.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел I — Европейски парламент**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0212/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид доклада относно бюджетното и финансовото управление — финансова 2009 година, раздел I — Европейски парламент ⁽³⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на вътрешния одитор за 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁵⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и член 275 от Договора за ЕО, член 314, параграф 10 и член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и член 179а от Договора за Евратом,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁶⁾ (Финансов регламент), и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 13 от вътрешните правила относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент ⁽⁷⁾,
 - като взе предвид член 147, параграф 1 от Финансовия регламент, съгласно който всяка институция на Съюза се задължава да направи всичко необходимо за предприемане на действия по забележките, приложени към решението на ЕП за освобождаване от отговорност,
 - като взе предвид своята резолюция от 10 април 2008 г. относно насоките за бюджетната процедура за 2009 г. — раздели I, II, IV, V, VI, VII, VIII и IX ⁽⁸⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 май 2008 г. относно бюджетната прогноза за приходите и разходите на Европейския парламент за финансовата 2009 година ⁽⁹⁾,
 - като взе предвид член 77 и член 80, параграф от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0094/2011),
- A. като има предвид, че одитът на Сметната палата установи, че по отношение на административните разходи за 2009 г. всички институции са прилагали по задоволителен начин системите за управление и контрол, изисквани от Финансовия регламент, и проверените операции не съдържат съществени грешки ⁽¹⁰⁾,
- B. като има предвид, че на 2 юли 2010 г. генералният секретар декларира, че е получил достатъчна увереност, че бюджетът на Парламента е изпълнен в съответствие с принципите на доброто финансово управление и че установената рамка за контрол осигурява необходимите гаранции за законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 172, 30.6.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ PE 349 540/Burj/Ann/fin.

⁽⁸⁾ ОВ С 247 E, 15.10.2009 г., стр. 78.

⁽⁹⁾ ОВ С 279 E, 19.11.2009 г., стр. 163.

⁽¹⁰⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 198.

Основни промени в управлението на бюджета на Парламента през 2009 г.

1. Потвърждава, че настоящото финансово положение налага Парламентът, съвместно с всички институции на Съюза, да определи най-рентабилните начини за използване на финансовите и човешките ресурси, включително възможностите за икономии, както и електронни инструменти и методи, за да предоставя ефикасни услуги.
2. Призовава за дългосрочен преглед на бюджета на Парламента; призовава за определяне на потенциалните възможности за бъдещи икономии с цел намаляване на разходите и създаване на ресурси за дългосрочното функциониране на Парламента като част от законодателния орган.
3. Припомня, че в своята резолюция от 5 май 2010 г.⁽¹⁾ относно освобождаването от отговорност на Парламента за финансовата 2008 година Парламентът изрази съжаление предвид големия брой (88 от общо 452) и съществен процент незавършени действия по отношение на одита на рамката за вътрешен контрол, извършен от вътрешния одитор; отбелязва със задоволство отговорите на генералния секретар на въпросника във връзка с освобождаването от отговорност, съгласно които, по мнение на генералните директори, е постигнат значителен напредък при изпълнението на приетите от тях действия: в края на 2010 г. 51 действия се считат за напълно изпълнени (в това число всичките четири ключови действия), 31 действия — за частично изпълнени, докато по шест действия по-голямата част от работата все още предстои; отправя все пак искане оценката и валидирането на тези самооценки от страна на неговия вътрешен одитор да бъдат включени в следващия му годишен отчет; отправя също така искане към генералния секретар да докладва веднъж на шест месеца на комисията по бюджетен контрол относно всички незавършени действия.
4. Припомня, че Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване беше най-засегната, с 22 неизпълнени действия; отбелязва със задоволство, че според вътрешния одитор Дирекцията за информационни технологии в рамките на Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване е изпълнила 19 от 22-те неизпълнени действия и че междуременно е постигнала значителен напредък в разработването на своята рамка за вътрешен контрол; насърчава всички свои засегнати генерални дирекции да продължават да полагат усилия за подобряване на съответните им процедури за управление и контрол; призовава вътрешния одитор да определи по-строги графици за изпълнението на действията.
5. Отбелязва, че 2009 г. беше първата година от прилагането на Устава на членовете на Европейския парламент и Устава на парламентарните сътрудници; отбелязва определен брой първоначални проблеми с мерките по прилагането на Устава на парламентарните сътрудници, но приветства факта, че временната група, създадена в рамките на Бюрото, за оценка на прилагането на уставите на членовете на ЕП и на сътрудниците предложи изменения на мерките по прилагането на Устава на членовете на ЕП относно i) пътуванията на членовете, ii) здравното осигуряване и възстановяването на медицински разноски на членовете на ЕП, iii) пътуванията на сътрудниците в командировка, iv) срока и подновяването на договорите на сътрудниците, v) обучението с цел повишаване на професионалната квалификация на сътрудниците и vi) правилата относно стажантите на членовете на ЕП, както и други изменения на Устава на парламентарните сътрудници, и по-конкретно относно i) използването на надбавките за сътрудници и надбавките за общи разходи, ii) агентите по плащанията и iii) преразглеждането на процедурите за възражения и обжалване за членовете на ЕП; подчертава, че тези изменения следва да бъдат изпълнени най-късно до 30 ноември 2011 г.
6. Отбелязва, че действащите правила за плащането на надбавката за общи разноски, съгласно които сумата се изплаща по лична сметка на члена на ЕП, но без да се изискват доказателства за разноските, доведоха до разделение между членовете на ЕП, които се отчитат изцяло за направените разходи и публикуват подробни данни за тях, и онези, които не са възприели такива процедури на прозрачност и които по тази причина рискуват да бъдат обвинени в използването на част от надбавката като допълнителен личен доход; призовава генералния секретар да предложи механизми, чрез които да се гарантира, че при всички случаи средствата от надбавката се усвояват по прозрачен начин и се използват по предназначение.
7. Отбелязва значителното увеличение на работната натовареност в администрацията във връзка с влизането в сила на новите устава; отбелязва със загриженост по-сложната процедура по отношение на командировките на акредитираните парламентарни сътрудници извън трите работни места и счита, че независимо от значителното увеличение на персонала службата на членовете на ЕП и службите, които отговарят за сътрудниците и заявките, са с недостатъчен персонал, поради което отправя искане администрацията да преразпредели допълнителен персонал с цел справяне с увеличената работна натовареност; отправя искане също така до 30 септември 2011 г. да бъде осъществена и изпратена на неговите компетентни комисии всеобхватна оценка на промените, свързани с персонала, и развитието на разходите във всички съответни области относно опита, придобит при прилагането на двата устава

(1) ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 3.

след първата пълна година на тяхното прилагане, придружена от план за действие и оценка на финансовото отражение върху бюджета на Парламента, включително необходимите мерки, които следва да се предприемат с цел осигуряване на допълнително офис пространство.

8. Отбелязва със задоволство подобренията в управлението на службите на Парламента; приветства по-специално решенията на Бюрото от 1 април 2009 г. относно реструктурирането, считано от 1 януари 2010 г., на Генералната дирекция за персонала и за реструктурирането и укрепването на Генералната дирекция за инфраструктури и логистика, за да може да започне да работи незабавно по подобряването на поддръжката на помещенията на Парламента.
9. Отбелязва приетата от Бюрото на 24 март 2010 г. дългоочаквана средносрочна стратегия в областта на ИТ и сградите и очаква стратегията за сградите да бъде обект на подобро междуинституционално сътрудничество и редовно да се извършва допитване до организациите на местните жители.
10. Отбелязва по-специално политиката в областта на недвижимото имущество в средносрочен и дългосрочен план (стратегия за сградите), в която се вземат под внимание увеличените отговорности на Парламента съгласно Договора от Лисабон, правилата за разпределение на офисно пространство, необходимостта от настаняване на определен брой външен персонал и необходимостта от поддръжка или обновяване на сградите; освен това изисква подробен доклад относно бъдещите потребности от помещения и за източниците на тяхното финансиране; призовава освен това генералния секретар да започне преговори с белгийските органи за намаляване на допълнителния процент (33 %), който Парламентът трябва да плаща при купуването на „държавна“ собственост.
11. Отбелязва със задоволство подобренията в управлението на информационните и комуникационните технологии (ИКТ) на Парламента, планираното всеобщо използване на софтуер с отворен код и факта, че в неотдавна приетата стратегия за ИКТ беше призната спешната необходимост от ИТ разработки в подкрепа на процедурата по възлагане на обществени поръчки и управлението на договорите, както и необходимостта от:
 - ясни спецификации при започването на проектите,
 - всеобхватна управленска информационна система,
 - предотвратяване на прекомерното възлагане на услуги в областта на ИКТ на външни изпълнители,
 - ясно разпределение на задълженията в областта на разработването и поддръжката, както и
 - допълнителни ресурси в Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване за постигане на по-строг контрол върху проектите.
12. Отправя искане на всички членове на Европейския парламент да бъдат изпратени копия от ключовите политики, приети от Бюрото по време на настоящия парламентарен мандат, като например:
 - стратегията за сградите,
 - стратегията за ИКТ,
 - плана за действие в областта на комуникацията,
 - и да им бъдат изпращани подобни документи в бъдеще.
13. Призовава Бюрото да изпраща проекти на документи по ключови въпроси от общ интерес на всички членове на Европейския парламент с цел улесняване на обсъжданията в рамките на политическите групи, преди да се вземат каквито и да било окончателни решения.

Основни оставащи предизвикателства

Сигурност

14. Осъжда третия по ред обир в помещенията на Парламента, които би следвало да са напълно сигурни; изразява решително неодобрението си предвид очевидните недостатъци в охраната на Парламента; призовава своята администрация да преназначи отговорния ръководител на нова длъжност.
15. Счита за изненадващо, че около 900 души работят в службите по сигурността на Парламента, като повечето от тях са външни договорно наети лица, и изтъква постоянното увеличение на общия размер на разходите за сигурността (около 43 000 000 EUR през 2009 г.); предвид последните инциденти, свързани със сигурността, отправя искане за шателна реформа на тези служби с цел повишаване на тяхната ефективност; настоятелно предлага двата основни договора за услуги в областта на сигурността, физическа и техническа, да не бъдат сключвани с едно и също дружество, каквото е случаят в момента.

16. Във връзка с това приветства създаването, считано от 1 януари 2010 г., на нова дирекция по охраната и отправя искане към новосъздадената дирекция да проведе задълбочен анализ на политиката на Парламента в сферата на сигурността и да изготви предложения за приемането на решения за сигурността за Парламента, които са ориентирани в по-голяма степен към технологиите и не са много скъпи, чрез което ще се постигнат значителни спестявания по отношение на персонала, като би желал да бъде информиран за постигнатия напредък.
17. Счита, че новата политика на сигурност следва да цели постигането на икономически ефективно равновесие между вътрешния и външния персонал и между необходимостта от сигурност, от една страна, и достъпа и откритостта, от друга страна, за да може Парламентът да остане, доколкото е възможно, една отворена и достъпна институция; подчертава, че инсталирането на по-голям брой камери за наблюдение не е желателен начин на действие.
18. Отбелязва, че едно от слабите места в охраната на Парламента днес е, че неговите членове могат да влизат в сградите и да ги напускат, без да представят пропуските си за електронна проверка; счита, че следва да бъде задължително членовете на Парламента да показват своите пропуски при влизане и излизане от Парламента.
19. Отбелязва, че механизмите за вписване на посетителите на членовете на Парламента са бавни и тромави в сравнение с използваните в Европейската комисия и редица национални парламенти, където сигурността е също толкова важна, и че това води до ненужно забавяне и неудобство за посетителите, членовете на Парламента и техните сътрудници; приканва генералния секретар да проучи практиките на други парламенти, след което да препоръча приемането на подобрени процедури.
20. Подчертава необходимостта от ясна стратегия в областта на сигурността, която да предлага интелигентно, съвременно, високотехнологично обслужване със следните възможни елементи:
 - i) електронен подпис за членовете на ЕП (вместо действащата архаична и скъпоструваща система с подписи върху хартиен носител и ръчно нанасяне на данни от страна на персонала), като се гарантира, че новата система не допуска възможност за злоупотреби; поради това отправя искане към генералния секретар до 30 септември 2011 г. да представи различни предложения за по-ефективна система за регистрация, включващи съображения относно работното време за регистрация;
 - ii) технически решения, които да дават възможност на служителите по охраната да се справят ефикасно с извънредни ситуации, като им се предоставя надеждна информация относно броя и самоличността на лицата, намиращи се в помещенията на Парламента;
 - iii) актуализиран план за управление на кризи;
 - iv) вътрешна система за акредитация на посетителите, за да се предоставя подобро и по-съгласувано обслужване.
21. Отбелязва големия брой камери, монтирани на територията на трите работни места на Парламента ⁽¹⁾; отправя искане към генералния секретар до 30 юни 2011 г. да предостави на комисията по бюджетен контрол подробни данни относно това:
 - i) как се използват видеозаписите;
 - ii) как и за какъв период от време се съхраняват те;
 - iii) кой има достъп до записите; както и
 - iv) дали големият брой камери и видеонаблюдението спомогнаха за предотвратяването, установяването или разкриването на обирите или по какъв начин въобще спомогнаха те за повишаване на равнището на сигурност в Парламента.
22. Отбелязва със загриженост, че за членовете на ЕП и служителите става все по-трудно да изпълняват своите задължения поради големия брой посетителски групи в сградите на Парламента, които получават достъп до работни помещения, които по начало не са били предназначени за посетители; отправя искане към квесторите да прилагат по-строго съответните правила, особено в периоди на голяма работна натовареност.

⁽¹⁾ 1 001 камери в Брюксел, 238 камери в Люксембург и 364 в Страсбург.

23. Изразява съжаление предвид липсата на охрана в околностите на Парламента и счита, че подобрената комуникация и сътрудничество с местните органи на полицията ще доведе до по-ефективно използване на ресурсите; насърчава институциите да постигнат споразумение с белгийските органи за подобряване на сигурността в европейския квартал на Брюксел, наред с другото чрез увеличаване на броя полицейски патрули.

Ротация на работните места

24. Изисква информация относно всяко отклонение от общата практика на ротация след най-много седем години на същото работно място по отношение на персонала, и по-специално на лицата, заемщи т.нар. „чувствителни длъжности“.

Вътрешно изпълнение спрямо възлагане на външни изпълнители

25. Отбелязва с голяма загриженост големия брой външен персонал (около 990 лица), който е настанен в офиси на Парламента; счита, че необходимостта от настаняване следва да се посочва в първоначалните спецификации и че службите следва надлежно да обосновават необходимостта да разполагат на място с външни ИТ специалисти или специалисти по сградите; счита, че следва да се използват в по-голяма степен отворени офис пространства.
26. Изразява съжаление предвид свръхзависимостта от външни (технически) специалисти, по-специално в областта на ИТ и сградите, произтичаща от структурни неравновесия между вътрешните и външните ресурси, и призовава за постигането на икономически ефективно равновесие между вътрешните и външните специалисти във всяка област на парламентарната дейност; по тази причина счита, че следва да бъде извършен анализ на разходите и ползите преди вземането на решение за наемането на външни специалисти.

Политика по отношение на сградите

27. Подчертава необходимостта да се развият, в рамките на институцията, висококачествени умения в областта на недвижимото имущество, които са от съществено значение за значителното подобряване на планирането и изпълнението на бъдещите договори за придобиване и дългосрочен наем на сгради на Парламента; изтъква, че подобряването на междуинституционалното сътрудничество е от изключително голямо значение.
28. Изисква оценка на загубите вследствие на продажбата на старата сграда на Парламента в Брюксел на Комитета на регионите, като се вземе предвид цената на квадратен метър на офисите, които понастоящем се закупуват или наемат.
29. Призовава генералния секретар, със съдействието на Генералната дирекция за инфраструктури и логистика и всички генерални дирекции, да осъществи задълбочен анализ на действителното използване на сградите на Парламента и на необходимостта от правила, приложими за всички категории потребители, както и да разработи във възможно най-кратък срок единна, надеждна база данни, съдържаща цялата необходима информация за всички лица, настанени в сградите на Парламента; отбелязва, че решението на Бюрото за средносрочната и дългосрочната политика на Парламента в областта на недвижимото имущество представлява добра отправна точка в това отношение; призовава Генералната дирекция за инфраструктури и логистика стриктно да изпълнява плана за действие, съгласуван с вътрешния одитор; призовава за сравнителен анализ на разходите за инвестиции, услуги и поддръжка на квадратен метър офисно пространство спрямо текущите разходи за наем на офис пространство в „Европейския квартал“ в Брюксел; изисква преди закупуването на нови офис сгради тяхната стойност да бъде потвърдена чрез анализ на дисконтираните парични потоци.
30. Отбелязва, че втората детска ясла в Брюксел е приоритетен проект и по тази причина е необходима нова площ; изисква във връзка с новото офис пространство да се направи проучване сред членовете, за да се прецени дали те считат за необходимо осигуряването на кабинет за втори сътрудник предвид назначаването на допълнителни сътрудници.
31. Счита, че е за предпочитане сградите на Парламента да бъдат разположени близо една до друга; припомня при все това, че това предпочитание противоречи на факта, че съществуват три работни места; в този контекст подчертава, че има достатъчно офис пространство, което се отдава под наем в непосредствена близост до Европейския парламент в Брюксел и което може да удовлетвори потребностите от офис пространство в средносрочен план и едновременно с това да бъде в съответствие с финансовата и оперативната ефективност на Парламента и неговите цели в областта на околната среда.
32. Насърчава своята администрация да води преговори за междуинституционално споразумение с Комисията относно финансовите условия за закупуването на „Домовете на Европа“ (информационните бюра на ЕП), което да включва ясни разпоредби за намаляване на разходите.

Секторът на информационните и комуникационните технологии (ИКТ)

33. Приветства по-структурирания подход към ИКТ и разработването на цялостна стратегия в тази област; приветства освен това поетият от неговата администрация ангажимент в нейните отговори на въпросника за започване на проучване на възможността за подмяна на външния персонал.
34. Подчертава, по отношение на процеса на разработване на ИТ приложения, структурния проблем с високата степен на зависимост от външни специалисти, което създава сериозни правни и оперативни рискове; по тази причина подчертава необходимостта от значителни промени в системите за управление и контрол в Дирекцията за информационни технологии, включително по-активното и на по-ранен етап включване на другите генерални дирекции във всички аспекти на разработката на приложенията, което дава възможност да се увеличи ангажираността на потребителите и тяхната отговорност за резултатите от всеки проект.
35. Поради това призовава Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване стриктно да изпълнява плана за действие, съгласуван с вътрешния одитор, и да се стреми да постигне подходящо съотношение между персонала на Парламента и външните ресурси, както и на подходящ баланс между вътрешната разработка на приложения и договорите с външни доставчици; отбелязва липсата на квалифицирани кандидати в областта на информационната сигурност в списъците на EPSO; подкрепя също така предложението спешно да се организират отделни конкурси за длъжности AD 7 в тази област.
36. Изразява възмущение предвид огромния размер на разходите за роуминг на данни, възстановявани на членовете на персонала, които пренебрегват рязкото повишаване на разходите, когато са в Страсбург и на други места извън Брюксел; настоятелно призовава службата за ИТ да създаде контролен инструмент, чрез който да се избягват прекалено високите разходи, като се идентифицират на ранен етап резките увеличения.
37. Обръща внимание на факта, че все по-честото прибегване до външни дружества за изпълнението на ИТ проекти, освен че е финансово вредно за Парламента, създава опасност институцията да загуби важни части от своето ноу-хау, както и способността си да управлява и контролира проектите, осъществявани от външни изпълнители; освен това призовава решението за използването на външни дружества да се основава на анализ на разходите и ползите; още повече че поради нарастващата роля и значение на ИКТ в работата на Европейския парламент счита, че е важно да се издигне ролята на управлението на ИКТ на по-високо равнище, за да се гарантира също така по-голяма защита на сигурността; настоятелно призовава Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване да предостави информация за разходите за външните изчислителни центрове в сравнение с предишните разходи в нейния доклад за дейността за 2010 г.

Извънредни процедури на договаряне

38. Припомня становището, което изрази в своята резолюция от 5 май 2010 г., че увеличаването на броя и дела на извънредните процедури на договаряне, регистрирано между 2007 и 2008 г., ясно задължава разпоредителите с бюджетни кредити да предприемат мерки за „преодоляване на тенденцията“, както и че прикани генералния секретар да докладва на комисията по бюджетен контрол във връзка с предприетите преди 1 септември 2010 г. мерки.
39. Изразява загриженост предвид запазващата се тенденция на увеличаване на броя извънредни процедури на договаряне и отново призовава генералния секретар и оправомощените разпоредители с бюджетни кредити да предприемат ефективни и ефикасни мерки с цел преодоляване на тази тенденция, както и да докладват до 30 септември 2011 г. на компетентната парламентарна комисия за предприетите мерки; настоятелно призовава също така своята администрация да продължи да контролира строго тези процедури, по-специално предвид евентуални конфликти на интереси, и да прилага завишени и възпиращи санкции по отношение на всяка открита нередност.

Правилник за дейността

40. Отбелязва, че вътрешната организация и разпределението на правомощията между вътрешните структури на Парламента се определят от неговия правилник; подчертава, че това е основен елемент в демократичния процес на доброто законотворчество.
41. Счита, че възможността да се внасят въпроси с искане за писмен отговор до другите институции следва да бъде усъвършенствана чрез осигуряването на подходящи модели за всяка от институциите, както и чрез привеждане в съответствие на Правилника за дейността на Европейския парламент.

Доклад за бюджетното и финансовото управление

42. Отбелязва, че през 2009 г. Парламентът получи приходи в размер на 141 250 059 EUR (151 054 374 EUR през 2008 г.), от които 27 576 932 EUR целеви приходи.

Представяне на счетоводните сметки на Парламента

43. Отбелязва данните, въз основа на които бяха приключени счетоводните сметки на Парламента за финансовата 2009 година, а именно:

(В евро)

а) Налични бюджетни кредити

бюджетни кредити за 2009 г.:	1 529 970 930
неавтоматични преноси от финансовата 2008 година:	8 315 729
автоматични преноси от финансовата 2008 година:	196 133 738
бюджетни кредити, съответстващи на целеви приходи за 2009 г.:	27 576 932
преноси, съответстващи на целеви приходи от 2008 г.:	36 808 922
Общо:	1 798 806 251

б) Усвояване на бюджетните кредити за финансовата 2009 година

поети задължения:	1 670 143 804
извършени плащания:	1 466 075 267
автоматично пренесени бюджетни кредити, включително кредитите, произтичащи от целеви приходи:	201 826 738
неавтоматично пренесени бюджетни кредити:	10 100 000
освободени бюджетни кредити:	120 804 246

в) Бюджетни приходи

получени през 2009 г.:	141 250 059
г) Общо счетоводен баланс към 31 декември 2009 г.	1 709 216 709

44. Счита, че следва да се прибави допълнителна колона в таблицата със съответните данни за предходната година, за да се осигури по-голяма прозрачност и да се улесни съпоставката.
45. Отбелязва със задоволство, че за първи път през 2009 г. не е извършен сборен трансфер в края на финансовата година, след няколко години, когато беше използвана възможността за сборни операции (най-вече за закупуване на сгради чрез авансово плащане на годишните плащания за дългосрочен наем), което говори за по-добро планиране на бюджета и по-добра дисциплина и заслужава да бъде приветствано; насърчава своята администрация да преследва тази цел и в бъдеще, както и да избягва, доколкото е възможно, прибавянето до сборни трансфери.

Декларация за достоверност от генералния секретар

46. Приветства декларацията на генералния секретар от 2 юли 2010 г., в качеството му на главен оправомощен разпоредител с бюджетни кредити, относно годишните отчети за дейността на разпоредителите с бюджетни кредити за 2009 г., в която декларира, че е получил достатъчна увереност, че бюджетът на Парламента е изпълнен в съответствие с принципите на доброто финансово управление и че установената рамка за контрол осигурява необходимите гаранции за законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции.

Отчети за дейността, представени от генералните директори

47. Отбелязва, че в момента всеки генерален директор (оправомощен разпоредител с бюджетни кредити) подготвя свой собствен годишен отчет за дейността, както и че не се изготвя и приема общ доклад за дейността на институцията като цяло; приканва генералния секретар да разгледа възможността за изготвянето на по-разбираема, консолидирана версия (обобщение) на годишните отчети за дейността за процедурата по освобождаване от отговорност за 2010 г., както вече се прави в други институции,

като гарантира, че приложенията на докладите не се сканират, а се зареждат по начин, който допуска търсене с помощта на компютър; счита, че докладът за бюджетното и финансовото управление се различава от предложеното обобщение на годишните отчети за дейността.

48. Отбелязва, че съгласно член 8, параграфи 4—7 от Вътрешния правилник относно изпълнението на бюджета на Европейския парламент от оправомощените разпоредители с бюджетни кредити се изисква да докладват на главния оправомощен разпоредител с бюджетни кредити за изпълнението на другите си задължения, като представят три доклада в рамките на годината (един в началото на финансовата година, вторият на 15 юни, а третият на 15 октомври) в допълнение към годишния отчет за дейността за предходната година; подкрепя становището, че е необходимо да се намали тази тежест в областта на отчитането с цел опростяване, така че генералните директори да изготвят само един вариант на своя годишен отчет за дейността.
49. Подчертава обаче, че това опростяване на задълженията за отчитане на упълномощените разпоредители с бюджетни кредити не следва да засяга задължението им да информират главния оправомощен разпоредител с бюджетни кредити за всички съществени операции, които биха могли да имат финансови последици за бюджета, и за всяко значително събитие, което би могло да застраши доброто управление на бюджетните кредити или да възпрепятства постигането на определените цели.
50. Отбелязва някои слабости в докладването по отношение на минималните стандарти за вътрешен контрол в годишните отчети за дейността; предлага, с цел подобряване на отчетността, тези стандарти да се преразгледат и да се създаде интегрирана вътрешна система за докладване.
51. Отново отправя своето искане ⁽¹⁾ генералният секретар да информира комисията по бюджетен контрол за конкретните мерки, включително крайните срокове за изпълнение, които е предприел или ще предприеме, за да укрепи системата за вътрешен контрол на Парламента; припомня, че предоставянето на тази информация се очаква от 31 декември 2010 г.
52. Предлага, с цел повишаване на прозрачността в рамките на Парламента, целите и задачите, работната програма и щатното разписание на административните единици на Парламента, в това число отделите и службите, да бъдат публикувани на вътрешния сайт на Парламента, както беше направено вече в Комисията.
53. Отбелязва, че да се установи къде действително се насочват и как се използват средствата от различните бюджетни редове, изисква огромни допълнителни усилия от страна на членовете на ЕП и обществеността; по тази причина с цел повишаване на прозрачността предлага да се създаде лесен за ползване интернет инструмент, който да показва паричните потоци не само в цифри, но и по бюджетни редове с различна големина, като отразява тези цифри и прави необходимите връзки между отделните елементи по веригата, на различните равнища на действие, така че паричните потоци да могат да бъдат лесно разпознавани и проследявани на възможно най-конкретно равнище на усвояване, без никога да се пренебрегва защитата на личните данни.

Годишен доклад относно възложените обществени поръчки

54. Отбелязва, че въз основа на информацията, предоставена от отделите, разпоредители с бюджетни кредити, централните служби изготвиха годишния доклад ⁽²⁾ до бюджетния орган относно възложените обществени поръчки през 2009 г. и следната разбивка на всички поръчки, възложени през 2009 и 2008 г.:

Вид на договора	2009 г.		2008 г.	
	Брой	Процент	Брой	Процент
Услуги	157	62 %	241	67 %
Доставки	56	22 %	59	17 %
Строително-ремонтни дейности	34	14 %	44	12 %
Сгради	5	2 %	15	4 %
Общо	252	100 %	359	100 %

⁽¹⁾ Параграф 61 от резолюцията на ЕП от 5 май 2010 г. (ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 11).

⁽²⁾ Вж. <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201009/20100901ATT80830/20100901ATT80830FR.pdf>

Вид на договора	2009 г.		2008 г.	
	Стойност (EUR)	Процент	Стойност (EUR)	Процент
Услуги	415 344 963	75 %	454 987 532	67 %
Доставки	34 980 727	6 %	22 868 681	3 %
Строително-ремонтни дейности	36 045 314	6 %	81 247 056	12 %
Сгради	70 394 138	13 %	123 429 315	18 %
Общо	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Годишен доклад относно обществените поръчки, възложени от Европейския парламент, 2009 г., стр. 3—4)

55. Подчертава, че стойността на договорите за обществени поръчки възлиза приблизително на една трета от общия бюджет на Парламента и че обществените поръчки са най-уязвимата на лошо управление област; по тази причина отново отправя искане за редовна оценка на системите за възлагане на обществени поръчки, и в частност за осъществяването на вътрешен контрол върху договорите, възложени при процедури на договаряне и при ограничени процедури.
56. Изисква от генералния секретар да докладва дали увеличаването на тавана за договори с малка стойност от 25 000 EUR на 60 000 EUR през 2007 г. облекчи достъпа на малките дружества според очакванията, без съществено да занижава контрола на процедурите по възлагане на обществени поръчки; отбелязва, че тези договори формират едва 0,76 % от стойността, но са 39,29 % от общия брой договори за възлагане на обществени поръчки.
57. Отбелязва разбивката на договорите, сключени през 2009 и 2008 г., по вид на използваната процедура, както следва:

Вид на процедурата	2009 г.		2008 г.	
	Брой	Процент	Брой	Процент
Открита	73	29 %	126	35 %
Ограничена	13	5 %	14	4 %
Процедура на договаряне	166	66 %	219	61 %
Общо	252	100 %	359	100 %

Вид на процедурата	2009 г.		2008 г.	
	Стойност (EUR)	Процент	Стойност (EUR)	Процент
Открита	415 996 418	75 %	345 415 316	51 %
Ограничена	9 458 434	2 %	139 782 362	20 %
Процедура на договаряне	131 310 290	23 %	197 334 906	29 %
Общо	556 765 142	100 %	682 532 584	100 %

(Годишен доклад относно договорите, възложени от Европейския парламент, 2009 г., стр. 5)

Извънредни процедури на договаряне

58. Отбелязва в частност постоянното увеличаване през 2009 г. (макар и с по-бавни темпове, отколкото през 2008 г. в сравнение с 2007 г.) на броя на извънредните процедури на договаряне, както е показано в следната разбивка; очаква тази тенденция да се промени из основи през идните години:

Генерална дирекция	2009 г.		2008 г.	
	Брой	Процент от общия брой договори в съответната ГД	Брой	Процент от общия брой договори в съответната ГД
Генерална дирекция за председателството (без Дирекцията за информационни технологии)	14	53,85 %	8	44,44 %
Генерална дирекция за вътрешни политики на ЕС	0	0,00 %	0	0,00 %
Генерална дирекция по външни политики на ЕС	1	50,00 %	3	75,00 %
Генерална дирекция за информация (без Дирекцията на библиотеката)	29	42,03 %	16	16,00 %
Генерална дирекция за персонала	1	16,67 %	0	0,00 %
Генерална дирекция за инфраструктури и логистика (без Дирекцията за устни преводи)	37	38,14 %	36	34,95 %
Генерална дирекция за устни преводи и организиране на конференции (бивша Дирекция за устни преводи)	3	21,43 %	9	56,25 %
Генерална дирекция за писмени преводи (без Дирекцията за публикации)	0	0,00 %	0	0,00 %
Генерална дирекция за иновации и техническо обслужване (бивши Дирекция за публикации и Дирекция за информационни технологии)	4	36,36 %	9	56,25 %
Генерална дирекция по финанси	0	0,00 %	0	0,00 %
Правна служба	0	0,00 %	0	0,00 %
Парламент общо	89	35,32 %	81	22,56 %

(Годишен доклад относно договорите, възложени от Европейския парламент, 2009 г., стр. 9)

Годишен доклад на Сметната палата за финансовата 2009 година

Общи констатации

59. Отбелязва, че съгласно одита на Сметната палата като цяло плащанията не съдържат съществени грешки и че при извършената оценка, доколко системите за управление и контрол отговарят на изискванията на Финансовия регламент, Сметната палата не откри съществени слабости.

Назначаване на срочно и договорно наети служители

60. Отбелязва констатацията на Сметната палата, че в пет от двадесет случая не са били представени документи, доказващи спазването на правилата относно класификацията на служители като срочно и договорно наети служители и на правилата, свързани с изпълнението на езикови, военни и други задължения; отбелязва отговорите, дадени от Парламента в рамките на двустранната дискусийна процедура със Сметната палата.

Социални надбавки на служителите

61. Отбелязва, че Сметната палата установи⁽¹⁾, че в 16 от 30 случая информацията, с която парламентарните служби разполагат, за да могат да гарантират, че надбавките, предвидени в Правилника за персонала, се изплащат на служителите в съответствие с общностното и националното законодателство, не е актуална; изразява съгласие със Сметната палата, че следователно съществува риск от извършване на неправилно изчислени или недължими плащания в случай на промяна на обстоятелствата за отделните служители.
62. Отбелязва със задоволство отговорите на администрацията на Парламента в смисъл, че през 2009 г. е предприета кампания за проверка дали изплащането на надбавки за жилищни нужди в полза на служители, които нямат деца на издръжка, все още е основателно, че в момента се извършва редовна проверка на положението на персонала, както и че от 2010 г. насам тази проверка е вече автоматизирана (чрез използването на „електронен фиш“), което позволява извършването на най-малкото годишна проверка на личните и административните данни на членовете на персонала.

⁽¹⁾ Точка 9.14 от Годишния доклад за финансовата 2009 година (ОВ С 303, 9.11.2010, стр. 199).

Организация и функциониране на политическите групи

63. Отбелязва, че член 12, параграф 9 от вътрешния правилник на Парламента за изпълнението на бюджета, приет на 27 април 2005 г., гласи, че областта на правомощия на вътрешния одитор не включва бюджетните кредити от бюджета на Парламента, управлявани от политическите групи; отбелязва също, че специфичните правила за използване на тези бюджетни кредити изискват всяка политическа група да създаде свои вътрешни финансови правила и да прилага система за вътрешен контрол.
64. Подчертава, че всички политически групи трябва да бъдат подлагани ежегодно на външен одит и да представят външна одиторска заверка.
65. Подчертава, че политическите групи носят отговорността за въвеждането на своя система за вътрешен контрол и че това не следва да бъде отговорност на вътрешния одитор на Парламента, и призовава Бюрото да се консултира с политическите групи за по-нататъшното развитие на разпоредбите относно одита.
66. Приветства факта, че изчисляването на преносите беше извършено по същия начин като през годината на избори 2004 г., когато правилото за 50 % беше приложено спрямо агрегираните данни за двете шестмесечия.

Последващи действия на генералния секретар по отношение на резолюцията за освобождаване от отговорност за финансовата 2008 година

67. Отбелязва със задоволство доброто качество на писмените отговори на резолюцията за освобождаване от отговорност за финансовата 2008 година, предоставени от комисията по бюджетен контрол на 19 ноември 2010 г.; въпреки това изразява съжаление, че не е било възможно да получи тези отговори преди началото на процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2009 година; очаква за процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2010 година да се проведе размяна на мнения между генералния секретар и комисията по бюджетен контрол преди края на октомври 2011 г.
68. Припомня своето искане, което отправи в своята резолюция от 5 май 2010 г., генералният секретар да се свърже с другите институции на ЕС с цел създаване на централна база данни за провежданите от тях проучвания и осигуряване на достъп до тези проучвания и за широката общественост; насърчава своя генерален секретар да предприеме последващи действия във връзка с това искане, по-специално като предложи на Комисията тази институция да създаде такава централна база данни; изисква да бъде надлежно информиран за тази инициатива и междувременно очаква пълният текст на проведените от Парламента проучвания да бъде публикуван на уебсайта на Парламента.
69. Отбелязва със задоволство, че генералният секретар е изпратил писма на генералните директори, за да им напомни да изпълнят действията с решаващо значение, договорени между вътрешния одитор и техните служби.
70. Изразява задоволство от действията, предприети вследствие на критиките, които отправи в своята резолюция за освобождаване от отговорност от 5 май 2010 г., относно организирания от Комитета по персонала ски ваканции; припомня, че според новите правила финансовото подпомагане от страна на Парламента може да бъде предоставяно само на децата на служителите със степени до AST 4 и че субсидията вече зависи от броя на децата ⁽¹⁾.

Годишният доклад на вътрешния одитор

71. Приветства факта, че считано от 1 септември 2009 г. службата за вътрешен одит е подчинена, с административна цел, на генералния секретар; отбелязва със задоволство, че тази важна промяна е в съответствие с професионалните стандарти за организационна независимост на службата за вътрешен одит и подобрява както ефективността на дейността по вътрешен одит, така и начина, по който одитираните отдели възприемат неговата независима и обективна роля.
72. Отбелязва, че по време на заседанието на компетентната комисия на 13 януари 2011 г. вътрешният одитор представи годишния си доклад и обясни, че през 2009 г. е извършил следната одитна дейност:
 - одити на процеса по възлагане на обществени поръчки в Генералната дирекция за председателството, Генералната дирекция за инфраструктури и логистика и Генералната дирекция по финанси, както и проследяване на централните действия от доклада относно вътрешния одит № 05/02, приет на 31 март 2006 г.,
 - одит на политиката за сградите: планиране, оценка и управление на нуждите от помещения,
 - втория последващ контрол на незавършените действия от одитите на сметките за авансови средства, инвентара и бюджетното управление в някои информационни бюра,

⁽¹⁾ Протокол от заседанието на Бюрото от 19 април 2010 г., PE 439 765/BUR.

- третия последващ контрол по прегледа на рамката за вътрешен контрол на институцията,
- одит на процеса на разработване на информационни приложения, както и
- последващите действия във връзка с прегледа на вноските за политическите партии на европейско равнище и новия преглед на политическите фондации и прилагането на правилата за резервите и преноса на излишъци.

73. Отбелязва и подкрепя становищата, изразени от вътрешния одитор по отношение на:

- общата необходимост от подобряване на подготовката и планирането на процедурите по възлагане на обществени поръчки и предварителната оценка на потребностите,
- факта, че въпреки подобренията в централизираните указания и подкрепата за процеса по възлагане на поръчки и въпреки създадените полезни инструменти и стандартни документи отделите не ги използват систематично,
- факта, че съществува необходимост и от неотложни разработки в областта на ИТ в подкрепа на процеса по възлагане на поръчки и изпълнението на договорите,
- необходимостта, като предварително условие за всеки проект в сферата на информационните технологии, от задължително моделиране на бизнес процесите от страна на отделите ползватели, което би спомогнало за подобряването на ефикасността и ефективността на рамките за вътрешен контрол и процесите на управление на риска в отделите,
- значението на рисковете, свързани с прекомерната зависимост от външните доставчици на услуги в областта на консултирането и специализираните технически познания.

74. Счита, че докладите от вътрешния одит следва да бъдат предоставени при определени условия на членовете на комисията по бюджетен контрол; настоятелно призовава председателя на тази комисия да договори тези условия с генералния секретар.

Отговорник по управлението на риска

75. Отбелязва със задоволство, че отговорникът по управлението на риска пое функциите си на 1 юни 2010 г. и се отчита директно на генералния секретар; разбира, че не е възможно в службата да бъде назначен целият необходим персонал през 2011 г., че първият рисков профил се очаква да бъде представен през първата половина на 2011 г. и че подходът и стратегията за управление на риска ще бъдат разработени под ръководството на генералния секретар до лятото на 2011 г.; очаква неговата компетентна комисия да бъде напълно информирана за всички нови развиятия и стратегически документи относно управлението на риска в Парламента и да получава годишния отчет за дейността на отговорника по управлението на риска, считано от процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2010 година.
76. Счита, че дори и да няма финансов риск, Парламентът следва, доколкото е възможно, да се стреми да избягва рисковете от накърняване на репутацията, да идентифицира стратегическите рискове (по-специално в областта на ИТ и сградите), да гарантира функционирането на ефективна система за управление на риска на централно равнище със съгласувана процедура за откриване и оценка на риска, да формулира и отчита ответните действия предвид тези рискове и да предоставя гаранции на надзорните органи и на органите за вземане на решение, че управлението на риска е ефективно и всички действия в отговор на рисковете, включително вътрешният контрол, са целесъобразни.
77. Настоятелно призовава генералния секретар да установи, с помощта на отговорника по управлението на риска, последователен подход за цялата институция във връзка с идентифицирането и управлението на чувствителните длъжности.

УПРАВЛЕНИЕ НА АДМИНИСТРАЦИЯТА НА ПАРЛАМЕНТА

Генерална дирекция за председателството

78. Отбелязва високите разходи за мерките за предотвратяване на евентуална епидемия от грип H1N1, предприети между средата на септември 2009 г. и края на март 2010 г., възлизали на близо 1 261 000 EUR; подчертава необходимостта в бъдеще първо да се прецени броят на хората, които биха поискали ваксината, преди тя да бъде закупена.

Генерална дирекция за вътрешни политики на ЕС и Генерална дирекция по външни политики на ЕС

79. Посочва разходите за парламентарни делегации (Генерална дирекция по външни политики на ЕС) през 2009 г., които възлизат на близо 4 301 000 EUR.
80. Подчертава основното значение на управлението на специфичните знания, по-специално в работата на комисията, както и необходимостта от постоянни и актуални знания в техните области на дейност; припомня големия брой на новоизбраните членове на ЕП в последните парламентарни мандати; отправя искане към Бюрото да обмисли възможността за предоставяне на допълнителна специфична информация и обучение на членовете на ЕП, включително специфични мерки за новите 18 членове на ЕП ⁽¹⁾ и за бъдещите наблюдатели от Хърватия.
81. Приветства създаването на система за подкрепа във връзка със сигурността на делегациите извън трите места на работа, чиято основна цел е да предостави на ръководството на Парламента цялата съответна информация, необходима за осигуряването на помощ на членовете на делегациите в случай на извънредна ситуация; изтъква важността на горещата телефонна линия (на разположение 24 часа, 7 дни в седмицата), на длъжността на дежурния служител в отдела по сигурност и подходящото обучение и предоставяне на информация за сигурността, както и на създаването на бъдещ център за реагиране при кризи; би искал да бъде информиран за общите разходи за тази операция.

Генерална дирекция за информация

82. Отбелязва, че човешките ресурси на разположение на Генералната дирекция за комуникация включват 722 длъжности към 31 декември 2009 г., а окончателните управлявани бюджетни кредити възлизат на 80 935 000 EUR; изисква броят и местоположението на длъжностите да се преразгледа и да се даде подробно обяснение за необходимостта, която обуславя тези длъжности, придружено от анализ на въздействието и резултатите, изготвен от Генералната дирекция за комуникация.
83. Пита се дали генералната дирекция се нуждае от отдел „Изпълнение и стратегическо управление“, както и от отдел „Политики“ и „Ресурси“; отправя искане към генералния секретар да преразгледа тези структури и да прецени дали създаването на такъв отдел може да се разглежда като началото на процес на създаване на големи и ненужни кабинети за генералните директори.
84. Отбелязва, че повечето ръководители на информационните бюра на Парламента са съставили съвместно писмо, в което се поставят под въпрос аспекти на бюджетното управление на генералната дирекция, и призовава генералния секретар да проучи ситуацията и да установи дали създаването на централни звена в генералната дирекция, като например отделите „Изпълнение и стратегическо управление“ и „Политики“, отстранява служители от основни дейности, като например бюджетното управление, което става за сметка на ефективността на генералната дирекция.
85. Настоява, че в рамките на бюджетен ред 3 2 4 2 следва да бъдат подробно посочени по ясен и прозрачен начин конкретните дейности и свързаните с тях разходи.

Център за посетители

86. Изразява съжаление предвид изключително голямото закъснение при откриването на Центъра за посетители (първоначално предвидено за изборите за Европейски парламент през 2009 г.), както и лошото планиране и недостатъчната подкрепа от страна на администрацията в началната фаза; отбелязва, че към момента датата на откриване е предвидена за октомври—ноември 2011 г.; отново отправя искане за подробно обяснение на конкретните причини за това значително закъснение и точния размер на увеличението на стойността на проекта, включително подробен анализ на процедурите за възлагане на обществени поръчки.
87. Подчертава необходимостта да се осигури лесна връзка (коридор) за групите посетители между Центъра за посетители, пленарната зала и бъдещия Дом на европейската история; отправя искане към генералния секретар до 30 септември 2011 г. да предостави на комисията по бюджетен контрол конкретни планове за изграждането на подобна връзка, придружени от прогноза за съответните максимални разходи.

Дом на европейската история

88. Изразява съжаление, че решенията по отношение на Дома на европейската история са били взети единствено от Бюрото на Парламента; призовава за участието на съответните комисии на Парламента в следващите решения относно концепцията за Дома на европейската история; насърчава обсъждането

⁽¹⁾ След ратификацията на Протокола за изменение на Протокола относно преходните разпоредби, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (ОВ С 263, 29.9.2010 г., стр. 1).

на възможността за провеждане на изложби на различни места в Европа на първи етап; призовава за разработването на концепция за Дома на европейската история като самостоятелно и независимо юридическо лице с възможно най-слабо отражение върху административния бюджет на Парламента.

89. Би искал да бъде информиран за общата стойност на Дома на европейската история и отправя искане към генералния секретар да предостави информация за мерките, които ще бъдат предприети с цел справяне с очакваното голямо увеличение на посетителите за двата проекта по отношение на местата за паркиране (автобуси, леки автомобили) и лесния достъп до еспланадата („la dalle”).

Групи посетители

90. Припомня, че разходите за посещения на спонсирани групи следва да се възстановяват на ръководителя на групата и че Парламентът следва да проведе проучване, което да покаже дали системата на възстановяване на разходите за пътуване на групи от официални посетители е адекватна с оглед на различните отправни точки и дестинации на техните посещения.

EuroparlTV

91. Изразява съжаление поради факта, че EuroparlTV не може да се счита за успех предвид изключително малкия брой преки индивидуални ползватели ⁽¹⁾ (с изключение на зрителите, които гледат канала благодарение на споразуменията за партньорство с регионалните телевизионни станции), въпреки значителните годишни бюджетни кредити, които получава, възлизайки на близо 9 000 000 EUR; поради тази причина призовава за оценка на съотношението на разходите и ползите от Europarl TV с цел да се реализират икономии в тази област.

Награди

92. Отбелязва, че през последните няколко години Парламентът значително увеличи броя и бюджета на своите награди ⁽²⁾; изразява съмнения относно това дали тези награди представляват по най-добрия начин основните компетенции на Парламента и задачите, които произтичат от неговите законодателни и бюджетни прерогативи и прерогативи, свързани с бюджетния контрол; призовава Бюрото да се въздържа от финансирането на нови награди и да изготви преглед на съществуващите схеми за награди.
93. Изразява съжаление поради факта, че въпреки становището си, което изрази в своята резолюция ⁽³⁾, че наградата за журналистика е неуместна, тъй като не би следвало Парламентът да присъжда награди на журналисти, чиято задача е да разследват критично институциите на ЕС и тяхната работа, Генералната дирекция за информация вече стартира процедурата за наградата за 2011 г.; призовава за премахване на наградата за 2012 г.
94. Изисква всички разходи, които са пряко или косвено свързани с наградите на Европейския парламент, да бъдат представени по открит и прозрачен начин.

Избирателна кампания през 2009 г.

95. Отбелязва със загриженост общия спад на избирателната активност на изборите за Европейски парламент през 2009 г. до 43,2 % въпреки положените значителни усилия за укрепване на институционалната избирателна кампания на Парламента, която струва близо 5 676 000 EUR.

Бюро за връзка във Вашингтон

96. Отбелязва, че общите разходи за създаването на бюро за връзка на Европейския парламент с Конгреса във Вашингтон през 2009 и 2010 г. се очаква да достигнат близо 400 000 щатски долара годишно в резултат на постигнатото административно споразумение с Комисията; отбелязва, че създаването на бюрото не е довело до разкриването на нови длъжности, като назначенията се осъществяват чрез преразпределения, дългосрочни мисии и система за едногодишни мисии; изразява загриженост във връзка с евентуалните бъдещи разходи и изисква неговите компетентни комисии да бъдат информирани редовно и надлежно за всички бъдещи планове във връзка с това бюро със значително финансово отражение.

Информационни бюра

97. Подчертава необходимостта от постоянна и равномерно разпространявана информация за европейското гражданство; по тази причина подчертава значението на добре балансирани местоположения на своите информационни бюра.

⁽¹⁾ Между 25 000 и 30 000 посещения месечно.

⁽²⁾ Награда LUX: близо 321 000 EUR, Младежка награда „Карл Велики“: близо 24 000 EUR, Европейска награда за журналистика: близо 105 500 EUR, Награда „Сахаров“: близо 300 000 EUR (всички суми са от 2009 г.).

⁽³⁾ Параграф 91 от резолюцията на ЕП от 5 май 2010 г. (ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 15).

Генерална дирекция за персонала

98. Отбелязва, че равнището на неизпълнените поети задължения (малко по-малко от 6 000 000 EUR, или 1,4 %) за позиция 1 2 0 0 (Възнаграждения и надбавки) може да се обясни с решението, взето от Съвета през декември 2009 г. за отпускане на годишна корекция на възнагражденията от само 1,85 %, докато бюджетът беше преразгледан на базата на ставката от 3,7 %, която беше посочена и предложена от Комисията.
99. Отбелязва, че след въвеждането на новите правила за акредитираните парламентарни сътрудници Генералната дирекция за персонала трябваше да обработи 1 770 нови договора, сключени по силата на новите правила, като по-голямата част от работата беше съсредоточена през 2009 г.; отбелязва, че в общи линии тази операция може да се счита за успешна.
100. Изразява съжаление поради факта, че наемането на работа на членове на семейството като сътрудници все още е разрешено съгласно дерогациите от Устава на членовете на ЕП, приети от Бюрото на неговото заседание от 23 ноември 2009 г.; настоятелно призовава администрацията да проучи внимателно обосновката за останалите случаи на подобна заетост; отправя искане към генералния секретар да прецени дали трябва да има специални правила, които да попречат на членовете на ЕП да назначават взаимно членове на своите семейства като сътрудници.
101. Отбелязва значителното присъствие на граждани от една определена държава-членка (13,5 %, най-високия процент сред всички националности) в генералния секретариат на Парламента; припомня, че генералният секретариат служи еднакво на членовете на ЕП от всички държави-членки и че персоналет трябва да отразява това в по-голяма степен.

Мисии в трите места на работа на ЕП

102. Подчертава необходимостта от допълнително рационализиране на мисиите между трите места на работа, като се осигурява тяхната по-добра обосновка и контрол, за да се избегнат излишните мисии и разходи, и по-конкретно необходимостта от отчитане на предстоящите резултати от проверките на службата за вътрешен одит в областта на парламентарното съдействие; призовава генералния секретар да докладва в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност за общия размер на икономии, които са били реализирани в резултат на допълнителното рационализиране.

Генерална дирекция за инфраструктури и логистика

103. Изразява загриженост относно случая с нередовните фактури, при който няма доказателства за умишлена измама, тъй като той показва неспособността на системата за вътрешен контрол на Генералната дирекция за инфраструктури и логистика да предотврати възникването на подобни случаи; отново призовава Генералната дирекция за инфраструктури и логистика да изпълнява стриктно плана за действие, съгласуван с вътрешния одитор.

Транспорт за членовете на ЕП

104. Отбелязва, че разходите на службата за служебни автомобили на Парламента възлизат на 1 272 932 EUR в Страсбург и 2 352 756 EUR в Брюксел; отбелязва също, че Парламентът е подписал нов договор за службата за служебни автомобили с прогнозна обща стойност в размер на 5 250 000 EUR (за четири години).
105. Призовава Бюрото да преразгледа правилата за ползвателите на специални служебни автомобили, за да се премахне настоящата практика тези автомобили да се движат празни на дълги разстояния единствено с цел да обслужват пътувания на кратки разстояния (от летищата до крайната цел в града и отново обратно); подчертава разходите, направени вследствие на тези практики; настоятелно призовава Бюрото да намери по-евтини алтернативи, за да се осигури икономически най-изгодното използване на средствата на данъкоплатците.

Столово хранене и ресторанти

106. Счита, че услугите, които не са необходими във връзка с дейността на институцията, но които се предоставят в рамките на сградите на Парламента от дружества със стопанска цел, трябва да бъдат самостоятелни от икономическа гледна точка и не следва да бъдат финансирани пряко или косвено със субсидии от бюджета на Парламента, като всички изключения за начислените разходи трябва да бъдат посочени отделно в бюджета и да бъдат надлежно обосновани.
107. Счита, че предвид множеството свободни места в сградите на Парламента за столови, барове и търговски площи, редица конкурентни заведения за обществено хранене, включително утвърдени марки (кафенета, заведения за сандвичи, ресторанти и др.) биха могли, ако бъдат допуснати да се установят в Парламента, да предложат по-добро обслужване на персонала; призовава да се изготви план, за да се посочи по какъв начин различните обекти за обществено хранене биха могли да бъдат предложени на търг поотделно след изтичането на настоящите договори.

108. Изиска допълнителна информация относно функционирането на сектора на столовото хранене и ресторантите, по-специално относно връзката между годишната субсидия и състоянието на печалба/загуба.

Генерална дирекция за писмени преводи и публикации и Генерална дирекция за устни преводи и организиране на конференции

109. Подчертава, че освен поддържането на висок стандарт на работа, също така е необходимо да се постигне по-ефективно използване на езиковите ресурси и да се контролират техните разходи, като се разглежда общата работна натовареност за всеки езиков отдел и се гарантира намаляването на разходите, породени от късното анулиране на заявки за заседания, посещения на делегации с устен превод и неспазването на крайните срокове за писмен превод, определени в Кодекса за поведение; настоява, че комисиите, делегациите и политическите групи, които упорито пренебрегват крайните срокове, определени в Кодекса за поведение, следва по-стриктно да ги спазват.
110. Счита, че възлагането на писмен превод на външни изпълнители може да доведе до значителни икономии на разходите, но въпреки това следва да се положат усилия за повишаване на качеството на външните преводи; подкрепя нарастващото използване на базата данни Euramis, която е обща за всички институции на ЕС, както и на другите технологични разработки в областта на писмения превод (като единната интегрирана система на DocEP и Euramis/преводачески памети), които целят да се избегнат двойните преводи и да се намалят разходите за писмен превод; подчертава обаче, че нито една система за машинен превод не може да замени напълно писмените преводачи.
111. Изразява безпокойство от липсата на налични човешки ресурси за някои езици и от факта, че набирането на нови устни и писмени преводачи може да бъде изложено на риск поради липсата на учебни програми в университетите на някои държави-членки; подчертава също бъдещия проблем с предстоящата смяна на поколенията сред устните и писмените преводачи от езиците на ЕС-15, голям брой от които се очаква да се пенсионират през следващите 5 до 10 години.
112. Изразява своето голямо задоволство от високото качество на услугите по устен превод в Парламента, но изразява съжаление предвид ситуацията, в които се предлага устен превод на някои езици, без да бъде използван; подчертава необходимостта от мерки за намаляване на разходите за ненужен устен превод на заседания и поради тази причина отправя искане за разработването и неотложното въвеждане на система, при която се избягва осигуряването на устен превод на езици, които на практика не се говорят на дадено заседание.
113. Предлага в подобна система да се предвиди например, че по време на заседания на работни групи ще се предоставя автоматично устен превод на шестте най-големи официални езика (FR, DE, EN, PL, ES, IT), докато устен превод на всеки друг от официалните езици ще се предоставя единствено по искане на член на ЕП със специално предварително уведомление за неговото присъствие, като така се гарантира правото на всеки член на ЕП да говори на своя език, ако желае, като същевременно се избягват ненужният устен превод и излишните разходи.

Генерална дирекция по финанси

114. Отбелязва със загриженост слабостите в процедурата за възлагане на обществени поръчки в Генералната дирекция по финанси, установени от вътрешния одитор в хода на одита на процеса по възлагане на обществени поръчки, според който в случая с поръчките за банкови услуги недостатъчната предварителна оценка на потребностите е довела до проблеми с тръжната документация и освен това е подчертала съществуването на значителни рискове, въпреки че одитът показва също, че настоящите мерки осигуряват подходяща степен на защита срещу основните рискове; подчертава неотложната необходимост от подобряване на функционирането на проверките, за да се справят по-ефективно с установените рискове.
115. Счита, че услугите и процедурите на Генералната дирекция по финанси следва да бъдат опростени и рационализирани, за да се ускори обработката на фактури от местни сътрудници, установени в държавите-членки, и да се намалят опашките и бюрократичните процедури; счита, че Генералната дирекция по финанси следва да предоставя по-бърза електронна информация на членовете на ЕП относно оставашите налични средства; освен това счита, че Генералната дирекция по финанси следва да организира курсове за обучение за персонала на членовете на ЕП по отношение на процедурите; счита, че за тези цели Генералната дирекция по финанси следва да разработи план за действие най-късно до 30 септември 2011 г.
116. Отбелязва със задоволство, че през 2009 г. в бюджета за пръв път са записани провизии за пенсиите на членовете на ЕП.

Пътническа агенция

117. Подчертава, че е важно да се гарантира непрекъснатост на дейността в случай на несъстоятелност или изтичане на договора на дадена пътническа агенция; очаква въвеждането на електронно фактуриране, което би следвало да доведе до значително опростяване и икономии на разходите.

118. Отбелязва, че Парламентът има договор с една-единствена туристическа агенция и счита, че съществува известен риск такова монополно положение да попречи на членовете на ЕП и Парламента да получават най-добрите налични цени; изисква преглед на начините, по които туристическата агенция получава билетите, които се предлагат на членовете на ЕП и сътрудниците за официални мисии или на членовете на ЕП, които пътуват между местата на работа; отбелязва, че предлаганите билети не винаги са най-евтините на пазара за определена класа билети.
119. Изисква от Генералната дирекция по финанси да докладва в своя отчет за дейността за 2010 г. относно развитието на цените, определени от новия изпълнител, и относно жалбите във връзка с преминаването от Carlsonwagonlit към BCD; изразява несъгласие с увеличаването на персонала и допълнителните плащания в размер на 34 000 EUR за 2010 г. малко след сключването на договора през декември 2009 г.; изисква в бъдещите договори да бъдат включени стимули, за да се гарантира възможно най-ниската цена за билетите.
120. Призовава генералния секретар да възложи изготвянето на проучване за намаляването на пътните разходи на членовете и служителите на ЕП, в което например да се разгледа възможността за ежегодни групови резервации с авиокомпаниите, вместо индивидуални резервации и покупки на билети, или за използване на тръжни процедури за годишни договори за полети; освен това призовава да бъде разработена система за използването на събраните въздушни мили от полети, разходите за които се възстановяват от Парламента, с цел допълнително намаляване на разходите.

Генерална дирекция за иновации и техническо обслужване

121. Отбелязва решенията на Бюрото от 17 юни 2009 г. и от 18 октомври 2010 г. за разширяване на зоните с безжичен достъп до интернет (Wi-Fi) в Европейския парламент, за да се обхванат пленарната зала, залите за заседания на комисиите, кабинетите на членовете на ЕП и обществени места в Брюксел и Страсбург.
122. Подчертава необходимостта от наличието на повече и по-добри ИТ инструменти в подкрепа на процеса по възлагане на обществени поръчки; в този контекст приветства стартираното на 20 декември 2010 г. от Генералната дирекция за иновации и техническо обслужване приложение WebContracts, версия 2.3, което поддържа рамковите договори, специфичните формуляри за поръчка и конкретни договори за услуги, свързани с рамков договор.
123. Отправя искане към генералния секретар до 15 юли 2011 г. да предостави на комисията по бюджетен контрол докладна записка за графика, предвиден за въвеждането на системата за управление на знания, както и за икономии, до които се очаква да доведе рационализирането на източниците на информация.
124. Отбелязва със задоволство значителното намаляване (49 %, от 8 690 на 4 446) през 2010 г. на ИТ продукти на склад (принтери, компютри, преносими компютри, монитори и др.) в различните генерални дирекции; въпреки това призовава за допълнително намаляване на тези все още големи запаси, които освен това представляват значителна остатъчна стойност (близо 880 000 EUR); счита, че възможността за създаване на централно пространство за съхранение на принтери, факсове и компютри следва да бъде сериозно обмислена.

Политически групи (бюджетна позиция 4 0 0 0)

125. Отбелязва, че през 2009 г. бюджетните кредити, записани по позиция 4 0 0 0, са усвоени, както следва:

Група	Първа половина на 2009 г.					Втора половина на 2009 г.				
	Годишни бюджетни кредити (*)	Собствени средства и пренесени бюджетни кредити	Разходи	Процент на усвояване на годишните бюджетни кредити	Суми, пренесени към следващия период	Годишни бюджетни кредити	Собствени средства и пренесени бюджетни кредити	Разходи	Процент на усвояване на годишните бюджетни кредити	Суми, пренесени към следващия период
PPE (преди PPE-DE)	9 929	7 762	15 078	152 %	2 613	9 786	2 633	10 237	105 %	2 182
S&D (преди PSE)	7 357	6 936	9 857	134 %	4 436	6 877	4 499	6 893	100 %	4 483
ALDE	3 382	3 034	4 750	140 %	1 667	3 058	1 698	2 578	84 %	2 178
Verts/ALE	1 453	1 049	1 953	134 %	548	1 907	554	1 282	67 %	1 179
GUE/NGL	1 432	1 484	1 649	115 %	1 267	1 240	1 270	1 453	117 %	1 057
UEN	1 417	1 251	2 473	174 %	195	—	201	79	—	—

Група	Първа половина на 2009 г.					Втора половина на 2009 г.				
	Годишни бюджетни кредити (*)	Собствени средства и пренесени бюджетни кредити	Разходи	Процент на усвояване на годишните бюджетни кредити	Суми, пренесени към следващия период	Годишни бюджетни кредити	Собствени средства и пренесени бюджетни кредити	Разходи	Процент на усвояване на годишните бюджетни кредити	Суми, пренесени към следващия период
IND/DEM	775	586	925	119 %	436	—	437	123	—	—
ECR	—	—	—	—	—	1 788	3	1 415	79 %	376
EFD	—	—	—	—	—	1 113	1	701	63 %	413
Независими членове на ЕП	601	349	512	85 %	204	568	204	414	73 %	248
Общо	26 348	22 450	37 196	141 %	11 367	26 338	11 500	25 177	96 %	12 116

(*) Всички суми са в хиляди евро.

Европейски политически партии и европейски политически фондации

126. Отбелязва, че през 2009 г. бюджетните кредити, записани по позиции 4 0 2 0 и 4 0 3 0, са усвоени, както следва:

Партия	Съкращение	Собствени средства (*)	Безвъзмездни средства от ЕП	Общо приходи	Безвъзмездни средства от ЕП като % от допустимите разходи (макс. 85 %)	Излишък от приходи (трансфер към резерви) или загуба
Европейска народна партия	EPP	1 486	3 486	4 971	68 %	– 303
Партия на европейските социалисти	PES	913	3 100	4 013	77 %	– 71
Европейска либерална, демократическа и реформистка партия	ELDR	377	1 179	1 556	79 %	10
Европейска зелена партия	EGP	568	644	1 211	60 %	129
Партия на европейската левица	EL	165	562	728	76 %	– 16
Съюз на Европа на нациите	AEN	68	385	453	85 %	0
Европейска демократическа партия	EDP/PDE	58	249	307	85 %	6
Европейски свободен алианс	EFA	67	227	294	72 %	– 21
Демократи за ЕС	EUD	139	217	356	85 %	36
Общо		3 841	10 048	13 890	73 %	– 230

(*) Всички суми са в хиляди евро.

127. Подкрепя заключенията и препоръките на вътрешния одитор, формулирани в неговия одитен доклад № 09/10 („последващи действия във връзка с прегледа на вноските за политическите партии на европейско равнище и нов преглед на политическите фондации и прилагането на правилата за резервите и преноса на излишъци“), и настоятелно призовава съответните служби да изпълнят 27-те необходими действия, и по-специално действията от решаващо значение, отнасящи се до:

- въвеждането на задължителен модел за отчитане на изпълнението на дейностите на европейските политически партии и свързаните с тях допустими разходи (две ключови действия), за да се осигурят подходящи инструменти за оценка на допустимостта на дейностите и/или разходите,
- правилното прилагане на правилата за непаричните вноски;
- извършването на последващи проверки на място въз основа на оценка на риска,
- задължаването на фондациието също да използват задължителния модел,
- определянето на критерии за приемането на непарични вноски.

128. В този контекст приветства създаването на вътрешна работна група, чиято задача е да разгледа практическите мерки, които трябва да бъдат предприети от Генералната дирекция по финанси.
129. Освен това подчертава, че е необходимо партиите и фондациите да разполагат със система за стандартен външен одит вместо съществуващия понастоящем свободен избор при назначаването на външни одитори, както и че е необходимо администрацията на Парламента да прилага строго счетоводните правила, по-специално по отношение на непаричните вноски, преносите и резервите; по тази причина приветства неотдавнашното решение на Бюрото Парламентът да осигури външен одитор за партиите и фондациите и да му заплати.

Фонд за доброволно пенсионно осигуряване

130. Отбелязва, че на своето заседание от 1 април 2009 г. Бюрото реши, наред с другото, Парламентът да поеме своята правна отговорност да гарантира правото на членовете на схемата на допълнително пенсионно осигуряване; приветства факта, че:
- i) възможността за получаване на пенсия в намален размер след 50-годишна възраст и възможността за получаване на фиксирана сума в размер на 25 % от пенсионните права са премахнати с цел да се подобри ликвидността на фонда и да се избегне преждевременно изчерпване на капитала;
 - ii) възрастта за пенсиониране с оглед на схемата е повишена от 60 на 63 години;
 - iii) управителите на фонда са призовани да възприемат по-предпазлива и уравновесена инвестиционна стратегия и да избягват излагането на фонда на рискове, свързани с колебания на обменните курсове.
131. Отбелязва, че огромният актюерски дефицит в края на 2008 г. (близо 120 000 000 EUR) беше значително намален (въпреки че все още достигаше близо 84 500 000 EUR към 31 декември 2009 г.) благодарение на настъпилите подобрения на пазарите; подчертава обаче, че следва да се извърши ново актюерско проучване, за да се оцени въздействието на взетите от Бюрото решения относно мерките, приложими за участващите в схемата членове.
132. Счита, че генералният секретар следва да представи на комисията по бюджетен контрол докладна записка, изясняваща ролята на Парламента в управлението и контрола на активите на фонда; припомня, че според прогнозите на пенсионния фонд, дори и след прилагането на ограничителните мерки, приети през 2009 г. по отношение на изплащането на пенсии, фондът ще натрупа значителен актюерски дефицит и ще изчерпи своите активи между 2020 и 2025 г.; счита, че този дефицит не следва да се плаща с пари на данъкоплатците, а от самия фонд.

Места на работа

133. Отбелязва бюджетните ограничения, пред които са изправени много държави-членки в резултат на финансовата и икономическата криза, и необходимостта от критичен преглед на възможностите за икономии на всички равнища, включително на равнището на Съюза; предвид това положение подчертава, че истински икономии биха могли да се постигнат, само ако Парламентът има едно-единствено място на работа.

Зелен парламент

134. Отново отправя искане на комисията по бюджетен контрол да се предостави копие от годишния отчет на EMAS.
135. Призовава администрацията да ускори действията за драстично намаляване на потреблението на хартия в Парламента; счита, че повсеместното използване на електронни устройства е от решаващо значение за избягването на над 1 000 тона хартиени отпадъци всяка година; освен това счита, че членовете на ЕП следва да имат възможността да посочат, че не се нуждаят от печатни документи.
136. Счита, че емисиите от транспорта имат най-голям дял във въглеродния отпечатък на Парламента, който според неговия план за действие за CO₂ трябва да бъде намален с 30 % до 2020 г.; поради това настоятелно призовава да се предприемат адекватни мерки за намаляване на въглеродния отпечатък; приветства извършването на проучване за компенсаторните мерки в това отношение; призовава отговорните служби на Парламента системно да предоставят информация за емисиите, причинени от различните видове транспорт, при извършването на резервации за пътуване.
137. Приветства предложението да се инсталират чешми за питейна вода във всички заседателни зали на Парламента и по този начин да се реализират икономии, което беше прието от Бюрото в плана за действие за CO₂ през февруари 2009 г.

138. Приканва отговорните служби на Парламента да представят мерки за повишаване на енергийната ефективност на сградите на Парламента, особено по отношение на модернизацията на стъклените повърхности и мостовете.
139. Насърчава администрацията на Парламента да замени служебните автомобили с екологични превозни средства, като постоянно модернизира автомобилния си парк с по-малко замърсяващи автомобили и като организира групов превоз с VIP микробуси до летищата в Брюксел и Страсбург, за да се намали въглеродният отпечатък на Парламента; отново заявява искането, което отправи в своята резолюция относно освобождаването от отговорност за 2008 г., Парламентът да организира собствена служба за предоставяне на велосипеди в Страсбург; настоятелно призовава това да се осъществи до септември 2011 г.; отбелязва, че вследствие на подобряването на предоставянето на велосипеди автомобилният парк би могъл да се намали.
140. Насърчава, в контекста на един устойчив Парламент, използването на чартърния влак от Брюксел до Страсбург за пленарните заседания; изразява безпокойство предвид все по-честото прибягване до други транспортни средства от акредитираните сътрудници, които не могат да получат билет за чартърния влак; заявява, че членовете на ЕП, парламентарните длъжностни лица и акредитираните сътрудници следва да имат приоритет пред външните клиенти при получаването на билети за чартърния влак.
141. Приветства споразумението за „система на платежния посредник“ със STIB ⁽¹⁾, съгласно което Парламентът плаща 50 % от разходите за годишните абонаментни карти в Брюксел за своя персонал като екологична мярка за намаляване на въглеродния отпечатък на Парламента чрез насърчаване на използването на обществения транспорт от персонала; насърчава своята администрация да договори сходни споразумения с белгийското национално дружество за железопътен превоз (SNCB-NMBS) и с регионалните дружества за автобусен превоз.
142. Предлага натрупаните въздушни мили, получени по време на служебни пътувания, да се използват за закупуването на билети, за да се намалят значителните пътни разходи на Парламента.
143. Счита, че тъй като добрите екологосъобразни навици се придобиват в ранна възраст, децата в Европейските училища следва също да бъдат насърчавани да използват училищните автобуси вместо частни автомобили.

⁽¹⁾ Société de transports intercommunaux de Bruxelles.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел II — Съвет**

(2011/549/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид годишния доклад на Съвета пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид Решение № 190/2003 на генералния секретар на Съвета/върховен представител за общата външна политика и политика на сигурност относно възстановяване на пътни разходи на упълномощени представители на членове на Съвета ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽⁷⁾,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0088/2011),

1. Отлага своето решение за освобождаване от отговорност на генералния секретар на Съвета във връзка с изпълнението на бюджета на Съвета за финансовата 2009 година.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ С 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ Решение, свързано с Процедурния правилник на Съвета от 22 юли 2002 г. (ОВ L 230, 28.8.2002 г., стр. 7).

⁽⁷⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел II — Съвет**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 – C7-0213/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид годишния доклад на Съвета пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за ЕО ⁽⁴⁾,
- като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
- като взе предвид Решение № 190/2003 на генералния секретар на Съвета/върховен представител за общата външна политика и политика на сигурност относно възстановяване на пътни разходи на упълномощени представители на членове на Съвета ⁽⁶⁾,
- като взе предвид Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽⁷⁾ (МИС),
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0088/2011),
- A. като има предвид, че „гражданите имат правото да знаят по какъв начин се изразходват платените от тях данъци и как се прилага поверената на политическите органи власт“ ⁽⁸⁾,
- B. като има предвид, че заключенията на Европейския съвет от Кьолн от 3 и 4 юни 1999 г. предвиждаха предоставяне на оперативен капацитет на Съвета в областта на засилената Обща европейска политика за сигурност и отбрана,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ Решение, свързано с Процедурния правилник на Съвета от 22 юли 2002 г. (ОВ L 230, 28.8.2002 г., стр. 7).

⁽⁷⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ Европейската инициатива за прозрачност.

- В. като има предвид, че Решение 2004/197/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾ създаде механизъм за администриране на финансирането на общите разходи на операциите на Европейския съюз с военни и отбранителни последици, наречен ATHENA, и като има предвид, че това решение, наред с Решение 2004/582/ЕО на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета от 28 април 2004 г. относно привилегиите и имунитетите, предоставени на ATHENA ⁽²⁾, предоставя привилегии и имунитети на ATHENA и предоставя оперативни правомощия на Съвета,
- Г. като има предвид, че Решение 2000/178/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2000 г. за правилата, приложими за национални експерти във военната област, командировани в генералния секретариат на Съвета по време на междинния период ⁽³⁾ и Решение 2001/80/ОВППС на Съвета от 22 януари 2001 г. за създаването на Военния състав на Европейския съюз ⁽⁴⁾ уточняват, че разходи, свързани с командироването на експерти във военната област, се поемат от бюджета на Съвета,
1. Отбелязва, че през 2009 г. Съветът е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер на 642 000 000 EUR (2008 г.: 743 000 000 EUR) при степен на усвояване от 92,33 %, което е почти на равнището от 2007 г. (93,31 %) и все още под средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Счита, че тъй като член 335 от Договора за функционирането на Европейския съюз признава, че институциите на Съюза притежават известна административна автономност във функционирането си, тази автономност предполага съответна степен на отговорност и отчетност; като има предвид, че Парламентът е единственият пряко избран орган и една от задачите му е, по препоръка на Съвета, да освобождава от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз, реши да отрази тази автономност в процедурата по освобождаване от отговорност и да отдели разделите на общия бюджет, които се управляват автономно от всяка от другите институции на Съюза, както и да освободи от отговорност всяка от тези институции.
 3. Изразява съжаление относно срещнатите затруднения в процедурите по освобождаване от отговорност за 2007 и 2008 г. и отново потвърждава своята позиция, която изрази в своята резолюция от 16 юни 2010 г. ⁽⁵⁾ относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвета за финансовата 2008 година, и по-конкретно своя призив към Съвета да установи заедно с Парламента годишна процедура в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност с цел предоставяне на цялата информация, необходима във връзка с изпълнението на бюджета на Съвета.
 4. Отново заявява, че разходите на Съвета следва да бъдат проверявани по същия начин, както разходите на другите институции на ЕС, и предполага, че най-подходящият подход би бил посоченият в неговата резолюция от 16 юни 2010 г., по-конкретно че „този контрол се основава на следните писмени документи, представени от всички институции:
 - отчети за предходната финансова година, свързани с изпълнението на бюджета,
 - финансов отчет на активите и пасивите,
 - годишен отчет за дейността относно техния бюджет и финансово управление,
 - годишен доклад на вътрешния одитор,както и устно представяне, направено на заседанието на комисията, отговаряща за процедурата по освобождаване от отговорност“.
 5. Изразява дълбоко съжаление, че председателството на Съвета отклони поканите да присъства на заседанието на комисията, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, на което беше планирано да се обсъди позицията на председателството на Съвета относно предложената процедура и възможните условия за сътрудничество по отношение на освобождаването от отговорност, както и че генералният секретар на Съвета също отказа да присъства на заседанието на комисията, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, и да обмени мнения по процедурата по освобождаването на Съвета от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета.

⁽¹⁾ ОВ L 63, 28.2.2004 г., стр. 68.

⁽²⁾ ОВ L 261, 6.8.2004 г., стр. 125.

⁽³⁾ ОВ L 57, 2.3.2000 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 27, 30.1.2001 г., стр. 7.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 24.

6. Отбелязва предложения меморандум за разбирателство между Парламента и Съвета относно тяхното сътрудничество в рамките на тяхната годишна процедура по освобождаване от отговорност, който е приложен към писмото на генералния секретар на Съвета от 4 март 2011 г., и отбелязва готовността на Съвета да разгледа процедурата по освобождаване от отговорност отделно от бюджетната процедура, но повтаря, че трябва да се запази разграничението по отношение на различните роли на Парламента и Съвета в процедурата по освобождаване от отговорност и в бюджетната процедура, тъй като това са две отделни процедури, както и че във всеки един момент и при всякакви обстоятелства Съветът трябва да носи пълна отговорност пред обществеността за поверените му средства; изразява дълбоко съжаление, че председателството на Съвета и генералният секретариат на Съвета отказаха да присъстват на заседанието на комисията, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, да предоставят информация и отговори на въпроси относно освобождаването на Съвета от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, и също така отказаха да дадат писмени отговори на въпросника, представен от докладчика.
7. Отбелязва добрата воля на унгарското председателство и постигнатия напредък; предлага, с цел улесняване обмена на информация в хода на процедурата по освобождаване от отговорност, да се следва същият подход както останалите институции, основните елементи на който да бъдат:
- да се проведе официална среща между представители на Съвета и комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, на която да присъстват генералният секретар на Съвета и действащото председателство, бюро на комисията, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, докладчикът и членовете на ЕП, представляващи политическите групи (координатори и/или докладчици в сянка), за да предоставят цялата необходима информация за изпълнението на бюджета на Съвета,
 - генералният секретар на Съвета да отговори на въпросите, отправени към Съвета от комисията, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, и
 - да се определи график, за да се рационализира и стабилизира това временно решение;
- поради това счита, че идеята за сключване на междуинституционално споразумение със Съвета относно освобождаването от отговорност на Съвета е ненужна.
8. Настоятелно призовава Сметната палата да направи задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съвета, подобна на оценките, които извърши за Съда, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните при изготвянето на годишния доклад на Сметната палата за финансовата 2009 година.

Причини за отлагането на решението за освобождаване от отговорност

9. Посочва следните причини за отлагането:
- а) Съветът не е приел нито една покана за официална среща с комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, или с нейния докладчик, с цел обсъждане на въпроси, свързани с изпълнението на бюджета на Съвета за 2009 г.;
 - б) Съветът отказа да даде писмен отговор, който да предостави на Парламента информацията и документите, изискани от Съвета в приложението към подписано от докладчика писмо от 14 декември 2010 г.;
 - в) Парламентът не е получил основни документи от Съвета, като например пълния списък на извършените прехвърляния на бюджетни кредити.

По-нататъшни действия, които трябва да бъдат предприети от Съвета

10. Призовава генералния секретар на Съвета да предостави на комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, в срок най-късно до 15 юни 2011 г. подробни писмени отговори на следните въпроси:
- а) при провеждането в комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, на предишни дебати относно освобождаването на Съвета от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета Съветът не присъстваше редовно на заседанията; все пак се счита за много важно Съветът да присъства, за да може да отговори на въпросите на членовете на комисията, отнасящи се до освобождаването от отговорност на Съвета. Съветът съгласен ли е да присъства на бъдещи дебати в комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, относно освобождаването от отговорност на Съвета?

- б) защо Съветът променя представянето/формата на вътрешния одит всяка година? Защо всяка година вътрешният одит е толкова кратък, общ и неясен? След процедурата по освобождаване от отговорност за 2010 г. Съветът ще представя ли вътрешния одит на друг(и) език(ци), освен на френски?
- в) извършен ли е външен одит? Ако да, може ли комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, да го види? Ако не е извършен външен одит, защо Съветът е решил да не го провежда?
- г) досега дейността на Съвета предполагаше осигуряване на съфинансиране от страна на Комисията, което се увеличи след влизането в сила на Договора от Лисабон. Какви системи за одит и контрол са въведени, за да се гарантира пълна прозрачност? Като се има предвид, че Договорът от Лисабон увеличи съфинансирането от страна на Комисията, какво е разбирането на Съвета за „отговаряне на съответни въпроси“?
- д) в годишния си доклад за 2009 г. Сметната палата установи, че при две от шестте одитирани процедури за възлагане на обществени поръчки Съветът не е спазил правилата на Финансовия регламент за публикуване на резултатите от процедурата. Съветът извършил ли е проверка на други извадки от подобни процедури за възлагане на обществени поръчки? Вътрешната процедура рационализирана ли е, за да се избегнат в бъдеще подобни случаи?
- е) специални представители на Европейския съюз: моля да се посочи персоналят (всички служители, щатно разписание и други) — брой на длъжностите и степени на специалните представители на ЕС, работещи в Съвета през 2009 година. Как и кога длъжностите за специални представители на ЕС ще бъдат разпределени между Съвета и Европейската служба за външна дейност (ЕСВД)? Какъв беше бюджетът за пътувания за всеки специален представител на ЕС? Колко от специалните представители на ЕС бяха прехвърлени към ЕСВД на 1 януари 2011 г.? Колко от тях ще останат в Съвета и защо?
- ж) Съветът подчертава бюджетните въпроси, свързани с последиците от влизането в сила на Договора от Лисабон, в точка 2.2 от финансовия доклад за дейността — 11327/10, FIN 278. Съветът реши ли проблемите, свързани с разходите на г-н Солана? Каква част от разходите идва от бюджета на Съвета и каква част е от бюджета на Комисията?
- з) какви са оперативните разходи, административните разходи, разходите за персонал, сгради и т.н., предвидени от Съвета за 2009 г. с цел създаване на длъжността „върховен представител/заместник-председател на Комисията“?
- и) върховният представител/заместник-председател на Комисията встъпи в длъжност на 1 декември 2009 г. Как бяха разпределени разходите между Съвета и Комисията (за персонал, пътувания и др.)? Как изгответи Съветът бюджета за върховния представител/заместник-председател на Комисията за 2010 г.? Кои бюджетни редове и суми бяха запазени за неговите дейности?
- й) как освободеното в процеса на прехвърляне на персонал към ЕСВД офис пространство ще повлияе на плановете на Съвета по отношение на сградите? Предприети ли са мерки за последващо използване на това офис пространство? Какви са очакваните разходи за преместването? Кога са публикувани обявленията за обществени поръчки за преместването (ако има такива)?
- к) какъв беше размерът на административните и оперативните разходи за задачите по линия на Общата външна политика и политика на сигурност (ОВППС)/Общата политика на сигурност и отбрана (ОПСО), които бяха най-малкото частично финансирани от бюджета на Съюза през 2009 г.? Каква беше общата сума на разходите за ОВППС през 2009 г.? Може ли Съветът да определи поне основните мисии и разходите за тях през 2009 г.?
- л) какви са разходите за срещи на работните групи на Съвета за ОВППС/ОПСО в Брюксел и на други места и кога са проведени тези срещи?
- м) какви бяха административните разходи за прилагането на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО)/военни операции по линия на ОПСО? Какъв дял от общата сума на разходите за военни операции е за сметка на бюджета на Съюза?

- н) какви бяха административните разходи за функционирането на механизма „ATHENA“, колко длъжности бяха необходими за този механизъм и някоя от въпросните длъжности ще бъде ли прехвърлена към ЕСВД? Пред кого ще се считат тези служители?
- о) налище е нисък процент на заетост на местата в щатното разписание на Съвета (91 % през 2009 г., 90 % през 2008 г.). Оказва ли този постоянно нисък процент някаво отражение върху функциите на генералния секретариат на Съвета (ГСС)? Може ли ГСС да изпълнява всички свои функции с настоящия процент на заетост на местата? По-ниският процент на заетост на местата характерен ли е за определени услуги? Какви са причините за продължавашото несъответствие?
- п) какъв е общият брой на местата, определени за задачите по „координиране на политиката“ и административна подкрепа (така, както са определени в годишните доклади на Комисията за оценка на персонала)? Какъв е техният процент в сравнение с общия брой места?
- р) за постигане на административните цели през 2009 г. Съветът добави дистанционната работа към своите процедури на работа. Съветът как доказва ефективността на тази процедура на работа? Освен това към Съвета се отправя призив да докладва за предприетите в това отношение допълнителни мерки, и по-специално мерките за подобряване на качеството на финансовото управление, както и тяхното въздействие;
- с) съветът увеличи броя на своите длъжности с 15 (8 AD и 7 AST) с цел покриване на изискванията за служителите от ирландския езиков отдел. Колко служители се занимават с другите езици (персонал за всеки език)? Има ли вече служители, назначени на работа за/от страните кандидатки? Ако отговорът е положителен, за колко места става въпрос (отделно за всяка страна и език)?
- т) групата за размисъл беше създадена на 14 декември 2007 г. и нейните членове бяха назначени на 15—16 октомври 2008 г. Защо необходимото финансиране не може да бъде предвидено и включено в бюджета за 2009 г.? Счита ли се, че прехвърлянето на средства в рамките на бюджета за 2009 г. от резерва за непредвидени разходи по бюджетна позиция, финансираща структура, замислена през 2007 г., не оказва никакво отражение върху бюджета? Съветът отдели 1 060 000 EUR за групата за размисъл. Колко места могат да бъдат предвидени за тази група?
- у) разходите за пътувания на делегациите изглежда все още са проблемни (вж. бележка на Съвета от 15 юни 2010 г., SGS10 8254, подточка 2, стр. 4). Защо тези разходи фигурират в толкова много различни бюджетни редове?
- ф) защо при извършването на вътрешния одит все още се счита за необходимо добавянето на „пътни разноски на делегатите и разходи за устен превод“ след острите критики в последните две резолюции на Парламента относно освобождаването от отговорност на Съвета?
- х) Съветът отново не е усвоил напълно бюджетните кредити за устен превод, за да осигури допълнително финансиране за пътните разноски на делегациите; в резултат на това настоящите бюджетни кредити за поети задължения за пътни разноски през 2009 г. са значително по-малко от първоначалния бюджет и са по-малко от половината сума, осигурена след трансфера (36 100 000 EUR първоначално и 48 100 000 EUR, осигурени след трансфер, спрямо 22 700 000 EUR за поети задължения). Какви бяха причините за прехвърлянето на 12 000 000 EUR (вж. финансов доклад за дейността — 11327/10, FIN 278 — точка 3.3.2, подточка 6)? Защо Съветът оценява сумата на средствата, прехвърлени от устен превод към пътни разноски на делегатите, на 12 000 000 EUR на страница 12 и на 10 558 362 EUR на стр. 13? За какво е изхарчена останалата сума, прехвърлена от устни преводи (общата сума, прехвърлена от устни преводи, възлиза на 17 798 362 EUR)? Освен това към Съвета се отправя призив да обясни множеството нареждания за събиране на вземания, осъществени преди 2009 г. и пренесени за 2009 г. (12 300 000 EUR), както и възстановяването на средства във връзка с декларации за 2007 г. (6 300 000 EUR);
- ц) през 2009 г., както и през 2008 г. Съветът преразпредели значителна част от своя бюджет за сградния фонд, по-конкретно като увеличи повече от два пъти първоначално отпуснатите средства за придобиването на сградата „Residence Palace“ (преразпределяне на 17 800 000 EUR, в допълнение към 15 000 000 EUR, заделени в бюджета за 2009 г.). Какви са причините за това? Може ли ГСС да представи конкретни цифри за икономии, постигнати в резултат на това? Какви бяха първоначално предвидените разходи за сградата „Residence Palace“? Смята ли Съветът, че първоначално предвидените разходи ще бъдат точни или разходите могат да бъдат по-високи от очакваното? Какви мерки са предвидени за финансиране на сградата?

- ч) изпълнение на бюджета на Съвета — пренесени бюджетни кредити: Може ли Съветът да даде информация за предполагаемите суми и предмета на фактурите за 2009 г., които не са били получени до юни 2010 г., и поради това средствата са били пренесени?
- ш) пренесените за 2010 г. бюджетни кредити от целеви приходи, натрупани през 2009 г., възлизат на 31 800 000 EUR. Това е около 70 % от целевите приходи за 2009 г. Какви са причините за този висок процент на пренос на бюджетни кредити? Какво ще стане или е станало с тези приходи през 2010 г.?
- щ) какво означава „техническа провизия от 25 000 000 EUR за започване на работата на Европейския съвет през 2010 г.“? (вж. финансов доклад за дейността — 11327/10, FIN 278 — точка 3.1, подточка б);
- аа) какво е равнището на поверителност за различните бюджетни редове от бюджета на Съвета?
- аб) може ли Съветът да посочи конкретните мерки, предприети за подобряване на качеството на финансовото управление на Съвета, по-специално по отношение на въпросите, повдигнати в параграф 5 от резолюцията на Европейския парламент ⁽¹⁾ от 25 ноември 2009 г., придружаваша неговото решение за освобождаване от отговорност на Съвета за финансовата 2007 година?

Документи, които трябва да бъдат представени на Парламента

11. Призовава генералния секретар на Съвета да предостави на комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, в срок най-късно до 15 юни 2011 г.:
- а) пълния списък с прехвърлени бюджетни кредити във връзка с бюджета на Съвета за 2009 г.;
 - б) писмена декларация за командировъчните разходи на Съвета, извършени от специалните представители на ЕС;
 - в) декларация на държавите-членки за 2007 г. (вж. финансов доклад за дейността — 11327/10, FIN 278 — точка 3.2.2, подточка 2), и
 - г) доклада на „групата за размисъл“, за да се разбере защо този доклад струва 1 060 000 EUR (вж. финансов доклад за дейността — 11327/10, FIN 278 — точка 2.2).

⁽¹⁾ ОВ L 19, 23.1.2010 г., стр. 9.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия**

(2011/550/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията през 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 г. (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки във връзка с годишния доклад на Сметната палата за 2009 г. (COM(2011) 104),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на институциите ⁽³⁾, и специалните доклади на Сметната палата,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 26 май 2010 г., озаглавено „Повече или по-малко проверки? Постигане на точното равновесие между административните разходи за контрол и риска от грешки“ (COM(2010) 261), и работните документи на службите на Комисията, придружаващи това съобщение (SEC(2010) 640 и (SEC(2010) 641),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на европейските училища за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на училищата,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на Комисията за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05891/2011 – C7-0053/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност, в сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност Комисията във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и в своята резолюция от 10 май 2011 г. относно специалните доклади, изготвени от Сметната палата във връзка с освобождаване от отговорност на Комисията ⁽¹⁾.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюциите, които са неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0195 (вж. стр. 63 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки във връзка с годишния доклад на Сметната палата за 2009 г. (COM(2011) 104),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на институциите ⁽³⁾, и специалните доклади на Сметната палата,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 26 май 2010 г., озаглавено „Повече или по-малко проверки? Постигане на точното равновесие между административните разходи за контрол и риска от грешки“ (COM(2010) 261), и работните документи на службите на Комисията, придружаващи това съобщение (SEC(2010) 640 и (SEC(2010) 641),
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на Комисията за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05891/2011 – C7-0053/2011),
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 – C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾ („Финансовият регламент“), изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.,

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграфи 2 и 3 от него,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че Комисията „Барозу I“ имаше стратегическа цел да получи положителна декларация за достоверност от Сметната палата до 2009 г. и че тази цел не беше постигната,
- Б. като има предвид, че Договорът от Лисабон засилва ролята на Комисията, като предвижда, че тя изпълнява бюджета и управлява програми (член 17 от Договора за Европейския съюз) и извършва това на своя собствена отговорност (член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз), независимо от използвания метод на изпълнение, както и че държавите-членки сътрудничат на Комисията, за да се гарантира използването на определените суми в съответствие с принципа на стабилно финансово управление,
- В. като има предвид, че Договорът от Лисабон предвижда също така Комисията да представя доклад за оценка на финансите на Съюза въз основа на постигнатите резултати (член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз),
- Г. като има предвид, че европейските граждани очакват парите на данъкоплатците да се използват правилно, ефективно и целесъобразно и че въпросът за „размера“ на бюджета на Съюза следва да се обсъжда въз основа на целите, които трябва да бъдат постигнати, както и въз основа на правомощията и отговорностите, предоставени от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- Д. като има предвид, че съгласно член 287, параграф 1, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз от Сметната палата се изисква да представя на Европейския парламент и на Съвета декларация за достоверност относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, като добавя, че декларацията може да бъде допълнена със специфични оценки за всяка основна сфера на действие на Съюза,
- Е. като има предвид, че не само Комисията, но също така и държавите-членки трябва да носят отговорност за това, че досега Сметната палата не успя да изготви декларация за достоверност без резерви,
- Ж. като има предвид, че задължителните национални декларации за управление, издадени и подписани на ниво министри и надлежно проверени от независим одитор, са необходима и задължителна стъпка към преодоляване на настоящата липса на отговорност и широко разпространеното схващане за лошо финансово управление на равнището на Съюза,
- З. като има предвид, че настоящата многостепенна система за сигурност все още не гарантира съответствие на разходите на Съюза с изискванията за законосъобразност, редовност и добро финансово управление, предвидени в Договора за функционирането на Европейския съюз и Финансовия регламент,
- И. като има предвид, че членовете на Съюза са независими държави, а не региони и че държавите-членки, дори и с федерална структура, носят отговорност пред външния свят и Съюза,
- Й. като има предвид, че процесът на „отчетност“ играе важна роля за доброто управление, като подобрява изпълнението и анализа, дава възможност за промени в управлението и стратегията, както и за по-добро използване на ограничените ресурси, и като има предвид, че, както отбеляза Съветът, точното и отговорно използване на средствата на ЕС е едно от основните средства за укрепване на доверието на европейските граждани ⁽²⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ Заклучения на Съвета Екофин относно насоките за бюджета за 2011 г., приети на 16 март 2010 г., документ 6794/10, 24 февруари 2010 г., стр. 9.

- К. като има предвид, че е необходимо да се сложи край на настоящата „култура на правата“ и да се вземат решителни мерки за въвеждане на култура на отговорност на национално ниво и на равнището на Съюза, както и да се решат въпросите за съответствието и изпълнението, за да се засили легитимността на Съюза,
- Л. като има предвид, че Комисията и Сметната палата трябва да получат убедителни данни под формата на декларация за достоверност от международни организации, които ползват помощ от Съюза,
- М. като има предвид, че подобряването на финансовото управление на Европейския съюз, на качеството на разходите и реда и условията за упражняване на контрол върху дейността на Комисията по управление на средствата е важен приоритет и основна цел на Парламента, която трябва да бъде постигната при прегледа на Финансовия регламент, новата многогодишна финансова рамка и реформата на бюджета,
- Н. като има предвид, че се изготвят конкретни предложения за ефективно провеждане на редовни тристранни срещи между председателите на Парламента, Съвета и Комисията, както е предвидено в член 324 от Договора за функционирането на Европейския съюз, с цел гарантиране на добро сътрудничество между тези институции,
- О. като има предвид, че процесите на опростяване и по-добро регулиране трябва да бъдат подобрени чрез по-ефективно управление в рамките на Комисията и държавите-членки,
- П. като има предвид, че в своята резолюция от 11 ноември 2010 г. относно опростяване на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания ⁽¹⁾ Парламентът изрази становището си относно някои трудности, свързани с мониторинга и сертифицирането на научните изследвания,
- Р. като има предвид, че ролята на Сметната палата е да проверява информация, и като има предвид, че възможностите на Сметната палата да изпълнява ефективно своите отговорности съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз по никакъв начин не трябва да бъдат ограничавани,
- С. като има предвид, че мандатът на Сметната палата за проверка на използването на средствата на ЕС включва одита на органи, осъществяващи публично-частно партньорство,
- Т. като има предвид, че Сметната палата може да осигури координацията, необходима за въвеждането на механизми, като механизма за стабилност, чиито регулиращи правила следва да гарантират наличието на подходящи механизми за одит, наред с условията за отчетност и пълна прозрачност,
- У. като има предвид, че държавите-членки следва да разгледат ефективността на настоящите правила на Европейския съюз за външния одит,
- Ф. като има предвид, че е необходимо опростяване на секторното законодателство, например чрез стандартизация и създаване на набор от правила за възлагане на обществени поръчки, както и приважането му в съответствие с Финансовия регламент, за да се постигне значително подобряване на изпълнението и намаляване на тромата бюрокрация,
- Х. като има предвид, че ролята на Комисията е също така да дава указания на държавите-членки и непрекъснато да разпространява добри практики сред националните органи,
- Ц. като има предвид, че различните мерки, решени през 2008 г., като например Инструмента за прехрана, финансиран с 1 000 000 000 EUR, ускоряването на плащанията по структурните фондове чрез Европейския план за икономическо възстановяване и изпълняването на периода на допустимост за изпълнението на различни програми през 2009 г. представляваха предизвикателство за бюджетния контрол през 2009 г., както и за други области,

Общи заключения

Отчети

1. Отбелязва, че годишните отчети на Съюза дават ярна представа, във всички съществени аспекти, за финансовото състояние на Съюза към 31 декември 2009 г., както и за резултатите от операциите и паричните потоци.
2. Изразява съжаление за факта, че Съветът предостави становището си със закъснение.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2010)0401.

3. Счита, че не е нормално годишните счетоводни отчети да се представят с отрицателен собствен капитал в размер на 44 700 000 000 EUR и си задава въпроса дали сумите, които ще бъдат поискани от държавите-членки, не трябва да се впишат като активи, тъй като е ясно, че става въпрос за задължение за плащане на пенсии на служителите в размер на около 37 000 000 000 EUR; отбелязва обясненията, дадени от счетоводителя на Комисията за това, че международните счетоводни стандарти, приложими за публичния сектор, са били надлежно спазени; предлага да се разгледа възможността за създаване на пенсионен фонд на Съюза, за да се възложат на външен изпълнител финансовите ангажименти по отношение на персонала.
4. Настоятелно приканва Комисията в бъдеще да елиминира риска от неточности в отчетите, като незабавно отстрани установените от Сметната палата слабости.
5. Призовава Сметната палата в бъдеще да му представя една-единствена декларация за достоверност относно законосъобразността и редовността на свързаните операции съгласно член 287, параграф 1, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз, така както представя декларацията относно надеждността на отчетите.

Законосъобразност и редовност

6. Отбелязва, че докато член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз гласи, че Комисията изпълнява бюджета на Съюза на своя собствена отговорност, според настоящото разбиране за „споделено управление“ по-голямата част от функциите по управление се поемат от националните органи, които не носят пряка отговорност на равнището на Съюза и по отношение на които Комисията има ограничени изпълнителни правомощия; следователно счита, че тези органи трябва да носят пряка отговорност пред Комисията на равнището на Съюза; настоява, че това не освобождава Комисията от нейната отговорност за изпълнението на бюджета на Съюза, а напротив, изисква тя да заеме твърда позиция по отношение на всички държави-членки, които не изпълняват своите отговорности, произтичащи от споделеното управление.
7. Следователно призовава в съответствие с член 287, параграф 3 от ДФЕС да се засили сътрудничеството между националните одитни органи и Сметната палата във връзка с контрола по отношение на споделеното управление; предлага да се разгледа издаването от националните органи за одит, в качеството им на акредитирани и независими външни одитори и при спазване на международните одитни стандарти, на национални сертификати за одит за управлението на средствата от ЕС, които да се предават на правителствата на държавите-членки с цел представянето им в рамките на процеса по освобождаване от отговорност, в съответствие с подходяща междуинституционална процедура, която трябва да бъде въведена.
8. Припомня, че държавите-членки носят основната отговорност за ежедневното управление и контрол на разходите на Съюза, подлежащи на съвместно управление, и че националните органи инициират и обработват документите за получаване на финансова помощ от Съюза и одобряват заявленията за възстановяване на разходи, подадени до Комисията.
9. Отбелязва становището на Сметната палата относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, съгласно което плащанията за групите политики „Земеделие и природни ресурси“, „Сближаване“, „Изследвания, енергетика и транспорт“, „Външна помощ, развитие и разширяване“ и „Образование и гражданство“ са засегнати съществено от грешки и че системите за надзор и контрол на Комисията са само частично ефективни при предотвратяването или откриването и коригирането на грешки, свързани с възстановяването на завишени или недопустими разходи (Декларация за достоверност, параграф X).
10. Отбелязва, че за групите политики „Земеделие и природни ресурси“ (56 318 000 000 EUR), „Изследвания, енергетика и транспорт“ (7 966 000 000 EUR), „Външна помощ, развитие и разширяване“ (6 596 000 000 EUR) и „Образование и гражданство“ (2 153 000 000 EUR) по оценка на Сметната палата най-вероятният процент на грешки в плащанията е между 2 % и 5 %.
11. Отбелязва, че при групата политики „Сближаване“ (23 081 000 000 EUR възстановени сертифицирани разходи) по оценка на Сметната палата най-вероятният процент на грешки в плащанията е над 5 %, въпреки че Парламентът не знае точния процент на грешки.
12. Отбелязва също така, че резултатите от одита на Сметната палата показват много малко увеличение на нейната оценка за най-вероятния процент на грешки по отношение на плащанията за групата политики „Земеделие и природни ресурси“ и съществено намаление на нейната оценка за най-вероятния процент на грешки по отношение на плащанията за групата политики „Сближаване“.

13. Отбелязва намаляването на най-вероятния процент на грешки основно поради състава на извадката на Сметната палата, която съдържа по-малки държави-членки с централизирани политически системи, като например Дания, Естония, Люксембург и Унгария; предупреждава да не се правят преждевременни заключения, докато не се постигне пълна ефективност на системите за надзор и контрол на държавите-членки; изразява съжаление за това, че този основен проблем продължава да съществува.
14. Призовава Комисията и държавите-членки ежегодно да подобряват резултатите си по отношение на най-вероятния процент на грешки при изпълнението на бюджета на Съюза; счита, че целта следва да бъде намаляване на процента под прага на същественост, което ще гарантира предоставяне на положителна декларация за достоверност от Сметната палата.
15. Припомня многократните призови към Комисията да представи предложение за въвеждане на задължителни национални декларации за управление (НДУ), издадени и подписани на ниво министри, публикувани и надлежно проверени от независим одитор, доколкото тези декларации са необходима и задължителна първа стъпка към повишаване на ефективността на националните системи и подобряване на националната отчетност за използването на средствата на Съюза; отново посочва ⁽¹⁾, че за държавите-членки с федерални системи или значителна децентрализация тези национални декларации могат да се изготвят, изцяло или частично, под формата на събиране на регионални декларации, при условие че всяка включена декларация е проверена и подписана от избран политически служител; настоява, че Комисията трябва да представи това предложение до септември 2011 г., независимо от факта, че някои държави-членки може все още да не са съгласни с подобна инициатива.
16. Отбелязва, че НДУ следва да съдържат цялостна информация относно използването на средствата на Съюза и че след подписването на НДУ на равнище министри те следва да се публикуват.
17. Изразява съжаление за това, че по отношение на програмите със споделено управление държавите-членки все още не признават напълно своята засилена отговорност, посочена в член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Механизми за възстановяване на неправомерни плащания и налагане на финансови корекции

18. Припомня, че при изпълнението на бюджета на Съюза Комисията носи крайната отговорност за гарантиране възстановяването на неправомерно платени суми, както и за възможно най-бързото отстраняване на слабости в системите за управление и контрол на държавите-членки.
19. Припомня, че след процедурата за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2005 г. Парламентът насърчи Комисията и държавите-членки да предприемат необходимите мерки за предоставяне на пълна и точна информация с цел осигуряване на надеждни доказателства, за да може Сметната палата да оцени ефективността на многогодишните корективни механизми.
20. Приветства факта, че в бележка 6 към годишните отчети на ЕС за финансовата 2009 г. Комисията е отговорила на исканията на Парламента, като в сравнение с предходни години е включила по-подробна информация за възстановяването на неправомерно извършени плащания и налагането на финансови корекции.
21. Освен това отбелязва важната разлика между „възстановяване“ (възстановяване от получателя на неправомерно платени суми) и „финансова корекция“ (отстраняване на слабости в системата, като националните данъкоплатци понасят финансовите последици от това); подчертава, че механизмът за „финансова корекция“ следва да не се използва като лесен начин за избягване използването на процедурата за „събиране на вземания“, както и че по възможност процедурата за „събиране на вземания“ следва да продължи да се прилага, за да се гарантира, че лицата, които са ползвали „неправомерно“ платени суми, не задържат тези средства; припомня искането си всички данни, отнасящи се до събирането на вземания, да бъдат неразделна част от базата данни за крайните бенефициенти и да бъдат включени в нея.
22. Изразява съжаление за това, че към края на 2009 г. за групата политики „Сближаване“ само 20 % от сумите, потвърдени през 2009 г., бяха усвоени и все още не беше усвоена обща сума в размер на 2 332 000 000 EUR от корекции (Годишен доклад, точка 1.44).
23. Приветства заключението на Сметната палата, че Комисията представя пълна информация за събирането на вземания и за финансовите корекции, извършвани от нея; от друга страна, изразява съжаление за факта, че Комисията не винаги получава пълна и надеждна информация от държавите-членки.

⁽¹⁾ Например параграфи 23 и 24 от резолюцията на Европейския парламент от 24 април 2007 г., заедно със забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност за изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2005 година, раздел III — Комисия (ОВ L 187, 15.7.2008 г., стр. 25).

24. Приканва държавите-членки да подобрят своите системи за контрол, откриване и отчитане на корекциите пред Комисията, а Комисията — да усъвършенства своите насоки за финансова отчетност, за да гарантира подходящо оповестяване в отчетите на цялата необходима информация за функционирането на многогодишните корективни механизми; освен това призовава Комисията да информира Парламента относно своите усилия за проверка на работата на националните одитни органи.
25. Отбелязва, че по-голямата част от корекциите в стойностно изражение представляват по-скоро финансови корекции, наложени на държави-членки или трети държави, отколкото възстановяване на суми от отделни бенефициенти, получили неправомерно финансиране от ЕС (Годишен доклад, точка 1.50).
26. Счита, че бъдещите правила, приложими за бюджета и програмите на Съюза, следва да предвиждат, че неизползваните средства на Съюза не се връщат на държавите-членки, ако някоя държава-членка не е възстановила на Съюза неправомерно получени суми, и приканва Комисията да вземе предвид сумите на всички финансови корекции, които все още не са платени от държавите-членки, преди да върне на държавите-членки неизползваните годишни бюджетни кредити.
27. Отбелязва с известна загриженост, че при сегашната система, която не включва глоби и дава възможност за замяна на голяма част от разходите, за които Комисията или Сметната палата е посочила, че не са допустими, държавите-членки изглежда имат ограничен интерес да развият ефективни системи за контрол, които биха могли да доведат до намаляване на техния дял от разходите на Съюза; следователно повтаря становището си от процедурата по освобождаване от отговорност за 2008 г., че преразпределянето на недопустими разходи следва да се разрешава, само ако то е установено от самите държави-членки; освен това приветства факта, че Комисията се е възползвала от новата възможност за незабавно спиране на плащанията и призовава спирането на плащанията да продължава да се използва решително и последователно, като Парламентът получава пояснения за взетите решения и причините за тях; призовава Комисията да разработи система, която да предвижда наказания за субектите, които не постигат добри резултати, и да поощрява субектите, които се представят добре, чрез намаляване на административната тежест за тях.
28. Призовава Комисията да предостави на Парламента анализ за капацитета на разплащателните агенции да осигуряват надеждни данни, наред с другото, основан на предварителни декларации и проверки на място, сравняващи тези декларации и проверки с информацията, предоставена от Сметната палата, както и да провери достоверността на информацията, предоставена от тези органи през последните четири години.
29. Осъзнава факта, че спирането на плащанията понякога може да води до компромиси по отношение на бързото изпълнение, но е убеден, че в случаите на вече установен висок риск надеждността следва да се ползва с предимство пред бързината.
30. Съответно не е съгласен с твърдението на Комисията, че финансовите корекции представляват „силен стимул за държавите-членки да подобрят своите системи за управление и контрол и по този начин да предотвратят или открият и възстановят неправомерни плащания към крайни бенефициенти“ (Годишен отчет на Европейския съюз, финансова 2009 година, забележка 6, стр. 100).
31. Отбелязва, че финансовите корекции биха могли да бъдат показател за това дали дадена политика е осъществена в съответствие с установените правила, както и че нарастващият брой редовни финансови корекции би могъл да означава не само, че Комисията изпълнява надзорната си роля по-строго, но също така и че финансовите корекции имат само ограничен ефект като превантивна и структурна мярка; отбелязва още, че усилията на държавите-членки за създаване на ефективни системи се влияят от ефективността на надзора на Комисията.
32. Приветства насоките на Комисията за докладване относно събирането на вземания; призовава Комисията внимателно да анализира докладите на държавите-членки за събирането на вземания и, ако е необходимо, да провежда допълнителни обучения.

Отговорност и прозрачност на държавите-членки

33. Отбелязва със загриженост бавния темп на подобряване на финансовото управление на средствата на ЕС; същевременно отбелязва многократно изразяваното от Сметната палата и от Комисията становище, че качеството на системите за управление и контрол варира значително между отделните държави-членки и между различните програми; призовава Комисията систематично да отчита тези разлики в

системите за контрол и да предоставя ясни оценки за усилията на държавите-членки да разкриват нередности, за да се гарантира недискредитирането по какъвто и да е начин на държави-членки, разкриващи повече нередности поради по-тромави системи за контрол.

34. Изразява съгласие с препоръката на Съвета, че информацията за събирането на вземания, за финансовите корекции и преустановяването на плащания следва да бъде леснодостъпна за обществеността.
35. Приканва Комисията да публикува в обобщаващия доклад оценка на силните и слабите страни на системите за управление и контрол на отделните държави-членки въз основа на вече извършения одит, както и друга подходяща налична информация; освен това приканва Комисията да включи доклад за напредъка във връзка с подобренията в информацията за процедурата по освобождаване от отговорност; призовава Комисията да изготви „таблица“ за качеството на контрола за всяка държава-членка и за всяка област на политиката, в съответствие със следния матричен модел:

	Област на политика А	Област на политика Б	Област на политика В	И т.н.
Държава-членка А				
Държава-членка Б				
Държава-членка В				
И т.н.				

36. Подчертава, че ниското ниво на измами и ниският процент на грешки могат да означават наличието на слабости в системите за контрол и обратно; настоятелно призовава Комисията, въз основа на конкретни данни за всяка държава-членка и всяка област на политиката, да докладва на Европейския парламент относно ефективността на механизмите за управление и контрол и да упражнява, съвместно с Европейската служба за борба с измамите (OLAF), по-строг контрол върху разходването на средства на Съюза.
37. Призовава Сметната палата, в съответствие с член 287, параграф 4, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз, да изрази становище за качеството на националните одитни органи във връзка със споделеното управление, и по-специално за техните технически познания и независимост.
38. Отбелязва, че настоящата декларация за достоверност е израз на законосъобразността и редовността на финансовото управление в Съюза като цяло и че тя не съдържа информация за процента на грешки в отделните държави-членки.
39. Счита, че е изключително важно да се анализира дали някои грешки се допускат във всички държави-членки с повече или по-малко еднаква честота; отбелязва, че ако това е така, решението ще бъде да се предприемат мерки на равнището на Съюза; все пак, ако някои грешки се допускат основно в определени държави-членки или региони, следва да се обсъдят други решения.
40. Счита, че „таблицата“ за качеството на изисквания контрол по отношение на всяка държава-членка и всяка област на политиката ще бъде важен елемент от този анализ и приканва Комисията да предприеме последващи действия във връзка с това искане, като започне със своя обобщаващ доклад за 2011 г. и реагира навреме за процедурата по освобождаване от отговорност за 2010 г.
41. Предлага Сметната палата да извършва случайни одити въз основа на един и същ матричен модел, така че всичките 27 държави-членки да бъдат проверени за определена област на политиките, което ще даде възможност за сравнителна оценка на качеството на контрола.
42. Освен това приканва Комисията да публикува в обобщаващия доклад ясна и недвусмислена информация за стойността на нарежданията за събиране на вземания от отделни държави-членки, както и систематично представяне на резултатите от събирането на вземанията и прилагането на корективни механизми.
43. Отбелязва, че много държави-членки предприемат трудни фискални корекции на националните си бюджети, както и че съотношението между качество и цена, ефективността и прозрачността придобиват все по-голяма важност за националните публични разходи.
44. Счита, че тези фискални корекции и икономии са важни инструменти за възстановяване на общественото доверие в националните и европейските институции.

45. Счита, че осигуряването на добро финансово управление и добре балансиран бюджет с подходящ размер следва да спомогне за постигане на максимална рентабилност на националните бюджети и бюджета на Съюза; следователно счита, че принципите на прозрачност и максимална рентабилност следва да бъдат в основата на всички действия за подобряване на финансовото управление на средствата на ЕС.
46. Следователно изисква от Комисията да осигури публичен достъп до годишните обобщения на държавите-членки като част от процедурата по освобождаване от отговорност за следващата година, както и да актуализира информацията, предоставяна в тези обобщения, за да даде разумна представа за резултатите от финансовото управление на държавите-членки; подчертава, че осигуряването на публичен достъп до годишните обобщения на държавите-членки следва да се разглежда като стъпка към въвеждането на национални декларации за управление, а не като самоцел.
47. Счита, че преразглеждането на Финансовия регламент следва да се основава на оценка на съществуващия регламент; отбелязва, че това преразглеждане не е самоцел.

Допустим риск от грешки

48. Счита, че системите за контрол не могат да целят постигането на нулев риск във всички разходни области, не само защото това ще бъде изключително скъпо, но също така и защото е малко вероятно да бъде постигнат нулев риск във всички разходни области; приема, че при изпълнението на програми за разходи винаги ще съществува известен риск от грешки; подчертава, че допускането на риск не е същото като толерирането на грешки и потвърждава, че Комисията трябва да продължи да прилага подхода на нулева търпимост към всички случаи на лошо управление и измами.
49. Отбелязва, че тази дискуссия се провежда само на равнището на Съюза и припомня, че „процентът на грешки“ при прилагането на националните програми от националните администрации не е известен.
50. Приканва Комисията да определи слабостите в настоящите системи за управление и контрол, както и да анализира разходите и ползите от различните възможни промени; подчертава, че когато е трудно да се получи достатъчно високо ниво на съответствие с правилата на схемата, е възможно прилагането на няколко варианта, като например: опростяване на правилата, преработване на програмата, засилване на контрола или приключване на програмата.
51. Подчертава, че всяко сравнение между очакваните ползи и разходи от контрола трябва да се основава на разумна увереност, че контролът се осъществява по ефикасен и ефективен начин; също така подчертава, че понастоящем случаят не е такъв, както години наред констатира Сметната палата, според която системите за управление и контрол все още са само частично ефективни.
52. Изразява съжаление, че Комисията използва понятието „допустим риск от грешки“ само при управлението на риска от грешки и като основа за вземане на решение за това какво ниво на неправомерно използване на средства следва да се счита за приемливо при последващи проверки; счита, че един ориентиран към бъдещето подход за евентуално въвеждане на всеобхватно понятие за „допустим риск от грешки“ следва да включи във Финансовия регламент изискване Комисията да съпоставя предложенията за разходи с оценка на рисковете от нередности.
53. Призовава за проучване на разликата между прага на същественост, който е свързан с провеждането на одити и следователно е предмет на оценка от страна на Сметната палата, и приемливия процент на грешки, който е понятие, свързано с вътрешния одит, за който отговаря Комисията.

Служба за вътрешен одит на Комисията

54. Отбелязва, че „вътрешният одит“ в рамките на Комисията се извършва от хоризонталната служба за вътрешен одит (IAS) и вертикалната структура за вътрешен одит (IAC) на всяка генерална дирекция; счита, че този модел може да бъде ефективен, единствено ако IAS работи надеждно; все пак отбелязва, че проверката от IAS на резултатите от одита на IAC може да се възприеме като прилагане на полицейски методи и ще навреди на отношенията между IAS и IAC.

55. Съответно приканва Комисията да извърши външна проверка на качеството на всички структури за вътрешен одит в рамките на Комисията и да информира Парламента за резултатите.
56. Предлага Комисията да раздели йерархичните правомощия между лицата, отговарящи за счетоводството, и лицата, отговарящи за прехвърлянето на средствата, при прилагане на обичайните правила за сигурност и разделение на правомощията по отношение на вътрешния контрол по управлението на касовите средства.
57. Отбелязва годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност (COM(2010) 447) относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г., както и становището на вътрешния одитор на Комисията, че следва да се извърши преглед на равнището на Комисията, ако се цели постигането на ефективност на общите процеси, като анализ на риска и управление на непрекъснатостта на дейността, с оглед защита на институцията като цяло и гарантиране на стабилно финансово управление.
58. Приканва Комисията да търси отговорност от съответните органи за получаването на този преглед и за изготвянето на подходящи препоръки, като същевременно се грижи да не се намалява отговорността за осъществяването на всеки процес; препоръчва рамката за управление на Комисията да се адаптира, за да позволи осъществяването на засилен институционален преглед; би оценил, ако бъде информиран своевременно за евентуални промени във връзка с този въпрос.
59. Приканва IAS да отдели част от своите ресурси, за да провери дали разходите на основните генерални дирекции са ефикасни, икономични и ефективни, като по този начин приключи настоящите финансови одити и одити на съответствието.
60. Освен това приканва службата за вътрешен одит да направи проверка на методологията, която ще се използва за изготвянето на доклад за оценка по член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и да направи оценка на свършената работа.

Единен контрол

61. Настоятелно призовава за въвеждането на модел за единен контрол, като одитите се извършват, вписват и отчитат по общ стандарт, както беше предложено от Сметната палата в нейното Становище 2/2004 и многократно подкрепяно от Парламента, като всяко ниво на контрол се основава на една процедура, с цел да се намали натоварването за одитирания обект и да се повиши качеството на одита, като не се накърнява независимостта на съответните одитни органи; счита, че вътрешният контрол следва да осигурява достатъчна увереност за законосъобразността и редовността на операциите, както и съблюдаване на принципите за икономичност, ефикасност и ефективност, и подчертава, че контролът следва да се координира, за да се избегне ненужно дублиране; обръща внимание на факта, че Сметната палата е външният одитор на Съюза и следователно не е част от вътрешния контрол.
62. Приканва Комисията да представи доклад относно възможностите за въвеждане на единен модел за одит, приложим за бюджета на Съюза, който да сложи край на настоящото разминаване между системите за вътрешен контрол на държавите-членки и системата на Съюза; приканва Комисията да приеме основан на риска подход за определяне на извадките за одит вместо подход, основан на статистически извадки.
63. Припомня становището, изразено в параграф 65 от своята резолюция от 27 април 2006 г. ⁽¹⁾ относно освобождаването от отговорност за финансовата 2004 г., с което се призовава „националните одитни органи да поемат отговорността за контрола върху усвояването на средства на ЕС по места, така че да отпаднат напълно идеите за създаване на национални бюра на Сметната палата“; счита, че ако националните одитни органи не желаят публичните органи в съответните държави-членки да отговарят за контрола върху разходването на средства от бюджета на Съюза, следва да се разгледа възможността за реорганизация на Сметната палата, така че някои от нейните членове да отговарят за определени области на политиката, а други да отговарят за групи от държави-членки; отбелязва, че тъй като броят на членовете на Сметната палата почти се удвои през последните години, докато броят на областите на политиката си остава един и същ, Сметната палата би следвало да може да се справи.

⁽¹⁾ ОВ L 340, 6.12.2006 г., стр. 5.

Прозрачност

64. Отбелязва решението на Съда на ЕС по обединените дела Volker и Markus Schecke GbR C-92/09 и Hartmut Eifert C-93/09 ⁽¹⁾, както и произтичащата необходимост от балансирано претегляне „на интереса на Съюза да гарантира прозрачността на своите действия и оптималното използване на публичните средства, от една страна, и накърняването на правото на съответните бенефициери на зачитане на техния личен живот като цяло, и в частност на правото на защита на техните лични данни, от друга страна“ (Volker и Markus Schecke GbR, параграф 77 от решението); при все това подчертава, че Съдът на ЕС припомни валидността на принципа на прозрачност (Volker и Markus Schecke GbR, параграф 68), както е посочено в членове 1 и 10 от Договора за Европейския съюз и в член 15 от Договора за функционирането на Европейския съюз, и подчерта също така, че „публикуването посредством Интернет на поименни данни относно съответните бенефициери [...] засилва обществения контрол върху използването на съответните суми и допринася за оптимално използване на публичните средства“ (Volker и Markus Schecke GbR, параграф 75).
65. Призовава Комисията да последва искането на Съда на ЕС и бързо да предложи критерии, съгласно които прозрачността в интерес на обществото да има предимство пред защитата на личните данни на бенефициентите на средства на Съюза; припомня, че Съдът на ЕС предложи критерии, като например периодите, през които физическите лица са получавали средства от Съюза, „честотата на получаване на такава помощ или още вида и размера на помощите“ (Volker и Markus Schecke GbR, параграф 89).
66. Изисква от Комисията да определи критериите, посочени от Съда на ЕС във Финансовия регламент, секторното законодателство или друг акт, така че да се осигури висока степен на прозрачност, като гарантира, че данните на бенефициентите, попадащи в обхвата на тези критерии, могат отново да бъдат публикувани; настоятелно призовава Комисията да следи за изпълняване на задължението на държавите-членки за правилно и своевременно публикуване на данните и изисква от Комисията да представи резултатите от своето наблюдение в следващия обобщаващ доклад.
67. Припомня своето искане от резолюцията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година за стандартизация на структурата и формата на представяне на данните на бенефициентите на национални, регионални и международни интернет страници, в това число и подробности за бенефициентите и техните проекти.
68. Отново изразява своята увереност, че прозрачността е един от основните инструменти за постигане на законосъобразни и редовни разходи и счита, че целта следва да бъде създаването на единна и всеобхватна онлайн система (централна база данни) с лесен достъп за всички, вследствие на което обществеността да разполага с лесен достъп до пълна и цялостна информация относно разходите на Съюза по бюджетни редове и бенефициенти; настоява Комисията да събира данни за бенефициентите на средства в тази централна база данни и да направи така, че събраните данни да са леснодостъпни и удобни за ползване; освен това изисква данните да се публикуват в съпоставим и подходящ за машинно четене отворен формат, допускащ търсене на информация, на един от официалните езици на Съюза.
69. Предлага, с цел повишаване на прозрачността, централната база данни за бенефициентите на средства да дава възможност за показване не само на паричните потоци в цифри, но и на връзките между различните участници в проекта на различни нива, като винаги се взема предвид защитата на личния живот.
70. Приканва Комисията при създаването на централната база данни да почерпи идеи от Американския съвет за отчетност и прозрачност при възстановяването на средства (American Recovery Accountability and Transparency Board) и неговата уебстраница (www.recovery.gov).

Оценки

71. Подчертава, че за да има доверие обществеността в бюджета на Съюза, трябва да се преследват три цели:

— отчетите да отразяват „вярно и точно“ финансовото състояние на Съюза,

⁽¹⁾ Решение от 9 ноември 2010 г. по обединени дела C-92/09 и C-93/09, Volker и Markus Schecke GbR и Hartmut Eifert / Land Hessen, все още непубликувано в ССП.

— всички разходи да бъдат „законосъобразни и редовни“ и да получават положителна декларация за достоверност от Сметната палата,

— всички разходи да доведат до получаването на предвидените резултати,

и отбелязва, че дори и да са изпълнени първите две цели, фактически е възможно да се пропилят значителни по размер средства, ако не бъде отделено достатъчно внимание и на третата цел.

72. Призовава Комисията да преразгледа своите системи за оценка на ефективността на разходните програми, за да се прецени дали те добавят стойност, дали са икономически изгодни и дали постигат целите, за които са били създадени; настоява тези оценки да бъдат извършвани и впоследствие анализирани независимо; по тази причина призовава независимите оценки да се предават за контрол на Парламента и неговите компетентни комисии.

Постоянен механизъм за действие при кризи

73. Отбелязва заключенията на Европейския съвет от 28—29 октомври 2010 г. (EUCO 25/1/10), както и че „държавните и правителствените ръководители постигат съгласие за необходимостта държавите-членки да установят постоянен механизъм за действие при кризи, за да се гарантира финансовата стабилност на еврозоната“.

74. Приканва Съвета и държавите-членки да обърнат подобаващо внимание на следните въпроси при създаването на постоянния механизъм за действие при кризи:

— определяне на подходящи правила за публичен външен одит и отчетност, както и пълна прозрачност за постоянния механизъм за действие при кризи,

— гарантиране на надеждността на данните и статистиката,

— правилата за отговорност и отчитане трябва да бъдат ясни и всички заинтересовани страни, чиито задължения са включени, също да участват в създаването на механизма,

— определяне на политическия контрол от страна на Парламента при всяка емисия на еврооблигации като цяло и по отношение на постоянния механизъм за действие при кризи в частност.

Лица, подаващи сигнали за нарушения

75. Призовава Комисията да преразгледа инструктажа и обучението на персонала относно „Дял II: Права и задължения на длъжностните лица“ от Правилника за длъжностните лица, за да гарантира, че всички служители са добре запознати с неговите разпоредби, и по-конкретно със задълженията съгласно член 22а, параграф 9б; изисква от Комисията да предостави на компетентната комисия на Парламента подробности относно предприетите в тази област действия.

Европейските училища

76. Приветства факта, че Сметната палата не откри грешки, които биха могли да поставят под въпрос надеждността на одитираните отчети и законосъобразността и редовността на свързаните с тези отчети операции.

77. Приканва кабинета на генералния секретар на Европейските училища да осигури незабавното предприемане на последващи действия съобразно препоръките на Сметната палата от 2008 и 2009 г. и тяхното стриктно изпълнение.

78. Насочва вниманието към увеличаването на общите разходи в случаите, когато учителите, назначени от държавите-членки, са отсъствали за дълъг период от време и е трябвало да бъдат замествани от учители на непълнен работен ден; очаква училищата да бъдат в състояние да предоставят цифри за тези извънредни разходи.

Реформа на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз

79. Отбелязва, че репутацията на Съюза е силно повлияна от представата на обществеността за неговата публична служба; отбелязва, че последната реформа на Правилника за длъжностните лица не приспособи неговите разпоредби към променената работна среда, нито доведе до политика на възнаграждение, която да осигури равно заплащане за равен труд; отбелязва, че в него се съдържат остарели привилегии и обезщетения; призовава Комисията да представи предложения за цялостна модернизация на Правилника за длъжностните лица, включително за премахването на остарелите привилегии и обезщетения.

Специфични заключения

80. Приветства конкретните мерки и съответните графици, представени от Комисията в резултат на конструктивните разговори в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета.

Земеделие и природни ресурси — 56 300 000 000 EUR

81. Приветства факта, че Комисията успя да намали процента на грешки на около 2 % през предходните години; отбелязва обаче, че процентът на грешки леко се е увеличил през 2009 г.
82. Призовава Комисията да предприеме мерки, за да гарантира, че намаляването на процента на грешки се превръща в тенденция, която се запазва през всяка следваща година, така че нередностите да бъдат преустановени.
83. Припомня, че за земеделието и развитието на селските райони на практика всички разходи се изпълняват при споделено управление.
84. Отбелязва, че въз основа на резултатите от одита Сметната палата оценява, че най-вероятният процент на грешки за групата политики „Земеделие и природни ресурси“ е между 2 и 5 %.
85. Отбелязва също така, че през 2009 г. от 241 проверени операции 66 (27 %) са засегнати от грешки и че 42 (64 %) от тези операции са засегнати от количествено измерими грешки, предимно по отношение на допустимостта и точността на операциите, като те се дължат на наддеклариране на допустима за подпомагане земя.
86. Счита, че трябва да бъде оценена ефективността на разходните области като цяло, а не само на индивидуалните проекти, за да се определи общата тенденция по отношение на грешките.
87. Отбелязва подобренията в Интегрираната система за администриране и контрол (ИСАК) в Гърция вследствие на постоянното внимание от страна на Парламента.
88. Припомня обаче, че през последните години Сметната палата установява, че ефективността на ИСАК е засегната от неточна информация в базите данни, непълни кръстосани проверки или неправилно/непълно проследяване на аномалиите.
89. Отбелязва, че при одита на осем разплащателни агенции за 2009 г. Сметната палата установи, че системите са ефективни по отношение на осигуряването на редовността на плащанията само в една агенция, частично ефективни в четири агенции и неефективни в останалите три агенции.
90. Отбелязва констатацията на Сметната палата, че системите за управление и контрол за групата политики „Земеделие и природни ресурси“ в най-добрия случай са частично ефективни по отношение на осигуряването на редовността на плащанията.
91. Отбелязва освен това, че Сметната палата заключава, че ИСАК се нуждае от съществени подобрения в три от осемте одитирани разплащателни агенции.
92. Отбелязва също така, че Сметната палата установи, че годишният отчет за дейността и декларацията на генералния директор на ГД „Земеделие и развитие на селските райони“ дават само частично вярна оценка на финансовото управление по отношение на редовността на плащанията.
93. Изразява съжаление за факта, че практиката на държавите-членки за независимо определяне на използваемата земеделска земя води до значителни отклонения при разпределянето на плащанията на площ; очаква в своя доклад за оценка Комисията да разгледа и онагледи с примери тази практика.
94. Приканва Комисията:
- да подобри надеждността и пълнотата на данните, регистрирани в Системата за идентификация на земеделските парцели,
 - да предприеме проактивни мерки, за да гарантира, че всички бази данни ИСАК предоставят надеждна и пълна одитна следа за всички извършени промени, като се отдели специално внимание на държавите, чиито резултати са доказано незадоволителни,
 - да изясни и по-стриктно да прилага правилата, за да не се изплаща пряка помощ от Съюза на заявителите, които не са използвали земята за извършване на селскостопанска дейност или не са я поддържали в добро земеделско и екологично състояние,

- да преразгледа и подобри насоките относно дейността на сертифициращите органи, и по-специално що се отнася до удостоверяването на валидността на проверките и контролните статистики на държавите-членки, за да информира Парламента за броя на съществуващите разплащателни агенции и да предостави оценка за тяхната стабилност,
 - допълнително да намали бюрокрацията, да опрости процедурите и да избягва неблагоприятните последици за земеделските стопани, пораждани от многобройните правила, които понякога си противоречат,
 - редовно да осведомява Парламента относно постигнатия напредък.
95. Счита, че тристранните срещи между Сметната палата, Комисията и националните органи, които доказаха, че са важни за взаимното разбирателство и оценката на проблемите във връзка с изготвянето на годишните декларации за достоверност в областта на политиката на сближаване, следва да обхванат и политиката в областта на земеделието и природните ресурси, за да се улесни хармонизираното тълкуване и прилагане на правилата за управлението и контрола на разходите, както и координираният подход между Комисията и Сметната палата.
96. Изразява съгласие със Сметната палата, че при уравниването с оглед на съответствието се набляга прекалено много на корекциите с фиксирана сума и финансовите корекции, които не засягат крайния бенефициент.
- Политика на сближаване — 35 500 000 000 EUR*
97. Припомня, че управлението на разходите в рамките на политиката на сближаване се споделя с държавите-членки, че средствата се изразходват чрез голям брой многогодишни „оперативни програми“ (ОП), че Комисията одобрява ОП въз основа на предложения на държавите-членки и че държавите-членки избират отделните проекти, които да бъдат включени в ОП.
98. Припомня, че държавите-членки съфинансират проектите в рамките на политиката на сближаване; отбелязва, че ефективните системи за управление и контрол са от интерес за държавите-членки, които участват с национално съфинансиране; изисква от Комисията да работи решително за подобряване и преодоляване на временните пропуски в системите за управление и контрол.
99. Отбелязва, че по преценка на Сметната палата вероятният процент на грешки за политиката на сближаване надхвърля 5 %; отбелязва, че честотата на грешките продължава да намалява за трета поредна година.
100. Отбелязва също, че 36 % от плащанията по проекти са засегнати от грешки и че това все още е областта с най-висок процент на грешки.
101. Счита, че трябва да бъде оценена ефективността на самите разходни области, а не само на индивидуалните проекти, за да се определи общата тенденция по отношение на грешките.
102. Отбелязва сложността на нормативната рамка в областта на политиката на сближаване, изискваща съгласуваност с националните изисквания, включително регионалните и местните правомощия, както и с различните политики и правила на ЕС, като например правилата за обществените поръчки и за държавните помощи; отбелязва също така големия брой органи, отговарящи за осъществяването на политиката на сближаване в държавите-членки, и още по-големия брой бенефициенти и получатели на предоставяната от Съюза помощ.
103. Счита, че тази сложност е важен въпрос, който следва да се вземе предвид при вземането на решение за подобренията и опростяването.
104. Отбелязва, че голяма част от очаквания процент на грешки се дължи на грешки в допустимостта и сериозни пропуски по отношение на спазването на правилата за обществените поръчки; отбелязва освен това, че 43 % от всички количествено измерими грешки се дължат само на неспазване на правилата за обществените поръчки, което съответства на близо три четвърти от очаквания процент на грешки.

105. Отбелязва, че нарушенията на процедурите за възлагане на обществени поръчки са знак за неуспех при изграждането на вътрешния пазар на Съюза; изисква от Комисията и Сметната палата да създадат платформа за процеса на консултации относно използваната методология предвид сериозния характер на нарушенията, установени в областта на обществените поръчки.
106. Отбелязва освен това, че разнообразието от интереси несъмнено ще оказва влияние върху ефективното изпълнение от страна на държавите-членки на техните задължения за упражняване на контрол, доколкото това засяга разходите на Съюза в съответната държава-членка и националните вноски в бюджета на Съюза от тази държава-членка.
107. Изисква от Комисията да анализира причините за тези нарушения на правилата за възлагане на обществени поръчки и решително да си сътрудничи с държавите-членки за преодоляване на установените трудности.
108. Приветства във връзка с това Зелената книга на Комисията относно модернизирането на политиката на ЕС в областта на обществените поръчки — Към по-ефективен европейски пазар на обществените поръчки (COM(2011) 15); призовава Съвета и Комисията да финализират приемането на реформата на основните правила на Съюза за възлагане на обществени поръчки (директиви 2004/17/ЕО ⁽¹⁾ и 2004/18/ЕО ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета) до 2012 г.
109. Изразява загриженост, че Сметната палата установи също така значителен брой слабости в тръжните процедури и процедурите по възлагане на договори.
110. Отбелязва, че по отношение на поне 30 % от грешките, открити от Сметната палата, органите на държавите-членки, отговарящи за изпълнението на ОП, са разполагали с достатъчно информация, за да могат да открият и коригират грешките преди сертифицирането пред Комисията на декларираните разходи.
111. Счита, че тази констатация поставя сериозно под въпрос ефикасността на системата, съгласно която държавите-членки носят основната отговорност за точността на декларираните разходи.
112. Припомня, че проверките на управлението са основни контролни елементи за предотвратяване на нередностите и изразява съжаление, че при 11 от общо 16 одитирани ОП проверките, извършени от управляващите органи на държавите-членки, само частично съответстват на нормативните изисквания.
113. Отбелязва, че като цяло системите за управление и контрол за програмния период 2007—2013 г. само частично отговарят на основните изисквания на нормативната уредба.
114. Отбелязва, че окончателни цифри могат да бъдат посочени единствено за финансовите години, които могат да се считат за приключени, и че понастоящем най-близката финансова година, която може да се счита за приключена, е финансовата 2004 година.
115. Припомня, че ролята на Комисията включва предоставянето на указания на държавите-членки и развитието на добри практики от националните органи; призовава всички генерални дирекции на Комисията да подобрят още повече резултатите си в тази област.
116. Подчертава, че администрациите на държавите-членки до голяма степен са заинтересовани страни в политиките, които изпълняват при споделено управление; подчертава, че във връзка с това управлението, споделено между Комисията и държавите-членки, зависи от атмосферата на взаимно уважение и признаване между съответните администрации; подчертава, че тази атмосфера може до голяма степен да бъде допълнително подобрена в ежедневно управление и свързаните с това контакти между Комисията и администрациите на държавите-членки.
117. Изисква Комисията да определи и разпространи в държавите-членки най-добри практики, за да се даде възможност за по-голямо усвояване на средствата и за подобряване на паричните потоци на бенефициентите чрез изменение и опростяване на разпоредбите относно прилагането на структурните фондове на национално равнище.
118. Изразява загриженост, тъй като според OLAF се увеличават доказателствата за това, че в много случаи измамите, свързани със структурните фондове, се организират и планират, а не са резултат на използвана случайна възможност; призовава всички заинтересовани страни от държавите-членки и институциите на Съюза да работят в тясно сътрудничество за справяне с това явление (Годишен доклад на OLAF за 2010 г., стр. 41).

⁽¹⁾ ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114.

119. Изразява съжаление за късното представяне на годишните обобщения на държавите-членки по отношение на структурните фондове, поради което е невъзможно да се получи достатъчна увереност за редовността на изпълнението на регионалните програми; разглежда това като достатъчно основание за прекратяване на плащанията от структурните фондове за държавите-членки.
120. Приканва Комисията, във връзка с преразглеждането на Финансовия регламент, да разгледа ефективността на националните декларации за управление като стимули и/или възпиращи механизми, както и предимствата и подобренията, които те биха могли да внесат по отношение на доброто финансово управление; счита, че следва да се вземе предвид и фактът, че за периода 2007—2013 г. бяха извършени съществени промени в системите за управление и контрол и че постигнатите резултати трябва да бъдат оценени с цел да се предприемат по-нататъшни подобрения; счита, че въвеждането на този инструмент следва действително да осигури възможност Комисията да изпълни своето задължение за упражняване на надзор върху държавите-членки и за гарантиране на ефективното функциониране на националните системи за управление и контрол.
121. Призовава Комисията да засили контактите с администрациите на държавите-членки за осъществяване на взаимен обмен на информация с цел незабавно приключване на нерешените въпроси.
122. Изразява голяма загриженост относно все така ниския стандарт на системите за управление и контрол на някои държави-членки и бавния напредък в подобряването на тези системи.
123. Приканва Комисията да включи във Финансовия регламент искане за задължителни национални декларации за управление, издадени и подписани на равнище министри и надлежно проверени от независим одитор, като жизненоважна първа стъпка към по-голяма национална отчетност по отношение на разходите на Съюза; счита, че без въвеждането на този инструмент Комисията няма да може да изпълни своето задължение за упражняване на надзор върху държавите-членки и за гарантиране на ефективното функциониране на националните системи за управление и контрол.
124. Обръща внимание на своя правилник, и по-конкретно на приложение VI, член 6, параграф 3 от него, съгласно който „въз основа на доклад на комисията, компетентна за бюджетния контрол, председателят, от името на Парламента, може да предяви иск пред Съда срещу ... съответната институция, съгласно член 265 от Договора за функционирането на Европейския съюз, за неизпълнение на задълженията, произтичащи от бележките, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, или другите резолюции за управлението на разходите“; освен това припомня необходимостта от ефективно провеждане на редовни тристранни срещи в рамките на бюджетната процедура, както е посочено в член 324 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
125. Изразява съжаление, че липсват съгласувани и ясни одитни стандарти за сертифициращите органи съгласно Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета от 11 юли 2006 г. за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд ⁽¹⁾; призовава Комисията да създаде работна група с участието на държавите-членки за изготвянето на единни одитни стандарти за допълнително подобряване на одитната дейност на сертифициращите/одитните органи.
126. Призовава Комисията да предостави на Парламента информация за броя на съществуващите управляващи органи и оценка за тяхната стабилност.
- Изследвания, енергетика и транспорт — 8 000 000 000 EUR*
127. Припомня, че по-голямата част от разходите за тази група политики се извършва от Комисията по метода на прякото централизирано управление и все по-често по метода на непрякото централизирано управление посредством агенции и съвместни предприятия.
128. Отбелязва, че за тази област на политиките според оценката на Сметната палата най-вероятният процент на грешки е между 2 и 5 %.
129. Отбелязва освен това, че Сметната палата установи, че системите за управление и контрол са само частично ефективни по отношение на гарантирането на редовността на операциите.

⁽¹⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.

130. Отбелязва, че основният източник на грешки в тази група политики си остава възстановяването на наддекларирани разходи за персонал и непреки разходи по изследователски проекти; освен това отбелязва увеличаването на резервите във връзка с прякото управление (от 4 на 9), главно в резултат на сложните критерии за допустимост.
131. Отбелязва също така, че предвид особеното значение на научноизследователската и развойната дейност за икономиката на Съюза грешките в тази област са особено обезпокоителни.
132. Припомня, че в рамките на Шестата рамкова програма подадените декларации за възстановяване на разходи на бенефициентите следва да се придружават от одиторска заверка от независим одитор, удостоверяваща неговата достатъчна увереност, че декларираните разходи отговарят на критериите за допустимост; обръща внимание на факта, че според признанието на самата Комисия критериите за допустимост, определени за получаването на заверка, са прекалено строги.
133. Изразява безпокойство за факта, че Сметната палата откри грешки в 43 % от одитираните декларации за разходи — както през 2009, така и през 2008 г. — за които заверяващият одитор е изразил становище без резерви, преди подаването им за възстановяване на средства.
134. Отбелязва, че въпреки че през 2009 г. Комисията значително увеличи събираемостта на вземанията от неправомерно извършени недопустими разходи, подобно нарастване се наблюдава и при некоригираните суми, подлежащи на събиране, които почти са се утроили и са достигнали 31,5 милиона евро.
135. Счита, че общественото доверие в областта на научните изследвания, енергетиката и транспорта е много важно, тъй като се очаква тази област да увеличи своя дял в бюджета на Съюза през следващите години.
136. Приканва Комисията да осигури запознаването на независимите одитори, които неправилно са заверили декларации за разходи, с критериите за допустимост на декларираните разходи и, ако е приложимо, да потърси отговорност от тях, да преразгледа функционирането на системата за заверка на методологиите на бенефициентите за изчисляване на разходите, да намали забавянето при събирането на вземанията по неправомерно изплатени суми, като при необходимост налага санкции, да осигури по-нататъшното опростяване на правилата за финансиране на научните изследвания, да подобри значително достъпа на МСП до такова финансиране и да гарантира пълна отчетност за правилното използване на средствата на Съюза.
137. Отново призовава Комисията да осигури правна сигурност, като се въздържа от прилагането на по-строгото определение на правилата за участие с обратна сила и от изисквания към бенефициентите за преизчисляване на вече одобрени от службите на Комисията финансови декларации, с което да намали необходимостта от последващи проверки и корекции с обратна сила; призовава Комисията да приключи бързо предишни случаи, възникнали поради провеждащи се в момента проверки, като действа разумно и зачита принципите на доброто финансово управление; препоръчва споровете, възникнали в миналото, да бъдат уредени чрез споразумение между всички страни, основано например на независима контрапроверка и/или с участието на независим *ad hoc* посредник.
138. Приветства факта, че Комисията е започнала да използва предвидените санкции в областта на научните изследвания (34 действия, получени 514 330 EUR); въпреки това подкрепя извода на службата за вътрешен одит, че е необходим силен механизъм за разкриване на измами.
139. Освен това приканва Комисията да гарантира, че службата за вътрешен одит упражнява същите правомощия спрямо органите, създадени от ЕС, които притежават правосубектност и които получават средства от бюджета (съвместни предприятия на Съюза), като правомощията, които службата упражнява върху службите на Комисията, в съответствие с член 185, параграф 3 от Финансовия регламент.
140. Счита, че 8РП следва да се основава на коренна промяна на вижданията, в това число чрез въвеждането на система на бонуси, която частично да замени действащата система на авансови плащания, и по-добър достъп до рисков капитал с цел подобряване на ефикасността.

Външна помощ, развитие и разширяване — 6 600 000 000 EUR

141. Припомня, че по-голямата част от разходите в тази област на политиките е обект на пряко централизирано управление от службите на Комисията в нейната централа или на равнище делегации на Съюза („делегации на Европейския съюз“ след влизането в сила на Договора за функционирането на Европейския съюз); освен това отбелязва, че все по-често се прилага съвместно управление, например в рамките на инструмента за продоволствена помощ.
142. Счита, че трябва да бъде оценена ефективността на самите разходни области, а не само на индивидуалните проекти, за да се определи общата тенденция по отношение на грешките.
143. Отбелязва, че според преценката на Сметната палата вероятният процент грешки за одитираната област е между 2 и 5 %.
144. Отбелязва освен това, че цялостната оценка на Сметната палата на системите за управление и контрол е, че те са само частично ефективни.
145. Отбелязва също така, че Сметната палата установи, че годишният отчет за дейността и декларацията на генералния директор на ГД „Развитие и сътрудничество EuropeAid“ дават само частично вярна оценка на финансовото управление по отношение на редовността на плащанията.
146. Отбелязва, че оценката на системите за управление и контрол в страните кандидатки и потенциалните страни кандидатки е непрекъснат процес, който се извършва в рамката, определена от пътната карта за процеса на децентрализирано управление за Инструмента за предприсъединителна помощ (ИПП), която води до предоставянето на управленски правомощия от Комисията на определен компонент, програма или мярка в рамките на ИПП.
147. Изисква от Комисията да си сътрудничи тясно със страните кандидатки и потенциалните страни кандидатки, за да подобри ефективно системите за управление и контрол, да насърчава добрите практики за борба с измамите и да гарантира, че техните практики са в съответствие с всички правила и стандарти на Съюза.
148. Изразява съжаление поради факта, че в някои потенциални страни кандидатки продължават назначенията в публичната администрация в нарушение на закона за държавната служба; изразява съжаление, че съдебната система в много случаи функционира лошо; приканва Комисията да предостави на всички потенциални страни кандидатки необходимите умения и институционални знания, за да се борят ефективно с корупцията и да продължат необходимите реформи.
149. Изразява загриженост относно високия процент откази в страните с децентрализирано изпълнение, т.е. където делегациите на Съюза извършват предварителни проверки на процедурите за възлагане на обществени поръчки; подчертава, че националните органи в тези страни изглежда срещат трудности при внасянето на съществени подобрения, които са необходими за освобождаването от предварителните проверки на Комисията; приканва Комисията и страните кандидатки да подобрят диалога и да гарантират ефективно сътрудничество.
150. Отбелязва Специален доклад № 12/2009 на Сметната палата относно ефективността на проектите на Комисията в областта на правосъдието и вътрешните работи за Западните Балкани.
151. Приветства положителната оценка на Сметната палата относно системите за управление и контрол, прилагани в областта на хуманитарната помощ; въпреки това приканва Комисията да обърне по-голямо внимание на проследяването на слабостите, разкрити от нейните одити на участващите партньори и мониторинга на степента на използване на центровете за хуманитарни доставки, и да извлече максимална полза от него.
152. Приканва приемника на ГД „Външни отношения“ да завърши методологията си за последващи проверки и в най-кратки срокове да изпълни препоръките на вътрешния одитор по този въпрос.
153. Приканва ГД „Разширяване“ да разработи и да въведе механизми за улесняване на анализа и проследяването на резултатите от проведените мисии за проверка и да отдели достатъчно ресурси за анализа на неразгледаните окончателни декларации, подадени от държавите-членки, които скоро се присъединиха към Съюза, които декларации са свързани с предприсъединителния период.
154. Приканва ГД „Хуманитарна помощ и гражданска защита“ да подобри документирането на оценките на предложенията за хуманитарна помощ (например чрез въвеждането на стандартизирани доклади за оценка) и да докладва за своя опит с прилагането на инструмента за продоволствена помощ в своя годишен доклад за дейността за 2010 г.

155. Отбелязва, че при предоставянето на чуждестранна помощ биха могли да възникнат и отрицателни последици, например когато корумпирани режими в страните бенефициенти управляват лошо средствата, и че работата за предотвратяването на подобни последици трябва да бъде един от най-важните приоритети.
156. Приветства факта, че Комисията е изразходвала 396 000 000 EUR между 2007 и 2010 г. в подкрепа на усилията на страните кандидатки за членство в ЕС за подобряване на техните съдебни системи и за борба срещу корупцията; приветства също така постигнатия в това отношение напредък; предупреждава при все това да не се проявява прекален оптимизъм и изисква от Комисията да осигури доказателства, че тези средства са били похарчени ефективно и дали подобряването на структурите за контрол действително е довело до повишаване на санкциите срещу корумпирани лица, включително в случаите, привлекли в голяма степен вниманието на обществеността, дали законите се прилагат напълно и дали реформите получават подкрепа.
157. Отбелязва със загриженост слабостите, установени от Сметната палата в децентрализираната система за изпълнение (ДСИ) в Хърватия и Турция; изисква от Комисията да докладва за всички мерки, предприети за решаването на този проблем, и да представи прогнози за размера на изложените на риск разходи.
158. Изисква от Комисията, и по-конкретно ГД „Разширяване“, да увеличи усилията си за разглеждане на окончателните декларации по програма ФАР, програма КАРДС и преходния финансов инструмент и да пристъпи към предпазливото и своевременно приключване на тези програми.
159. Изразява съжаление поради факта, че значителна част от предприєдинителната помощ се разглежда в глави 3 (селско стопанство — 254 000 000 EUR) и 4 (сближаване — 65 000 000 EUR) от годишния доклад на Сметната палата; изразява учудване, че за разлика от предходните години годишният доклад на Сметната палата не съдържа информация по страни за одитните посещения в страни извън ЕС.
160. Изразява съжаление, че ГД „Регионална политика“ не е предприела никакви одитни мисии в Хърватия през 2009 г. въпреки наличието на големи проблеми с тръжните процедури в тази страна.
161. Приканва освен това Комисията да уведоми националните организации, че в бъдеще помощ от Съюза ще се предоставя срещу предоставянето на убедителни данни под формата на декларация за достоверност.
162. Изисква от Сметната палата да изложи причините, поради които нейната извадка от операции за глава „Външна помощ“ отчита сравнително нисък процент на грешки (13 %), голям дял количествено неизмерими грешки на ниво делегации на Съюза и липса на данни за грешки по отношение на точността или действителността в област, която по своя характер е изложена на висок риск от злоупотреба със средства; изисква от Комисията, и по-специално от делегациите на Съюза, да предоставят ясна одитна следа и всяка друга информация, необходима за улесняването на анализа на Сметната палата.
- Образование и гражданство — 2 200 000 000 EUR*
163. Припомня, че по-голямата част от разходите в тази област е обект на непряко централизирано или споделено управление.
164. Приветства положителната роля на Комисията в тази област чрез предоставянето на указания на държавите-членки, като я насърчава да продължава да разпространява добри практики сред националните органи.
165. Отбелязва, че Сметната палата установи, че процентът грешки при приключването е между 2 и 5 % и че системите за управление и контрол за тази област на политиките са частично ефективни при осигуряването на редовността на приключванията на програми и проекти, извършени през 2009 г.
166. Изразява загриженост, че 29 от одитираните 120 случая на приключване (24 %) са засегнати от количествено измерими грешки.
167. Изразява загриженост, че през 2009 г. системите за управление и контрол на ниво Комисия не са позволили да се открият и коригират значителен брой грешки при приключванията, извършени през тази година.
168. Приканва Комисията да продължи да засилва надеждността на своите проверки на приключванията, да гарантира, че грешките са открити и коригирани, и да предотврати възникването на идентифицирани в миналото грешки.

Икономически и финансови въпроси — 7 000 000 000 EUR

169. Припомня, че основните програми в тази група политики са Шестата и Седмата рамкова програма (РП) за научни изследвания и технологично развитие (222 милиона евро), свързаното финансиране за агенциите на Съюза (116 000 000 000 EUR), Гаранционният фонд за външни дейности (92 000 000 000 EUR) и Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации, последвала Многогодишната програма за предприятия и предприемачеството (175 000 000 EUR).
170. Припомня, че по-голямата част от дейностите в рамките на 6 РП, 7 РП и Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации се финансира чрез споразумение за отпускане на безвъзмездна финансова помощ, сключено с Комисията, и че средствата се изплащат на части: авансово плащане при подписването на споразумението за отпускане на безвъзмездна финансова помощ, последвано от междинни и окончателни плащания, които възстановяват допустими разходи въз основа на декларации за разходи, предоставени от бенефициентите.
171. Припомня, че резолюциите на Парламента относно освобождаването от отговорност за финансовата 2007 и 2008 година призовават Комисията да позволи на бенефициентите да използват средни разходи за персонал на разходна група и да не изискват данни за индивидуалните разходи на лицата, активно заети в конкретен изследователски проект; в тази връзка приветства Решение С(2011) 174 на Комисията от 24 януари 2011 г. относно трите мерки за опростяване на изпълнението на Решение № 1982/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Решение 2006/970/Евратом на Съвета.
172. Отбелязва, че основният риск за редовността е деклариране на завишени допустими разходи в декларациите за разходи и тази практика да не бъде установена от системите за управление и контрол на Комисията, както и че Сметната палата оценява като високо нивото на риск по отношение на редовността на плащанията, направени въз основа на декларации за разходи.
173. Отбелязва примерите, посочени от Сметната палата по отношение на:
- Шестата рамкова програма, където сериозни недостатъци в декларациите за разходи не са били установени от дружеството, което е предоставило одиторска заверка, нито са били открити по време на двете последващи проверки, извършени от името на Комисията от друг външен одитор,
 - Седмата рамкова програма, където един бенефициент е използвал методология, която не съответства на правилата нито на 6 РП, нито на 7 РП, вследствие на което при един от одитираните проекти декларираните разходи са били завишени с повече от 17 %, като същата методология е била използвана при други 13 проекта,
 - Европейската космическа агенция (ЕКА) — съвместно управление — където Сметната палата установи включването на разходи, които не би трябвало да се финансират от Общността или не са били достатъчно добре обосновани, в размер на близо 10 % от одитната извадка, както и сериозни недостатъци в правилата и процедурите за възлагане на обществени поръчки.
174. Отбелязва със загриженост и изразява безпокойство, че Сметната палата продължава да установява грешки в плащанията, за които правоспособният одитор е предоставил становище без резерви, и че Сметната палата счита, че одиторската заверка е само частично ефективна за откриване на грешки в декларираните разходи.
175. Отбелязва, че Сметната палата заключава, че плащанията в тази група политики не са засегнати от съществени грешки, но и че Сметната палата препоръчва да се обърне внимание на естеството и честотата на грешките, установени при плащанията по рамковите програми за научни изследвания; отбелязва, че докато две от трите системи за управление и контрол за тази група политики се оценяват като ефективни, една от тях е само частично ефективна за гарантиране на редовността на плащанията.
176. Приканва Комисията:
- да разгледа съществуващите договорености за предварителната проверка с цел установяване на тяхната ефективност,
 - да обмисли в контекста на натрупания опит дали използването на заверка от назначен от бенефициента външен одитор представлява ефективен контрол и да проучи алтернативни методи за проверка,

- да повишава информираността на заверяващите одитори по отношение на правилата за допустимост на разходите, така че да се повиши надеждността на изготвяните от тях одиторски заверки, и ако е приложимо, да се търси отговорност от тези одитори,
- да продължава да усъвършенства качеството на предварителните проверки върху процедурите за възлагане на обществени поръчки и върху междинните/окончателните плащания, както и да следи за включването в работните програми на функции за последващи проверки.

Цялостен преглед на разходите

177. Призовава Комисията през 2011 г. да извърши незабавно цялостен преглед на разходите във всички сфери на дейност, за да гарантира ефективност на всички разходи с цел определяне на възможните икономии, които биха намалили натиска върху бюджета в този период на строги икономии.
178. Счита, че всички искания за повишаване на разходите в ключови приоритетни области могат да бъдат удовлетворени чрез икономии от съществуващите програми и че следователно следва да се осъществява по-засилен контрол по отношение на неактуални или неефективни програми, което ще осигури възможност за преразпределяне на средства.

Приоритетни действия

179. Призовава Комисията да представи на компетентната комисия на Парламента план за действията, които възнамерява да предприеме по отношение на реформа на действащата процедура по освобождаване от отговорност, националните декларации за управление, завършването на управленската структура на Комисията, системното прекъсване и преустановяване на плащанията, както и отмяната на мярката и подобряването на корективните механизми.

Реформа на настоящата процедура по освобождаване от отговорност

180. Призовава Комисията да организира междунституционална дискусия, в началния етап включваща на най-високо равнище представители на Съвета, Комисията, Сметната палата и Парламента, а на втория етап — представители на държавите-членки, на националните парламенти и на върховните одитни институции, с оглед започване на широк дебат относно настоящата система по процедурата за освобождаване от отговорност.
181. Призовава Комисията да представи предложения за намаляване на сроковете по процеса на освобождаване от отговорност, така че гласуването в пленарна зала да може да се провежда през годината, която следва разглежданата финансова година; насърчава Сметната палата и всички институции да съкратят и укрепят процедурата по освобождаване от отговорност, като я направят по-прозрачна и разбираема за данъкоплатците в Съюза.

Национални декларации за управление

182. Подчертава, че НДУ следва да се възприемат като инструмент, който способства по-голямата национална отчетност по отношение на разходите на Съюза, като предоставя на националните парламенти и националните одитни институции възможност за участие в гарантирането на законосъобразността, редовността и изпълнението на разходите на Съюза; счита, че НДУ са инструмент, който ще позволи на националните институции и институциите на Съюза да работят заедно при пълно зачитане на техните съответни роли и отговорности.
183. Припомня, че от 2005 г. насам Парламентът отправя призови към Комисията да представи предложение за въвеждането на задължителни НДУ.
184. Подчертава, че не само от органа за управление на Съюза, но и от националния орган за управление следва да се търси отговорност за разходите, доколкото около 80 % от бюджета се изпълнява от националните органи.
185. Отправи многократни призови всеки национален министър на финансите да издаде и подпише национална декларация за управление относно използването на средствата и предложи също националната одитна институция или друг независим одитор да извърши одит на националната декларация за управление на министъра на финансите, защото извършването на одит на декларация, издадена от национално министерство, обикновено попада в правомощията на всяка независима национална одитна институция.

186. Приветства факта, че някои държави-членки (по-конкретно Дания, Нидерландия, Обединеното кралство и Швеция) представят национални декларации за управление, но отбелязва, че тези декларации се различават по качество и яснота.
187. Счита, че тъй като тези държави-членки представят национални декларации за управление, те показват на останалите държави-членки, че е възможно да се направи така.
188. Отбелязва, че предложението на Комисията относно финансовите правила, приложими за годишния бюджет на Съюза (COM(2010) 815, член 56), предвижда въвеждането на декларации за управление на управленско ниво; подчертава, че Парламентът счита, че това предложение е стъпка към националните декларации за управление, които са крайната цел.
189. Приканва Комисията да представи официално предложение за въвеждането на задължителни национални декларации за управление, надлежно подписани от всеки национален финансов министър съгласно следните стъпки:
- анализ на качеството, пълнотата, обективността, уместността и ползата от съществуващите национални декларации за управление, включително оценка на добавената стойност на предоставената информация, както и на евентуалните слабости в тях,
 - изготвяне на насоки за определянето на основните общи аспекти на националните декларации за управление, които гарантират тяхната полезност както за Комисията, така и за Сметната палата,
 - създаване на пътна карта, в която се посочва датата, на която държавите-членки трябва да са приключили основните стъпки в процеса на въвеждане на националните декларации за управление, както и въвеждането на задължителни национални декларации за управление във Финансовия регламент до 1 януари 2014 г., която дата бележи началото на новите финансови перспективи,
- и предлага съдържанието на националните декларации за управление да бъде в съответствие с международните одитни стандарти и да бъде от полза за извършването на одита от Сметната палата.
- Завършване на управленската структура на Комисията*
190. Подчертава, че както годишният отчет за дейността на генералните директори, така и обобщаващият доклад на колегиума на членовете на Комисията са важни елементи, които позволяват на Комисията да дава отчет пред органа по освобождаване от отговорност.
191. Приканва Комисията, по аналогия с призива за въвеждане на национални декларации за управление на политическо равнище, да завърши управленската си структура, като подписа на отговорния член на Комисията ще бъде добавен към годишния отчет за дейността на генералния директор, а обобщаващият доклад, който включва и „таблица за оценка“ за качеството на проверките по държави-членки и области на политиката, ще бъде подписан от председателя на Европейската комисия.
192. Отбелязва, че с цел завършване на управленската структура на Комисията може да се наложи укрепване на процедурите, за да се даде възможност на колегиума да приеме обобщаващия доклад и за да могат отделните членове на Комисията да се включват и да участват в изготвянето на годишния отчет за дейността на генералните директори, който включва следните мерки, приложими за финансовата 2010 година:
- предаването на компетентната комисия на Парламента на протокола от заседанието, на което колегиумът приема обобщаващия доклад, и неговото публикуване,
 - предаването на компетентната комисия на Парламента на декларацията от генералния директор за неговата среща с отговорния член на Комисията, в която се дава ясно и пълно обяснение за съдържанието на техните обсъждания на годишните отчети за дейността, както и евентуалните резерви.
193. Подчертава, че тези мерки не следва по никакъв начин да размиват пряката отговорност на всеки от генералните директори или другите вторично оправомощени разпоредители с бюджетни кредити.

Систематично активиране на прекъсването и преустановяването на плащанията, както и отмяна на мярката

194. Отбелязва, че общият размер на финансовите корекции, потвърдени през 2009 г., само за структурните действия възлиза на 7 719 000 000 EUR (Годишен отчет на Европейския съюз, финансова 2009 година, стр. 112); отбелязва обаче, че само 5 387 000 000 EUR (7 719 000 000 — 2 332 000 000) (стр. 103) са били усвоени и регистрирани в отчетите; счита, че разликата между сумите, които трябва да бъдат коригирани, и действително коригираните суми поражда необходимостта от въвеждане на автоматично преустановяване на плащанията, без решение на Комисията, при наличие на данни за съществен недостатък във функционирането на системите за управление и контрол.
195. Приканва Комисията да въведе систематично активиране на прекъсванията и преустановяванията на плащанията при наличие на данни за съществен недостатък във функционирането на системите за управление и контрол на държавите-членки.
196. Счита, че процесът, водещ до постигането на систематично прекъсване и систематично преустановяване на плащанията, трябва да включва:
- предаването на компетентната комисия на Парламента на информация, която ясно показва всички прекъсвания и преустановявания на плащанията до момента, както и мотивите за тези решения,
 - описание на ясни и недвусмислени критерии, приложими за всички генерални дирекции, без възможност за тълкуване на бъдещите прекъсвания/преустановявания на плащанията, както и отмяна на прекъсванията/преустановяванията на плащанията, като се създава систематичен механизъм без предварително решение на политическо ниво,
 - включването във Финансовия регламент на принципа на систематично прекъсване и преустановяване на плащанията, който се задейства при наличие на данни за съществени недостатъци във функционирането на системата за управление и контрол на държавите-членки, и разработването на подробни насоки за държавите-членки, за да се помогне на националните органи да избегнат недоразумения и нередности,
 - предаването от Комисията на екземпляр от всяко писмо за събиране на вземания и всяко писмо за съобщаване на финансови корекции до националния парламент и националната върховна одитна институция на съответната държава-членка, както и на компетентната комисия на Парламента.

Подобряване на корективните механизми

197. Настоява Комисията да подобри корективните механизми, които гарантират, че финансовите последици от неправилно извършените плащания са за сметка на бенефициентите, а не на данъкоплатците.
198. Счита, че процесът, водещ до постигането на тази цел, трябва също да включва представянето на компетентната комисия на Парламента на следното:
- ясен, изчерпателен и напълно точен списък на всички финансови корекции, внесени от 2000 г. насам, както и информация за това дали неправилно получените плащания са били възстановени или заменени с други проекти, като в този случай трябва да се представи и качествена оценка на тези проекти за замяна,
 - мерките, които трябва да бъдат предприети вследствие на заключението на Сметната палата, че Комисията „не винаги получава надеждна информация от държавите членки“ (Годишен доклад за 2009 г., точка 1.49), придружени от списък на съответните държави-членки и размера на нередностите, както и от информация за резултатите от „стандартизираната процедура“ (отговор на Комисията в годишния отчет за 2009 г., точка 1.34), въведена за периода 2007—2013 г.,
 - план за действие, който касае начина за подобряване на интегрирането и съпоставянето на констатациите на Сметната палата относно годишния процент на грешки на ниво бенефициенти и работата на Комисията по проследяването на тези констатации, както и финансовите корекции и възстановявания, извършени през целия жизнен цикъл на различните програми до процедурата за

приключване, и който включва определяне на плащанията, които могат да бъдат предмет на допълнителна проверка и процедури за уравниване на сметките, и по-добро проследяване на усилията за възстановяване на държавите-членки.

Оценител на изпълнението

199. Приканва Комисията да назначи „оценител на изпълнението“, отговорен за изготвянето на доклада за оценка, който се изисква в съответствие с член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз и който трябва да бъде одобрен от колегиума на членовете на Комисията, за да се ангажират недвусмислено с него.
200. Счита, че докладът за оценка трябва да бъде изготвен така, че връзката между ключовите показатели за изпълнението, тяхната правна/политическа основа, размера на разходите и постигнатите резултати да бъде ясна и прозрачна, че методологията, която се използва за съставянето на този доклад, следва да бъде одитирана от службата за вътрешен одит, която трябва да извърши оценка и на свършената работа, и че основните показатели за изпълнението, които се използват от всички служби в Комисията, трябва да бъдат достъпни за обществеността.
201. Счита, че докладът за оценка следва да бъде представен в пленарна зала по време на разискване, в хода на което Сметната палата също ще бъде приканена да представи своето становище относно доклада за оценка.

Въвеждане на нова логика за разходите

202. Приканва Комисията да въведе нова логика за разходите, която цели да подобри качеството на разходите и да гарантира, че осигурените от данъкоплатците на Съюза средства се изразходват правилно и разумно, и която включва следните принципи:

- съставяне на бюджета на Съюза въз основа на проучване на предлаганите политики, разходите за изпълнение за съответните органи и бенефициентите и целите, които биха могли да бъдат постигнати с наличните средства,
- гарантиране, че схемите и програмите са реалистични и възможно най-опростени,
- гарантиране на пълна и съгласувана отчетност за разходите,

и предлага на Комисията, в сътрудничество със Сметната палата, да проучи възможността за процедура, която цели получаване на обща декларация за достоверност за всяка финансова перспектива, и да я прилага доброволно, в очакване на правно основание, което да превърне тази процедура в задължителна.

Забележки на подпомагащите комисии

Комисия по развитие

203. Изразява загриженост от факта, че Сметната палата оцени системите за управление и контрол за външна помощ и развитие като само частично ефективни за гарантиране на редовността на плащанията, и установи съществени грешки при плащанията; изразява загриженост от факта, че грешките при някои окончателни плащания, установени от Сметната палата, не са били открити от Комисията и че Комисията не следи доколко партньорите използват Центровете за хуманитарни доставки; приветства факта, че броят на транзакциите, при които са установени грешки (13 %), е по-малко от половината от установения през предишни години брой, въпреки това подчертава, че е необходимо да бъдат положени усилия за по-нататъшно намаляване на този процент.
204. Отбелязва, че „слабостите, открити при редовните одити на системите на партньорите, невинаги се поправят ... навреме“⁽¹⁾ от ГД „Хуманитарна помощ“; съобразно с това настоятелно призовава ГД „Хуманитарна помощ“ да укрепи капацитета си за упражняване на контрол и предприемане на последващи действия.

⁽¹⁾ Годишен доклад на Сметната палата относно изпълнението на бюджета (2010/С 303/01), стр. 144, параграф 6.42.

205. Призовава Комисията да включи по-всеобхватно екологичните аспекти в проектите за развитие, включително програмите за бюджетна подкрепа, и да извърши оценка на интегрирането на екологичното измерение в сътрудничеството за развитие; изказва съжаление, че тези слабости се дължат вероятно на недостиг на персонал и се надява на напредък чрез създаването на Европейската служба за външна дейност.
206. Отново отправя призив за по-голямо участие на парламентите и консултация с местното гражданско общество в страните партньори при изготвянето и прегледа на националните стратегически документи в рамките на Инструмента за сътрудничество за развитие.
207. Настоятелно призовава Комисията да подпомогне страните партньори да развият своя парламентарен контрол и възможностите си за одит и да повишат прозрачността и достъпа на обществеността до информация, по-конкретно когато помощта се отпуска от бюджетни средства, в съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 1, буква б) от регламента за ИСР ⁽¹⁾, и приканва Комисията редовно да докладва за постигнатия напредък.
208. Отново призовава Комисията да докаже, че е изразходила поне 20 % от помощта за развитие за основно и средно образование и основни здравни услуги, включително безопасен достъп до вода и канализация; освен това препоръчва оценките на въздействието, отчитащи тези разходи, да бъдат извършвани задълбочено, така че да се максимизира ефективността на предприетите програми.
209. Приканва Комисията да постави по-силен акцент върху здравето на жените в развиващите се страни като цяло, и в частност върху подобряването на здравето на майките, тъй като това е областта, в която е налице най-голямо изоставане в постигането на резултатите, набелязани в Целите на хилядолетието за развитие.
210. Подчертава, че механизмите за помощ за развитие следва да бъдат насочени и към насърчаване на постигането на благосъстояние и подкрепата за малките и средните предприятия, тъй като създаването на благосъстояние продължава да бъде основен инструмент за намаляване на бедността; припомня, че от развиващите се страни се губят приблизително 800 000 000 000 EUR годишно чрез незаконно изтичане на капитали и че предотвратяването на тези загуби би могло да има решаващо значение за облекчаването на бедността и постигането на Целите на хилядолетието за развитие.
211. Оценява факта, че организациите на Обединените нации често притежават специализирани експертни умения и опит, които не се срещат лесно другаде; при все това изразява загрижеността си, че Комисията не представя предварително убедително доказателство относно това дали изборът на организация на ООН е действително по-ефективен и ефикасен от други начини на доставяне на помощ ⁽²⁾; призовава Комисията да проведе по-прозрачен и обективен процес за избор на канали за изпълнение на помощта.
212. Настоятелно призовава Комисията да гарантира по-добра публичност за финансираните от ЕС дейности в отвъдморски страни.

Комисия по заетост и социални въпроси

213. Отбелязва, че бюджетните кредити за плащания от финансовата рамка за периода 2000—2006 г. за Европейския социален фонд (ЕСФ), предвидени за 2009 г., са използвани в размер на 97,1 % (1 540 000 000 EUR); отбелязва, че междинните и авансовите плащания за финансовата рамка за периода 2007—2013 г. са се увеличили до 11 300 000 000 EUR; отчита усилията на Комисията за подобряване на финансовото управление; изразява съжаление относно факта, че държавите-членки, въпреки финансовата криза, не използват средства на ЕСФ.
214. Отбелязва, че процентът на грешките следва тенденция на спад през последните три години, като от 54 % през 2007 г. спада до 36 % през 2009 г.; отчита усилията на Комисията за намаляване на процента на грешките; призовава за засилени усилия с цел, в частност, намаляване на възстановяването на разходи, които не са допустими за финансиране.
215. Призовава Комисията да допринесе за подобряването на финансовото управление, като следи програмата за действие, която ускорява процедурите на вземане на решение относно финансовите корекции.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

⁽²⁾ Специален доклад № 15/2009 на Сметната палата относно „Помощ от ЕС, осъществявана чрез организации на ООН: вземане на решения и мониторинг“.

216. Приветства факта, че изпълнението на програмата на ЕСФ през 2009 г. се съсредоточи върху Европейската стратегия за заетостта, в частност върху мерките, които целят подобряване на възможностите за наемане на работа на трудовия пазар (30,6 % ⁽¹⁾), и върху дейности, които развиват общообразователната подготовка и професионалното обучение (22,8 % ⁽¹⁾), социалното включване (20,8 % ⁽¹⁾) и равните възможности (6,5 % ⁽¹⁾).

217. Приветства усилията на Комисията да получава от всички държави-членки пълна отчетност чрез годишни доклади за извършения контрол от одиторските служби и обобщаващи годишни доклади.

Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

218. Подчертава значението на бюджетни редове 17 02 02 (действия в област на политиката за защита на потребителите) и 17 01 04 03 (разходи за административното управление) за ефективното изпълнение на всяка годишна работна програма в рамките на Програмата за защита на потребителите 2007—2013 г. и приканва Комисията да повиши осведомеността за наличните безвъзмездни средства (по-специално по отношение на съвместните действия в рамките на регламента за сътрудничество в областта на защитата на потребителите (Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾), по които не са получени заявления); изразява задоволство от ползотворното усвояване на допълнителните средства (2 000 000 EUR), предвидени през 2009 г. за пилотния проект за мерки за контрол в областта на политиката за защита на потребителите.

219. Приветства следващите публикации на индекса за развитие на пазарите на дребно като важен инструмент за подобряване на мониторинга на пазарите и за иновативната им класификация; счита, че емпиричната основа, която беше създадена, следва да бъде източник на нови идеи за политиката на равнището на Съюза и на национално равнище и отправя искане към Комисията да използва резултатите от определянето на индекса за развитие на пазарите на дребно при определянето на своите политики във всички свързани области.

220. Отбелязва с голям интерес преобразуването на Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване в Изпълнителна агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите (ЕАНС) и първата година от функционирането ѝ съобразно разширения мандат; поздравява ЕАНС за постигането на целите, свързани с управлението на безвъзмездните средства и договорите в рамките на програмата за потребителите (Решение № 1926/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾); счита обаче за проблематично, че при 3 % от плащанията не е спазен крайният срок.

221. Приветства подобренията, предприети с цел постигане на степен на изпълнение от 92 % за бюджетните кредити за плащания за осъществяването и развитието на вътрешния пазар (бюджетен ред 12 02 01); отбелязва, че степента на изпълнение за програма SOLVIT (бюджетен ред 12 02 02) се очаква да бъде приблизително 92 %, като се отчетат плащанията през 2008, 2009 и 2010 г., взети заедно; отново подчертава необходимостта да се запази отделен бюджетен ред за SOLVIT.

222. Подчертава значението на малките и средните предприятия (МСП) и настоятелно призовава Комисията да направи анализ на ефективността на текущите програми за финансиране на МСП и да улесни участието им в програми на Съюза за научни изследвания чрез въвеждането на иновативни финансови инструменти в бюджета на Съюза.

223. Отбелязва забележките на Сметната палата за стоките, въведени незаконно на територията на Съюза (в точка 2.22 от нейния годишен доклад), както и отговора на Комисията, посочващ разяснението съгласно Модернизирания митнически кодекс; отправя искане към Комисията да представи доклад във възможно най-кратък срок относно последващите действия вследствие на съответните решения на Съда.

224. Насърчава държавите-членки да използват подходящи методи за анализ на риска с цел да се съсредоточат митническите проверки върху високорисковите търговци или пратки; освен това приканва държавите-членки да допълнят основаните на риска проверки с определен брой случайно избрани проверки; отправя искане към Комисията да отдели специално внимание при изготвянето на разпоредбите относно прилагането на Модернизирания митнически кодекс на извършването на физически проверки на стоки, както фискални, така и за целите на безопасността/сигурността; отправя също искане за подобряване на проверките преди и след одит по отношение на опростените процедури и централизираното освобождаване.

⁽¹⁾ От удостоверените разходи.

⁽²⁾ ОВ L 364, 9.12.2004 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 39.

Комисия по транспорт и туризъм

225. Отбелязва, че в бюджета за 2009 г. във вида, в който беше окончателно приет и впоследствие изменен в хода на финансовата година, конкретно за политиките в рамките на дейността на комисията по транспорт и туризъм се предвиждаше обща сума от 2 427 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 2 103 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания; отбелязва също, че от тези суми:
- 934 582 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 830 594 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за трансевропейските транспортни мрежи (TEN-T),
 - 17 600 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 14 500 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за безопасността на транспорта,
 - 64 971 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 29 054 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за програмата „Марко Поло“,
 - 146 902 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 109 257 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за агенциите в областта на транспорта и Надзорния орган за европейската ГНСС,
 - 427 424 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 388 859 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за транспорта, включително за приоритетна област, свързана с устойчивата градска мобилност, в рамките на Седмата рамкова програма за изследвания и технологично развитие,
 - 2 750 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения бяха предназначени за безопасността на транспорта,
 - 3 800 000 EUR за бюджетни кредити за поети задължения и 3 600 000 EUR за бюджетни кредити за плащания бяха предназначени за туризма.
226. Изразява съжалението си, че при проверката на изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година. Сметната палата отново реши да съсредоточи вниманието си по-скоро върху политиките в областта на изследванията и енергетиката, отколкото върху политиката в областта на транспорта.
227. Приветства трайно високите темпове на усвояване както на бюджетните кредити за поети задължения, така и на бюджетните кредити за плащания при проекти, свързани с TEN-T, при които и двата показателя достигат почти 100 %; призовава държавите-членки да гарантират предоставянето на достатъчно финансиране от националните си бюджети за изпълнението на този ангажимент на Съюза; припомня, че Парламентът подкрепи по-високо равнище на финансиране от Съюза; приветства средносрочния преглед на проектите по многогодишната програма на TEN-T за периода 2007—2013 г., публикуван на 27 октомври 2010 г., който има за цел да оптимизира използването на бюджетните средства по TEN-T, и подчертава важността на надеждното финансово планиране на проектите.
228. Изразява загриженост за това, че равнището на усвояване на бюджетните кредити за плащания, свързани с безопасността и оптимизирането на транспортните системи и с правата на пътниците, отново беше ниско (73 %); изразява съжалението си във връзка с това, че 100-процентно равнище на усвояване на бюджетните кредити за плащания, свързани с програмата „Марко Поло II“, бе постигнато само поради това, че над половината от първоначално предвидените средства бяха преразпределени в хода на 2009 г.
229. Приветства същественото увеличение в сравнение с 2008 г. на равнището на усвояване на бюджетните кредити за плащания по програмата „Галилео“ и подчертава голямото значение на тази програма за сектора на логистиката и сектора на устойчивия транспорт.
230. Отбелязва, че проверките на извадки от операциите показват вероятен процент на грешка между 2 и 5 %; приканва Комисията да увеличи усилията си за още по-голямо намаляване на тази стойност.
231. Отбелязва със задоволство, че Сметната палата е счела годишните отчети на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа за законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти; приветства факта, че Агенцията е успяла да запълни постове, които все още бяха вакантни в края на 2008 г.
232. Подчертава спешната необходимост от прозрачност на регионалната и транспортната политика чрез предоставяне на подходяща информация на данъкоплатците и бюджетните органи, както и от по-тясна координация на тези политики, по-специално по отношение на финансирането на TEN-T, тъй като настоящем потенциалната добавена стойност на проектите се взема предвид само в незначителна степен и поради това средствата не се използват оптимално, за да се премахнат тесните места, проблемите с преминаването на границите и трудностите поради липсващи връзки.

233. Настоява за по-надеждно формиране на процедурите по подбор и одобряване на транспортни проекти в рамките на политиката на сближаване.
234. Приветства Специален доклад № 8/2010 на Сметната палата относно инвестициите в железопътната инфраструктура на ЕС, и преди всичко извода за важната роля на настоящите координатори на TEN-T, по-специално чрез улесняване на контакта между участниците; подкрепя препоръката, че Комисията следва да обмисли назначаването на още координатори за другите приоритетни проекти.
235. Отбелязва наблюдението на Сметната палата, че приоритетните проекти не са избрани въз основа на действителните и очакваните транспортни потоци и че използването на анализа на разходите и ползите може да се разшири; въпреки това посочва, че приоритетните проекти също така отговарят на целите на Съюза за икономическо, социално и териториално сближаване, както и на желанието за борба с изменението на климата чрез подкрепа на по-екологосъобразни транспортни средства.

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

236. Приветства факта, че е постигнат значителен напредък по отношение на равнището на изпълнение на поетите задължения в бюджета за пространството на свобода, сигурност и правосъдие (97,7 % в сравнение с 87,5 % през 2008 г.), както и по отношение на равнището на изпълнение на плащанията (89,6 % в сравнение с 80,9 % през 2008 г.).
237. Изразява съжаление относно факта, че степента на анулиране на плащанията е била толкова висока (8,5 %) главно поради анулирането на плащания в бюджета за агенциите и за широкомащабни информационни системи (ШИС II и ВИС).
238. Приветства високите равнища на изпълнение на четирите фонда на програмата „Солидарност и управление на миграционните потоци“; отбелязва, че високите равнища на изпълнение отразяват също полезността на тези фондове и призовава това да бъде взето предвид при бъдещото планиране на бюджета и в обсъжданията на следващата многогодишна финансова рамка, в контекста на докладите от средносрочната оценка, изготвени от Комисията.
239. Изразява съжаление, че равнището на изпълнение на плащанията е било по-ниско по отношение на програмите „Основни права и правосъдие“ и „Сигурност и опазване на свободите“; отбелязва основанията, представени от Комисията, а именно че резултатите от поканите за предложения не са били удовлетворителни и че икономическата криза е затруднила осигуряването на съфинансиране от кандидатите.
240. Изразява съжаление, че Сметната палата констатира, че някои агенции не са представили изявления относно консолидираните отчети или са представили изменени изявления и че необходимата информация липсва от няколко години.
241. Призовава Комисията да публикува докладите от средносрочната оценка на различните фондове и програми във възможно най-кратък срок.

Комисия по култура и образование

242. Призовава Комисията да продължи да полага усилия за постоянно намаляване на процента грешки при приключванията и да извърши внимателна оценка на предишното поколение програми; отбелязва, че процентът грешки в управлението на новото поколение програми показва тенденция на спад в сравнение с предишното поколение, което отразява ползата от техническите корекции, включени в правилата на текущите програми.
243. Отбелязва, че в област на политиката „Образование и култура“ по-голямата част от операциите се осъществява чрез националните агенции; в това отношение приветства усилията на Комисията да подпомага националните агенции за подобряване на счетоводните им системи и изисква от Комисията да вземе необходимите мерки в случай на неспазване на изискванията за одит на Съюза.
244. Изразява задоволство от разширяването на употребата на инструментите на информационните технологии, тъй като това премахва бюрокрацията и може да спомогне значително за улесняване на процедурите за кандидатите и да намали времето, необходимо за обработката на заявленията.
245. Настоятелно призовава Комисията, Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура и националните агенции да продължат своята работа за създаването на гъвкави процедури и по-нататъшно намаляване на забавянето на плащанията, тъй като бенефициентите имат право да очакват спазването на графика, посочени в програмните ръководства или в други официални съобщения.

Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

246. Счита за задоволителна общата степен на усвояване на бюджетните кредити по бюджетните редове за околна среда, общественото здраве и безопасност на храните.
247. Подчертава общата степен на изпълнение на бюджета в областта на околната среда в размер на 97,12 %, което представлява по-добър резултат в сравнение с 95,15 % през предходната година за бюджетните кредити за поети задължения; отбелязва също, че степента на усвояване на бюджетни кредити за плащания е висока, като е в размер на 99,92 %.
248. Приветства забележителната като цяло степен на усвояване на кредитите за поети задължения и плащания в областта на общественото здраве, която достига близо 100 % за бюджетните кредити за поети задължения по всички бюджетни редове.
249. Отбелязва, че високата степен на усвояване в областта на безопасността на храните, здравето на животните и хуманното отношение към тях, и растителната защита се запазва в размер на 98 % за бюджетните кредити за поети задължения в сравнение с предходната година; съзнава лекия спад в усвояването на бюджетни кредити за плащания (82 %); призовава държавите-членки да засилят усилията си, за да предават по-точни прогнози на Комисията относно мерките за ерадикация.
250. Приветства постигането на степен на изпълнение на оперативния бюджет на програмата LIFE + в размер на 99,35 %, особено след като бюджетният орган увеличи кредитите за поети задължения с 29 000 000 EUR в сравнение с първоначалното предложение на Комисията; отбелязва, че в рамките на третата покана по програма LIFE + бяха избрани 210 проекта, които обхващат действия в областите „Природа и биологично разнообразие“ (84), „Политика и управление в областта на околната среда“ (115) и „Информация и комуникация“ (11).
251. Подчертава факта, че вноските за международни дейности в областта на околната среда са предназначени да покрият задължителните и доброволните вноски по редица международни конвенции, протоколи и споразумения и да достигат обща степен на усвояване в размер на 84,46 % спрямо 76,12 % през 2008 г.; известно му е, че степента на усвояване се влияе също от курсовите разлики, тъй като по-голямата част от вноските се изплащат в щатски долари.
252. Отбелязва, че Финансовият инструмент за гражданска защита, който обхваща реакцията при бедствия, действията за повишаване на готовността и мерките за предотвратяване или намаляване на последиците от извънредни ситуации, достигна степен на усвояване в размер на 72,56 %, което съответства на 15 411 000 EUR; следователно отбелязва, че степента на усвояване на бюджетните кредити за плащания е 44,52 %, тъй като поканите за участие в тръжни процедури бяха публикувани едва през първата половина на 2009 г. и поради това проектите все още не бяха приключили.
253. Отбелязва, че по отношение на фондовете за извънредни ситуации и средствата във връзка с възникването на бедствия окончателните искания за възстановяване на разходи, представени от държавите-членки, често са много по-малки от първоначалните прогнози; призовава държавите-членки да увеличат усилията си, за да предават по-точни прогнози на Комисията, и настоятелно приканва Комисията да осигури допълнителна помощ на държавите-членки в процеса на изготвяне на прогнози.
254. Отбелязва, че в рамките на бюджета за 2009 г. бяха изпълнени три пилотни проекта и две подготвителни действия в областта на околната среда и четири в областта на общественото здраве; отбелязва ниското качество на предложенията, представени по пилотния проект „Търговия с емисии на серен диоксид в Балтийско море“, вследствие на което не бяха сключени никакви договори; съзнава, че подготвителното действие за контролни пунктове във връзка с превода на животни беше отменено поради ниското качество на предложенията, които не отговаряха на минималните критерии за оценка.
255. Подчертава, че е важно да се осигури по-голяма точност и яснота на поканите за участие в тръжни процедури и да се предостави допълнителна помощ на кандидатите, особено при програмите за общественото здраве, за да се избегне представянето на заявления за проекти, които очевидно не отговарят на условията за финансиране или са с ниско качество; въпреки това съзнава, че някои проекти винаги ще срещат затруднения при изпълнението.
256. Подчертава, че спазването на административните и финансовите разпоредби на Финансовия регламент не бива да води до излишно забавяне при отпускането на безвъзмездни средства или подбора на проекти за финансиране; призовава Комисията да продължи да полага усилия за подобряване на административните процедури, които оказват влияние върху усвояването на бюджетните кредити за поети задължения и плащания.

257. Отбелязва, че в края на 2009 г. Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, която е административна единица на Комисията, е управлявала портфейл от 361 проекта със споделени разходи в рамките на програмата за общественото здраве, 287 от които са подписани споразумения, което представлява общо участие на ЕС в размер на 156 000 000 EUR; подчертава, че административният бюджет, необходим за изпълнението на програмите на Съюза, възлиза на общо 6 400 000 EUR за Изпълнителната агенция по програмата за общественото здравеопазване; отбелязва новите структурирани методи на отчитане, които позволяват по-добър контрол на изпълнението на бюджета с цел избягване на преносите и стриктно прилагане на принципа на ежегодност на бюджета.
258. Отбелязва, че комуникацията между агенциите и институциите, от една страна, и между агенциите и обществеността в Съюза, от друга страна, не е на достатъчно добро равнище; насърчава всички заинтересовани страни в агенциите и в институциите да подобрят взаимната си комуникация и да полагат повече усилия по отношение на връзките с обществеността.
259. Настоятелно призовава ГД „Здравеопазване и потребители“ и ГД „Околна среда“ на Комисията да представят на съответните комисии на Парламента годишен доклад в рамките на процедурата по освобождаване от отговорност относно ефикасността и ефективността на изпълнените проекти и програми.

Комисия по външни работи

260. Отбелязва, че в своя доклад относно изпълнението на бюджета на Съюза за финансовата 2009 година Сметната палата посочва „че плащанията за годината, приключила на 31 декември 2009 г., за групата политики в сферата на външната помощ, развитието и разширяването са засегнати от съществени грешки“⁽¹⁾; изразява загриженост поради факта, че грешките са свързани с допустимостта и с „неспазване на критериите за възлагане на поръчката“, които са най-уязвимите на лошо управление и измами области⁽²⁾.
261. Приветства, по отношение на редовността на операциите за разходи в областта на външните отношения, увеличаването на „честотата“ на операциите, които Сметната палата оценява като напълно „редовни“ в сравнение с данните за 2008 и 2007 г.
262. Приветства също така подобряването на процедурите на предварителни проверки на ГД „Външни отношения“ (RELEX) през 2009 г. чрез въвеждането на нови процедури и контролни листове.
263. Подчертава, че при изпълнението на ОВППС и на Европейската политика за сигурност и отбрана (ЕПСО) Парламентът следва да бъде своевременно информиран за определените цели и подбраните мисии, за да може да формулира по-добре своите препоръки към Съвета и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност.
264. Приветства факта, че между 2007 и 2010 г. Комисията е изразходвала 396 000 000 EUR в подкрепа на усилията на страните кандидатки за членство в ЕС за подобряване на техните съдебни системи и за борба срещу корупцията; приветства също така постигнатия в това отношение напредък; предупреждава при все това да не се проявява прекален оптимизъм и изисква от Комисията да осигури доказателства, че тези средства са били похарчени ефикасно, както и да заяви дали подобряването на структурите за контрол действително е довело до повишаване на санкциите срещу корумпирани лица, включително в случаите, привлекли в голяма степен вниманието на обществеността, дали законите се прилагат напълно и дали реформите получават подкрепа.
265. Отбелязва, че в рамките на инструмента за продоволствена помощ все по-често се прилага съвместно управление и приканва ГД „Хуманитарна помощ и гражданска защита“ (ECHO) да докладва за своя опит с прилагането на инструмента за продоволствена помощ в своя годишен доклад за дейността за 2010 г.

Комисия по регионално развитие

266. Отбелязва, че средствата за политиката на сближаване са обект на особено сложни правила и се усвояват по различен начин в сравнение с други разходни области на Съюза, което ги прави по-уязвими на грешки; обръща внимание на факта, че процентът грешки при разходите за сближаване остава най-високият от всички плащания в Съюза (над 5 % през 2009 г.); подчертава при все това значителното намаляване на процента грешки в сравнение с 2008 г. и по тази причина призовава за по-голямо опростяване и повече техническа помощ, за да могат държавите-членки и регионите да постигнат по-ефективно изпълнение; посочва, че Комисията или държавите-членки трябва да осигурят на регионалните администрации технически познания и умения, даващи им възможност да повишат ефикасността на предоставените им ресурси.

⁽¹⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 146.

⁽²⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 140.

267. Отбелязва, че нарушаването на правилата за възлагане на обществени поръчки е все още една от най-често срещаните причини за нередности, което отчасти се дължи на тяхната сложност; препоръчва опростяването на правилата за обществените поръчки и намаляването на техния брой с цел да се намали общата честота на грешки.
268. Изразява загриженост, че ГД „Регионална политика“ заявява в своята декларация за достоверност, приложена към годишния отчет за дейността за 2009 г., че за 38 от общо 79 програми ГД „Регионална политика“ не разполага с достатъчна увереност за законността и редовността на свързаните с тях операции във връзка с възстановяването през 2009 г. на декларираните разходи; изисква допълнителни подробности относно липсващата информация по отношение на възстановяванията през 2009 г.; отбелязва, че държавите-членки са задължени да предоставят достатъчно информация в своите годишни отчети за дейността и призовава Комисията да предложи система от санкции, в случай че предоставената информация не дава възможност на Комисията да установи законността и редовността.
269. Приветства становище № 1/2010 на Сметната палата относно „Подобряване на финансовото управление на бюджета на Европейския съюз: рискове и предизвикателства“ и обръща внимание на частичната ефективност на системите за управление и контрол в редица високорискови области по отношение на Европейския план за икономическо възстановяване, и по-специално сближаването и развитието на селските райони.
270. В контекста на преразглеждането на Финансовия регламент подчертава необходимостта да бъдат направени по-ясни правилата и схемите на управление в рамките на споделено управление, като по отношение на политиката на сближаване следва да се внесе максималната възможна яснота, за да се избегнат противоречията с Финансовия регламент; отбелязва, че управленските проблеми между Финансовия регламент и разпоредбите относно сближаването могат да бъдат избегнати чрез по-добро хармонизиране на правилата за допустимост в различните политики; счита обаче, че опростяването, особено в рамките на преразглеждането на Финансовия регламент, следва да осигури дългосрочна устойчивост на правилата и схемите за управление.
271. Призовава Комисията и държавите-членки да разгледат доколко е целесъобразно да се развива принципът „договор за доверие“, позволяващ намаляване на броя на проверките на схемите, които са доказали качествата си в борбата с грешките и измамите.
272. Отбелязва, че в системите за контрол и одит на програмите „INTERREG“ частично липсва единен подход, което се признава от одитните органи на всички участващи държави-членки; призовава за взаимно признаване на общ набор от правила и стандарти между органите на държавите-членки, които участват в одита и контрола на трансгранични програми.
273. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат специфичен характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. относно специалните доклади на Сметната палата във връзка със освобождаването от отговорност на Комисията за финансовата 2009 година ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011) 195 (вж. стр. 63 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно специалните доклади на Сметната палата в рамките на освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на институциите ⁽³⁾, и специалните доклади на Сметната палата,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид своето решение от 10 май 2011 г. относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия ⁽⁵⁾ и своите бележки в резолюцията, която е неразделна част от това решение,
 - като взе предвид специалните доклади на Сметната палата, изготвени съгласно член 287, параграф 4, втора алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на Комисията за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05891/2011 — C7-0053/2011),
 - като взе предвид член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁶⁾, и по-специално членове 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0135/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за Европейския съюз Комисията изпълнява бюджета и управлява програмите, като се придържа към член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в сътрудничество с държавите-членки и на своя отговорност съгласно принципа на добро финансово управление,
- Б. като има предвид, че специалните доклади на Сметната палата предоставят информация по будещи тревога въпроси, свързани с усвояването на средствата, и по този начин те подпомагат Парламента при упражняването на неговата роля на орган по освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета,
- В. като има предвид, че бележките му по специалните доклади на Сметната палата са неразделна част от забележките в решението на Парламента от 10 май 2011 г. за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 г., раздел III — Комисия,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.,

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0194 (виж страница 31 от настоящия брой на Официален вестник).

⁽⁶⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

ОБЩИ БЕЛЕЖКИ

1. Приветства факта, че Сметната палата успява всяка година да изготви все повече и по-добри специални доклади; изразява съжаление поради факта, че за жалост те невинаги получават политическото внимание, което заслужават, поради правилата, приложими в Парламента.
2. Посочва, че тези специални доклади са от голямо значение при разработването на програми и проекти и изменянето и/или адаптирането им, тъй като те могат да доведат до по-ефективна употреба на човешките и бюджетните ресурси; оценява положителното отношение на Комисията към тези процеси и нейната воля да предприеме незабавни действия за коригиране на повечето от недостатъците, отбелязани от Сметната палата в тези доклади.
3. Призовава отново компетентните си органи да адаптират правилата по такъв начин, че компетентната комисия да може да решава въз основа на сериозността на констатациите на Сметната палата дали съществува необходимост от изготвянето на доклад по собствена инициатива за пленарно заседание, извън квотата, определена за докладите по собствена инициатива.

СПЕЦИАЛНИ БЕЛЕЖКИ**Част I: Специален доклад № 15/2009 на Сметната палата, озаглавен „Помощ от ЕС, осъществявана чрез организации на ООН: вземане на решения и мониторинг“**

4. Отбелязва, че средствата на Съюза за развитие, предоставяни чрез организации на ООН, удвоиха размера си до над 1 милиард евро между 2002 и 2008 г.
5. Високо оценява факта, че сътрудничеството с организациите на ООН може да породи икономии от мащаба, както и по-голяма ефективност на помощта в резултат на по-добрата координация между донорите, но изтъква, че това невинаги е непременно вярно, тъй като организациите на гражданското общество често са източник на ценна информация на местно равнище и тяхното участие може да доведе до по-голяма ангажираност на партньорите от развиващите се страни.
6. Изразява загриженост, че Сметната палата констатира затруднения при преобразуването на строгите юридически изисквания за обективен и прозрачен избор на партньори в практически критерии за подкрепа на процеса на вземане на решения.
7. Призовава съответно Комисията да изготви ясни критерии и процеси за подбор, които да гарантират избора на най-ефикасните и ефективни механизми за предоставяне на помощ във всеки отделен случай.
8. Призовава Комисията да осъществява по-задълбочен мониторинг на проектите за помощ, изпълнявани чрез ООН, за да се увери в действителното им въздействие и ефективността на разходите.
9. Счита, че предложението на Комисията за доверителни фондове с участие на множество донори следва да комбинира възможностите на Комисията да учредява, управлява и координира такива фондове с достатъчен демократичен и бюджетен контрол.
10. Вярва, че сътрудничеството със системата на ООН следва да зависи от задоволителния напредък на процеса на реформиране на ООН, от статута на Комисията в системата на ООН и от разработването на процедури и практики за санкциониране на престъпни деяния, извършени от служители на международни организации; вярва освен това, че трябва да бъде изградена система за проследяване и възстановяване на неправомерно изразходвани средства на ЕС.
11. Забелязва нуждата от завършване на съществуващата контролна рамка, като на оправомощения разпоредител с бюджетни кредити на Комисията, на Службата за вътрешен одит на Комисията и на Сметната палата се предостави достъп до докладите за вътрешен одит на ООН.
12. Смята, че на Парламента следва да бъдат предоставени убедителни данни под формата на декларация за достоверността и точността на отчетите от съответната международна организация, подобна на декларацията, която трябва да издава оправомощеният разпоредител с бюджетни кредити на Комисията, и подобна на изискваните от Парламента национални декларации за управление от държавите-членки.

13. Счита, че създаването на Европейската служба за външна дейност и нейната сложна структура, позволяваща на служителите ѝ да административат средствата на Комисията за външни дейности, прави още по-належащи проблемите с управлението и контрола; следователно счита, че е изключително важно Съюзът да получи равнопоставеност с държавите-членки в рамките на ООН, за да се постигне видим напредък по отношение на контрола и — в случай на необходимост — при последващите действия за събиране на средства или други задължения.
14. Настоятелно призовава Комисията да увеличи количеството информация относно изпълнението на ЕФР на национално и регионално равнище в държавите от АКТБ и да гарантира по-добра видимост за всички финансирани от Съюза дейности в чужбина.

Част II: Специален доклад № 17/2009 на Сметната палата, озаглавен „Дейностите за професионално обучение за жени, съфинансирани от Европейския социален фонд“

15. Припомня на Сметната палата и на Комисията, че съгласно член 8 от Договора за функционирането на Европейския съюз насърчаването на равенството между мъжете и жените е основен принцип на Европейския съюз във всички негови дейности; по тази причина въпросите, свързани с пола, трябва да бъдат вземани предвид на всички етапи от бюджетната процедура, включително при подготовката, изпълнението и одита на бюджета на Европейския съюз.
16. Припомня на Сметната палата и на Комисията констатациите и препоръките в проучването за осъществимостта на бюджетирани, съобразено с принципа за равенство между половете.
17. Приветства доклада, основаващ се на оценки, изготвени от Комисията и в пет държави-членки (Германия, Испания, Франция, Италия и Обединеното кралство), които обхващат общо 76 % от разходите за дейности за професионално обучение на жени, съфинансирани от Европейския социален фонд в рамките на програмния период 2000—2006 г.; отбелязва обаче, че докладът разкрива редица слабости при определянето на мерките и подбора на одитираните от Сметната палата проекти; отбелязва също някои недостатъци по отношение на мониторинга на резултатите от програмите.
18. Отбелязва, че съдържащите се в одитираните програми обучителни дейности не са създадени в пряко съответствие с анализите на изискванията на пазара на труда, а определените мерки по-скоро оставят широко поле за избор на начините за прилагане на дейностите, без да поставят необходимия акцент върху конкретни целеви групи; изразява съжаление, че Сметната палата не е взела под внимание общите въпроси, свързани с връщането на жените на работа или подобряването на уменията им.
19. Разбира, че бъдещите оперативни програми трябва да вземат под внимание анализите на пазара на труда, за да могат обучителните дейности да бъдат съобразени с резултатите от тези анализи; все пак продължава да счита, че обучението за жени трябва да усъвършенства техните умения, като същевременно отчита специфичните потребности на жените, като грижите за децата и гъвкавите форми на заетост; освен това подкрепя становището, че трябва да се създаде ефективна процедура за подбор на проектите, насочени към преодоляване на неравенството и справяне с проблемите, посочени в анализа.
20. Отбелязва, че използвайки сегашните показатели, критериите за подбор на проектите в одитираните държави-членки не са отчели достатъчно анализите на пазара на труда, нито са гарантирали, че подобрените проекти са съобразени с общите цели на програмата; препоръчва в бъдеще показателите да бъдат ориентирани в по-голяма степен към равенството между половете, да бъдат формулирани ясни цели и да бъде повишена надеждността на информацията, за да се осигури ефективно извършване на оценки от страна на изпълнителните органи, държавите-членки и Комисията.
21. Изисква от Комисията да продължи да проверява дали държавите-членки са разработили подходящи и приложими показатели с цел гарантиране на събирането на надеждни данни, позволяващи изготвянето на съдържателни заключения относно ефикасността и ефективността на съфинансираните действия; изисква да бъде редовно информиран за постигнатия напредък, като се гарантира, че задълженията на финансиращите проектите не са прекалено тежки.

22. Призовава Сметната палата да вземе предвид бележката на Комисията в годишния доклад за изпълнението на бюджета по отношение на бюджетни редове 4 и 13, съгласно която те имат по-широк обхват и включват, наред с другото, политиката за равенство между половете.
23. С оглед на продължаващите различия в заплащането между половете в Европа призовава Комисията да продължи да насърчава действията за професионално обучение на жени, за да могат те да придобият или подобрят уменията, необходими за справяне с това несъответствие.
24. Изразява съжаление предвид забележките на Сметната палата в годишния доклад относно неоправданите разходи при изпълнението на програмата „Дафне II“; настоятелно призовава Комисията да проследи положението и да гарантира правилното изпълнение на програмата „Дафне“ в бъдеще.
25. Отново отправя искане към Комисията и Сметната палата в доклада относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета да се включва информация относно политиките за интегриране на равенството между половете и специфични данни за половете.

Част III: Специален доклад № 1/2010 на Сметната палата, озаглавен „Ефективен ли е контролът на опростените митнически процедури за внос?“

26. Приветства публикуването на доклада на Сметната палата и изчерпателния анализ, извършен от Палатата.
27. Оценява ключовата роля на опростените митнически процедури за внос по отношение на икономическите оператори с оглед на улесняването на търговията, но изразява съжаление във връзка с факта, че подобни процедури доведоха до неоправдани загуби за бюджета на Съюза и нарушения на търговската политика на Съюза.
28. Приветства подобрената регулаторна рамка за опростени процедури за внос, въведена от началото на 2009 г., и очаква Комисията да допълни своите насоки за последващи одити без по-нататъшно забавяне и най-късно до края на 2011 г.
29. Приканва държавите-членки да приложат тази рамка бързо и призовава Комисията да следи внимателно напредъка.
30. Счита за неприемлива липсата на ефективен контрол върху опростените процедури за внос в държавите-членки, разкрита от доклада, и призовава Комисията да продължи разследването на ефективността на контрола по отношение на опростените процедури в държавите-членки, и по-специално да разследва напредъка в извършваните от държавите-членки последващи одити (примерно честота, методология, използване на анализ на риска и организация), и да представи резултатите от това разследване пред Парламента до края на 2011 г. по отношение на най-малко половината държави-членки и до края на 2012 г. по отношение на останалите държавите-членки.
31. Счита, че държавите-членки следва да полагат повече усилия за гарантиране на ефективното събиране на митническите сборове, особено като се има предвид фактът, че те запазват 25 % като компенсация за разходите по събирането им.
32. Изисква от Сметната палата да разгледа възможността за предприемане на последващи действия във връзка със специалния доклад след представянето на насоките за последващи одити и призовава Комисията да предостави на Парламента приблизителни оценки на загубите на традиционни собствени ресурси в резултат от настоящия неефективен контрол върху опростените процедури в държавите-членки.
33. Призовава Комисията да анализира нидерландската идея за одити преди издаването на разрешение, която макар и да не се следва от всички в Нидерландия, беше определена от Сметната палата като напълно отговаряща на нейния модел за контрол, и да препоръча използването на този модел в други държави-членки, както и да уведоми Парламента относно постигнатия напредък до септември 2011 г.
34. Настоятелно призовава Комисията да разследва по-подробно въпроса за злоупотребите със „свърхоблекчаване“ (освобождаване от задължението за уведомяване) и да предостави на Парламента подробни данни относно честотата на случаите на използване на „свърхоблекчаване“ за всяка държава-членка до края на процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2009 година; призовава Комисията да определи по-подробно специалните обстоятелства, при които икономическите оператори могат да се възползват от освобождаването от задължението за уведомяване.

35. Призовава Комисията да проучи до февруари 2011 г. случаите с Белгия, Франция, Ирландия, Швеция и Обединеното кралство, при които икономически оператори не бяха в състояние да представят поисканата митническа документация в рамките на последващите одити, и да информира Парламента за действията, предприети от тези държави-членки, за да коригират положението преди края на процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2009 година.
36. Изразява съжаление относно липсата на последователна политика на Съюза за санкции, които да се налагат от страна на държавите-членки спрямо икономически оператори, действащи в нарушение на правилата за опростените процедури, въведени в техен интерес с цел улесняване на икономическите операции; призовава Комисията да информира Парламента относно мерките, предприети за коригиране на това положение.
37. Призовава държавите-членки да информират икономическите оператори относно техните отговорности при използването на опростени процедури, които може да включват също така и задължително обучение.

Част IV: Специален доклад № 2/2010 на Сметната палата, озаглавен „Ефективността на схемите за подпомагане на проектни проучвания и изграждане на нови инфраструктури по Шестата рамкова програма за изследвания“

38. Отбелязва нарастващата конкуренция, която среща Съюзът от страна на традиционните си конкуренти и на нововъзникващите икономики в сферата на научните изследвания, развойната дейност и иновациите; отбелязва съответно, че научните изследвания, и по-специално новите изследователски инфраструктури са от съществено значение, за да може Съюзът да постигне целите, заложи в стратегията „ЕС 2020“: интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.
39. Подчертава, че Комисията следва внимателно да разгледа всички елементи, за да получи най-добра стойност срещу вложените средства; въпреки това отбелязва, че нито в специалния доклад, нито в отговора на Комисията се съдържат изрични данни, които биха могли да подкрепят извода, че Комисията наистина е получила най-добра стойност срещу вложените средства.
40. Подчертава значението на заключението от проведения през 2000 г. анализ на Комисията, което гласи, че при технологичното развитие във връзка с инфраструктурите липсва критична маса; отбелязва, че нито от специалния доклад, нито от отговора на Комисията може да се заключи, че характеристиките и броят на финансираните проекти (общо 28) са отговорили на целта за критична маса; следователно призовава Комисията в този конкретен случай да изясни допълнително целта за постигане на критична маса и начина, по който тя е била преследвана.
41. Отбелязва, че във връзка с проектните проучвания не е ясно дали при разговорите с бенефициентите, представителите на изследователски организации, представителите на изследователската общност и представителите на държавите-членки и асоциираните държави Сметната палата е взела предвид факта, че те естествено са склонни да имат положително отношение към извършените проучвания; освен това насърчава Сметната палата да използва допълнителни данни, за да разгледа по-добре ефективността на въпросните проекти.
42. Отбелязва, че според отговора на Комисията „финансирането от ЕС по линия на Схемата за подкрепа на ИНИ не бе замислено да доведе до решение за изграждане на нова инфраструктура, а по-скоро беше с цел да се разшири европейското измерение“; при все това отбелязва, че не съществува достатъчно добро определение на термините „европейско измерение“ и „европейска добавена стойност“⁽¹⁾, и по-конкретно на това как те се измерват и по какъв начин средствата, дадени за тези проекти, отговарят на термините „европейско измерение“ и „европейска добавена стойност“; следователно призовава Комисията да изясни допълнително тези термини по специфичен и измерим начин.

⁽¹⁾ Специален доклад № 2/2010, отговор на Комисията по точки 25—26: „Целта на схемата CNI беше да се оптимизират европейските инфраструктури чрез предоставяне на ограничена подкрепа за развитието на ограничен брой проекти за нови инфраструктури в надлежно оправдани случаи, в които подкрепата може да има решаващ катализиращ ефект по отношение на европейската добавена стойност.“

43. Изразява съгласие със Сметната палата и Комисията, че ползите от използването на допълнителни източници на финансиране следва да се обяснят на потенциалните кандидати и допълнително да се рекламират от Комисията и от органите на държавите-членки, дори и по Седмата рамкова програма да е постигнат значителен напредък.
44. Отбелязва, че използването на допълнителни източници на финансиране е фактор от решавашо значение за създаването на нови изследователски инфраструктури през следващите години.
45. Отбелязва, че също така е нужно Комисията да предприеме практически мерки за подходящо управление на допълнителните източници на финансиране, като провежда, наред с другото, проверки за двойно финансиране или недопустимо съфинансиране.
46. Припомня, че през 2008 г. Комисията публикува Практическо ръководство за възможностите за финансиране от ЕС за научни изследвания и иновации и прикани държавите-членки да подобрят условията за координирано използване на финансирането.
47. Отправя искане до Сметната палата да извърши от гледна точка на сметките и на бюджета оценка на финансираната от Съюза научноизследователска и развойна дейност в областта на сигурността, включително Шестата рамкова програма, Подготвителните действия в областта на свързаните със сигурността научни изследвания (PASR) и Седмата рамкова програма, вследствие на препоръката на проучването, извършено от Тематичен отдел „В“ на Парламента, озаглавено „Преглед на мерките за сигурност в рамковата програма за научни изследвания“ от октомври 2010 г.

Част V: Специален доклад № 3/2010 на Сметната палата, озаглавен „Оценка на въздействието в институциите на ЕС: подпомага ли тя вземането на решения?“

48. Приветства доклада на Сметната палата и подкрепя нейните констатации и заключения.
49. Приветства доброто начало и поощрява извършваните подобрения в системата на Комисията за оценка на въздействието, по-специално постоянното актуализиране на насоките на Комисията за оценка на въздействието и укрепването на ролята на Съвета за оценка на въздействието (COV).
50. Отбелязва със задоволство, че според констатациите на Сметната палата процедурите по оценка на въздействието са станали неразделна част от процеса на разработване на политиките и са допринесли за подобряване на качеството на законодателните предложения на Комисията.
51. Насърчава Комисията да определи мерки за засилване на прозрачността на процеса на планиране при оценката на въздействието; счита, че Комисията следва не само да обяснява причините за необходимостта от оценка на въздействието, но и да обявява публично причините за решенията да не извършва оценка на въздействието (по-специално в случаи, когато нейният COV е установил необходимостта от извършване на такава оценка).
52. Счита, че както е заявено във втория междинен доклад от 21 май 2008 г. относно законодателните дейности и междуинституционалните отношения, изготвен от работната група по въпросите на парламентарната реформа, оценките на въздействието следва да включват всички законодателни инициативи, в това число мерките за опростяване и мерките в рамките на процедурата по комитология; приканва всички участници да определят отново обхвата на оценките на въздействието по време на следващите междуинституционални разговори, по-специално като отчитат наскоро въведените с Договора от Лисабон промени.
53. Настоятелно призовава Комисията да включи заинтересованите страни не само в подготвителната работа по оценките на въздействието, но също така и да се консултира със заинтересованите страни по проектодокладите за оценка на въздействието и като следва подхода, възприет от някои страни от ОИСР, да публикува проектите за оценка на въздействието.
54. Насърчава Комисията да подобри планирането на процеса на оценка на въздействието, за да осигури достатъчно време за надзора от страна на COV.
55. Счита, че представянето и обсъждането на оценките на въздействието следва да бъде неразделна част от законодателната работа на Парламента и насърчава своите комисии по-често да канят за участие представители на Комисията.
56. Насочва вниманието на Комисията към критичните забележки относно обема и техническия характер на оценките на въздействието, както и относно сложността на използвания език; счита, че някои подобрения в тези области биха повишили степента на полезност на оценките на въздействието за законодателите, заинтересованите страни и обществеността.

57. Отбелязва обаче, че независимостта на оценките на въздействието така, както се извършват понастоящем, е спорна поради факта, че членовете на Съвета за оценка на въздействието (COV) на Комисията, който отговаря за оценките на въздействието на Комисията, се назначават от председателя на Комисията и изпълняват неговите указания.
58. Освен това отбелязва, че същият проблем възниква и във връзка с последващите оценки на Комисията, които имат ограничена стойност като подкрепа за Парламента при осъществяването на надзора му по отношение на изпълнението на бюджета от страна на Комисията.
59. Подчертава, че оценките на въздействието не следва да бъдат извършвани само преди приемането на даден законодателен текст, а следва също така да бъдат извършвани и след неговото приемане; посочва, че това е необходимо за извършването на по-точна оценка на това дали целите на даден законодателен акт действително са били постигнати и дали даден законодателен акт трябва да бъде изменен или да бъде запазен в настоящия си вид.
60. Изразява убеждението си, че извършването на оценки на въздействието и други оценки от името на Парламента би повишило разбирането и познаването от широката общественост на стойността на политиките на Съюза и би изиграло роля за пораждаване на обществено участие и дебат.
61. Подчертава, че правото на инициатива на Комисията ограничава ролята на Парламента и твърдо счита, че извършването на независими и свободни оценки на въздействието, без ограничения, би дало на членовете на Европейския парламент повече влияние върху бъдещото развитие на европейските политики.

Част VI: Специален доклад № 4/2010 на Сметната палата, озаглавен „Модел и управление на схемите за мобилност на програма „Леонардо да Винчи“ — водят ли те до ефективни резултати?“

62. Приветства доклада на Сметната палата, изчерпателната оценка на модела и управлението на схемата за мобилност „Леонардо да Винчи“, съдържаща се в него.
63. Отбелязва със задоволство общото заключение на Сметната палата, че моделът и управлението на схемите за мобилност по програмата „Леонардо да Винчи“ могат да доведат до ефективни резултати.
64. Макар да съзнава напълно сложността на задачата за разработване на подходящи показатели за многото цели, поставени във връзка с програмата, и да отчита напредъка, постигнат наскоро в тази посока, изразява тревога от констатираната от Сметната палата липса на цялостна система за измерване на въздействието на програмата и от неспособността на Комисията да извърши оценка на изпълнението на целите на програмата за първите три години от прилагането ѝ, който период съставлява приблизително половината от целия период на нейното изпълнение.
65. Призовава Комисията да информира Парламента относно напредъка по отношение на създаването на нов, ефективен и лесен за ползване инструмент за търсене на партньорски организации, който да е насочен към справяне с трудностите на кандидатите при намирането на приемащи партньорски организации в други държави.
66. Призовава Комисията да гарантира правилното оценяване на заявленията, като доразвие ръководството за оценители и като включи проверки на оценките на заявленията за финансиране в посещенията си за наблюдение на качеството и въздействието в участващите държави, в случай че анализът на добавената стойност на тези проверки бъде положителен.
67. Призовава Комисията да създаде цялостна система за измерване на въздействието на програмата и да подобри системата за отчитане на резултатите и въздействието на програмата, и по-конкретно — да приключи незабавно въвеждането на софтуерната система LLPLink за отчитане на резултатите от въздействието, както и да информира Парламента относно напредъка в тази посока.
68. Призовава Комисията да коригира слабостите в контрола, констатирани в специалния доклад на Сметната палата.

Част VII: Специален доклад № 5/2010 на Сметната палата, озаглавен „Прилагане на подхода Leader в областта на развитието на селските райони“

69. Отбелязва, както изтъква Палатата, че са налице редица области, където могат да бъдат извършени значителни подобрения, за да се гарантира добавената стойност, която е ключова за подхода Leader; счита, че е много жалко, че десет години след предишния одит на подхода Leader от Сметната палата същите сериозни слабости продължават да съществуват.
70. Подкрепя препоръки 3, 4, 5 и 6 на Сметната палата.
71. Изразява съгласие с препоръка 1, че не следва да се отпускат средства за завършени проекти, но счита, че това не следва да пречи на финансирането от Leader за разширяване на съществуващи проекти; съответно приветства намерението на Комисията да представи предложения, които биха дали възможност за разширяване на проекти, при които е било представено ново заявление за финансиране за следващи етапи.
72. Отбелязва препоръка 2, която гласи, че членовете на местните групи за действие (МГД) следва „да отсъстват при обсъждането, оценяването или вземането на решение“, когато имат „личен, политически, професионален или бизнес интерес от дадено предложение за проект“; отбелязва освен това, че Финансовият регламент забранява действия, които могат да доведат до конфликт на интереси; приканва Комисията и държавите-членки да гарантират, че Финансовият регламент се прилага изцяло от членовете на комисиите на МГД за оценка на проекти и вземане на решения; изразява съгласие, че следва винаги да се подписва декларация за интереси, където това е приложимо, и че декларациите за интереси следва да се публикуват в протокола от заседанието.
73. Призовава Комисията да осигури ясно определение на понятието „интерес от проект“ и счита, че воденето на подробни протоколи за всички заседания, на които се вземат решения, следва да стане правило, за да се намалят опасенията от несправедливост при подбора на проекти и да се увеличи прозрачността и безпристрастността при вземането на решения.
74. Счита, че с цел да се гарантира елементът „добавена стойност“ на Leader Комисията следва допълнително да насърчи МГД да предприемат решителни действия за откриване на местни партньори, които могат да разработят повече стратегически проекти в определени области, както е случаят сега в Мекленбург-Предна Померания (Германия) и Ирландия.
75. Призовава Комисията да въведе незабавно мерки, повишаващи прозрачността при подбора на проекти, като използва примера на Мекленбург-Предна Померания (Германия) и Пеи дьо ла Лоар (Франция), и счита, че следва да бъде въведена система, при която МГД да публикуват на своите уебсайтове протоколите от заседанията за подбор на проекти.

Част VIII: Специален доклад № 6/2010 на Сметната палата, озаглавен „Постигнала ли е реформата на пазара на захарта своите основни цели?“

76. Отбелязва, че като цяло реформата на пазара на захарта в Съюза от 2006 г. е успешна и е постигнала целите за повишаване на конкурентоспособността и преодоляване на ценовата разлика между вътрешния пазар на Съюза и световния пазар.
77. Отбелязва, че Сметната палата изразява резерви относно измерването на конкурентоспособността единствено въз основа на региони; подчертава, че Комисията не е имала възможност да проучи действителната конкурентоспособност на отделните растениевъди и фабрики; изразява загриженост, че ако съответно конкурентоспособността в даден регион се основава не на реалния му потенциал, а на изкривяване на пазара, дължащо се на сравнително високи квоти в някои региони, основани на политически критерии, новото положение, създадено от реформата, не гарантира оптимален резултат от гледна точка на реалния конкурентен потенциал на тези региони.
78. Изразява съгласие със Сметната палата, че данните за производителността и ефективността на производителите на захар биха могли да са много полезни за целите на оценката на изпълнението на реформата; съответно отправя въпрос към Комисията защо не е изисквала такива данни като предварително условие за получаване на финансова помощ.

79. Отправя въпрос към Комисията защо от големите производители на захар, които са се отказали от своите квоти, приемайки компенсацията от фонда за реструктуриране като финансов стимул за напускане на сектора, не е поискано да предоставят информация за начина, по който са използвали тази компенсация; отбелязва също така значението на събирането и обработката на такава информация за насърчването на по-ефективна и ефикасна организация на Общата селскостопанска политика в бъдеще.
80. Припомня, че захарните фабрики заемат важно място в селскостопанската политика и тяхното местно присъствие е предпоставка за производството на захарно цвекло, макар това да не се отнася за традиционните рафинерии на захарна тръстика, тъй като захарната тръстика се произвежда извън Съюза; отправя съответно въпрос към Комисията каква обществена полза е била постигната с преходната помощ, платена на производителите на захарна тръстика.
81. Подчертава, що се отнася до допълнителната квота за изоглюкоза, че нейното промишлено производство не е свързано с наличието на царевица и други суровини на местно равнище и че както посочва Комисията, цената на царевицата и на другите суровини, използвани за преработката на изоглюкоза, остава незасегната; съответно отбелязва, че търсенето и моделът на потребление на изоглюкоза са принципино различни от потреблението на захар; поради това изразява съгласие със Сметната палата, че „логиката тези допълнителни безплатни квоти да бъдат включени в следващите намаления на квотите е доста неясна“⁽¹⁾ и задава въпрос на Комисията каква обществена полза е постигната в случая с безплатните квоти, предоставени на производителите на изоглюкоза.
82. Призовава Комисията да проучи дали средства, предвидени за схемата за реструктуриране, са използвани за изнасяне на някои фабрики на Съюза в трети държави, които получават преференциално третиране от Съюза, предвид факта, че субсидирането на производителността извън Европа не е една от целите на реформата в сектора на захарта.
83. Обръща внимание на Комисията върху факта, че ползите от повишената промишлена концентрация в сектора не са придружени или са придружени в ограничена степен от прехвърляне на намалението на цените към потребителите; поради това задава въпроса дали Комисията е предприела някакви мерки или инициативи по време на реформата в сектора на захарта или в контекста на тази реформа, за да гарантира, че намалението на цената на едро на захарта ще достигне до крайния потребител.
84. Отбелязва, че според специалния доклад на Сметната палата „съществуват големи разлики — от нетен излишък в размер на 390 EUR за всеки тон от отказаната квота, съставено с нетните разходи за закриване на предприятията, до нетен дефицит в размер на 226 EUR за тон“⁽²⁾ и се пита дали реформата не е могла да бъде планирана по начин, който би свел до минимум тези разлики.
85. Изразява съгласие със Сметната палата, че „липсват подробни данни относно ефекта от отказа от квоти върху местната икономика, броя на загубените работни места и алтернативната заетост на персонала, работещ във фабриките преди тяхното демонтиране“⁽³⁾ и счита тези данни за наистина полезни за добиване на цялостна представа за ефекта от реформата за засегнатите региони; съответно отбелязва, че когато даден бенефициент получава средства от Съюза, въз основа на правото на европейския данъкоплатец да бъде информиран, има основание да се очаква получаването на прозрачна обратна информация за това как са използвани тези средства, което в никакъв случай не противоречи на правомощията на държавите-членки.
86. Изразява съгласие със Сметната палата, че държавите-членки, които са решили да предоставят помощ за диверсификация, е следвало да приемат национални програми за реструктуриране, в които се описват планираните мерки за диверсификация в засегнатите региони, и да уведомят Комисията за тези програми; затова призовава Комисията да посочи въздействието на помощта за диверсификация върху засегнатите региони.
87. Изразява съгласие със Сметната палата, че Комисията следва да предложи редица мерки „за преодоляване на негъвкавостта и ограниченията на настоящата квотна система, които влияят отрицателно на конкурентоспособността на растениевъдите и производителите“⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Специален доклад № 6/2010, точка 43.

⁽²⁾ Специален доклад № 6/2010, точка 72.

⁽³⁾ Специален доклад № 6/2010, точка 73.

⁽⁴⁾ Специален доклад № 6/2010, препоръка 2.

88. Не е в състояние, във връзка със забележката на Сметната палата, че Съюзът е станал по-зависим от вноса, да изкаже мнение относно отговора на Комисията, че като цяло „нивото на собствени доставки в рамките на квотата, поддържано след реформата (около 85 %), може да се счита за удовлетворително“⁽¹⁾ предвид отварянето на пазара на Съюза за трети държави; отбелязва, че дискусиата относно наличието на предлагане не е добре документирана или обоснована, като Парламентът нямаше достъп до никакви проучвания относно оптималното ниво на наличност на захар или възможни сценарии, разкриващи последствията от липсата на наличност и възможните реакции (и съответни разходи) в случай на сериозно нарушаване на нормалното функциониране на световния пазар на захар.

Част IX: Специален доклад № 8/2010 на Сметната палата, озаглавен „Подобряване функционирането на транспорта по трансевропейските железопътни оси: ефективни ли са инвестициите на ЕС в железопътна инфраструктура?“

89. Приветства публикуването на добре подготвени и конструктивен доклад на Сметната палата и изчерпателния анализ, извършен от нея.
90. Счита, че подобренията при определянето на приоритетните проекти биха могли допълнително да засилят координацията и концентрацията на финансовите ресурси на Съюза; призовава Комисията да определя приоритетните проекти в съответствие с очевидните потребности във връзка със съществуващите и прогнозните железопътни услуги.
91. Призовава Комисията да предприеме необходимите действия за приспособяване на железопътната инфраструктура, така че тя да обезпечава трансевропейските услуги, при създаване на липсващи в момента връзки в трансгранични участъци, елиминирани на участъците с недостатъчен капацитет на важни кръстовища и замяна или подобряване на старата железопътна инфраструктура.
92. Приветства усилията на Комисията да постигне напредък на европейско равнище по отношение на приетото законодателство; счита, че Комисията следва допълнително да подобри сътрудничеството с държавите-членки, за да могат законодателните мерки относно безопасността на железопътния транспорт и правата на пътниците, отварянето на пазара и оперативната съвместимост на равнище ЕС да бъдат успешно транспонирани в националното законодателство.
93. Приветства усилията на Комисията да продължи да инвестира значителни ресурси, за да допринесе за подобряване на изготвянето на проекти.
94. Настоятелно призовава Комисията да се консултира с външни експерти в областта на железопътната инфраструктура, с цел по-добро оценяване на техническите аспекти на предлаганите проекти, преди тяхното одобрение по Кохезионния фонд.
95. Подчертава необходимостта от насърчаване на по-доброто изготвяне на проектите с цел намаляване на риска от увеличение на разходите за бъдещите проекти поради непредвидими фактори, като неочаквано трудни за преодоляване географски условия или изисквания за опазване на околната среда.
96. Отбелязва, че понякога има закъснения при въвеждането на инфраструктурата в експлоатация; отправя искане до Комисията да осъществява по-тясно сътрудничество с държавите-членки, за да се внесат необходимите подобрения при бъдещото планиране.
97. Приветства ефективното функциониране на транспорта по линиите, предназначени за високоскоростни пътнически услуги, за което е констатирано, че съответства на очакванията.
98. Отбелязва, че Сметната палата е открила различни усложнения, включително различия в между-релсието, тягата, системите за контрол (сигнализация) на влаковете, дължината на влаковете и оперативните правила; отправя искане до Комисията да съдейства в по-голяма степен на държавите-членки за постигането на напредък по преодоляването на тези усложнения, което би улеснило по-доброто развитие на трансевропейските транспортни връзки; посочва, че Съюзът трябва да изпълнява важна роля за насърчаването на оперативната съвместимост на националните мрежи, заедно с предоставянето на ефективна финансова подкрепа.
99. Отбелязва, че назначаването на европейски координатори е довело до значително подобряване на изпълнението на проектите по трансевропейските транспортни мрежи (TEN-T) чрез концентриране на инвестициите и улесняване на разработването на приоритетни проекти; призовава Комисията да запази ролята, която в момента се изпълнява от координаторите, и да пресени възможността за назначаване на още координатори за отсечките на приоритетните проекти, които са изправени пред съществени усложнения.

⁽¹⁾ Специален доклад № 6/2010, отговор на Комисията, точка 58.

100. Счита, че отговорностите на Изпълнителната агенция за TEN-T трябва да бъдат разширени с оглед засилване на ефективния контрол и подобряване на процедурата за оценка за съфинансирането на приоритетните проекти.
101. Отбелязва, че концентрирането на съвместното финансиране по TEN-T в трансграничните участъци се е подобрило от 2006 г. насам, но все още остава много работа, в т.ч. елиминирането на участъците с недостатъчен капацитет и попълването на липсващите връзки.
102. Подчертава, че всички оставащи проблеми и въпроси трябва да бъдат анализирани при подготовката за преразглеждането на насоките за TEN-T.
103. Призовава Комисията да преразгледа политиката за TEN-T, за да се посрещнат бъдещите предизвикателства, свързани с целите по изменението на климата, по-нататъшния икономически растеж и социалното и икономическо сближаване.

Част X: Специален доклад № 9/2010 на Сметната палата, озаглавен „Максимално ефективно ли са изразходвани средствата за водоснабдяване за битови нужди в рамките на структурните мерки на ЕС?“

104. Подчертава, че водата, и особено питейната вода е стратегически природен ресурс, който, като други природни ресурси, е подложен на все по-голям натиск през XXI век вследствие на непрекъснатото нарастване на търсенето, и следователно задача и задължение на Парламента е да обръща особено внимание на защитата и разумното и рационално използване на водата с цел гарантиране на добро качество на водата и достатъчно снабдяване с питейна вода за увеличаващото се население и бъдещите поколения.
105. Приветства конструктивните препоръки на Сметната палата и приканва държавите-членки, когато изготвят своите програми и проекти за съфинансиране от Съюза, да обръщат по-голямо внимание на интегрираното управление на водите, което обслужва както екологичните, така и икономическите интереси, и да се стремят към максимално увеличаване на добавената стойност от намесата на Съюза.
106. Подчертава необходимостта от по-стриктна проверка на проектите при подаването на заявленията, за да се предотвратят слабостите; поради това приканва Комисията да подобри още повече използването на насоки и контролни списъци, като осигури по-ясни критерии за извършването на оценка на заявленията за отпускане на безвъзмездни средства, с цел повишаване на ефективността и съгласуваността на процедурите и техните резултати, както и гарантиране на подходящи последващи действия в случаи, в които изискваната информация не се предоставя или необходимите мерки не се предприемат.
107. Изразява възмущение във връзка с констатацията на Сметната палата, че макар и някои проекти да са завършени няколко години преди одита, те все още не са влезли в експлоатация поради липсата на допълваща инфраструктура; поради тази причина настоятелно призовава държавите-членки да се стремят към по-добро планиране на проектите, за да се предотврати бездействието на скъпа инфраструктура, като тази в сектора на водоснабдяването, в резултат на липсващи връзки в мрежата.
108. Приканва също така държавите-членки да осигурят по-добро планиране, като извършват всеобхватни оценки на потребностите, и да гарантират ефективност и икономичност на инвестициите, доколкото това е възможно, като обръщат внимание на възможността за възстановяване на разходите от ползвателите и за по-ефективно използване на водата, с цел защита на водните ресурси, но също така и като се стремят към по-ефикасно използване на водата и намаляване на загубите.
109. Отправя искане към държавите-членки да гарантират по-добра координация и да ангажират повече заинтересовани страни в планирането на проектите, с цел избягване на ситуации, при които в дадена община се правят инвестиции с цел повишаване на капацитета на водоснабдяването, без да се вземе предвид намаленото потребление в резултат на други инвестиции в същата община, или при които се правят инвестиции във водоснабдителни системи на по-високо от общинското равнище, без ангажимент на общините да ги използват.

Част XI: Специален доклад № 10/2010 на Сметната палата, озаглавен „Специфични мерки в подкрепа на земеделието в най-отдалечените райони на Съюза и в малките острови в Егейско море“

110. Приветства доклада на Сметната палата, както и отговорите на Комисията.

111. Подкрепя препоръка 1 на Сметната палата; признава, във връзка с член 12 от Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета от 30 януари 2006 г. за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените райони на Съюза ⁽¹⁾, че принципът на субсидиарност се прилага при разработването на програми, съответстващи на определените от Комисията насоки; признава необходимостта от приемане на подходящите мерки на национално равнище съгласно определените насоки; приветства ролята на Комисията при определяне на съответствието на програмите с правото на Съюза, както и при осигуряване на координация с националните органи на етапа на разработване на програмите, роля, която включва и предоставянето на насоки на държавите-членки; подчертава по-специално значението на развитието на сътрудничество между Комисията и държавите-членки за подобряване на контролните показатели, както и на ефективността.
112. Подкрепя препоръка 2 на Сметната палата; приветства изменението на съответния член от Регламент (ЕО) № 247/2006, както предлага Комисията, за да се улесни процесът на годишния преглед на държавите-членки.
113. Подкрепя препоръка 3 на Сметната палата; признава, че при определянето на мерките се прилага принципът на субсидиарност; отбелязва, че едно по-голямо включване от страна на участниците в програмите и един по-подробен икономически анализ в съответните държави-членки може да способстват за подобряване на мерките; посочва, че при определянето на мерките на национално равнище трябва да се отчитат надлежно устойчивите цели, за да се изключи прекомерно съсредоточаване върху повърхностни мерки; счита, че в определени региони е оправдано да се използват фиксирани плащания на помощи и плащания, свързани единствено с продукцията; призовава обаче за разработване на устойчиви подходи, с оглед гарантиране на бъдещата жизнеспособност на селското стопанство във въпросните региони.
114. Подкрепя препоръка 4 на Сметната палата; освен това призовава държавите-членки да разработят насоки за общи контролни показатели; съзнава, че различните особености на държавите, обхванати от отделните програми, затрудняват разработването на валидни за целия Съюз контролни показатели; въпреки това счита, че наличието на съвместни контролни показатели е от основно значение за устойчивото развитие на селското стопанство и селските райони; приветства провеждания от Комисията процес на консултации с държавите-членки за определяне на съвместни контролни показатели, които да бъдат въведени за програмите от 2011 г.; счита, че този процес на консултации представлява подход, който би могъл да послужи за образец за други области, в които Съюзът предоставя финансиране.
115. Подкрепя препоръка 5 на Сметната палата; приветства предложението на Сметната палата за съкращаване на интервала между оценките на програмите на по-малко от пет години; взема под внимание отговорите на Комисията на предложението на Сметната палата; присъединява се към препоръката на Сметната палата за съкращаване на периода между оценките от пет на една година, независимо от годишните доклади за изпълнение, представяни от държавите-членки на Комисията; освен това призовава за създаване на информационна система за управление с цел мониторинг на събираните от държавите-членки данни въз основа на представителни контролни показатели, като така се допринася за по-ефективно и по-устойчиво използване на финансовата помощ.
116. Призовава Комисията към по-ефективно сътрудничество с държавите-членки; отбелязва, че Комисията не може да задължи никоя държава-членка да приеме предложени промени за подобрене на устойчивостта на програмите; счита, че засилването на участието на Комисията в мерките по контрола ще повиши ефективността на програмите.
117. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз и Сметната палата и да осигури публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

⁽¹⁾ ОВ L 42, 14.2.2006 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2009 година**

(2011/551/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 – C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията през 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 – C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.,⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 338, 14.2.2010 г., стр. 65.⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, параграфи 1 и 2 от него,
 - като взе предвид Решение 2005/56/ЕО на Комисията от 14 януари 2005 г. за създаване на Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура за управлението на действие на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата в прилагане на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност, в сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура във връзка с изпълнението на бюджета на агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура, на Съвета, на Комисията, на Съда на ЕС и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.
⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.
⁽³⁾ ОВ L 24, 27.1.2005 г., стр. 35.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2009 година**

(2011/552/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 83.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, първа и втора алинея от него,
 - като взе предвид Решение 2004/20/ЕО на Комисията от 23 декември 2003 г. за създаване на Изпълнителна агенция „Интелигентна енергия“ за управление на действията на Общността в областта на енергетиката чрез прилагане на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид Решение 2007/372/ЕО на Комисията от 31 май 2007 г. за изменение на Решение 2004/20/ЕО с цел преобразуване на изпълнителната агенция „Интелигентна енергия“ в Изпълнителна агенция за конкурентоспособност и иновации ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност, в сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за конкурентоспособност и иновации, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейския съюз и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.
⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.
⁽³⁾ ОВ L 5, 9.1.2004 г., стр. 85.
⁽⁴⁾ ОВ L 140, 1.6.2007 г., стр. 52.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите за финансовата 2009 година**

(2011/553/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 96.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, първа и втора алинея от него,
 - като взе предвид Решение 2004/858/ЕО на Комисията от 15 декември 2004 г. за създаване на изпълнителна агенция, наречена „Изпълнителна агенция по програмата за обществено здравеопазване“, за управление на дейността на Общността в областта на общественото здравеопазване, в приложение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид Решение 2008/544/ЕО на Комисията от 20 юни 2008 г. за изменение на Решение 2004/858/ЕО с цел преобразуване на Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване в Изпълнителна агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност в сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейския съюз и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 369, 16.12.2004 г., стр. 73.

⁽⁴⁾ ОВ L 173, 3.7.2008 г., стр. 27.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа за финансовата 2009 година**

(2011/554/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 77.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, първа и втора алинея от него,
 - като взе предвид Решение 2007/60/ЕО на Комисията от 26 октомври 2006 г. за създаване на Изпълнителна агенция за трансевропейската транспортна мрежа, съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (А7-0134/2011),
- А. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност в сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за трансевропейската транспортна мрежа, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейския съюз и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.
⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.
⁽³⁾ ОВ L 32, 6.2.2007 г., стр. 88.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания за финансовата 2009 година**

(2011/555/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 г. (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 71.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, първа и втора алинея от него,
 - като взе предвид Решение 2008/37/ЕО на Комисията от 14 декември 2007 г. за създаване на Изпълнителна агенция на Европейския съвет за научни изследвания за управление на специфичната общностна програма „Идеи“ в областта на граничните изследвания в изпълнение на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност в сътрудничество с държавите-членки в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция на Европейския съвет за научни изследвания, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейския съюз и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.
⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.
⁽³⁾ ОВ L 9, 12.1.2008 г., стр. 15.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Изпълнителната агенция за научни изследвания за финансовата 2009 година**

(2011/556/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Изпълнителната агенция за научни изследвания за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Изпълнителната агенция за научни изследвания за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽³⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽⁶⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽⁷⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 90.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

- като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 3 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1653/2004 на Комисията от 21 септември 2004 г. относно стандартен Финансов регламент за изпълнителните агенции съгласно Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽²⁾, и по-специално член 66, първа и втора алинея от него,
 - като взе предвид Решение 2008/46/ЕО на Комисията от 14 декември 2007 г. за създаване на „Изпълнителна агенция за научни изследвания“ за управлението на определени области от специалните програми на Общността „Хора“, „Капацитети“ и „Сътрудничество“ в сферата на изследователската дейност в съответствие с Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 17, параграф 1 от Договора за ЕС Комисията изпълнява бюджета и управлява програми и съгласно член 317 от Договора за функционирането на Европейския съюз тя извършва това на своя собствена отговорност в сътрудничество с държавите-членки в съответствие с принципа на стабилното финансово управление,
1. Освобождава от отговорност директора на Изпълнителната агенция за научни изследвания във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, заедно с решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия, както и резолюцията, която е неразделна част от тези решения, на директора на Изпълнителната агенция за научни изследвания, на Съвета, на Комисията, на Съда на Европейския съюз и на Сметната палата, както и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.
⁽²⁾ ОВ L 297, 22.9.2004 г., стр. 6.
⁽³⁾ ОВ L 11, 15.1.2008 г., стр. 9.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия**

(2011/557/ЕС, Евратом)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0211/2010) ⁽²⁾,
- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 2 юни 2010 г., озаглавено „Обобщение на резултатите от управлението на Комисията за 2009 г.“ (COM(2010) 281),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията до органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета относно вътрешните одити, проведени през 2009 година (COM(2010) 447), и работния документ на службите на Комисията, придружаващ този доклад (SEC(2010) 994),
- като взе предвид доклада на Комисията относно отговорите на държавите-членки във връзка с годишния доклад на Сметната палата за 2009 г. (COM(2011) 104),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на институциите ⁽³⁾, и специалните доклади на Сметната палата,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на Комисията за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05891/2011 — C7-0053/2011),
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването от отговорност на изпълнителните агенции за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година (05893/2011 — C7-0054/2011),
- като взе предвид членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, член 17, параграф 1 от Договора за ЕС, членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и членове 179а и 180б от Договора за Евратом,

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾, изменен с регламенти (ЕО, Евратом) № 1995/2006 ⁽²⁾ и (ЕО) № 1525/2007 ⁽³⁾ на Съвета, и по-специално членове 55, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽⁴⁾, и по-специално член 14, параграфи 2 и 3 от него,
 - като взе предвид член 76 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становищата на другите заинтересовани комисии (A7-0134/2011),
- A. като има предвид, че съгласно член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз Комисията представя сметките, свързани с изпълнението на бюджета, както и финансов отчет на активите и пасивите на Съюза,
1. Одобрява приключването на сметките във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията, която е неразделна част от решенията относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IV — Съд**

(2011/558/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Съда пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, представена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0137/2011),
1. Освобождава от отговорност секретаря на Съда във връзка с изпълнението на бюджета на Съда за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IV — Съд**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0214/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Съда пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, представена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0137/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Съдът е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер на 318 000 000 EUR (297 000 000 EUR през 2008 г.), при степен на усвояване от 98,50 %, която е над средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Отбелязва, че при изготвянето на годишния доклад за финансовата 2009 година Сметната палата направи задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съда, на Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните, която включваше проверка на допълнителна извадка от операции, в това число плащания, свързани с човешките ресурси и с други административни разходи.
 3. Отбелязва, че задълбочената оценка на Съда, извършена от Сметната палата, се отнася до произволна извадка от 54 операции, които обхващат широк кръг от дейности и служби на Съда, представляващи съществен дял от годишния му бюджет, като в общи линии оценката имаше положителни резултати.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

4. Отбелязва, че Сметната палата посочва в годишния си доклад, че Съдът не е предвидил изтичането на срока на един рамков договор и е поръчал услуги, възлизащи на 102 000 EUR, без да приложи конкурентни процедури за възлагане на обществени поръчки; припомня също, че в забележките на Сметната палата за финансовата 2008 година относно договор, сключен за доставката на услуги, бяха подчертани слабости в системата за вътрешен контрол при провеждането на тръжната процедура и нарушение на Финансовия регламент и на правилата за неговото прилагане ⁽¹⁾.
5. Отбелязва отговора на Съда и неговите аргументи; подкрепя въпреки това предложението на Сметната палата за по-добра подготовка и координиране на процедурите за възлагане на обществени поръчки.
6. Отбелязва, че с изключение на забележките по горепосочения договор, сключен за доставката на услуги, в годишния доклад на Сметната палата не се посочват други констатации по отношение на Съда.
7. Приветства забележката на Сметната палата, че системите за управление и контрол във връзка с управлението и изплащането на заплатите и надбавките като цяло са в състояние да открият евентуални грешки или нередности.
8. Отбелязва със задоволство ефективното функциониране на отдела за вътрешен одит към Съда, който наблюдава действията, предприети по препоръки, отправени в рамките на одити през предходни години, както и че препоръките му са били надлежно приведени в изпълнение; отбелязва, че през 2009 г. са били извършени два одита: вътрешен одит на управлението на устния превод и разходите за външни устни преводачи и вътрешен одит на произведенията на изкуството; като се имат предвид особените затруднения в областта на устния превод, приканва Съда да проследява предприетите действия.
9. Приветства увеличаването на броя дела, приключени от Съда (377 решения и 165 определения спрямо 333 решения и 161 определения през 2008 г.), и отбелязва, че броят на делата с преюдициално заключение е най-високият постиган досега (302); отбелязва обаче, че през 2009 г. броят на заведените дела е намалял в сравнение с 2008 г. (561 вместо 592); отбелязва, че продължителността на производствата на практика не се е променила и приветства намаляването на броя на висящите дела в края на 2009 г. (741 дела спрямо 768 дела в края на 2008 г.).
10. Отбелязва със загриженост, че в Общия съд през 2009 г. се наблюдава намаляване на броя на приключените дела и увеличаване на продължителността на производствата, както и че вследствие на това, въпреки че през 2009 г. броят на заведените дела е по-нисък (568 заведени дела спрямо 629 през 2008 г.), броят на висящите дела продължава да се увеличава (от 1 178 през 2008 г. на 1 191 през 2009 г.).
11. Приветства факта, че Съдът на публичната служба приключи повече дела от всякога (155 дела) и че средната продължителност на производствата е била 15,1 месеца спрямо 17 месеца през 2008 г., в резултат на което броят на висящите дела продължава да намалява (от 217 през 2008 г. на 175 през 2009 г.), докато броят на новите искания почти се запазва (113 през 2009 г. спрямо 111 през 2008 г.).
12. Приветства настоящото успешно сътрудничество с другите институции и с Европейското училище по администрация в областта на обучението, както и ефективното междуинституционално сътрудничество за разработването и внедряването на интегрираната система за управление.
13. Отбелязва модернизацията на работните методи на Съда, в частност компютризацията на регистъра на Съда, при което хартиеният регистър с данни за делата от 1952 г. насам беше заменен с електронен регистър; настоятелно призовава Съда да докладва относно напредъка при въвеждането на други разработки на информационните технологии, като например приложението „e-curia“, в следващите си годишни отчети.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1).

14. Отбелязва затрудненията на Съда по отношение на назначаването на квалифицирани конферентни преводачи и ограниченията, както и необходимостта да се използва набор от техники на устния превод, така че да бъдат удовлетворени от гледна точка на качеството и количеството всички заявки за устен превод; предвид значението на устния превод за правилното функциониране на съдебната дейност приканва Съда да докладва по този въпрос в следващите си годишни отчети.
 15. Приветства доброто междуинституционално сътрудничество в областта на сградния фонд, сигурността, опазването на околната среда и административното управление; приканва Съда да предостави повече информация относно резултатите от анализа на потребностите в областта на сградния фонд, които не са удовлетворени, в перспектива до 2014 г. и съответния доклад, както и общо за политиката на Съда за сградите.
 16. Приветства установената от Съда практика да включва в своя годишен отчет за дейността глава, в която се посочват последващите действия през годината предвид предходните решения на Парламента за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета и докладите на Сметната палата.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел V — Сметна палата**

(2011/559/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7 0215/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0138/2011),
1. Освобождава от отговорност генералния секретар на Сметната палата във връзка с изпълнението на бюджета на Сметната палата за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел V — Сметна палата**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7 0215/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0138/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Сметната палата е разполагала с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер на 188 000 000 EUR (2008 г.: 133 000 000 EUR; 2007 г.: 122 000 000 EUR), при степен на усвояване от 92,19 %, което е под средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Припомня, че за финансовата 2009 година счетоводните отчети на Сметната палата бяха проверени от външна фирма, PricewaterhouseCoopers (както и през 2008 и 2007 г.), която направи следните заключения:
 - а) по отношение на точността на отчетите за финансовата 2009 година: „според нас финансовите отчети дават вярна представа за финансовото състояние на Европейската сметна палата към 31 декември 2009 г., както и за финансовото изпълнение и паричните потоци от нейните операции за приключилата на същата дата финансова година, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г., Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на горепосочения регламент на Съвета и счетоводните принципи на Европейската сметна палата“; и

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

- б) по отношение на усвояването на финансовите средства, определени за Сметната палата, и на адекватността на действащите процедури за контрол за финансовата 2009 година: „не сме забелязали нищо, което би ни накарало да смятаме, че във всички съществени аспекти и въз основа на горепосочените критерии: а) определените за Палатата средства не са били използвани за предвидените цели, и б) действащите процедури за контрол не са осигурили необходимите гаранции за това, че финансовите операции са в съответствие с дадените правила и разпоредби“.
3. Приветства одитната стратегия на Сметната палата за периода 2009—2012 г. и подкрепя нейните приоритетни цели (оптимизиране на цялостното въздействие на нейните одити и увеличаване на ефикасността посредством оптимално използване на ресурсите); очаква Сметната палата да докладва за предприетите действия за изпълнението на тази одитна стратегия, както и да покаже постигнатия напредък в тази насока, използвайки ключовите показатели за изпълнението (КПИ), по-конкретно с въвеждането на КПИ от 1 до 4 през 2010 г.; по-специално приветства плана за публикуване на доклади за предприетите последващи действия във връзка със специалните доклади, за да се увеличи тяхното въздействие.
 4. Приветства подобренията в КПИ 5, 6 и 7 между 2008 и 2009 г. и отбелязва със задоволство, че Сметната палата е постигнала целите си по отношение на КПИ 8 и 9; отбелязва, че Сметната палата не е постигнала целта си по отношение на КПИ 10, през 2009 г. броят на дните за обучение е намалял от 10 на 9 в сравнение с 2008 г., а броят на дните, посветени от одиторите на професионално обучение с изключение на езиковите курсове, е спаднал от 7 на 4, в резултат на което не са изпълнени насоките на Международната федерация на счетоводителите (40 часа/5 дни).
 5. Отбелязва значително нарасналият брой на изготвените от Сметната палата доклади, по-конкретно увеличението на броя на специалните доклади (от 12 на 18) и на специфичните годишни доклади (от 29 на 37), въпреки че броят на становищата е намалял; очаква, че одитите на изпълнението, които стоят в основата на специалните доклади на Сметната палата, ще допринесат за нейната основна мисия, която се състои в извършването на одит на финансите на Съюза.
 6. Изразява загриженост поради намаляването на подробната информация в специфичните годишни доклади на Сметната палата за агенциите; насърчава Сметната палата в бъдеще да включва в своите доклади относно агенциите по-пълна информация, по-конкретно по отношение на заключенията на докладите на вътрешните одитори.
 7. Приветства факта, че при изготвянето на годишния доклад за финансовата 2009 година Сметната палата направи задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съда, на Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните, която включваше проверка на допълнителна извадка от операции за плащания, свързани с човешките ресурси и с други административни разходи.
 8. Насърчава Сметната палата да продължи и разшири тази практика и в частност да разгледа възможността за извършване на задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съвета; също така насърчава Сметната палата да разгледа възможността за използването на нови и иновативни начини за извършване на одита, включително новите продукти, споменати в одитната стратегия за 2009—2012 г., и по този начин да проучи възможностите за по-нататъшно подобряване на резултатите и ефективността на одита.
 9. Счита, че сътрудничеството между Сметната палата и Парламента би могло да се засили допълнително чрез рационализиране на работните методи и подходи и допълнително подобряване на взаимодействието между двете институции; в тази връзка приветства мерките, които Сметната палата предприема, за да реформира и непрекъснато да подобрява своята роля в съответствие с призива на Парламента за по-широко и по-дълбоко въздействие на нейните оценки и одити, за по-голяма ефективност и полезност на нейните данни и за по-голяма надеждност на нейните системи и процедури; очаква с интерес последващата партньорска проверка, която Сметната палата възнамерява да стартира през 2011 г. (три години след положителната партньорска проверка от 2008 г.); в тази връзка обявява, че Парламентът възнамерява да изготви доклад по собствена инициатива относно възможните подобрения, които могат да бъдат предложени за Сметната палата с пълната увереност, че може да разчита на нейното тясно сътрудничество.
 10. Отбелязва, че Сметната палата назначи 112 служители през 2009 г. (69 длъжностни лица, 14 срочно наети служители и 29 договорно наети служители) и общият брой на незаетите длъжности в края на 2009 г. (49 бройки) е значително по-нисък, отколкото в края на 2008 г. (68 бройки); приветства по-малките забавяния в процеса на назначаване на персонал в Сметната палата.

11. Приветства постоянното подобряване на съотношението между мъже и жени сред персонала на Сметната палата, по-конкретно намаляването на различията на равнището на асистентите, ръководителите на отдели и директорите.
 12. Отбелязва, че докладът на вътрешния одитор на Сметната палата за 2009 г. е много положителен; в тази връзка приветства факта, че повечето препоръки на вътрешния одитор са били възприети и включени в коригиращи планове за действие.
 13. Приветства настоящото успешно междуинституционално сътрудничество с Европейското училище по администрация и Съда в областта на обучението.
 14. Отбелязва изменението на Процедурния правилник на Сметната палата, което стана факт през 2010 г., и приканва Сметната палата да представи оценка на последиците от тези промени в своя годишен отчет за дейността.
 15. Припомня, във връзка с декларациите за финансовите интереси на членовете на Сметната палата, че в съответствие с Кодекса за поведение на Сметната палата членовете подават декларации за своите финансови интереси до председателя на Сметната палата, който ги съхранява със задължение за поверителност и гарантира, че тези декларации не се публикуват; отново потвърждава своята позиция, че в интерес на прозрачността декларациите за финансовите интереси на членовете на всички институции на Съюза следва да бъдат достъпни в Интернет чрез публичен регистър и призовава Сметната палата да предприеме необходимите стъпки в тази връзка и по целесъобразност да адаптира и базира своите правила за финансовите интереси на новия проект на Кодекс за поведение на членовете на Комисията.
 16. Припомня, че независимостта, почтеността, безпристрастността, компетентността и професионализмът са основните ценности на Сметната палата и счита, че новините, които се появиха в медиите, заслужават размисъл; също така припомня, че по време на представянето на доклада от партньорската проверка председателят на Сметната палата обяви, че след три години ще се извърши последваща партньорска проверка; приканва Сметната палата да представи резултатите от тази последваща партньорска проверка на компетентната комисия на Парламента, за да се потвърдят тези ценности и в частност обективността, безпристрастността и професионализмът на Сметната палата.
 17. Поздравява Сметната палата за качеството на нейния годишен отчет за дейността.
 18. Отбелязва, че за разлика от предходните години мисиите в страни извън ЕС не са представени по страни през 2009 г.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VI — Европейски икономически и социален комитет**

(2011/560/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския икономически и социален комитет пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0136/2011),
1. Освобождава от отговорност генералния секретар на Европейския икономически и социален комитет във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския икономически и социален комитет за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VI — Европейски икономически и социален комитет

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0216/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския икономически и социален комитет пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0136/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер от 122 000 000 EUR (118 000 000 EUR през 2008 г.), при степен на усвояване от 98,02 %, което е над средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Отбелязва със загриженост твърденията във връзка с управлението в рамките на ЕИСК, които доведоха до решението на Европейската служба за борба с измамите (OLAF) от 11 март 2011 г. да започне разследване.
 3. Отправя искане към ЕИСК да предостави на комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, допълнителна информация относно предполагаемите нередности.
 4. Призовава ЕИСК да оказва пълно съдействие на OLAF и да предоставя цялата необходима помощ на служителите на OLAF при извършването на тяхното разследване.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

5. Отправя искане към ЕИСК, и по-конкретно към неговия генерален секретар, да докладва пред комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, относно:
 - дисциплинарните производства, провеждани от ЕИСК, и икономическите последици от тях, и по-специално от дисциплинарно дело № 2/2007,
 - кадровата политика по отношение на повишаването на служителите на ръководни длъжности,
 - конфликтите по отношение на независимостта на правната служба на ЕИСК,
 - достъпа на членовете на ЕИСК и членовете на неговото Бюро до цялата необходима информация,
 - състоянието на процедурата и резултатите от вътрешните одити, извършени от ЕИСК.
6. Призовава Омбудсмана да информира във възможно най-кратък срок комисията на Парламента, която отговаря за процедурата по освобождаване от отговорност, за резултатите от своите разследвания във връзка с този конкретен случай.
7. Отбелязва, че в годишния си доклад Сметната палата посочва, че одитът не е довел до никакви съществени забележки по отношение на ЕИСК; въпреки това призовава Сметната палата да потвърди дали одитите на отчетите за 2009 г. са открили някакви доказателства за нередности, които вече бяха предмет на дисциплинарно дело № 2/2007.
8. Отбелязва новото незначително увеличение на броя на разпределените на ЕИСК постоянни длъжности (704 длъжности през 2009 г., 700 през 2008 г. и 695 през 2007 г.), както и че почти всички длъжности се заемат (7 незаети длъжности през 2009 г., 19 през 2008 г. и 9 през 2007 г.); отбелязва съществуването на средносрочния план (стратегия за 2008—2013 г.) за насърчване на равните възможности и многообразието в секретариата, в частност чрез засиленото прилагане на разпоредби за гъвкаво работно време, и очаква да получи докладите за по-нататъшния напредък в областта на политиката за човешки ресурси.
9. Отбелязва със задоволство, че съгласно коментарите на Комитета в отговор на резолюцията на Парламента от 5 май 2010 г. относно освобождаването от отговорност за финансовата 2008 година ⁽¹⁾, споразумението за административно сътрудничество между Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите за периода 2008—2014 г. се изпълнява в достатъчна степен и отбелязва, че за момента не са установени допълнителни потребности от подобряване на практическите аспекти, както и че комитетите продължават да отделят нужното внимание на необходимостта да се поддържа висока степен на хармонизация, което се осигурява чрез управленската структура на споразумението за административно сътрудничество; приканва Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите да съобщат дали разделението в резултат на споразумението е било без отражение върху бюджета и да докладват пред органа по освобождаването от отговорност за резултатите от средносрочния преглед на споразумението, който следва да се осъществи през 2011 г.
10. Отбелязва усилията в областта на междуинституционалното сътрудничество и по-специално текущото въвеждане на системата за управление на данни на персонала „Sysper2“, както и извършената подготовка за целта; отбелязва, че въвеждането на системата е планирано за януари 2012 г.
11. Отново потвърждава своята позиция, че в интерес на прозрачността декларациите за финансовите интереси на членовете на всички институции на Съюза следва да бъдат достъпни в интернет чрез публичен регистър; отбелязва отговора на ЕИСК, и по-специално писмото на неговия председател във връзка със забележката на Парламента, че членовете на ЕИСК не са декларирали финансовите си интереси, и изисква ЕИСК да предприеме мерки за оповестяване на съответната информация и да проследи този въпрос в годишния си отчет за дейността.
12. Приветства готовността на ЕИСК да се съобрази с предложението на Парламента в горепосочената му резолюция от 5 май 2010 г., че пътните разходи на членовете на ЕИСК следва да се базират само на реалните пътни разходи (и че дневните надбавки следва да бъдат равни на получаваните от членовете на Европейския парламент) и взема под внимание писмото на председателя на ЕИСК по този въпрос; изисква ЕИСК да докладва за по-нататъшния напредък по този въпрос.

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 94.

13. Призовава ЕИСК да докладва за постигнатия напредък в преразглеждането на финансовия статут на членовете и да събщи резултатите от този процес на органа по освобождаването от отговорност.
 14. Поздравява ЕИСК за постоянно високото качество на неговите годишни отчети за дейността и приветства включването на последващите мерки, предприети в резултат на предходните решения на Парламента за освобождаване от отговорност.
 15. Призовава ЕИСК през 2011 г. да извърши незабавно цялостен преглед на разходите във всички сфери на дейност, за да гарантира ефективност на всички разходи с цел определяне на възможните икономии, които биха намалили натиска върху бюджета в този период на строги икономии.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VII — Комитет на регионите**

(2011/561/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Комитета на регионите пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0139/2011),
1. Освобождава от отговорност генералния секретар на Комитета на регионите във връзка с изпълнението на бюджета на Комитета на регионите за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VII — Комитет на регионите**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0217/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Комитета на регионите пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0139/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Комитетът на регионите е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер от 88 000 000 EUR (93 000 000 EUR през 2008 г.), при степен на усвояване от 98,37 %, което е над средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Отбелязва, че в годишния си доклад Сметната палата посочва, че одитът не е довел до никакви съществени забележки по отношение на Комитета.
 3. Отбелязва, че през 2009 г. Комитетът получи 10 нови шатни бройки (и още 4 през 2010 г.); приветства приемането на правилата за гъвкаво работно време, които влязоха в сила на 1 януари 2011 г.; отбелязва усилията, положени от Комитета за проучване на възможностите за работа от разстояние; отбелязва също така значителното увеличение на бюджета на Комитета за обучение (с 12 % спрямо 2008 г.) и увеличаване брой курсове за обучение, като се наблюдава преминаване към по-целенасочени курсове, чиято цел е повишаване на знанията в конкретна област.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

4. Отбелязва със задоволство, че през 2009 г. Комитетът актуализира своя инструмент за бюджетен анализ и мониторинг (BudgetWatch), благодарение на което се осигурява по-пълна информация относно бюджета на Комитета, улеснява се усвояването на бюджетните ресурси на Комитета и се определят областите, които се нуждаят от внимание от страна на ръководството.
5. Отбелязва със задоволство, че съгласно коментарите на Комитета в отговор на резолюцията на Парламента от 5 май 2010 г. относно освобождаването от отговорност за финансовата 2008 година ⁽¹⁾, споразумението за административно сътрудничество между Комитета на регионите и Европейския икономически и социален комитет (ЕИСК) за периода 2008—2014 г. се изпълнява в достатъчна степен и отбелязва, че за момента не са установени допълнителни потребности от подобряване на практическите аспекти, както и че комитетите продължават да отделят нужното внимание на необходимостта да се поддържа висока степен на хармонизация, което се осигурява чрез управленската структура на споразумението за административно сътрудничество; приканва Комитета на регионите и ЕИСК да съобщат дали разделението в резултат на споразумението е било без отражение върху бюджета и да докладват пред органа по освобождаването от отговорност за резултатите от средносрочния преглед на споразумението, който следва да се осъществи през 2011 г.
6. Отбелязва усилията в областта на междуинституционалното сътрудничество, и по-специално текущото въвеждане на системата за управление на данни на персонала „Sysper2“, както и извършената подготовка за целта.
7. Отбелязва, че службата за вътрешен одит извърши одити на целесъобразността на системите за бюджетно планиране (приключени през 2009 г.) и на съответствието при установяването на права (в процес на изпълнение), както и последващ одит на разходите за командировки, проучвания и експертни оценки, както и втори последващ одит на прилагането на стандартите за вътрешен контрол и адекватността на финансовите механизми; отбелязва по отношение на последните, че въпреки че това е втори последващ одит, те все така показват относително слаб показател за резултатност (т.е. броят на изпълнените в рамките на 12 месеца препоръки); отбелязва също така, че планираното проучване на качеството на службата за вътрешен одит не е проведено.
8. Отново потвърждава своята позиция, че в интерес на прозрачността декларациите за финансовите интереси на членовете на всички институции на Съюза следва да бъдат достъпни в интернет чрез публичен регистър; припомня на Комитета неговото искане членовете на Комитета на регионите да декларират финансовите си интереси, като разкриват съответна информация относно упражняваните професионални дейности, подлежащи на деклариране, и заеманите платени длъжности или извършвани срещу възнаграждение дейности; отбелязва със задоволство отговора на Комитета по този въпрос, и по-специално писмото на неговия председател от 11 февруари 2011 г.; отправя искане към Комитета да проследи този въпрос в годишния си отчет за дейността.
9. Поздравява Комитета за постоянно високото качество на неговите годишни отчети за дейността и приветства включването на последващите мерки, предприети в резултат на предходните решения на Парламента за освобождаване от отговорност.
10. Призовава Комитета на регионите през 2011 г. да извърши незабавно цялостен преглед на разходите във всички сфери на дейност, за да гарантира ефективност на всички разходи с цел определяне на възможните икономии, които биха намалили натиска върху бюджета в този период на строги икономии.

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 98.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VIII — Европейски омбудсман**

(2011/562/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския омбудсман пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол (A7-0116/2011),
1. Освобождава от отговорност Европейския омбудсман във връзка с изпълнението на бюджета му за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VIII — Европейски омбудсман**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0218/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския омбудсман пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол (A7-0116/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Европейският омбудсман (Омбудсманът) е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер от 9 000 000 EUR (9 000 000 EUR през 2008 г.), при степен на усвояване от 91,98 %, което е под средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Отбелязва, че при изготвянето на годишния доклад за финансовата 2009 година Сметната палата направи задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съда, на Омбудсмана и на Европейския надзорен орган по защита на данните, която включваше проверка на допълнителна извадка от операции, в това число плащания, свързани с човешките ресурси и с други административни разходи.
 3. Отбелязва, че Сметната палата констатира, че Омбудсманът не е приел общи разпоредби относно процедурите за назначаване на срочно наети служители, въпреки че член 12, параграф 5 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз ⁽⁶⁾ изисква всяка институция да направи това; освен това отбелязва със загриженост, че този пропуск може да засегне по-голямата част от персонала на Омбудсмана, тъй като 47 от 63-мата служители, назначени по бюджета за 2009 г., са срочно наети.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

4. Приветства факта, че Омбудсманът е инструктирал своята служба да изготви разпоредби относно процедурите за назначаване на срочно наети служители, които трябва да бъдат приети в съответствие с констатацията на Сметната палата, и приканва Омбудсмана да докладва за постигнатия напредък в своя годишен отчет за дейността.
 5. Отбелязва, че в годишния си доклад Сметната палата посочва, че одитът не е довел до никакви други съществени забележки по отношение на Омбудсмана.
 6. Отбелязва, че през 2009 г. Омбудсманът е успял да окаже помощ по почти 77 % от всички жалби и е извършил 70 % от проверките за по-малко от една година, и приветства факта, че средната продължителност на проверките е намаляла до 9 месеца (13 месеца през 2008 г.).
 7. Отбелязва, че структурата на службата на Омбудсмана е променена от 1 януари 2010 г., и приканва Омбудсмана да докладва за последиците от тези промени в своя годишен отчет за дейността.
 8. Отбелязва одитите, извършени от Службата за вътрешен одит (СВО), и по-специално нейния годишен доклад, както и последващите действия във връзка с нейните прегледи на системата за управление и контрол в областта на мисиите и ведомостите, където се стигна до заключението, че всички включени в прегледите действия са били изпълнени; отбелязва, че одитът на обработката на исканията за плащания е установил няколко проблема, които трябва да бъдат разрешени от ръководството, и приканва Омбудсмана да разгледа това в следващия си годишен отчет за дейността.
 9. Приветства прилагането на ключовите показатели за изпълнението в годишния план за управление, както и факта, че целите за 2009 г. бяха постигнати.
 10. Приветства решението на Омбудсмана да публикува своята годишна декларация за интереси и факта, че декларацията е публикувана на интернет страницата на Омбудсмана.
 11. Дава висока оценка на качеството на годишния отчет за дейността на Омбудсмана и приветства включването на последващите мерки, предприети в резултат на предходните решения на Парламента за освобождаване от отговорност.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IX — Европейски надзорен орган по защита на данните**

(2011/563/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския надзорен орган по защита на данните пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол (A7-0117/2011),
1. Освобождава от отговорност Европейския надзорен орган по защита на данните във връзка с изпълнението на бюджета му за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата, Европейския омбудсман и Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IX — Европейски надзорен орган по защита на данните

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година ⁽¹⁾,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2009 година (SEC(2010) 963 — C7-0219/2010) ⁽²⁾,
 - като взе предвид годишния доклад на Европейския надзорен орган по защита на данните пред органа по освобождаване от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2009 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на проверените институции ⁽³⁾,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО, както и член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол (A7-0117/2011),
1. Отбелязва, че през 2009 г. Европейският надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) е разполагал с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер от 7 000 000 EUR (2008 г.: 5 300 000 EUR ⁽⁶⁾), при степен на усвояване от 81,44 %, което е под средната стойност за другите институции (97,69 %).
 2. Отбелязва, че при изготвянето на годишния доклад за финансовата 2009 година Сметната палата направи задълбочена оценка на системите за управление и контрол на Съда, на Европейския омбудсман и на ЕНОЗД, която включваше проверка на допълнителна извадка от операции, в това число плащания, свързани с човешките ресурси и с други административни разходи.

⁽¹⁾ ОВ L 69, 13.3.2009 г.

⁽²⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ С 308, 12.11.2010 г., стр. 129.

⁽⁵⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ 2006 г.: 4 100 000 EUR.

3. Отбелязва, че Сметната палата установи, че в четири от десет случая информацията, с която разполага ЕНОЗД с цел да се гарантира, че надбавките, предвидени в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз ⁽¹⁾, се изплащат на служителите в съответствие с общностното и националното законодателство, не е актуална; Сметната палата установи, че това може да доведе до риск от извършване на неправилно изчислени или недължими плащания.
4. Подкрепя предложението на Сметната палата от служителите на ЕНОЗД да се изисква да предават на подходящи интервали документи, доказващи тяхното лично положение, както и ЕНОЗД да подобри своята система за навременен мониторинг и контрол на тези документи.
5. Отбелязва отговора на ЕНОЗД, че поради малкия си размер се подпомага от Службата за управление и плащане по индивидуални права (РМО) при обработката на документите по изплащане на социални надбавки, че информацията във връзка със семейните надбавки и надбавките за издръжка на дете се актуализира веднъж годишно от РМО въз основа на специални формуляри, които се изпращат до съответните служители чрез ЕНОЗД, и че социалните надбавки се актуализират въз основа на събраната посредством формулярите информация. Приветства намерението на ЕНОЗД, предвид препоръката на Сметната палата, да подобри контрола на информацията във връзка със социалните надбавки и приканва ЕНОЗД да докладва за предприетите действия в своя годишен отчет за дейността.
6. Отбелязва констатациите на Сметната палата, че ЕНОЗД не е въвел, където е уместно, система за последващи проверки съгласно изискванията на Финансовия регламент и че приетите от ЕНОЗД стандарти за вътрешен контрол не предвиждат своевременното вписване на изключенията от стандартните финансови процедури в централен регистър.
7. Отбелязва отговора на ЕНОЗД, че всички изпълнени от ЕНОЗД операции, включително възстановяването на директни плащания, извършени от други институции от името на ЕНОЗД, вече са обект на предварителен контрол; приветства намерението на ЕНОЗД, предвид препоръката на Палатата, да разгледа възможностите за въвеждане на процедура за последващ контрол от 2011 г. нататък и приканва ЕНОЗД да докладва за предприетите действия в своя годишен отчет за дейността.
8. Приема и разбира становището на ЕНОЗД относно малкия му размер и обстоятелството, че документите му се обработват съвместно съгласно споразумения за сътрудничество и за ниво на обслужване; при все това отправя искане към ЕНОЗД да разясни какво допълнително междуинституционално съдействие би било необходимо, за да бъде ЕНОЗД в състояние да изпълни препоръките на Сметната палата, както и да посочи кога би могло да се изпълни това; приветства решението на ЕНОЗД да вземе мерки предвид констатацията на Сметната палата относно стандартите за вътрешен контрол, като създаде централен списък на отчетени изключения и приканва ЕНОЗД да докладва за постигнатия напредък в своя годишен отчет за дейността.
9. Отбелязва, че в годишния си доклад Сметната палата посочва, че одитът не е довел до никакви други съществени забележки по отношение на ЕНОЗД.
10. Отбелязва, че предвид малкия си размер ЕНОЗД осъществява административно сътрудничество с известен брой други институции, в частност със служби на Комисията (ГД „Човешки ресурси и сигурност“, ГД „Бюджет“, ГД „Образование и култура“, службата за вътрешен одит), Службата за публикации, служби на Парламента (недвижимо имущество и инфраструктури, сигурност, ИТ, печатна служба, комуникации и др.), както и със службата за преводи на Съвета; приветства ЕНОЗД за успешната консолидация на административното сътрудничество.
11. Припомня, че административната обработка на всички служебни пътувания на ЕНОЗД се извършва от службата за управление и плащане на Комисията (въз основа на споразумението за административно сътрудничество, подписано между генералните секретари на Комисията, Парламента и Съвета, а също така и от ЕНОЗД, на 7 декември 2006 г. за допълнителен период от три години, считано от 16 януари 2007 г.), както и че оценката, ефективно изпълнена от вътрешния одитор на Комисията, действащ като вътрешен одитор на ЕНОЗД въз основа на споразумението за административно сътрудничество, показва, че функционалността и ефикасността на системата за вътрешен контрол са адекватни и осигуряват достатъчна сигурност за постигането на целите на ЕНОЗД.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

12. Приветства ежегодното публикуване на декларациите за финансови интереси на избраните членове на институцията (ЕНОЗД и помощник надзорния орган), съдържащи съществена информация относно заемани платени длъжности или дейности, извършвани срещу вознаграждение, и упражняване на професионални дейности, подлежащи на деклариране.

 13. Отправя искане към ЕНОЗД да включи в своя следващ годишен отчет за дейността (за финансовата 2010 година) отделна глава, която да представя отчет относно последващите действия, предприети през годината вследствие на решенията на Парламента за освобождаване от отговорност.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година**

(2011/564/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (СОМ(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година (СОМ(2010) 402 — С7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за европейските фондове за развитие (СОМ(2010) 319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), относно финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Комисията ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ⁽²⁾,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата, относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид Специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011 — С7-0050/2011, 05472/2011 — С7-0049/2011, 05473/2011 — С7-0048/2011),
- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽³⁾ и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г. ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“) ⁽⁵⁾, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 243.

⁽²⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 253.

⁽³⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

⁽⁵⁾ ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 109, 26.4.2007 г., стр. 33.

- като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО ⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. ⁽³⁾, придружаваща решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
 - като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие ⁽⁵⁾,
 - като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за 10-ия Европейски фонд за развитие ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид член 76 и член 77, трето тире от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
1. Освобождава от отговорност Комисията във връзка с изпълнението на бюджета за осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в следващата по-долу резолюция.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 156, 29.5.1998 г., стр. 108.

⁽²⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

⁽³⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 39.

⁽⁴⁾ ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

⁽⁵⁾ ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 78, 19.3.2008 г., стр. 1.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010) 402 — C7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за европейските фондове за развитие (COM(2010) 319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), относно финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Комисията ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ⁽²⁾,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид Специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид годишния доклад за 2009 г. на Европейската инвестиционна банка относно инвестиционния механизъм,
- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011 — C7-0050/2011, 05472/2011 — C7-0049/2011, 05473/2011 — C7-0048/2011),
- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽³⁾ и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г. ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 243.

⁽²⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 253.

⁽³⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“) ⁽¹⁾, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета ⁽²⁾,
 - като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО ⁽³⁾,
 - като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. ⁽⁵⁾, придружаваша решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
 - като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие ⁽⁷⁾,
 - като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за 10-ия Европейски фонд за развитие ⁽⁸⁾,
 - като взе предвид отговорите на Комисията и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) на въпросите на комисията по бюджетен контрол от 25 януари 2011 г.,
 - като взе предвид член 76 и член 77, трето тире от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
- A. като има предвид, че Европейският фонд за развитие (ЕФР) е най-важният финансов инструмент на Европейския съюз за сътрудничество за развитие с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ);
- Б. като има предвид, че въпреки неколккратно отправяното от Парламента искане за включването им в бюджета, понастоящем ЕФР не са част от общия бюджет на Европейския съюз, нито са обхванати от Финансовия регламент, а се изпълняват съгласно специфични финансови правила;

⁽¹⁾ ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 109, 26.4.2007 г., стр. 33.

⁽³⁾ ОВ L 156, 29.5.1998 г., стр. 108.

⁽⁴⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 39.

⁽⁶⁾ ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

⁽⁷⁾ ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 78, 19.3.2008 г., стр. 1.

- В. като има предвид, че общият размер на помощта, отпускана чрез ЕФР, ще нарасне значително през идните години, тъй като заложеният размер на помощта на Съюза по линия на десетия ЕФР за периода 2008—2013 г. е 22 682 000 000 EUR, което съставлява увеличение с 64 % спрямо финансовите средства, предоставени в рамките на деветия ЕФР; като има предвид, че е необходима информираност относно назряващия проблем, свързан с капацитета на усвояване, който изисква задълбочено познаване на съответните разходи;
- Г. като има предвид, че върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност заяви пред Европейския парламент на 2 февруари 2011 г., че политиката на съседство на Съюза е претърпяла провал; като има предвид, че скорошните събития в Северна Африка показваха, че комбинацията от значителен демографски ръст и икономики в застои е в състояние да доведе до взривоопасни ситуации; като има предвид също, че тези събития показват, че подобен демографски ръст изисква от икономиките да функционират успешно и че политическите решения са целесъобразни, когато са ефективни на практика и водят до положителна промяна,
1. Припомня, че ЕФР (22 682 000 000 EUR за настоящия десети ЕФР за периода 2008—2013 г.) не е включен в бюджета на Съюза, но същевременно е основният инструмент за предоставяне на помощ за развитие от ЕС за хората от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и отвъдморските страни и територии; отбелязва, че ЕФР включва няколко инструмента: безвъзмездни средства, управлявани от Комисията, рисков капитал и заеми за частния сектор, управлявани от ЕИБ в рамките на инвестиционния механизъм, както и механизма FLEX, целящ преодоляване на неблагоприятните последици от нестабилността на приходите от износ.

Включване на ЕФР в бюджета

2. Отново изразява своята подкрепа за включването на ЕФР в бюджета, което ще засили демократичния контрол, отчетността и прозрачността на финансирането и ще осигури повече последователност в политиката на Съюза по отношение на страните от АКТБ.
3. Припомня още веднъж изявлението на Комисията, че желае да предложи включването на ЕФР в бюджета на Съюза при обсъждането на следващата финансова рамка и че ще предоставя на комисията по бюджетен контрол на Парламента пълна информация за тази инициатива; настоява при все това, че включването на ЕФР в бюджета на Съюза не трябва да води до цялостно намаляване на разходите за развитие спрямо двата текущи инструмента за финансиране.
4. Настоятелно призовава Съвета и държавите-членки да отговорят положително на предложението на Комисията и да се съгласят ЕФР да бъде изцяло включен в бюджета на Съюза от 2014 г. нататък, като част от следващата финансова рамка; вярва, че тази мярка отдавна трябваше да бъде взета и че включването на ЕФР в бюджета следва да се състои възможно най-скоро.

Приоритети в областта на развитието

5. Припомня ангажимента на Комисията ⁽¹⁾ да гарантира заделянето на индикативна сума в размер на 20 % от помощта, предоставяна в рамките на Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСР), за основно и средно образование и основно здравеопазване; призовава отчитането за ЕФР да се извършва въз основа на същия показател; призовава Комисията да даде приоритет на подпомагането за укрепване на системите на здравеопазване, като обърне внимание по-специално на най-бедните, да подобри качеството на образованието и да помогне за създаването на политическа рамка, която облагодетелства бедните и включва измерението за равнопоставеност на половете, призовава Комисията да вземе изцяло предвид всички препоръки на Сметната палата, както са формулирани в специални доклади № 10/2008 и № 12/2010 на Сметната палата; призовава Комисията да увеличи в бъдеще този дял до 25 %; призовава настоятелно Комисията да обърне по-голямо внимание на майчиното здраве и подчертава важността на образованието и информираността относно сексуалното и репродуктивното здраве като неразделна част от програмата за здравето на жените, тъй като това е целта на хилядолетието за развитие, по отношение на която напредъкът е най-разочароваш.
6. Приветства достигнатите през 2009 г. рекордни нива на поети задължения; изразява също така задоволство от редица други подобрения в управлението на ЕФР от страна на Комисията, включително засилването на счетоводната среда (нова система за счетоводна отчетност на базата на текущо начисляване), по-добри насоки за бюджетна подкрепа, предоставяни на уязвими държави, и по-ефективно, ефикасно и наблюдавано отблизо извършване на външни одити; при все това признава, че уязвимите държави се нуждаят преди всичко от добре формулирана стратегия и трябва да се обърне повече внимание на определени отрасли на техните икономики.

⁽¹⁾ Декларация на Комисията относно член 5 от Инструмента за сътрудничество за развитие, приложение към съобщението на Комисията до Европейския парламент от 24 октомври 2006 г. (COM(2006) 628).

7. Подчертава още веднъж, че десетият ЕФР следва да е насочен към ограничен брой области, като се включват и неправителствени организации (НПО), които работят ефективно на местно равнище и са надлежно одитирани, с цел избягване на отрицателните последици, свързани с увеличаването на броя на поставените цели; призовава Комисията да използва според заслугите им местните и европейските НПО, по-специално в случаите, когато управлението на проекти и програми от неправителствени организации и международни организации (доверителни фондове с участие на множество донори) е по-ефективно и икономически изгодно от управлението от страна на Комисията и когато тяхната дейност води до проекти, които запазват своята устойчивост след приключването на финансовото подпомагане; призовава настоятелно Комисията да предостави на Парламента ясна информация относно състава на собствените ресурси на НПО за специфични проекти, които са отчасти финансирани от ЕФР и от самите НПО.
8. Подчертава, че механизмите за помощ за развитие следва да бъдат насочени и към насърчване на създаването на блага и подкрепата за малките и средните предприятия, тъй като създаването на блага продължава да бъде основен инструмент за намаляване на бедността; припомня, че от развиващите се страни се губят приблизително 800 000 000 EUR годишно чрез незаконно изтичане на капитали и че предотвратяването на тези загуби би могло да има решаващо значение за облекчаването на бедността и постигането на Целите на хилядолетието за развитие.

Финансово управление на ЕФР

9. Отбелязва, че според становището на Сметната палата докладът на Комисията относно финансовото управление на осми, девети и десети ЕФР през 2009 г. „представява точно описание на постигнатите от Комисията оперативни цели за финансовата година (по-специално по отношение на финансовото изпълнение и контролните дейности)“, въпреки отрицателното въздействие на икономическата криза, която засегна голяма част от развиващите се страни.
10. Подчертава обаче, че последващите действия на Комисията по констатациите на Сметната палата в определени случаи са неподходящи (например относно това, че управлението на изпълнителните организации следва да бъде по-добре подпомогнато, че предварителните проверки следва да бъдат подобрени, като се фокусират повече върху ключови рискове, и че следва да се развият „функционалностите на CRIS одит“, за да се осигури по-ефикасен и по-ефективен мониторинг на одитните дейности); подчертава, че предприятиите от Комисията действат във връзка с препоръките на Сметната палата представляват важен елемент от отчетността за органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; поради това призовава Комисията да информира компетентните комисии на Парламента относно действията, които е предприела или планира да предприеме за премахване на слабостите, посочени от Сметната палата.
11. Изразява загриженост относно определени слабости, установени от Сметната палата, и по-специално във връзка с процедурите за възлагане на обществени поръчки ⁽¹⁾, предварителен контрол в делегациите ⁽²⁾ и системите за вътрешен контрол на страните партньорки ⁽³⁾, и настоятелно призовава Комисията да изпълнява енергично и да разширява съществуващите програми за обучение за служителите, работещи в делегациите и в службите на национални разпоредители с бюджетни кредити.
12. Отбелязва, че декларацията за достоверност от Сметната палата не обхваща средствата по деветия и десетия ЕФР, които се управляват от ЕИБ и за които тя носи отговорност ⁽⁴⁾; счита, че не е желателно от политическа гледна точка и по причини на отчетността инвестиционният механизъм да не е обхванат нито от декларацията за достоверност на Сметната палата, нито от процедурата на Парламента за освобождаване от отговорност, и изразява съгласие със Сметната палата, че тези разпоредби намаляват обхвата на правомощията на Парламента за освобождаване от отговорност, по-специално като се има предвид, че средствата по ЕФР са публични средства, произхождащи от европейските данъкоплатци, а не от финансовите пазари.
13. Приветства становището на Сметната палата, че окончателните годишни отчети за осмия, деветия и десетия ЕФР представят достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото положение на ЕФР към дата 31 декември 2009 г.; отбелязва обаче, че Сметната палата обръща внимание на занижените гаранции, получени във връзка с предварителното финансиране, и завишените гаранции за удържане на суми, оповестени в бележките към финансовите отчети; призовава Комисията незабавно да поправи тези недостатъци.

⁽¹⁾ Параграф IX, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

⁽²⁾ Точка 30, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

⁽³⁾ Точка 5, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

⁽⁴⁾ Точка 3, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

14. Отбелязва, че в края на 2009 г. финансовите отчети относно текущите гаранции, получени във връзка с предварителното финансиране, включват сума от 413 600 000 EUR и че тази сума е била занижена с 82 300 000 EUR или 19,9 %; отбелязва също факта, че размерът на гаранциите за удържане на суми във връзка с финансовите отчети е 186 200 000 EUR и че тази сума е била завишена с 58 400 000 EUR или 31,4 %; призовава Комисията да обясни за всеки отделен случай причините за тези занижавания и завишавания.

Система за счетоводна отчетност на ЕФР

15. Приветства въвеждането на новата система за счетоводна отчетност на базата на текущо начисляване (ABAC-EDF) през февруари 2009 г. и подчертава факта, че годишните отчети на ЕФР за 2009 г. са първият набор отчети, подготвени посредством ABAC-EDF; отбелязва, че новата система за счетоводна отчетност намалява броя на необходимите ръчно въведени корекции и укрепва счетоводните практики.
16. Отбелязва, че последващите контроли, извършвани от EuropeAid, установяват увеличена честота на грешки при въвеждането на данни (тип на договора, начална и крайна дата на договора); припомня обаче, че в края на 2009 г. централните служби на EuropeAid са създали отдел за наблюдение на качеството на информацията, въведена в CRIS, което следва допълнително да подобри надеждността на данните, използвани за подготвяне на годишните отчети; желае да бъде държан в течение относно напредъка в това отношение.

Редовност на операциите

17. Приветства факта, че Сметната палата счита, че приходите, задълженията и плащанията, свързани с отчетите на осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие за годината, приключила на 31 декември 2009 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти (Декларация за достоверност, параграф VIII); въпреки това изразява съжаление, че се наложи Сметната палата да обърне специално внимание на високата честота на количествено неизмерими грешки, които засягат задълженията и плащанията, но не са включени в разчета на общия размер на грешките; припомня, че макар системите на EuropeAid за надзор и контрол да са се подобрили значително в течение на годините, като цяло Сметната палата оценява тези системи за надзор и контрол на EuropeAid като само частично ефективни; съответно очаква Комисията да провежда непрекъснати последващи действия и изисква доклад относно мерките, предприети за решаване на гореспоменатия проблем.
18. Отбелязва, че откритите грешки се отнасят до спазването на правилата за провеждане на тържни процедури, законоустановените срокове за сключване на договори и разпоредбите относно задължителните гаранции; отбелязва, че по отношение на поетите задължения в рамките на бюджетната подкрепа Сметната палата констатира, че в контекста на динамичното тълкуване от Комисията на Споразумението от Котону ⁽¹⁾ EuropeAid е действала в съответствие с изискванията на това споразумение; отбелязва факта, че според Комисията не са извършвани плащания, които да не са били покрити от финансови гаранции.

19. Отбелязва, че основните открити видове количествено измерими грешки при плащанията по проекти са следните: а) *точност*: грешки при изчисляването; б) *действителност*: липса на фактури или други подкрепящи документи за извършени услуги или доставени стоки; в) *допустимост*: разходи, направени извън периода на изпълнение или свързани с елементи, които не са били предвидени в договорите, недължимо плащане на ДДС или неприлагане на задължителни санкции; отбелязва, че количествено неизмеримите грешки засягат най-вече неспазването на приложимите правила за банкови гаранции и неточните изчисления при възстановяване на авансови плащания от изпълнителите; отбелязва обаче забележката на Комисията, в която се посочва, че всички грешки при изчисляване на възстановяването на авансите са били поправени преди изтичане на договора; въпреки това призовава Комисията да увеличи предварителния контрол за предотвратяване на този тип грешка и възможни загуби като резултат от неспазване на правилата на банковите гаранции.

Мониторинг на организациите изпълнители

20. Приветства усилията на EuropeAid и на делегациите за отстраняване на различните недостатъци, които все още съществуват във финансовите процедури и финансовия контрол на организациите изпълнители, контролорите и националните разпоредители с бюджетни кредити; приканва EuropeAid да укрепни усилията си в тези области в бъдеще; припомня също така препоръките на Сметната палата относно това, че EuropeAid следва да продължи да полага усилия, за да гарантира, че делегациите на Комисията вписват навременни и пълни данни в системата CRIS одит ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Точки 28 и 29 от Специален доклад № 2/2005 на Сметната палата относно бюджетната помощ, отпускана от ЕФР за държавите от АКТЬ (ОВ С 249, 7.10.2005 г., стр. 1).

⁽²⁾ Точка 54, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

21. Изразява дълбока загриженост от констатацията на Сметната палата, че извършваните от делегациите мониторинг и надзор са само частично ефективни; изразява съжаление за липсата на капацитет у повечето национални разпоредители с бюджетни средства, което води до зле документирани и неефективни проверки, както и до недостатъци при финансовите процедури и контрол, въведени от организациите изпълнители и контролорите; споделя възгледа на Сметната палата, че ресурсите на делегациите са ограничени, което често намалява възможностите им да извършват някои дейности; призовава Комисията незабавно да вземе мерки за решаване на този проблем.

Специален доклад № 18/2009 на Сметната палата

22. Приветства Специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионалната икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка и шателния анализ, проведен от Сметната палата, като изразява съжаление във връзка с незадоволителното положение, описано в доклада; подчертава въпреки това своята загриженост във връзка с липсата на допълване между регионалните и националните стратегии за сътрудничество на Комисията и подчертава, че приваждането на регионалните и националните стратегии в съответствие една с друга е от изключително значение за увеличаването на ефективността на предоставяната помощ.
23. Изразява дълбоката си загриженост във връзка с недостатъчния капацитет на регионалните организации за усвояване; призовава Комисията, при междинния преглед на регионалните стратегии, предвиден за първата половина на 2011 г., да вземе предвид положението в областта на регионалното сътрудничество и да обърне специално внимание на възможността за преразглеждане на разпределените суми.
24. Въпреки това счита за неприемлив факта, че поради липсата на правилно отчитане Сметната палата не е била в състояние да оцени множество финансирани проекти.
25. Счита, че Съюзът следва да бъде представляван във всяка регионална организация от специално определен ръководител на делегация и че делегациите на Съюза следва да имат мандат за обсъждане на приваждането в съответствие на състава в различните регионални обединения.
26. Подчертава, че в своя Специален доклад № 18/2009 Сметната палата оцени като само частично ефективна подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка, за която беше отпуснат значителен дял — над 50 % — от финансирането по ЕФР; изисква от Комисията да информира Парламента относно мерките, които се вземат вследствие на исканията, формулирани от Парламента в резолюцията му от 5 май 2010 г.⁽¹⁾, придружаваща решението му относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на седми, осми, девети и десети европейски фонд за развитие преди началото на процедурата по освобождаване от отговорност за 2010 г.; би приветствал също така цялостен преглед, разкриващ кои от тези мерки са били приложени ефективно в съответните региони.
27. Потвърждава, че регионалната икономическа интеграция може да поражда растеж и заетост в развиващите се страни и по този начин да допринася за намаляване на бедността; съответно приветства факта, че финансирането от ЕФР в тази област се увеличи повече от два пъти в рамките на въпросния финансов период.
28. Изразява съжаление, че помощта от ЕФР за регионалната интеграция все още не е напълно ефективна, главно поради недостатъчния капацитет на част от африканските власти, едновременното членство в различни африкански регионални икономически организации, което води до дублиране на усилията и разпиляване на ресурсите, както и неадекватната подкрепа и координация от страна на делегациите на Комисията, предимно поради липсата на достатъчно средства.
29. Призовава съответно Комисията да ускори изграждането на капацитет за регионалните икономически организации в Източна Африка и Западна Африка и техните институции, включително като предоставя подкрепа за националните парламенти и местното гражданско общество, и да насърчава сближаването между регионалните блокове с цел постепенно премахване на припокриващото се членство в различни организации, като се стреми да зачита съпричастността на страните партньори към процеса.

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 109.

30. Призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да отделят повече средства, за да могат делегациите на Съюза да управляват по-ефективно регионалните процеси на интеграция и да осигурят по-добра координация и по-голяма съгласуваност между регионалните и националните програми.
31. Настоява, че Съюзът не следва да упражнява натиск спрямо африканските държави да подпишат споразумения за икономическо партньорство (СИП) по-бързо или такива, които включват по-голям кръг от въпроси, отколкото те биха желали, както и че Съюзът следва да избягва да възпрепятства съществуващите регионални групировки чрез договаряне на СИП с отделни държави.
32. Настоява, че средствата, разпределяни за по-малките страни, по-специално за най-слабо развитите страни, следва да се съсредоточават в по-голяма степен върху устойчивото икономическо развитие, например чрез механизми за създаване на благосъстояние, с цел да се намали зависимостта от регионалните икономически „гиганти“, като Нигерия в Западна Африка; призовава Комисията да продължи да финансира регионалните програми, известни като програми в рамките на АКТЬ, които обхващат няколко или всички държави в определен регион.

Използване на натрупаната лихва

33. Изразява своето несъгласие с използването на натрупаната лихва по бюджетни сметки на ЕФР (включително трансфери от периода 2001—2007 г.), която се оценява на 34 000 000 EUR) за финансиране на разходи за персонал, като счита, че тези средства могат да се използват само за разходи за проекти и програми; изисква от Комисията да обясни каква е била политиката в миналото и ако е необходимо, да направи предложения, за да измени незабавно приложимите регулаторни норми съгласно този принцип.

Бюджетна подкрепа

34. Припомня, че оценката на Парламента за бюджетната подкрепа следва да не бъде съсредоточена единствено върху рисковете, но също така и върху ползите, както и върху рисковете и ползите от преоставянето на алтернативна помощ; изисква от Комисията да предостави информация относно тези случаи, при които целите за подпомагане от бюджета на ЕС са били изпълнени, както и при които са били срещнати специфични за страните бенефициенти проблеми.
35. Наясно е с факта, че бюджетната подкрепа е спорен инструмент за развитие, който предоставя предимствата на ниските разходи за трансакции, повишената съпричастност и по-интензивния диалог между партньори и донори, но същевременно включва и риска от присвояване и нежелателно използване на средства в случаите, при които управлението на публичните финанси в страните бенефициенти не е достатъчно прозрачно, подотчетно и ефективно; подчертава, че бюджетната подкрепа не е подходящ отговор за всяка ситуация и не следва да бъде разглеждана като единствен вариант.
36. Припомня, че в съответствие с член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ бюджетна подкрепа може да бъде предоставена, ако управлението на страната партньор за изразходване на обществени средства е достатъчно прозрачно, надеждно и ефективно; в този контекст изразява загриженост от рисковете от неефикасно и неефективно изразходване на обществени средства, които възникват в резултат от „динамичното“ тълкуване на критериите за допустимост от Комисията; призовава Комисията да продължи своите усилия за обосноваване на решенията си относно допустимостта на бюджетната подкрепа и да гарантира, че всички финансови споразумения осигуряват изчерпателна и ясна основа за оценка на спазването на условията за плащане.
37. Изразява съжаление за многото грешки, които се допускат при плащанията, свързани с бюджетна подкрепа (35 %); отново призовава за по-прозрачни и обективни критерии за допустимост за бюджетна подкрепа и подкрепя препоръката на Сметната палата Комисията да определя ясно „показателите, целите, методите на изчисление и източниците на информация, които следва да се използват при проверка“ ⁽²⁾; призовава Комисията да засили одитите и системите за надзор и контрол, както и да извършва мониторинг и да докладва относно степента на покриване на тези критерии, в съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1905/2006.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

⁽²⁾ Точка 55, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

38. Приветства публикуването на Зелената книга относно бъдещето на бюджетното подпомагане на ЕС за трети страни (СОМ(2010) 586), но изразява съжаление поради факта, че въпреки предишните призови от Парламента, Комисията не е изготвила годишен доклад относно използването на бюджетна подкрепа, включващ полезна, всеобхватна, надеждна, аналитична и оценъчна информация относно планирана и предоставена бюджетна подкрепа, постигане на очаквани резултати, така, както са заложили по донорски цели и национални стратегии, наличие и качество на допълнителни условия, ефективност на диалога, постигната хармонизация сред донорите, допълнително изграждане на капацитет и ефекта от него, постигане на подобрени национални системи, институции за отчетност, институции за управление на публичните финанси, институции за наблюдение и оценка, размера и дела на неправилните разходи, анализ на видовете нередности (системни и несистемни), установени при проверките и одита, както и предприети коригиращи мерки.
39. Припомня, че ролята на Парламента по отношение на бюджетната подкрепа е да държи Комисията отговорна за резултатите от направените разходи и че бюджетното подпомагане е инструмент за предоставяне на помощ, който изисква принципна промяна в надзорните практики, като се премине от прост контрол на входящите параметри към проверка на резултатите спрямо определени показатели, като така се гарантира, че разходите за помощ носят ползи на населението на страната бенефициент.
40. Счита, в рамките на преработването на насоките за бюджетна подкрепа от Комисията, че трябва да се отдаде особено внимание на системите за надзор и контрол; очаква Комисията да укрепи мониторинга и годишното докладване относно спазването на критериите за допустимост; припомня, че проектите за изграждане на капацитет в обхвата на операциите за бюджетна подкрепа подлежат на същата система за надзор и контрол като всеки друг проект, което включва и одити.
41. Припомня, че в десетия ЕФР спрямо осмия и деветия ЕФР има значително увеличаване на частта за бюджетна подкрепа и структурно приспособяване в съвкупността от решенията за финансиране; изразява своята загриженост във връзка с този факт.
42. Припомня, че в своя годишен доклад относно ЕФР за финансовата 2009 година Сметната палата отбелязва, че плащанията за бюджетна подкрепа са били белязани от висок процент неизмерими грешки, като „основното предоставено обяснение за този факт беше, че в докладите на делегациите за оценка на управлението на публичните финанси не се уточняват критериите, според които следва да бъде оценяван напредъкът [...], нито постигнатият напредък и причините, поради които програмите за реформи може да не са били изпълнени съгласно плана на правителството бенефициент“⁽¹⁾; настоятелно призовава Комисията да направи още по-строга оценка на плащанията за бюджетна подкрепа и отсега нататък да направи по-строги процедурите си за плащане.
43. Призовава Комисията да гарантира, че специфичните условия за променливи трансове въз основа на изпълнението ясно определят показателите, целите, методите на изчисление и източниците на информация и че в докладите на делегациите се предоставят структурирани и официални доказателства за напредък в управлението на публичните финанси чрез ясно уточняване на критериите, според които е трябвало да бъде оценен напредъкът, постигнатият напредък и причините, поради които програмите за реформи може да не са били изпълнени съгласно плана.
44. Призовава Комисията да предприеме всички необходими мерки за борба срещу корупцията в държавите бенефициенти чрез поддържане на тесен диалог по въпросите на корупцията с правителствата партньори и като възприеме проактивен подход, за да гарантира, че са налице подходящи системи и че при нужда са налице съответни санкции; счита, че предоставянето на средства следва да се преразгледа, ако такова сътрудничество не е налице и ако не могат да бъдат получени гаранции относно елементарната ефективност на системите по отношение на борбата с корупцията.
45. Повтаря своето становище, че включването на националните парламенти, гражданското общество и местните органи в страните партньорки е необходимо за постигане на истинска съпричастност с процеса, и повтаря призива си към Комисията да положи всички възможни усилия да подобри диалога с тези органи на различните етапи на процеса на програмиране.

(1) Точка 25, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

46. Настоятелно призовава Комисията да подпомага страните партньори в изграждането на капацитет за парламентарен контрол и одит и за включване на националните парламенти, както и на местните представители на гражданското общество, в изготвянето на националните им стратегии за развитие.
47. Приканва компетентните си комисии да установят директни контакти със сродните комисии в парламентите на държавите бенефициенти от АКТЬ с оглед насърчаване и подпомагане на тяхната роля за осигуряване на ефективност на помощите чрез дейности по парламентарен контрол.
48. Настоятелно призовава Комисията да гарантира по-добра публичност за финансираните от ЕС дейности в чужбина.

Декларация на страните бенефициенти за разкриване на информация

49. Припомня отново мнението си, че помощта за развитие по принцип и бюджетната подкрепа в частност следва да бъдат обвързани с предварителна декларация за разкриване на информация, направена от правителството на страната бенефициент и подписана от нейния министър на финансите, отнасяща се до определени въпроси, които засягат структурата на управление и отчетност на страната бенефициент.

Човешки ресурси

50. Изразява изключителна загриженост поради факта, че големият брой незаети места в делегациите в трети държави се счита за „критичен риск“⁽¹⁾ и че ограниченията на средствата, недостигът на служители и значителното текучество затрудняват до голяма степен ефективното прилагане от страна на Комисията на средствата по ЕФР, особено що се отнася до управлението на проекти, обучението, мониторинга и надеждните и своевременни одити; във връзка с това очаква Европейската служба за външна дейност да се заеме като приоритет с назначаването във всички делегации на достатъчно на брой квалифицирани служители, по-специално експерти в областта на развитието.

Служба за сътрудничество EuropeAid

51. Изразява съжаление, че макар предварителният контрол от разпоредителите с бюджетни средства в централните служби на EuropeAid да е оценен от Сметната палата като ефективен, тя заключава, че системите на EuropeAid за надзор и контрол са били само частично ефективни при осигуряване на редовността на плащанията.

52. Напомня на Комисията, че:

- в контекста на планирания преглед на цялостната си стратегия за контрол EuropeAid следва да разработи ключов показател за преценка на финансовото въздействие на некоригираните грешки след извършване на всички контроли;
- в рамките на този преглед EuropeAid следва да извърши оценка на разходната ефективност на различните контроли, по-специално на системата за последващ контрол на операциите, и да разгледа въпроса за уместността и осъществимостта на един годишен одит на представителна статистическа извадка от приключени проекти;
- по отношение на бюджетната подкрепа EuropeAid следва да гарантира, че специфичните условия за плащания са ясно определени и че в докладите на делегациите се предоставят структурирани и официални доказателства за напредък в управлението на публичните финанси.

Инвестиционният механизъм

53. Приветства горещо факта, че по време на процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2009 година ЕИБ представи за пръв път годишния си доклад относно прилагането на инвестиционния механизъм пред комисията на Парламента по бюджетен контрол и даде подробни отговори на писмените и устните въпроси от нейните членове; отправя искане до ЕИБ да сключи рамково споразумение с комисията на Парламента, отговорна за процедурата по освобождаване от отговорност, за следващите години, включващо информацията, която трябва да бъде предоставяна от ЕИБ.

⁽¹⁾ Точка 40, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

54. Очаква от страна на ЕИБ потвърждение за липсата на застъпване между проектите, финансирани от нея, и тези, финансирани от Комисията, и счита за необходимо да се засили значително координацията между Комисията и ЕИБ, както това беше припомнено от генералния директор на ЕИБ за операции извън Европейския съюз на 25 януари 2011 г. пред комисията по бюджетен контрол; запитва се дали не е обосновано да се командирват служители на ЕИБ в делегациите на Съюза; очаква да получи до края на септември 2011 г. комбиниран доклад от двете институции относно засилването на тяхното сътрудничество и съгласуваните процедури, включително анализ на евентуалната необходимост да се командирват служители на ЕИБ в делегациите.
 55. Призовава ЕИБ да осъществява щателна надлежна проверка, с която да се проверява дали е налице подходяща консултация с обществеността на местно равнище, на свързаните с развитието аспекти на проекти, обезпечени с гаранция от ЕС, преди одобряването на такива проекти, включително работата на финансовите посредници при използването на заема, отпуснат от ЕИБ във връзка с тези аспекти; счита, че когато се касае за отпускане на заеми в развиващи се страни, ЕИБ следва да прилага стриктни засилени надлежни проверки в съответствие със стандартизираните процедури, следващи най-добрите практики в международен план, относно борбата срещу прането на пари и финансирането на тероризъм.
 56. Призовава отново ЕИБ да се съсредоточи при докладване върху резултатите и да представя пълна, подходяща и обективна информация по отношение на крайните резултати, поставените и постигнатите цели, причините за евентуалните отклонения, както и извършените оценки и обобщение на заключенията от оценките.
 57. Приветства факта, че ЕИБ понастоящем изглежда по-ангажирана да се съсредоточи върху докладване на резултати и че в годишния доклад за 2010 г. относно инвестиционния механизъм, който понастоящем е в процес на завършване, ще е налице по-силна насоченост към резултатите в сравнение с този от 2009 г.; счита за положителна стъпка напред това, че ЕИБ понастоящем работи по показатели за резултатите, свързани с развитието, които следва да са готови за прилагане към втората половина на 2011 г.
 58. Очаква следващият годишен доклад на ЕИБ да бъде по-малко теоретичен и по-практически насочен, по-специално относно резултатите, постигнати от различните програми и действия, финансирани чрез инвестиционния механизъм.
 59. Отправя искане до ЕИБ да му бъдат предадени допълнителни данни относно черния списък на измамници при запазване на поверителността на ползване, приложима към неприключените досиета; приветства готовността, изразена от ЕИБ, да създаде отдел за борба с измамите и очаква да бъде редовно информиран за развитието на процеса на създаване на този отдел.
 60. Изразява учудване от декларацията на ЕИБ, в която банката констатира, че не съществува практика на измами в контекста на действията, предприети от ЕИБ чрез инвестиционния инструмент.
 61. Счита за необходимо да се извърши всеобхватен одит на всички проекти в развиващите се страни, финансирани от ЕИБ, който да не е ограничен само до важните проекти, а също и да се изяснят всички кредити и гаранции, които ЕИБ трябва да отпише.
 62. Приканва Комисията да следи и контролира строго прилагането на инвестиционния механизъм, за да гарантира, че той постига своите цели като инструмент за развитие, и редовно да информира комисията на Парламента по бюджетен контрол за заключенията си.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година**

(2011/565/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010) 650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010) 1437 и SEC(2010) 1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010) 402 — C7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за европейските фондове за развитие (COM(2010) 319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), относно финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Комисията ⁽¹⁾,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) ⁽²⁾,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид Специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011 — C7-0050/2011, 05472/2011 — C7-0049/2011, 05473/2011 — C7-0048/2011),
- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽³⁾ и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г. ⁽⁴⁾,
- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“) ⁽⁵⁾, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 243.

⁽²⁾ ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 253.

⁽³⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

⁽⁵⁾ ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 109, 26.4.2007 г., р. 33.

- като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към Четвъртата конвенция АКТЬ—ЕО ⁽¹⁾,
 - като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО ⁽²⁾,
 - като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. ⁽³⁾, придружаваща решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III — Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
 - като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТЬ—ЕО ⁽⁴⁾,
 - като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие ⁽⁵⁾,
 - като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за 10-ия Европейски фонд за развитие ⁽⁶⁾,
 - като взе предвид член 76 и член 77, трето тире от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
1. Удостоверява, че окончателните годишни отчети за осми, девети и десети Европейски фонд за развитие са, както е посочено в таблица 2 от годишния доклад на Сметната палата.
 2. Одобрява приключването на сметките за осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ L 156, 29.5.1998 г., стр. 108.

⁽²⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

⁽³⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 39.

⁽⁴⁾ ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

⁽⁵⁾ ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 78, 19.3.2008 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година**

(2011/566/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно създаване на Център за преводи за органите на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0119/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 119.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 314, 7.12.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно създаване на Център за преводи за органите на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0119/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2008 г. ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- отбеляза забележката на Сметната палата в доклада ѝ за 2006 г., че за 2006 г. натрупаният бюджетен излишък е бил 16 900 000 EUR, като през 2007 г. Центърът е трябвало да възстанови на своите клиенти 9 300 000 EUR, и че през 2008 г. излишъкът е възлизал на 26 700 000 EUR; изрази съгласие със становището на Сметната палата, че натрупването на подобни излишъци предполага недостатъчна прецизност на методите на ценообразуване на Центъра по отношение на неговите преводи;
 - призова Комисията и Центъра да се опитат да разрешат бързо спора за пенсионните вноски на служителите;
- V. като има предвид, че бюджетът на Центъра за 2009 г. възлизаше на 62 630 000 EUR, което е с 4,48 % повече от неговия бюджет за 2008 г.,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 119.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 314, 7.12.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 119.

Изпълнение

1. Приветства плана на Центъра за извършване на междинен преглед на неговата стратегия за периода 2008—2012 г.; все пак призовава Центъра да доразвие оценката на своите резултати чрез подобряване на връзките между стратегическите дейности и мерките, предвидени в неговата работна програма, както и чрез преразглеждане на показателите за наблюдение на неговото изпълнение, с цел изпълняване на критериите за конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни цели (SMART).
2. Отбелязва, че през 2009 г. обемът на услугите на Центъра (под формата на преведени страници) за институциите на ЕС се е увеличил с 41 % в сравнение с 2008 г.
3. Приветства Центъра за това, че е представил под формата на таблица, приложена към доклада на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между дейностите, извършени през 2008 и 2009 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Центъра през две последователни години.

Финансово управление

4. Призовава Центъра систематично да прилага член 8.2 от своя Финансов регламент, в който се посочва, че „бюджетните кредити за поети задължения покриват цялата стойност на правните задължения, поети през текущата финансова година“.

Бюджетен излишък в противоречие с разпоредбите на Регламента за създаване на Центъра

5. Изисква от Центъра да предприеме по-ефективни мерки с цел отстраняване на неговия все по-голям излишък; всъщност отбелязва, че вече години наред Центърът трупа бюджетен излишък в противоречие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2965/94, излишък, който през 2009 г. достигна сумата от 24 000 000 EUR, като през 2008 г. той възлизаше на 26 700 000 EUR, през 2006 г. — на 16 900 000 EUR, през 2005 г. — на 10 500 000 EUR, а през 2004 г. — на 3 500 000 EUR; отбелязва, че този излишък се дължи главно на липсата на точност в прогнозите за заявките за писмени преводи, подавани от клиентите на Центъра.
6. Все пак приветства инициативата на Центъра за възстановяване на неговите клиенти на сумата от 11 000 000 EUR през 2009 г.; също така подчертава, че през 2007 г. Центърът вече възстанови 9 300 000 EUR на клиентите си.

Пенсионни вноски към пенсионната схема на Комисията

7. Отбелязва, че на 12 февруари 2010 г. Съдът на Европейския съюз оцени като явно недопустима жалбата на Комисията (Т-456/07) ⁽¹⁾, в която Центърът се приканва да плати вноски, представляваща частта от финансирането за пенсионната схема на Общността за финансовите години 1998—2005.
8. Приветства Центъра за това, че е положил усилия за намиране на решение на този конфликт по взаимно споразумение с Комисията, като е използвал част от своя бюджетен излишък (18 300 000 EUR) за плащане на вноските на работодателя към пенсионната схема на Комисията.

Счетоводна система

9. Насърчава Центъра да осигури наличието на подходяща система за счетоводна заверка от счетоводителя; припомня, че липсата на система за счетоводна заверка означава, че Центърът поема отговорността на своя счетоводител за обявяването на годишния доклад за дейността на Центъра.
10. Призовава Центъра да информира органа по освобождаване от отговорност за мерките, предложени за постигане на ефективно функциониране на счетоводната система АВАС; припомня на Центъра, че тъй като той не притежава необходимата компетентност за поддържане на системата SI2, съществува значителен риск за непрекъснатостта на неговите финансови операции до момента на задействане на системата АВАС.

⁽¹⁾ Сборник 2010 г., стр. II-00183.

Човешки ресурси

11. Призовава Центъра да включи информация за чувствителни функции в длъжностните характеристики и да гарантира посочването на всички въведени проверки за намаляване на риска.
12. Насърчава Центъра да актуализира правилата за прилагане по отношение на обучението и да определи нови срокове за това; подкрепя Центъра за мерките, които е предприел за упражняване на ефективен контрол върху качеството на провежданите от него обучителни курсове.

Вътрешен одит

13. Признава, че Центърът е изпратил на органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ съдържанието на препоръката на службата за вътрешен одит съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент; все пак призовава директора на Центъра да предостави конкретна информация относно съдържанието на препоръките, отправени от службата за вътрешен одит.
14. Признава, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на мониторинга и на градивни елементи от декларацията за достоверност на Центъра; насърчава Центъра да подобри допълнително своята вътрешна система за контрол, системата си за мониторинг и процеса за получаване на увереност.
15. Също така призовава Центъра да разработи подробна писмена процедура, определяща ролите, сроковете и работните задачи, свързани с изготвянето, заверяването и осчетоводяването на платежни нареждания за възстановяване на неправомерно извършени разходи за преводачески услуги, извършени за клиенти.
16. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година**

(2011/567/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно създаване на Център за преводи за органите на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0119/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 119.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 314, 7.12.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година**

(2011/568/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (5892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 г. за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение ⁽³⁾, и по-специално член 12а от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0106/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейския център за развитие на професионалното обучение във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейския център за развитие на професионалното обучение, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 130.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (5892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 г. за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение ⁽³⁾, и по-специално член 12а от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0106/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейския център за развитие на професионалното обучение от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- обърна внимание на факта, че Центърът отново е пренесъл бюджетни кредити (в размер на 1 400 000 EUR или 25 % от бюджетните кредити за плащания за оперативни разходи);
 - подчерта, че това положение показва наличието на слабости в планирането и контрола на диференцираните бюджетни кредити за оперативни дейности;

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 130.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 124.

- В. като има предвид, че бюджетът на Центъра за 2009 г. възлизаше на 18 530 000 EUR, което представлява увеличение от 1 % в сравнение с финансовата 2008 година,

Изпълнение

1. Отбелязва потвърдението на Сметната палата, че годишните отчети на Центъра за бюджет в размер на 18 500 000 EUR съответстват на действителното му финансово състояние към 31 декември 2009 г. и че неговата дейност и паричните потоци за тази финансова година са в съответствие с финансовите правила на Центъра.
2. Изразява задоволство, че Сметната палата обяви годишните отчети на Центъра за финансовата 2009 година за законосъобразни и редовни; приветства намерението на Центъра да предостави за 2011 г. диаграми на Гант за всички основни оперативни дейности; припомня на Центъра, че тези диаграми представят в сбита форма времето, което всеки служител посвещава на даден проект, и насърчават използването на подход, ориентиран към постигането на резултати.
3. Поздравява Центъра за въвеждането на система за измерване на изпълнението на дейностите през 2009 г. по отношение на своите средносрочни приоритети за периода 2009—2011 г. и своята годишна работна програма, както и за създаването на рамка от ключови показатели за изпълнението с цел мониторинг на напредъка и измерване на резултатите, последиците и въздействието; счита по-конкретно, че въвеждането на система за измерване на изпълнението на дейностите помага на Центъра да управлява и оценява своето въздействие, ефикасност, ефективност и уместност; освен това счита, че тази система би могла да включва допълнителни подобрения в базирания на дейности бюджет и по-строг мониторинг на бюджетните кредити за плащания, за да се избегнат преносите.
4. Призовава Центъра да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, ясна съпоставка между операциите, които са изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, които са изпълнени през предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Центъра през две последователни години.
5. Изразява интерес относно дейностите на Центъра с Норвегия и Исландия и отбелязва, че е въвел план за привеждане на използването на вноските на Норвегия и Исландия в съответствие с използването на субсидията от ЕС, който следва да бъде изпълнен до 2013 г.

Човешки ресурси

6. Отбелязва, че Центърът е внесъл промени в своите процедури за набиране на персонал вследствие на забележките, отправени от Сметната палата в нейния доклад за 2009 г., в който призовава Центъра да подобри още повече прозрачността; приветства действащата от юни 2010 г. инициатива на Центъра по отношение на въпросите за писмените изпити и събеседванията преди предварителния подбор.

Пренасяне на бюджетни кредити

7. Обръща внимание на факта, че Центърът е пренесъл бюджетни кредити (31 % от административните разходи — дял II) и е анулирал бюджетни кредити за плащания (24 % от всички бюджетни кредити за оперативни дейности); съответно призовава Центъра да продължи да подобрява планирането и наблюдението и да спазва принципа за ежегодност в по-голяма степен.

Управление на бюджета

8. Призовава Центъра да прилага по-ефективно бюджетните принципи на специфичност и прозрачност; отчита, че през юни 2010 г. Центърът информира управителния съвет относно всички прехвърляния за 2009 и 2010 г. и оттогава непрекъснато го информира в тази връзка, както и че изясни разпоредбата за 10-те % в своите нови правила за прилагане на финансовите правила, които бяха приети от управителния съвет през декември 2010 г.

Вътрешен одит

9. Признава, че Центърът е изпратил на органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ съдържанието на препоръката на службата за вътрешен одит съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент; въпреки това призовава директора на Центъра да предостави конкретна информация относно съдържанието на 15-те препоръки, отправени на 31 декември 2008 г., и новите 14 препоръки, отправени на 31 декември 2009 г., и в двата случая — от службата за вътрешен одит.
10. Приветства Центъра за създаването на онлайн-инструмент за възлагане на обществени поръчки през 2009 г. с цел подобряване на планирането и мониторинга на годишния план за обществените поръчки.
11. Отбелязва, че през 2009 г. Центърът приключи актуализирана процедура за отмяна на бюджетни кредити с цел да се подобри допълнително прозрачността на инвентаризацията на активите; освен това отбелязва, че през същата година Центърът започна да документира основните процеси на контрол; следователно призовава Центъра да информира органа по освобождаване от отговорност за мерките, предприети в тази връзка.
12. Приветства факта, че Центърът е първата агенция, която се подложи доброволно на пилотен одит на етичната рамка през 2009 г.
13. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година**

(2011/569/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (5892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 г. за създаване на Европейски център за развитие на професионалното обучение ⁽³⁾, и по-специално член 12а от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0106/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейския център за развитие на професионалното обучение, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 130.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на
Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година**

(2011/570/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета от 26 април 2005 г. за създаване на Агенция на Общността за контрол на рибарството ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по рибно стопанство (A7-0118/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Агенцията на Общността за контрол на рибарството във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Агенцията на Общността за контрол на рибарството, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. — относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета от 26 април 2005 г. за създаване на Агенция на Общността за контрол на рибарството ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по рибно стопанство (A7-0118/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Агенцията на Общността за контрол на рибарството от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
- обърна внимание, че е необходимо Агенцията да се справи със слабостите в планирането на своите дейности, така че в бъдеще процедурите за съставяне на бюджета да бъдат достатъчно стриктни и да не се стига до увеличения и/или понижения на бюджетните кредити по нейните бюджетни редове;
 - отбеляза, че Агенцията не е изготвила многогодишна работна програма;
- B. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 10 100 000 EUR, което представлява увеличение от 18 % в сравнение с финансовата 2008 година,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 128.

Изпълнение

1. Приветства Агенцията за приемането на многогодишната ѝ програма за периода 2011—2015 г. на 19 октомври 2010 г.; всъщност подчертава значението на този документ, за да може Агенцията да изгради ефективни организационни механизми за изпълнение на своята стратегия и да постигне своите цели.
2. Отново призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, изпълнени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-ефективна оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.
3. Настоятелно призовава Агенцията да подобри своята годишна работна програма, като включи конкретни и измерими цели както на ниво област на политика, така и на ниво оперативна дейност, и като определи конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни (SMART) показатели; също така призовава Агенцията да разработи ключови показатели за изпълнението в рамките на функциите по административна подкрепа.
4. Приканва също така Агенцията да разгледа възможността за въвеждане на диаграма на Гант в планирането на всяка своя оперативна дейност с цел бързо отчитане на времето, което всеки служител посвещава на даден проект, и насърчаване на използването на подход, ориентиран към постигането на резултати; следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия в тази връзка напредък.
5. Припомня, че делегация на комисията по рибно стопанство посети Агенцията през юни 2010 г. и остана много доволна от общото състояние на делата на Агенцията и в частност от изпълнението на съвместните планове за разполагане.

Човешки ресурси

6. Призовава Агенцията да коригира слабостите в планирането на набирането на персонал; отбелязва всъщност, че Сметната палата е установила, че само 44 от 55-те длъжности за срочно наети служители са заети (80 %).

Вътрешен одит

7. Приветства инициативата на Агенцията да преразгледа своите бюджетни процедури и свързаните с тях финансови механизми, да определи разпоредители с бюджетни кредити и да инвестира в обучението на персонала в областта на финансовото управление.
8. Приветства Агенцията за въвеждането през 2008 г. на структура за вътрешен одит (структура за вътрешен одит — IAC), която е предназначена за осигуряване на подкрепа и консултации за изпълнителния директор на Агенцията, както и за управление на вътрешния контрол, оценката на риска и вътрешния одит; отбелязва, че Агенцията не използва структурата за вътрешен одит през цялото време, а споделя тази служба с Европейската агенция за морска безопасност в Лисабон; за тази цел признава, че на 17 юни 2008 г. Агенцията и Европейската агенция за морска безопасност подписаха споразумение за ниво на обслужване; поради тази причина счита, че тази споделена услуга представлява пример за добра практика, която трябва да бъде подкрепена и от други агенции.
9. Отчита, че структурата за вътрешен одит е извършила два одита през 2009 г., единият е на изпълнението на стандартите за вътрешен контрол, а другият — на цикъла на плащанията; призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за препоръките на структурата за вътрешен одит и предприетите от Агенцията действия.
10. Настоятелно призовава изпълнителния директор на Агенцията да изпълнява изцяло своето задължение да включва в доклада, обобщаващ доклада на службата за вътрешен одит, до органа по освобождаване от отговорност всички препоръки (включително тези, които биха могли евентуално да бъдат отхвърлени от Агенцията) и всички действия, предприети вследствие на препоръките; поради това призовава изпълнителния директор на Агенцията да предостави информация относно съдържанието на четирите „много важни“ препоръки на службата за вътрешен одит и предприетите от Агенцията действия.

11. Призовава Агенцията да преразгледа своята система за вътрешен контрол, за да подкрепи годишната декларация за достоверност на нейния изпълнителен директор, и да преразгледа всички свои процедури, както административни, така и оперативни, с последващо документиране на работния процес и основните проверки; освен това насърчава Агенцията да установи функция по управление на риска за регистрация на рисковете и създаване на планове за действия за смекчаването им.
12. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година**

(2011/571/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета от 26 април 2005 г. за създаване на Агенция на Общността за контрол на рибарството ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по рибно стопанство (A7-0118/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Агенцията на Общността за контрол на рибарството, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година**

(2011/572/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност, и по-специално член 60 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0123/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за авиационна безопасност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за авиационна безопасност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност, и по-специално член 60 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0123/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейската агенция за авиационна безопасност от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- изразява съжаление за това, че през 2008 г. системата на годишни фиксирани такси е генерирала приходи значително над реалните разходи за предоставените услуги и призовава Агенцията да представи незабавно подробен план, за да гарантира, че това няма да се повтаря в бъдеще,
 - обръща внимание на факта, че Агенцията е пренесла за 2009 г. голям брой бюджетни кредити, свързани с оперативни разходи (над 53 000 000 EUR, т.е. 79 % от бюджетните кредити за оперативни разходи),

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 22.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 136.

- подчертава, че е важно Агенцията да определи в рамките на своето планиране конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни цели (SMART) и уместни, приемливи, достоверни, прости и устойчиви показатели (RACER) с цел оценка на своите резултати,
 - изразява загриженост относно липсата на координация между нуждите, персонала и финансовото регулиране на Агенцията, и по-специално, че процедурите за подбор на персонал са затруднили наемането на служители с необходимата квалификация,
- В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 92 500 000 EUR, което е увеличение с 6 % в сравнение с бюджета за 2008 г.; като има предвид, че резервът за такси и възнаграждения за 2009 г. беше 29 500 000 EUR,

1. Приветства факта, че Сметната палата счита отчетите на Агенцията за 2009 г. за надеждни, а свързаните с тях операции за законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

Значително увеличение на бюджета

2. Отбелязва, че бюджетът на Агенцията се е увеличил с 28 % за периода 2007—2009 г.
3. Отбелязва, че Агенцията е получила 31 540 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 29 180 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания от бюджета на Съюза за 2009 г.
4. Отбелязва също така, че общият бюджет на Агенцията се е увеличил с почти 20 % от 102 000 000 EUR на 122 000 000 EUR за периода от 2008 до 2009 г. и че броят на служителите се е повишил от 440 на 509.

Изпълнение

5. Подчертава още веднъж, че е важно Агенцията да определи в рамките на своето планиране конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни цели (SMART) и уместни, приемливи, достоверни, прости и устойчиви показатели (RACER) с цел оценка на своите резултати; отбелязва отговора на Агенцията, която уверява, че е подобрila своята работна програма за 2010 г. чрез определянето на цели и ключови показатели за изпълнение и въвеждането на по-добра система за планиране на ресурсите; също така приканва Агенцията да разгледа възможността за въвеждане на диаграма на Гант в планирането на всяка своя оперативна дейност с цел бързо отчитане на времето, което всеки служител посвещава на даден проект, и насърчаване използването на подход, ориентиран към постигането на резултати.
6. Настоятелно призовава Агенцията да въведе основана на дейностите структура за оперативния бюджет с цел установяване на ясна връзка между работната програма и финансовите прогнози и подобряване на мониторинга и отчитането на изпълнението; отбелязва, че всяка година Агенцията изготвя многогодишен план, представящ бюджета по дейности, който се обсъжда с всички заинтересовани страни и се одобрява от управителния съвет; споделя становището на Сметната палата, че структурата на оперативния бюджет на Агенцията (дял III) остава частично свързана с вложените средства и че в бюджета са направени изменения, без да е актуализирана работната програма, дори когато измененията оказват съществено въздействие върху разпределението на човешките и финансовите ресурси.
7. Още веднъж призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, извършени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и тези, извършени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.

Пренос на бюджетни кредити

8. Още веднъж обръща внимание на факта, че Агенцията е пренесла за 2010 г. голям брой бюджетни кредити, свързани с оперативни разходи (65 % от дял III „Оперативни дейности“, когато целевите приходи са изключени от сумата на пренесените средства, процентът на пренесените бюджетни кредити за поети задължения е 13 %); подчертава, че това е в противоречие с принципа на ежегодност на бюджета; признава, че определена несигурност по отношение на таксите и възнагражденията е присъща за началния работен процес на Агенцията поради многогодишния характер на проектите; подчертава също така, че това положение показва слабости в системата за планиране на ресурсите на Агенцията, които се дължат на забавяне при подписването на договора за услуги; призовава съответно за по-прецизно и навременно управление на договорите, както и за предоставяне на Парламента и на Комисията на много по-реалистични прогнози за следващата финансова година, като се предвиди достатъчно време за анализирането им.

9. Изисква към бюджета за всяка година да се прилага специален доклад за пренесените от предходни години неусвоени бюджетни кредити, който да обяснява защо тези средства не са били усвоени и как и кога ще бъдат използвани.

Такси и възнаграждения, събирани от Агенцията

10. Отбелязва, че през 2009 г. за втори път се прилагат сертификационни дейности за период от цяла година съгласно Регламент (ЕО) № 593/2007 на Комисията от 31 май 2007 г. относно таксите и възнагражденията, събирани от Европейската агенция за авиационна безопасност ⁽¹⁾.
11. Още веднъж призовава Агенцията да подобри своята система за мониторинг на сертификационните проекти, за да гарантира, че през цялата продължителност на даден проект събираните такси не се отклоняват съществено от реалните разходи.
12. Призовава Агенцията, по-специално във връзка с изготвянето на финансовите становища за 2010 г., да оцени правилно начислените разходи, свързани с управлението на сертификационните дейности, възложени на националните органи по гражданско въздухоплаване; всъщност отбелязва, че Сметната палата съобщи, че натрупаните в тази връзка разходи в края на годината са оценени, като се приема общ процент на завършеност, който не е обосноваван с оглед на предишна практика; все пак признава намерението на Агенцията да въведе „споразумения за фиксирани суми“ за определени услуги (незначителни промени, незначителни поправки, стандартни допълнителни типови сертификати, преглед на организацията), което ще гарантира наличието на надеждни разходи по проекта към момента на неговото възлагане.

Човешки ресурси

13. Освен това отбелязва, че все още са налице слабости във връзка с процедурите за подбор на персонал, които излагат на опасност прозрачността на тези процедури; признава, че Сметната палата съобщи във връзка с тези процедури, че решенията на комисиите за подбор не са били достатъчно добре аргументирани и документирани, тъй като праговете за покана за събеседване или за включване в списъка на издържалите конкурса не са били определени предварително и протоколите от заседанията са липсвали.
14. Призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите действия за коригиране на тази ситуация и да осигури повече прозрачност при процедурите на подбор на своите експерти/служители; подчертава, че последиците от наличието на тези недостатъци са още по-съществени, ако се отчете фактът, че целите на Агенцията са да издава сертификационни спецификации, да взема решения за легателна годност и екологично сертифициране и да провежда стандартизационни инспекции на компетентните органи на държавите-членки.

Вътрешен одит

15. Отчита, че Агенцията е изпълнила 20 от 26-те препоръки, отправени от службата за вътрешен одит от 2006 г. досега.
16. Отчита, че Агенцията е изпратила на органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от нейния изпълнителен директор, обобщаващ съдържанието на препоръката на службата за вътрешен одит съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент; въпреки това призовава изпълнителния директор на Агенцията да предостави конкретна информация относно съдържанието на всички неизпълнени препоръки на службата за вътрешен одит от 2009 г.
17. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽²⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ ОВ L 140, 1.6.2007 г., стр. 3.

⁽²⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година**

(2011/573/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност, и по-специално член 60 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0123/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за авиационна безопасност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година**

(2011/574/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 851/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за създаване на Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията ⁽³⁾, и по-специално член 23 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А7-0107/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 124.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 851/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за създаване на Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията ⁽³⁾, и по-специално член 23 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0107/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и че в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- отбеляза констатацията на Сметната палата, че около 16 200 000 EUR (съответстващи на 40 % от общия бюджет на Центъра) е трябвало да бъдат пренесени,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 124.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 141.

- изрази безпокойство предвид факта, че към 31 декември 2008 г. все още не е било сключено споразумение за седалище между Центъра и шведското правителство,
 - посочи, че при планирането на процедурите по наемане на служители все още се наблюдават слабости,
 - изрази съжаление предвид факта, че Центърът все още не е изпълнил изцяло задължението си да изпрати на органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета отчет, изготвен от директора на Центъра, който да обобщава броя на извършените от вътрешния одитор одити съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент,
- V. като има предвид, че бюджетът за Центъра за 2009 г. възлиза на 51 000 000 EUR и е увеличен с 25,3 % в сравнение с финансовата 2008 година,
1. Отбелязва, че бюджетът на Центъра е нараснал от 17 100 000 EUR през 2006 г. на 51 000 000 EUR през 2009 г.
 2. Отбелязва, че през 2009 г. на Центъра са предоставени средства в размер на 51 000 000 EUR, от които 48 100 000 EUR са субсидии от бюджета на Съюза.
 3. Подчертава, че усвояването на бюджетните кредити за плащания се е подобрило леко до 91 %, което представлява неизползвани кредити в размер на 4 800 000 EUR; отбелязва обаче, че това непълно усвояване е свързано с факта, че Центърът е ограничил своите искания за бюджетни кредити за плащания, за да намали размера на паричните средства по своята банкова сметка в края на годината, както изискаха Сметната палата и Комисията.

Резултати от дейността

4. Още веднъж призовава Центъра да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, извършени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, извършени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Центъра през две последователни години.
5. Все пак счита, че Центърът е важна институция, която може да укрепи и развие европейските системи за наблюдение на заболяванията, както и да оцени и представи информацията относно съществуващите и възникващите заплахи за човешкото здраве, причинени от инфекциозни заболявания.
6. Посочва съществения принос на Центъра за мерките за борба срещу пандемията H1N1 през 2009 г., например чрез издаването на предварителни насоки, озаглавени „Използване на някои ваксини против грип в рамките на пандемията H1N1 2009 г.“ („Use of specific pandemic influenza vaccines during the H1N1 2009 pandemic“).
7. Счита, че правомощията на Центъра трябва да бъдат увеличени, за да може Съюзът да притежава независим капацитет за оценка на тежестта на риска от инфекция, ако се появи пандемия, и координацията между държавите-членки да може да бъде подобрена.
8. Отбелязва разработените от Центъра през 2009 г. значителен брой продукти и услуги в областта на епидемиологията, наблюдението, профилактиката и контрола на заразните болести, както и многообразието от публикуваните научни доклади.
9. Изисква от Сметната палата да предприеме одити на изпълнението на Центъра.

Пренос на бюджетни кредити

10. Изразява безпокойство, че още през 2006 г. Сметната палата докладва за висок процент преноси, който има отрицателно въздействие върху изпълнението на бюджета и не е в съответствие с принципа на ежегодност; отбелязва по-конкретно, че бюджетните кредити, пренесени от 2008 г., които възлизат на 2 200 000 EUR, е трябвало да бъдат освободени и че през 2009 г. пренесените бюджетни кредити са представлявали 42 % от дял II (административни разходи) и 63 % от дял III (оперативни разходи); следователно призовава Центъра да информира органа по освобождаване от отговорност за мерките, предприети за отстраняване на този недостатък.

Седалище на Центъра

11. Приветства факта, че в крайна сметка беше прието споразумение относно седалището, подписано на 30 юни 2010 г. от управителния съвет на Центъра и шведския министър на общественото здраве и грижата за възрастните, както и придружаващата промяна в законодателството, която даде възможност за включване на служителите на Центъра и техните семейства в шведския регистър на населението.

Вътрешен одит

12. Изразява безпокойство предвид факта, че Центърът все още не е изпълнил изцяло задължението си да изпрати на органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ съдържанието на препоръката на службата за вътрешен одит съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент; изразява безпокойство по-конкретно от това, че във връзка с проследяването на предишни препоръки Центърът е получил една „много важна“ препоръка и седем други „важни“ препоръки от службата за вътрешен одит, но не е представил информация относно тяхното съдържание; следователно настоятелно призовава директора на Центъра да представи тази информация.
13. Признава, че през 2009 г. службата за вътрешен одит също така е извършила одит на финансовото управление, който имаше за обща цел да получи достатъчна увереност относно целесъобразността на вътрешния контрол на процедурите за финансово управление, планиране на възлагането на обществени поръчки, изпълнение на бюджета, управленска отчетност и наблюдение и контрол; подчертава, че препоръките на службата за вътрешен одит се отнасят до необходимостта от актуализиране и подобряване на финансовите процедури за поети задължения и плащания с цел да определят и отчетат точно извършения контрол.
14. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година**

(2011/575/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 851/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за създаване на Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията ⁽³⁾, и по-специално член 23 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А7-0107/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 124.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година**

(2011/576/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по химикали, и по-специално член 97 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0127/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция по химикалите във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция по химикалите, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 34.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по химикали, и по-специално член 97 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0127/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че 2009 г. беше втората година, в която Агенцията извършва дейност;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейската агенция по химикалите от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, наред с другото,
 - отбеляза факта, че Сметната палата констатира забавяне на оперативните дейности поради затруднения в прилагането на ИТ системата и липсата на квалифицирани служители,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 34.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 146.

- изрази удовлетворение от успешната първа година от дейността на Европейската агенция по химикалите, тъй като през 2007 г. Комисията (ГД „Предприятия и промишленост“) отговаряше за управлението на бюджета ѝ;
- Г. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 70 400 000 EUR, което е увеличение с 6 % спрямо финансовата 2008 година,
1. Отбелязва, че през 2008 г. Агенцията беше финансирана със субсидия от Общността в размер на 62 000 000 EUR, в съответствие с член 185 от Финансовия регламент, и в по-малка степен — от таксите, които промишлеността заплаща за регистриране на химически вещества съгласно регламента REACH (Регламент (ЕО) № 1907/2006).
 2. Подчертава факта, че приходите на Агенцията през 2009 г. произтичат главно от годишната субсидия от общия бюджет на Съюза, която нарасна с 4 000 000 EUR в сравнение с 2008 г. (62 600 000 EUR), и от генерирани от такси приходи в размер на 2 200 000 EUR; отбелязва, че приходите от събрани такси за ИТ по регламента REACH са получени от дружества, които подлежат на регистрация и нотификация съгласно регламента REACH.
 3. Отбелязва, че увеличението на дял 3 (оперативни разходи) се дължи главно на повишаването на разходите за разработване на софтуер, тъй като бяха необходими значителни инвестиции за подобряването на структурата на свързаната с REACH информационна система и за по-нататъшното разработване на цялостен инструмент за оценка на безопасността на химичното вещество и докладване за безопасността на химичното вещество.
 4. В тази връзка отбелязва, че Агенцията е пренесла 29 % от общия размер на бюджетните кредити (20 000 000 EUR) в резултат на сключването на договори за големи проекти във връзка с подготовката за първия краен срок за регистрация, които не бяха сключени до края на 2009 г.; препоръчва да се намали делът на преносите, за да се спази принципът на ежегодност.

Изпълнение

5. Поздравява Агенцията за това, че е представила под формата на таблица, приложена към доклада на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между операциите, изпълнени през 2009 и 2008 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от нейната дейност през две последователни години; отбелязва, че Агенцията е увеличила броя на приключените досиета за регистрация (500 през 2009 г. и 70 през 2008 г.) и броя на разследванията (1 000 през 2009 г. и 250 през 2008 г.); в допълнение отбелязва увеличение както в броя на извършените проверки на съответствието (14 през 2009 г. и 1 през 2008 г.), така и в броя на предложенията за хармонизирано класифициране и етиктиране (30 през 2009 г. и 14 през 2008 г.).
6. Изразява удовлетворение от успешната втора година от дейността на Агенцията, като за управлението на бюджета ѝ през 2007 г. отговаряше Комисията (ГД „Предприятия и промишленост“); подчертава по-специално, че гладкото и сравнително бързо установяване на Агенцията се дължи главно на ефективната помощ, предоставена от отговарящата за нея генерална дирекция, обмена на опит с други сродни агенции и предоставянето на силна подкрепа от страната домакин.
7. Приветства инициативите на Агенцията за подобряване на вниманието към клиентите ѝ и на процедурите за обратна връзка; поздравява Агенцията по-специално за проведеното през 2009 г. проучване на заинтересованите страни и за повишения брой дейности за подпомагане на промишлеността (като например предлагането на телефонни консултации за водещи регистранти, работни семинари, срещи, публични консултации и др.).
8. Изисква от Сметната палата да предприеме одити на изпълнението на Агенцията.

Пренос на бюджетни кредити

9. Призовава Агенцията да развие допълнително планирането и наблюдението на своите обществени поръчки и изпълнението на бюджета си, така че да се намали делът на пренос на бюджетни кредити; отбелязва всъщност, че Сметната палата отбеляза пренос на бюджетни кредити от 20 000 000 EUR (29 % от бюджетните кредити) за бюджетната 2010 година, като 88 % от тях отговарят на дейности, които все още не са изпълнени (или, в някои случаи — на стоки, които не са получени) в края на годината; допълнително отбелязва, че 5 % от бюджетните кредити (3 000 000 EUR) са били освободени.

10. Все пак приветства ангажимента на Агенцията да намали преноса на бюджетни кредити за поети задължения за 2010 г. до по-малко от 20 % и да ограничи освободените бюджетни кредити до значително по-ниско равнище в сравнение с 2008 г.; следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за развитието на този въпрос.

Човешки ресурси

11. Отбелязва, че общият брой на длъжностите в щатното разписание се е увеличил с 47 % в сравнение с 2008 г.; приветства факта, че до края на годината Агенцията е попълнила 90 % от щатното разписание; все пак припомня, че е важно Агенцията да продължи да наблюдава изпълнението на своя бюджет и план за набиране на персонал.

Вътрешен одит

12. Приветства Агенцията за създаването на структура за вътрешен одит (IAC), която е натоварена с провеждането на вътрешни одити и с предоставяне на консултации за изпълнителния директор на Агенцията относно управлението на риска и системите за контрол, като излиза с независими становища и препоръки.
13. Признава, че службата за вътрешен одит (СВО) внесе своя окончателен план за одит за периода 2010—2012 г. на 1 декември 2009 г. (три години с периодично възобновяване и ежегодно актуализиране); във връзка с това призовава изпълнителния директор на Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за съдържанието на този план за одит.
14. Призовава Агенцията да уведоми органа по освобождаване от отговорност за предприетите мерки за подобряване на нейната система за контрол посредством усъвършенстване на нейните финансови механизми, поток на работа, одити, планове за действие и оценки на риска.
15. Насърчава Агенцията да гарантира ефективно, че:
- всички компоненти за финансиране на решенията са въведени (например стандартни формати за нейната работна програма и финансови решения),
 - необходимата за всяко равнище на организацията информация е правилно определена и предоставяна,
 - работната програма посочва всички налични посредством бюджета средства,
 - документацията относно финансовите процедури и контролни листове е приключена и актуализирана.
16. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година**

(2011/577/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по химикали, и по-специално член 97 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0127/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция по химикалите, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 34.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година**

(2011/578/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 г. за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽³⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽⁴⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0122/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.

2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 58.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележки, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 г. за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽³⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽⁴⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0122/2011),
- A. като има предвид, че Сметната палата заяви, че е получила разумни гаранции, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;

⁽¹⁾ ОВ L 338, 14.12.2010 г., стр. 58.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда от отговорност за изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽¹⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, *inter alia*:

- изиска от Агенцията да продължи да представя редовно (т.е. веднъж на всеки пет години) независима външна оценка въз основа на регламента за създаването си (Регламент (ЕИО) № 1210/90) и на работните програми, приети от управителния съвет,
- отбелязва забележката на Сметната палата, че е трябвало да се организира тръжна процедура за договора за преустройството на наетите от Агенцията помещения, вместо да се плаща на дружество, посочено от собствениците на сградата,
- отчита, че Агенцията е изпълнила 9 от 27-те препоръки, отправени от службата за вътрешен одит (IAS) от 2006 г. досега;

В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 39 900 000 EUR, което представлява увеличение от 7,1 % в сравнение с финансовата 2008 година,

1. Отбелязва, че общият размер на финансовите средства, разпределени през 2009 г. за Агенцията, възлиза на 39 900 000 EUR, от които 34 560 000 EUR произтичат от субсидии на Съюза.
2. Отбелязва, че увеличението от 2 800 000 EUR в сравнение с бюджета на Агенцията през 2008 г. е предназначено за развитието на четири основни области, а именно приспособяване към изменението на климата, оценка на екосистемите, устойчиво потребление и производство и превенция и управление на бедствията, както е посочено в многогодишната стратегия за периода 2009—2013 г.

Изпълнение

3. Приветства инициативата на Агенцията да продължи да представя редовно независима външна оценка въз основа на регламента за създаването си (Регламент (ЕИО) № 1210/90) и на работните програми, приети от управителния съвет; отбелязва по-специално, че следващата оценка ще бъде извършена през 2012—2013 г.
4. Отново призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, изпълнени през разглежданата година, за които освобождаване от отговорност предстои да бъде предоставено, и операциите, изпълнени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.
5. Призовава Агенцията да отдели приоритетно внимание на четирите основни области и да предприеме допълнителни действия за напредък в тяхното развитие.
6. Приветства по-специално Агенцията като надежден доставчик на независима и сигурна информация за околната среда за всички институции на Съюза, държавите-членки и органите, определящи политиките.
7. Насърчава още веднъж Агенцията да продължава да полага усилия за развиване на своите методи за комуникация с цел осигуряване на по-широко медийно отразяване на своите констатации и съответно подхранване на публични дебати по важни, свързани с околната среда въпроси, като изменението на климата, биологичното разнообразие и управлението на природните ресурси; счита, че такива мерки могат да доведат до по-прозрачен метод на работа и до по-голям обществен интерес към работата на Агенцията.
8. Изисква от Сметната палата да предприеме одити на изпълнението на Агенцията.

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 151.

Бюджетни процедури

9. Насърчава Агенцията да укрепя връзката между бюджета и работната програма; признава всъщност, че Сметната палата е установила недостатъчно строги процедури за изготвяне на бюджета, които са довели до значителен брой бюджетни трансфери, засягащи голяма част от бюджетните редове (равняващи се на 8 % от бюджета на Агенцията); отбелязва по-специално, че някои от тези трансфери са довели до последователни увеличения и намаления в рамките на един и същ бюджетен ред, като от друга страна част от бюджетните кредити не са били използвани и през годината са били прехвърлени към други редове.
10. Изразява загриженост във връзка с практиката на Агенцията да извършва трансфери за увеличение на един бюджетен ред с цел да бъде платен (на 30 декември 2009 г.) наемът за помещенията на Агенцията за първото тримесечие на 2010 г. със средства от бюджета за 2009 г.; подчертава, че тази практика на Агенцията е в противоречие с принципа на ежегодност и че е намалила сумата за връщане на Комисията.
11. Призовава Агенцията да подобри до края на годината точността на информацията, предоставяна от оперативните отдели относно оценката на начислените оперативни разходи.

Човешки ресурси

12. Призовава Агенцията да коригира своите слабости в процедурите за набиране на персонал, които излагат на риск прозрачността на тези процедури; отбелязва по-специално, че Сметната палата е докладвала за следните пропуски: в обявленията за незаети длъжности не е определен максималният брой кандидати, които ще бъдат включени в списъците на издържалите конкурса, използваните въпроси за писмените изпити и интервюта не са били определени преди проверката на кандидатурите, решенията на комисиите за подбор не са били достатъчно добре документирани, праговете за допускане до интервю или за включване в списъка на издържалите конкурса не са били определени предварително, а протоколите от заседанията не са пълни.
13. Отбелязва, че през 2009 г. са били необходими 10 допълнителни длъжности за увеличаване на капацитета в областите за оценка на екосистемите, устойчиво потребление и производство, разработване на обща информационна система за околната среда, както и за изграждане на капацитет за разработване на нови области на работа за приспособяване към изменението на климата и превенция и управление на бедствията; насърчава във връзка с това по-нататъшните подобрения в процедурата за назначаване на служители по отношение на прозрачността, както се посочва от Сметната палата.

Вътрешен одит

14. Отчита, че според информация от Агенцията три препоръки, представени от службата за вътрешен одит (IAS) вследствие на препоръките от предходни одити, все още не са изпълнени; отбелязва по-специално, че те засягат главно чувствителните длъжности, проверките на място/проверките на безвъзмездните средства и финансовите механизми и се считат за „много важни“.
15. Приветства факта, че Агенцията е включила в своя годишен отчет за дейността общата оценка на Агенцията, извършена от службата за вътрешен одит; счита, че това е най-добра практика, която трябва да бъде последвана и от други агенции.
16. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година**

(2011/579/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 г. за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽³⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда ⁽⁴⁾, и по-специално член 13 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁵⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0122/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 58.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

⁽⁵⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година**

(2011/580/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейски орган за безопасност на храните, и по-специално член 44 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0146/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейския орган за безопасност на храните във връзка с изпълнението на бюджета на Органа за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейския орган за безопасност на храните, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 108.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейски орган за безопасност на храните, и по-специално член 44 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0146/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейския орган за безопасност на храните от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Органа за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- отбеляза, че за трета поредна година Сметната палата отчита кредити, пренесени към следващата година (23 % от кредитите от бюджета за 2008 г. са пренесени към 2009 г.; 16 % от кредитите от бюджета за 2007 г. са пренесени към 2008 г.; 20 % от кредитите от бюджета за 2006 г. са пренесени към 2007 г.),
 - отбеляза, че са изпълнени 20 от общо 25-те препоръки на службата за вътрешен одит и структурата за вътрешен одит (80 %),
 - отбеляза, че второто проучване за служителите започна през октомври 2008 г. с цел извършване на оценка на работната среда на Органа;

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 108.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 155.

- В. като има предвид, че бюджетът на Органа за 2009 г. възлизаше на 71 400 000 EUR, което представлява увеличение от 7,5 % в сравнение с финансовата 2008 година,

Изпълнение

1. Отбелязва, че бюджетът на Органа за 2009 г. възлиза на 71 400 000 EUR, а размерът му за предходната година е бил 66 400 000 EUR.
2. Подчертава, че в хода на бюджетната процедура за 2009 г. бюджетният орган въведе в бюджета на Органа резерв с общ размер 4 546 000 EUR; приветства факта, че през ноември 2009 г. 2 000 000 EUR от резерва бяха освободени за изпълнението на проектите на Органа за разработване на ИТ и инфраструктура, тъй като Органът предостави на съответната комисия резултатите от проучването на мнението на служителите, което беше условието за освобождаване на резерва.
3. Отбелязва също, че другата част от резерва е била разпределена за същата област на политиката, за да се допринесе за ефективните мерки в отговор на пандемията от H1N1; наясно е, че Органът не е изискал тези средства за процедурите за набиране на персонал, тъй като те бяха отложени за 2010 г.
4. Приветства Органа за това, че е представил под формата на таблица, приложена към доклада на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между операциите, които са изпълнени през 2008 и 2009 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Центъра през две последователни години; приветства факта, че Органът е увеличил броя на своите тематични документи и информационни справки за различните политики.
5. Отбелязва, че Органът е въвел диференцирани бюджетни кредити за безвъзмездна финансова помощ за научни изследвания и проекти за научно сътрудничество през 2009 г., което доведе до освобождаването на 6 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания; препоръчва на Органа да подобри планирането и мониторинга на бюджетните процеси, свързани с диференцирани бюджетни кредити.
6. Изтъква, че е необходимо Органът да гарантира, че консултациите му са независими и с високо качество, за да се гарантира съответствие със стандартите за безопасност на Съюза, научни постижения и независимост по всички въпроси с пряко или косвено въздействие върху безопасността на храните и фуражите и растителната защита; препоръчва, най-вече в интерес на прозрачността, да се вземат мерки за допълнително насърчаване и мониторинг на спазването на вътрешните правила за декларациите за интереси на служителите на Органа и експертите, работещи за него.
7. Изисква от Сметната палата да предприеме одити на изпълнението на Органа.

Бюджетно и финансово управление

8. Призовава Органа да подобри бюджетните процеси, свързани с неговите диференцирани бюджетни кредити, както и планирането и мониторинга на тяхното многогодишно усвояване; отбелязва всъщност, че Сметната палата констатира, че 6 000 000 EUR (75 %) от диференцираните бюджетни кредити за безвъзмездна финансова помощ за научни изследвания и проекти за научно сътрудничество е трябвало да бъдат освободени, от които 3 100 000 EUR са отпуснати средства, надвишаващи нуждите, определени от Органа; въпреки това приветства намерението на Органа да предприеме мерки въз основа на своя опит от 2009 г., когато за пръв път беше въведена концепцията за диференцирани бюджетни кредити по отношение на проектите за научно сътрудничество.
9. Освен това настоятелно призовава Органа да подобри своето бюджетно управление, за да се намали пренасянето на големи суми; подчертава всъщност, че за четвърта поредна година Сметната палата отчита кредити, пренесени към следващата година (13 % от кредитите от бюджета за 2009 г. са пренесени към 2010 г.; 23 % от кредитите от бюджета за 2008 г. са пренесени към 2009 г.; 16 % от кредитите от бюджета за 2007 г. са пренесени към 2008 г. и 20 % от кредитите от бюджета за 2006 г. са пренесени към 2007 г.); отбелязва по-специално, че тази ситуация показва наличието на слабости в изпълнението на договорите и мониторинга на изготвянето на доклади и декларации за разходи на Органа.
10. Изразява съжаление, че за трета поредна година Сметната палата констатира, че поети задължения за оперативни дейности, които са пренесени от предходната година, е трябвало да бъдат освободени (19 % от поетите задължения за оперативни дейности, които са пренесени от 2008 г., 37 % от поетите задължения за оперативни дейности, които са пренесени от 2007 г., и 26 % от поетите задължения за оперативни дейности, които са пренесени от 2006 г.); настоятелно призовава Органа да промени това положение и да уведоми Сметната палата за предприетите мерки.

11. Отбелязва също, че Сметната палата констатира трудности в изпълнението на работната програма за 2009 г.; призовава съответно Органа да предприеме необходимите мерки за коригиране на тези слабости.

Вътрешен одит

12. Признава, че Органът е изпратил на органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия изпълнителен директор, обобщаващ съдържанието на препоръката на службата за вътрешен одит съгласно член 72, параграф 5 от рамковия Финансов регламент; въпреки това изразява загриженост, че от 48-те препоръки 1 е определена като „критична“ (относно управлението на безвъзмездните средства), 27 — като „много важни“, и 20 — като „важни“, но на органа по освобождаване от отговорност не е предоставена информация относно съдържанието на тези препоръки; съответно призовава настоятелно изпълнителния директор на Органа да предостави тази информация.
13. Отчита, че според информация от Органа службата за вътрешен одит е извършила задълбочена одитна оценка на риска през последното тримесечие на 2009 г., за да могат да се определят приоритетите за одита и одитният план на службата за вътрешен одит за следващите три години, както и одит на декларациите за интереси и одит на набирането на персонал през 2009 г.
14. Счита, че одитният комитет, създаден от Органа през 2006 г., е от голямо значение за подпомагане на управителния съвет, като гарантира, че работата на службата за вътрешен одит и на структурата за вътрешен одит протича правилно и се взема съответно под внимание от управителния съвет и изпълнителния директор; във връзка с това изразява убеждението, че одитният комитет в рамките на Органа може да послужи за пример на другите агенции.
15. Отново отправя искане към Органа да предприеме необходимите мерки в случай на конфликти на интереси; приканва Органа да започне проучване относно потенциалните конфликти на интереси на своите водещи учени, членовете на управителния съвет и на групите от научни експерти, така че евентуалните пропуски в декларациите на интереси да могат да бъдат установени и коригирани своевременно.
16. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година**

(2011/581/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейски орган за безопасност на храните, и по-специално член 44 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0146/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейския орган за безопасност на храните, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 108.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година**

(2011/582/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1920/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании ⁽³⁾, и по-специално член 15 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0120/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 162.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател

Jerzy BUZEK

Генерален секретар

Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1920/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании ⁽³⁾, и по-специално член 15 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0120/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- подчерта, че е важно Центърът да определя в рамките на своето планиране конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни цели (SMART) и уместни, приемливи, достоверни, прости и устойчиви показатели (RACER) с цел оценка на своите резултати,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 162.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 160.

- отбеляза, че през 2008 г. в Центъра са осчетоводени приходи от лихви в размер на 107 591,31 EUR,
 - приветства тясното сътрудничество на Центъра с Европейската агенция за морска безопасност (EMSA), чието седалище също е в Лисабон, с оглед споделяне на сгради и съвместно използване на инфраструктури и услуги; отбеляза, че преместването на Центъра в собствена сграда беше насрочено за третото тримесечие на 2009 г.;
- V. като има предвид, че бюджетът на Центъра за 2009 г. възлизаше на 14 720 000 EUR, което е с 2,25 % по-малко от финансовата 2008 година,
1. Отбелязва със задоволство, че Сметната палата успя да получи разумни гаранции за надеждността във всички материални аспекти на годишните отчети на Центъра за финансовата 2009 година и че като цяло свързаните с годишните отчети операции са законосъобразни и редовни.

Изпълнение

2. Приветства инициативата на Центъра за управление на компютърна мрежа за събиране и обмен на информация, наречена „Европейска информационна мрежа за наркотици и наркомании“; отбелязва, че тази мрежа свързва националните информационни мрежи за наркотици, специализираните центрове в държавите-членки и информационните системи на международни организации, които си сътрудничат с Центъра.
3. Отбелязва, че Центърът е назначил допълнително един служител на пълно работно време с цел подобряване на своята система за планиране и наблюдение, както и разработване на подходящи показатели.
4. Призовава Центъра да разгледа възможността за въвеждане на диаграма на Гант в планирането на всяка своя оперативна дейност с цел бързо отчитане на времето, което всеки служител посвещава на даден проект, и насърчаване на използването на подход, ориентиран към постигането на резултати.
5. Приветства Центъра за това, че е представил под формата на таблица, приложена към доклада на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между дейностите, извършени през 2009 и 2008 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Центъра през две последователни години; отбелязва, че Центърът е увеличил броя на своите тематични документи и информационни справки за различните политики.
6. Отбелязва, че освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра следва да продължава да се основава на работата му през годината.

Пренос на бюджетни кредити

7. Призовава Центъра да изготви подходящи инструкции и процедури за анализ на потенциалните пренесени средства, за да се намали количеството на пренесените бюджетни кредити до минимума, нужен за покриване на дължимите суми по поетите за дадената година задължения; също така счита, че е важно Центърът да подобри планирането и мониторинга на дейностите с оглед намаляване на пренасянията на бюджетни кредити; всъщност отбелязва констатацията на Сметната палата, че Центърът е пренесъл 339 000 EUR от своите бюджетни кредити за 2009 г. от дял II — Административни разходи (26 %), 250 000 EUR от които съответстват на поети задължения без каквито и да било плащания, основно предназначени за дейности, осъществявани през 2010 г.

Управление на паричните средства

8. Приветства факта, че Центърът завиши допълнително годишната прогноза за своите нужди от парични средства; отбелязва, че тази прогноза се актуализира постоянно и се предоставя като оправдателен документ на съответните служби на Комисията, за да се обоснове тримесечната заявка на Центъра за изплащане на следващия транш от неговата годишна субсидия, отпускана от Европейския съюз.
9. Призовава за разясняване на приложимите правила относно вътрешните целеви приходи във връзка с въпросите, повдигнати след възстановяването на част от натрупания излишък от Центъра за преводи на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании; отбелязва отговора на Центъра, който посочва, че няколко агенции са изправени пред същия проблем; предлага в бъдеще да се приеме общ подход за решаване на този вид хоризонтален проблем.

Човешки ресурси

10. Призовава Центъра да продължи да гарантира последователно прилагане на одобрената процедура за оценка на персонала чрез предоставяне на достатъчно информация и насоки за оценителите и оценяваните служители.

Вътрешен одит

11. Приветства инициативата на Центъра да предостави на органа по освобождаване от отговорност годишния доклад за вътрешен одит на Центъра, изготвен от службата за вътрешен одит; счита това като знак за прозрачност и пример за най-добра практика, която трябва да бъде последвана от всички други агенции.
12. Признава, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на управлението на безвъзмездните средства с цел гарантиране на достатъчна сигурност за директора на Центъра по отношение на целесъобразността и ефективността на системата за вътрешен контрол, приложима за управлението на безвъзмездните средства в Центъра; в тази връзка отбелязва, че службата за вътрешен одит откри слабости във връзка с изпълнението от Центъра на настоящите насоки на Комисията относно споразуменията за безвъзмездна помощ при прилагането на споразумението за безвъзмездна помощ на Центъра и при отчитането на безвъзмездните средства; все пак приветства положителните резултати на Центъра и неговите постоянни усилия за въвеждане и поддържане на система за управление на качеството във връзка с процедурите по отпускане на безвъзмездни средства, с цел осигуряване на високо качество на финансираните дейности, както и на административното и финансовото изпълнение на безвъзмездните средства.
13. Призовава Центъра да информира органа по освобождаване от отговорност за напредъка, постигнат във връзка с управлението на риска, и по-специално във връзка с неговия годишен анализ на риска.
14. Признава, че 9 от 19-те препоръки на службата за вътрешен одит към 31 декември 2009 г. се считат за „много важни“ и се отнасят основно до: адаптирането на споразумението за безвъзмездна помощ на Центъра, контрола на качеството по отношение на новата сграда, предпазните мерки срещу евентуални шети от наводнения, плана за непрекъснатост на работата и инвестициите в оборудване; следователно настоятелно призовава Центъра да изпълни незабавно тези девет „много важни“ препоръки и да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия напредък.
15. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година**

(2011/583/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Центъра ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1920/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании ⁽³⁾, и по-специално член 15 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0120/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 г.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 162.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година**

(2011/584/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по лекарствата, и по-специално член 68 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0153/2011),
1. Отлага своето решение за освобождаване от отговорност на изпълнителния директор на Европейската агенция по лекарствата във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция по лекарствата, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по лекарствата, и по-специално член 68 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид годишния доклад на службата за вътрешен одит за вътрешния одит на Европейската агенция по лекарствата за 2009 г.,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0153/2011),
- A. като има предвид, че в своя доклад за годишните отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година Сметната палата изрази резерви в декларацията си за достоверност по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции;
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейската агенция по лекарствата от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
- изрази загриженост във връзка с констатацията на Сметната палата, че 36 000 000 EUR от бюджетните кредити (19,7 % от бюджета) са пренесени, а 9 700 000 EUR (или 5,3 % от бюджета) са освободени,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 164.

- изиска от Агенцията да подобри качеството на своите процедури за възлагане на обществени поръчки, за да преодолее слабостите, установени от Сметната палата (като например във връзка с прилагането на методи за оценка по отношение на ценовите критерии и необходимостта от обосноваване на избраните процедури);
- В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 194 000 000 EUR, което представлява увеличение от 6,28 % в сравнение с финансовата 2008 година;
- Г. като има предвид, че бюджетът на Агенцията се финансира едновременно от бюджета на Съюза, който представлява 18,52 % от общите приходи за 2009 г., и в по-голяма степен от таксите, които плащат предприятията от фармацевтичната промишленост, и че съответно общият принос на Съюза намаля с 9,2 % между 2008 и 2009 г.,

Общи забележки

1. Изразява сериозна загриженост относно отговорите на Агенцията по важни въпроси, повдигнати от Сметната палата и службата за вътрешен одит (СВО), като:
 - i) управлението на процедурите за възлагане на обществени поръчки;
 - ii) неспазването на процедурите за изпълнение по отношение на идентифицирането и управлението на конфликти на интереси на нейните служители и експерти;
 - iii) критериите, използвани за набирането на персонал.
2. Счита по-специално, че горепосочените аспекти биха могли да доведат до възможността за:
 - i) често възникващи грешки в управлението на процедурите за възлагане на обществени поръчки, подобни на установените през 2009 г., които съответстват на значителна част от общия бюджет на Агенцията, което би могло да подкопае законосъобразността и редовността на операциите, свързани с отчетите на Агенцията;
 - ii) потенциални рискове за независимостта на експертите/служителите, участващи в оценката на лекарствени продукти;
 - iii) потенциални слабости в набирането на служители/експерти, което не само би могло да доведе до дисквалифицирането на компетентни кандидати и/или назначаването на по-нискоквалифицирани кандидати, но и да има отрицателни последици за качеството на работата на Агенцията, свързана с научна оценка.

Бюджетно и финансово управление

Процедури за възлагане на обществени поръчки

3. Изразява загриженост относно констатираните от Сметната палата грешки в процедурите за възлагане на обществени поръчки, които съответстват на значителна част от общия бюджет на Агенцията за финансовата 2009 година; подчертава, че през 2008 г. Сметната палата вече установи слабости в тази област, и по-конкретно в прилагането на методи за оценка по отношение на ценовите критерии и в обосноваването на избраните процедури.
4. Признава по-специално, че при известен брой обществени поръчки за възлагането на големи рамкови договори в областта на информационните технологии с прогнозна стойност в размер на 30 000 000 EUR Агенцията е допуснала няколко грешки през 2009 г. в момента на започване на процедурата, като например:
 - i) грешки при изчислението на оценката на критериите за възлагане на поръчката;
 - ii) неправилно документиране на оценката от страна на член на комисията за оценка;

- iii) липса на доказателства, че методът за оценка на критериите за подбор е бил използван систематично и следователно е възможно те да са били тълкувани по различни начини;
 - iv) липса на проверки, за да се намали рискът от грешки при стартирането на процедура на договаряне, което на свой ред не е позволило гарантиране на икономически най-изгодното използване на средствата поради наличието на грешки при прилагането на критериите за възлагане на поръчки.
5. Признава също, че при две други процедури на договаряне на стойност 5 300 000 EUR и 4 000 000 EUR с един-единствен доставчик отново са допуснати няколко грешки в момента на започване на процедурата, като например:
- i) не е имало официална покана за подаване на оферти;
 - ii) не са били предварително изготвени подробни технически спецификации;
 - iii) техническите спецификации не са определили ясно всички продукти за закупуване преди започване на договарянето;
 - iv) не е назначена комисия за оценка;
 - v) не е изготвен доклад за оценка.
6. Следователно отбелязва, че Агенцията не е изпълнила различните изисквания на съответните разпоредби относно възлагането на обществени поръчки.
7. Не е готов да приеме, че Агенцията не е могла да изгради система за контрол, за да предотвратява и установява своевременно често възникващи грешки, които възпрепятстват законосъобразността и редовността на операциите, свързани с нейните отчети; съответно настоятелно призовава Агенцията да подобри качеството на своите процедури за възлагане на обществени поръчки, за да преодолее слабостите, установени от Сметната палата.
8. Призовава Агенцията да изготви многогодишен план за обществени поръчки, който да осигури по-строги технически и процедурни проверки, и да докладва на органа по освобождаване от отговорност по този въпрос до 30 юни 2011 г.
9. Призовава Агенцията да се увери, че резултатите от процедурите за възлагане на обществени поръчки са проверени, преди да се възложат договори; предвид констатациите на Сметната палата, очаква винаги да се изготвят подробни технически спецификации.

Пренос на бюджетни кредити

10. Изразява загриженост, че Сметната палата констатира пренос на 19 500 000 EUR (38 % от бюджетните кредити за поети задължения на Агенцията) и че приблизително 14 800 000 EUR от пренесените бюджетни кредити са съответствали на дейности, които все още не са извършени (или в някои случаи стоките не са получени) в края на годината; подчертава, че тази ситуация показва забавяния в изпълнението на дейностите, финансирани по дял II (Сгради, оборудване и различни оперативни разходи) от бюджета на Агенцията, и че Агенцията не спазва принципа на ежегодност на бюджета; извърши оценка на отговора на Агенцията относно забележките и приветства полаганите от нея усилия за намаляване на преносите; насърчава Агенцията да продължи този процес с цел пълно прилагане на принципа на ежегодност.
11. Посочва, че Сметната палата вече докладва за висок процент преноси в предходните финансови години, и изразява загриженост, че тази ситуация е в противоречие с принципа на ежегодност на бюджета; отбелязва по-специално, че 36 000 000 EUR от бюджетните кредити за 2008 г. (19,7 % от бюджета за 2008 г.) са пренесени, а 9 700 000 EUR (или 5,3 % от бюджета за 2008 г.) са освободени.

Приходи от такси

12. Призовава Агенцията да гарантира по-добро съгласуване между нейния финансов и научен отдел, за да се отстрани неприемливото голямо закъснение при нарежданията за събиране на вземания; всъщност отбелязва, че Сметната палата съобщи за това, че две от десетте проверени нареждания за събиране на вземания (за 226 200 EUR и за 110 200 EUR) са били издадени с твърде голямо закъснение (съответно с 21 и с 5 месеца), в разрез с вътрешните правила на Агенцията.
13. Подчертава, че бюджетът на Агенцията се финансира от бюджета на Съюза и от таксите, които плащат предприятията от фармацевтичната промишленост, подали заявления за получаване или запазване на разрешение за търговия в Съюза; отбелязва обаче, че вноската от бюджета на ЕС представлява едва 18,7 % от общия бюджет и че тя е намаляла през годините, като например през 2005 г. представляваше 22,7 %; подчертава, че общият бюджет на разположение на Агенцията беше в размер на 194 389 000 EUR.

Договори за обмен на валута

14. Очаква от Агенцията да управлява предпазливо своята отдавнашна политика за сключване на форуърдни договори за обмен на валута с цел хеджиране на част от административния бюджет срещу отрицателни курсови разлики по отношение на лирата стерлинг; очаква от Агенцията да управлява предпазливо подобни операции, за да се избегнат загуби от разлики в обменния курс, като тези през 2009 г. на стойност 900 000 EUR; посочва, че това е често отправяна забележка от Сметната палата; отправя искане към Агенцията да уведоми незабавно компетентната комисия на Парламента за своята преразгледана политика по отношение на касовите средства; ще следи преразгледаната политика по отношение на касовите средства.
15. Отбелязва отговора на Агенцията, че политиката по отношение на касовите средства е преразгледана, приета и официално одобрена от нейния Одитен консултативен комитет; призовава Агенцията да представи на Парламента преглед на прилагането на преразгледаната политика по отношение на касовите средства до 30 юни 2011 г.

Изпълнение

16. Счита, че оценката на целесъобразността и ефективността на съществуващите системи за подпомагане на предоставянето на научни консултации за лекарствата за хуманна употреба в Агенцията е важен инструмент за измерване на резултатите от дейността на Агенцията; отчита, че службата за вътрешен одит е извършила одити и е установила критични слабости в това отношение.

Управление на конфликти на интереси

17. Счита за неприемливо, че Агенцията не прилага съответните правила ефективно, в резултат на което няма никаква гаранция, че оценката на лекарствата за хуманна употреба се извършва от независими експерти; посочва, че през 2009 г. все още не са изпълнени дванадесет „много важни“ и една „критична“ препоръка от няколко предишни годишни доклада за одит на Агенцията от службата за вътрешен одит, повечето от които касаят независимостта на експертите, като най-старата препоръка е от 2005 г.
18. Отбелязва назначението на бившия изпълнителен директор на Агенцията в консултантско дружество, което предоставя консултации, наред с другото, на фармацевтични дружества относно разработването на нови лекарства и намаляването на периода за въвеждането им на пазара; подчертава, че тази стъпка хвърля известни съмнения върху действителната независимост на Агенцията; отбелязва, че член 16 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз ⁽¹⁾ предоставя на управителния съвет широки дискреционни правомощия да разреши или да забрани този вид назначения; отбелязва, че след като даде съгласието си за бъдещото назначение на бившия изпълнителен директор на Агенцията, управителният съвет в крайна сметка реши да въведе ограничения по отношение на неговите нови и бъдещи професионални дейности; въпреки това отправя искане към Агенцията до 30 юни 2011 г. да предостави на органа по освобождаване от отговорност доклад, съдържащ всички сходни случаи, възникнали след създаването на Агенцията, и обясняващ подробно решението на управителния съвет за всеки от тях.
19. Счита за неприемливо, че Агенцията не спазва действително своя етичен кодекс, като определя принципите и насоките за независимост и поверителност, приложими по отношение на членовете на управителния съвет и комитетите, експертите и служителите на Агенцията; очаква от Агенцията да прецени задълбочено, преди да разпредели ръководителите на екипи по проекти за продукти, дали декларираните от служителите интереси биха могли да повлияят на тяхната безпристрастност и независимост; освен това настоятелно призовава Агенцията да документира и оценява контрола, който осъществява, и да архивира съответните решения за разпределяне, които трябва да бъдат публикувани на нейния уебсайт.

(1) ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

20. Подчертава, че доброто име на Агенцията би могло да бъде засегнато в случаите, когато оценките могат да бъдат оспорени поради евентуални конфликти на интереси.
21. Настоятелно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите мерки за гарантиране на независимостта на експертите от създаването ѝ досега.
22. Изразява учудване защо от 2006 г. насам в докладите на Сметната палата относно годишните отчети на Агенцията не се споменават никакви слабости по отношение на оценката на независимостта на експертите.
23. Изисква да бъде информиран дали и как е проучена независимостта на експертите и служителите, занимаващи се с всяко от лекарствата от групата бенфлуорекс, и как е извършена проверка на техните декларирани интереси.

Процедури за подпомагане на предоставянето на научна оценка за лекарствата за хуманна употреба

24. Счита за неприемливо, че Агенцията позволява информацията в нейните досиета за лекарства за хуманна употреба да бъде непълна; в тази връзка настоятелно призовава Агенцията да гарантира, че ключовата информация е лесно откриваема и че се прилагат всички съответни насоки за системата за архивиране.
25. Освен това отправя искане към Агенцията да завърши и да актуализира редовно базата данни с европейски експерти, както се изисква съгласно Регламент (ЕО) № 726/2004, и да информира органа по освобождаване от отговорност в тази връзка; също така призовава настоятелно Агенцията да предостави базите данни SIAMED и Product Overview с цел ефективно извличане на информация.

Роля на Агенцията и компетентните национални органи

26. Настоятелно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за условията на споразумението си с държавите-членки относно ролята и прехвърлянето на задачи на националните компетентни органи, когато са засегнати въпроси като независимостта на комитетите, експертите и процеса на оценяване, от неговото създаване, и за степента на изпълнението му, както и подробен отчет за неговото развитие през годините; счита, че Агенцията отговаря за прилагането на вече съществуващите процедури за откриване и управление на конфликтите на интереси на своите експерти, докато това споразумение с държавите-членки бъде приложено изцяло.

Научни консултации

27. Приветства усилията на Агенцията да предоставя в по-голяма степен научни консултации на ранните етапи от разработването на нови лекарствени средства, както и въвеждането на мерки за ускоряване на оценката на лекарствени средства, които са от ключово значение за общественото здраве, и за ускоряване на разработването и прилагането на телематични програми.

Управление на човешките ресурси

28. Призовава Агенцията да гарантира, че на срочно наетите служители не се възлагат задачи, свързани с чувствителни данни; отчита на практика, че Агенцията наема срочно наети служители (32 през 2009 г.), при условие че кандидатите са издържали тестовете за договорно наети лица, и някои от срочно наетите служители изпълняват задачи, свързани с чувствителни данни или с достъп до чувствителна информация; подчертава рисковете от потенциални нарушения на сигурността, свързани с достъпа на срочно наетите служители до чувствителна информация или незапознатостта на тези служители с процедурата, която трябва да се следва.
29. Призовава Агенцията да подобри процедурата за набиране на персонал и да гарантира, че нейната документация се управлява правилно; признава на практика, че службата за вътрешен одит е открила слабости в това отношение; подчертава също, че недостатъчната документация при процедурите за набиране на персонал намалява възможността на Агенцията да отговори на твърденията за неравно третиране на кандидатите и/или за вземане на произволни решения относно назначаването на персонал; освен това счита, че доколкото конкуренцията е ограничена, назначенията в резултат на подбора може да не са в резултат на най-добрия възможен избор, както и че е възможно човешките и финансовите ресурси да се използват неефективно.

Вътрешен одит

30. Счита за неприемливо, че декларацията за достоверност на изпълнителния директор от 13 май 2010 г. не изразява никакви резерви и следователно не е в съответствие с ангажимента, поет в Кодекса за поведение, приет от Агенцията в контекста на декларациите за достоверност на службата за вътрешен одит и Сметната палата.

31. Посочва, че изпълнителният директор е длъжен да включи в своя доклад обобщение на съдържанието на докладите на службата за вътрешен одит до органа по освобождаване от отговорност, по-конкретно:

- i) броя и вида на вътрешните одити, изпълнени от службата за вътрешен одит;
- ii) всички препоръки (включително тези, които биха могли евентуално да бъдат отхвърлени от Агенцията); и
- iii) всички мерки, предприети вследствие на препоръките;

задава си въпроса дали тези изисквания са били изпълнени през предходните финансови години и отправя искане към Агенцията да предаде до 30 юни 2011 г. на органа по освобождаване от отговорност докладите на службата за вътрешен одит от 2007 г. досега.

32. Отбелязва инициативата на Агенцията да предостави на органа по освобождаване от отговорност годишния доклад за вътрешния одит на Агенцията, изготвен от службата за вътрешен одит; счита, че това следва да бъде обичайната практика на прозрачност, и очаква всички други агенции да последват тази практика.

33. Отчита, че от 32-те препоръки на службата за вътрешен одит една е „критична“ и касае процедурите за изпълнение с участието на експерти, а дванайсет са „много важни“ и касаят най-вече управлението на човешките ресурси, управлението на конфликти на интереси на персонала и други процедури, които подпомагат предоставянето на научна оценка за лекарствата за хуманна употреба в Агенцията; следователно призовава Агенцията да информира незабавно органа по освобождаване от отговорност за точното съдържание на тези препоръки; настоятелно призовава Агенцията да изпълни без отлагане препоръките на службата за вътрешен одит и до 30 юни 2011 г. да предостави на органа по освобождаване от отговорност пълен преглед на предприетите и приложени мерки с цел подобаване изпълнение на препоръките; освен това отправя искане към Сметната палата да извършва мониторинг и да информира органа по освобождаване от отговорност за ефективността на предприетите мерки.

Действия, които Агенцията трябва да предприеме до 30 юни 2011 г.

34. Настоятелно призовава изпълнителния директор на Агенцията да извърши, в сътрудничество със службата за вътрешен одит, цялостна проверка на ефективното използване на процедурите за откриване и управление на конфликти на интереси на нейните служители и експерти и да информира органа по освобождаване от отговорност за резултатите до 30 юни 2011 г.

35. Очаква от управителния съвет да приеме в кратък срок план за действие с цел да се отстранят слабостите в процедурите за възлагане на обществени поръчки; по-конкретно отправя искане към изпълнителния директор на Агенцията, в сътрудничество със службата за вътрешен одит и отговарящата генерална дирекция (ГД), да разработи този план за действие, който трябва да включва конкретни мерки и график за изпълнение; очаква от Агенцията да уведоми до 30 юни 2011 г. органа по освобождаване от отговорност за тези конкретни мерки.

36. Следователно призовава Агенцията да информира до 30 юни 2011 г. органа по освобождаване от отговорност за предприетите мерки и направените подобрения по отношение на всички тези проблемни области.

37. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година**

(2011/585/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ за създаване на Европейска агенция по лекарствата, и по-специално член 68 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А7-0153/2011),
1. Отлага приключването на сметките на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция по лекарствата, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 28.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година**

(2011/586/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност ⁽³⁾, и по-специално член 19 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0132/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за морска безопасност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за морска безопасност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 52.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност ⁽³⁾, и по-специално член 19 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0132/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- Б. като има предвид, че на 5 май 2009 г. Парламентът освободи от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за морска безопасност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- отбеляза, че Агенцията не е изготвила многогодишна работна програма и че работната ѝ програма не е свързана с нейния бюджет за поети задължения,
 - отбеляза, че както през 2006 и 2007 г., Сметната палата отново е констатирала поемането на правни задължения преди съответните бюджетни задължения,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 52.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 169.

- счита за тревожен факта, че през 2008 г. Сметната палата отново е установила голям брой трансфери на бюджетни кредити (52 през 2008 г. и 32 през 2007 г.);
- V. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 48 000 000 EUR, което е с 3,8 % по-малко от финансовата 2008 година,
1. Приветства факта, че Сметната палата счита отчетите на Агенцията за 2009 г. за надеждни, а свързаните с тях операции като цяло за законосъобразни и редовни.
 2. Отбелязва, че Агенцията е получила 44 335 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 48 300 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания от бюджета на Съюза за 2009 г.

Изпълнение

3. Приветства Агенцията за това, че през март 2010 г. прие петгодишната си многогодишна работна програма.
4. Също така призовава Агенцията да разгледа възможността за въвеждане на диаграма на Гант в планирането на всяка своя оперативна дейност с цел бързо отчитане на времето, което всеки служител посвещава на даден проект и насърчаване използването на подход, ориентиран към постигането на резултати; следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за мерките, предприети от Агенцията в това отношение.
5. Още веднъж призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между резултатите, постигнати през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и тези, постигнати в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.

Трансфери на бюджетни кредити

6. Оценява като тревожен факта, че през 2009 г. Сметната палата отново е установила голям брой трансфери на бюджетни кредити (49 през 2009 г., 52 през 2008 г. и 32 през 2007 г.); съответно настоятелно призовава Агенцията да подобри своето планиране и мониторинг, за да намали броя на бюджетните трансфери.

Задължения, поети впоследствие

7. Призовава Агенцията да намали още повече броя на поеманите впоследствие задължения (т.е. правни задължения, поети преди съответните бюджетни задължения); напомня на Агенцията, че от 2006 г. Сметната палата съобщава за нарушения на член 62, параграф 1 от Рамковия финансов регламент; все пак приветства усилията на Агенцията за подобряване на това положение чрез предоставяне на специално обучение, с цел избягване поемането на правни задължения преди съответните бюджетни задължения.

Процедура по възлагане на обществени поръчки

8. Настоятелно призовава Агенцията да прилага правилно процедурите за възлагане на обществени поръчки; отбелязва със задоволство, че в годишния доклад за 2009 г. Агенцията е включила отделно приложение за процедурите на договаряне, с цел информиране на бюджетния орган.

Човешки ресурси

9. Отбелязва недостатъци в процедурите за подбор на персонал, които излагат на риск прозрачността на тези процедури; съответно настоятелно призовава Агенцията да отстрани настоящите слабости, а именно: незначителното на анонимността на кандидатите, погълващи писмени тестове, липсата на съответствие с предварително определените критерии, както и несъгласуваност на критериите за кандидатите от краткия списък.

Вътрешен одит

10. Припомня, че изпълнителният директор на Агенцията предоставя съдържанието на всички препоръки от вътрешните одити, извършвани от вътрешния одитор, в съответствие със задължението му за докладване пред органа по освобождаване от отговорност чрез представяне на резюме от доклада на службата за вътрешен одит.

11. Признава, че службата за вътрешен одит извърши одит на управлението на корабния флот по отношение на готовността в случай на замърсяване, за да се оценят целесъобразността и ефективността на системата за вътрешен контрол по отношение на готовността при замърсяване с нефт и системата за реагиране; призовава Агенцията да изпълни бързо препоръките на службата за вътрешен одит, определени като „много важни“; подчертава по-специално необходимостта от:
- осигуряване на стратегическо планиране и наблюдение на заинтересованите страни, свързани с работата на Агенцията, чрез извършване на преглед на остатъчните рискове от замърсяване с нефт,
 - изпълнение на административните процедури,
 - анализ на възможните варианти за управление на оборудването и оценка на неговото финансово и оперативно въздействие,
 - документиране на решенията за мобилизиране на плавателни съдове.
12. Признава също така, че службата за вътрешен одит извърши одит на последващите действия във връзка с изпълнението на плана за действие; отбелязва, че препоръките на службата за вътрешен одит, които все още не са изпълнени от Агенцията, включват изготвяне на: вътрешна оценка на риска; списък на съществуващите вътрешни процедури, пътна карта за разработването и прилагането на останалите процедури, регистриране на процедурите за допускане на изключения и преглед на системата за вътрешен контрол.
13. Приветства инициативата на Агенцията за въвеждане през 2008 г. на функция по вътрешен одит (структура за вътрешен одит — IAC), която е предназначена за осигуряване на подкрепа и консултации за изпълнителния директор на Агенцията, както и за управление на вътрешния контрол, оценката на риска и вътрешния одит; отбелязва, че Агенцията не използва структурата за вътрешен одит през цялото време, а я споделя с Агенцията на Общността за контрол на рибарството (CFCA); за тази цел признава, че на 17 юни 2008 г. Агенцията и CFCA подписаха споразумение за ниво на обслужване; счита, че тази споделена услуга представлява добра практика, която трябва да бъде подкрепена и от други агенции.
14. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година**

(2011/587/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност ⁽³⁾, и по-специално член 19 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0132/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 г.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за морска безопасност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 52.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година**

(2011/588/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 460/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно създаване на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0105/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 460/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно създаване на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0105/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи изпълнителния директор на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- отбеляза факта, че Сметната палата е открила слабости в процедурите по възлагане на обществени поръчки, и по-специално подценяване на бюджета за един рамков договор,
 - призова Комисията да провери възможностите, които съществуват за осигуряване на пълно прилагане на ориентираното спрямо потребностите управление на паричните средства в наличност в съответствие с член 15, параграф 5 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, както и необходимостта от промени в подхода, с цел трайно поддържане на възможно най-ниско равнище на паричните средства в наличност на Агенцията,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 174.

- приветства Агенцията за това, че е изпълнила всички 8 препоръки на службата за вътрешен одит, определени като „много важни“;
- V. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 8 100 000 EUR, което е с 3,5 % по-малко от нейния бюджет за 2008 г.,

Пренасяне на бюджетни кредити

1. Изразява загриженост за това, че Сметната палата съобщи за пренесени за следващата година бюджетни кредити в размер на 19 % от общия бюджет на Агенцията; отбелязва по-специално, че 41 % от бюджетните кредити за оперативни разходи бяха пренесени за 2010 г. главно в резултат от забавяне на два големи проекта; изразява загриженост във връзка с факта, че ситуацията показва забавяне при изпълнението на дейностите на Агенцията, финансирани по дял III от бюджета, и че това противоречи на бюджетния принцип за ежегодност; следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за действията, предприети от Агенцията за отстраняване на тези слабости.

Процедура по възлагане на обществени поръчки

2. Призовава Агенцията да засили вътрешния си контрол, за да гарантира правилното изпълнение на договорите и процедурите по възлагане на обществени поръчки; всъщност отбелязва, че Сметната палата съобщи за това, че в един случай са били поискани услуги извън договорените, а в други два случая по време на етапа на подписване на договорите са били допуснати грешки (използване на неправилните корекционни коефициенти за съотношението качество/цена, както и грешни стойности на финансовото предложение).
3. Настоятелно призовава Агенцията по-специално за:
 - подобряване на прозрачността както по отношение на бюджетната прогноза, така и по отношение на поемането на конкретна отговорност за проектите,
 - подобряване на нейната процедура за даване на разрешение за възлагане на обществени поръчки на етапа на вземане на решения за финансиране и изпълнение на работната програма,
 - гарантиране на пълно оповестяване на допуснатите изключения в годишния доклад за дейността на Агенцията,
 - гарантиране предприемането на подходящи последващи действия в резултат на евентуални нередности,
 - развитие на последващ контрол и докладване за резултатите от него,следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия напредък и предприетите в тази връзка действия.
4. Насърчава също така Агенцията да разработи и след това редовно да актуализира обща таблица, показваща финансовите потоци на Агенцията и отговорностите на съответните финансови и оперативни органи.

Грешки при бюджетните трансфери

5. Призовава Агенцията да избягва осъществяването на трансфери, противоречащи на бюджетния принцип на специфичност, без да е получила предварително съгласие от своя управителен съвет; всъщност отбелязва, че Сметната палата съобщи за прехвърляне на сумата от 24 000 EUR от един дял в друг, без управителният съвет да е информиран за това и без да е получено предварителното му съгласие.

Възстановяване на средства от данъчните органи на приемащата държава-членка

6. Отбелязва с разочарование, че не е постигнат напредък спрямо предходната година във връзка с възстановяването от данъчните органи на приемащата държава-членка на 45 000 EUR, което представлява сумата на ДДС, платена предварително от Агенцията; следователно настоятелно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност, когато приемащата държава-членка възстанови тази сума.

Човешки ресурси

7. Отбелязва, че все още са налице слабости във връзка с процедурите за подбор на персонал, които излагат на опасност прозрачността на тези процедури; в действителност признава, че Сметната палата съобщи, че комисиите за подбор не са определили предварително прагове за покана на кандидатите за събеседване, нито за включването им в списъка на издържалите конкурса; следователно призовава Агенцията да коригира тази ситуация и да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите действия.

Системи за вътрешен контрол

8. Приветства факта, че Агенцията е назначила координатор по вътрешния контрол, който да контролира и наблюдава прилагането на системите за вътрешен контрол в Агенцията; признава, че Агенцията е извършила успешно предварителен контрол по отношение на своите вътрешни процедури; все пак призовава Агенцията да въведе последващ контрол с помощта на професионален доставчик.
9. Въпреки това настоятелно призовава Агенцията да въведе пълна физическа инвентаризация и да гарантира точността на счетоводните записи; подчертава значението на тази препоръка и призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за инструментите, въведени с цел отстраняване на тези слабости; в тази връзка отбелязва, че Сметната палата съобщи също така, че инвентаризацията на дълготрайните материални активи се управлява посредством електронна таблица, която не гарантира пълнота на данните.
10. Признава, че службата за вътрешен одит на Комисията извърши одит на управлението на човешките ресурси през 2008 г. и предприе последващи действия във връзка с одита на стандартите за вътрешен контрол през 2007 г.; подчертава, че Агенцията информира органа по освобождаване от отговорност за нова препоръка на службата за вътрешен одит, направена след ангажимента за предприемане на последващи действия от 2009 г., в която се призовава за преразглеждане на стандартите за вътрешен контрол, приети от управителния съвет на 10 октомври 2007 г.
11. Признава също така декларацията на Агенцията, че през 2009 г. службата за вътрешен одит е извършила друг одит на процедурите по възлагане на обществени поръчки с цел подобряване резултатите на Агенцията в това отношение; отбелязва по-специално, че от 18-те препоръки на службата за вътрешен одит Агенцията е приела 13 и е отхвърлила пет, като е поискала впоследствие от службата за вътрешен одит сливане на отхвърлените препоръки; отбелязва също така, че от тези препоръки осем се считат за „много важни“ и 10 — за „важни“.
12. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г.⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година**

(2011/589/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 460/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2004 г. относно създаване на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0105/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година**

(2011/590/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за създаване на Европейска железопътна агенция („Регламент за създаване на Агенция“) ⁽³⁾, и по-специално член 39 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0125/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейската железопътна агенция във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейската железопътна агенция, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 103.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 164, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за създаване на Европейска железопътна агенция („Регламент за създаване на Агенция“) ⁽³⁾, и по-специално член 39 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0125/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейската железопътна агенция от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
- отбеляза, че Сметната палата е установила, че над 4 100 000 EUR са пренесени за 2009 г., от които около 3 900 000 EUR се отнасят до административни и оперативни разходи (или 57 % от годишните бюджетни кредити за дял II и дял III),
 - изрази загриженост относно слабостите в процедурите за възлагане на обществени поръчки, разкрити от одита на Сметната палата;

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 103.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 164, 30.4.2004 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 178.

В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 21 000 000 EUR, което представлява увеличение от 16,6 % в сравнение с финансовата 2008 година,

1. Отбелязва, че Агенцията е получила 16 060 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания от бюджета на Съюза за 2009 г.

Изпълнение

2. Счита, че упражняването на нейната дейност от две седалища (Лил и Валансиен) води до допълнителни разходи за Агенцията; отбелязва също така, че тази забележка се отправя от 2006 г. насам, без Съветът да предприеме действия за промяна на решението от 13 декември 2003 г.⁽¹⁾, с което Агенцията се задължава да има две седалища.
3. Още веднъж призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, които са били изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност и в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.

Пренос на бюджетни кредити

4. Изразява съжаление, че Агенцията отново не е разрешила проблема с преноса на бюджетни кредити от една година за следващата; счита, че преносът на 41 % от дял II (имущество, обработка на данни и други административни разходи) и 61 % от дял III (оперативни разходи) представлява сериозно нарушение на принципа на ежегодност на бюджета и показва забавяне в изпълнението на дейностите, финансирани от дялове II и III от бюджета на Агенцията; изразява разочарование, че отговорът на Агенцията само преформулира проблема.
5. Изисква към бюджета за всяка година да се прилага специален доклад за пренесените от предходни години неуسوени бюджетни кредити, който да обяснява защо тези средства не са били усвоени и как и кога ще бъдат използвани.
6. Изразява загриженост поради факта, че Сметната палата отново подчертава освободените бюджетни кредити и забавянето на процедурите за възлагане на обществени поръчки, повтарящите се закъснения при изпълнението на плащанията и значителните промени, внесени в работната програма през годината.
7. Отбелязва по-конкретно, че от 2006 г. насам Сметната палата докладва за много високо равнище на пренесени и освободени бюджетни кредити; счита също така, че отговорът на Агенцията по тези въпроси е незадоволителен и следователно призовава Агенцията да поправи без отлагане това положение.

Счетоводна система

8. Поздравява Агенцията за въвеждането от 1 септември 2010 г. на централизирана система за регистриране на входящи фактури вследствие на коментарите на Сметната палата; подчертава, че тази мярка е необходима за гарантиране на навременното регистриране на всички фактури и че спомага за избягване на забавяне при обработката на плащанията.

Пропуски в управлението на дълготрайните активи

9. Изразява съжаление поради пропуските в управлението на инвентара на дълготрайните активи, установени от Сметната палата, но отбелязва уверението на Агенцията, че това ще бъде коригирано в отчетите за 2010 г.; счита, че несигурността по отношение на местоположението на дълготрайните активи е още един пример за проблемите и допълнителните разходи, произтичащи от използването на две седалища.

⁽¹⁾ Решение 2004/97/ЕО, Евратом, взето по общо съгласие между представителите на държавите-членки на среща на равнище държавни глави или правителствени ръководители от 13 декември 2003 г. относно местоположението на някои служби и агенции на Европейския съюз (ОВ L 29, 3.2.2004 г., стр. 15).

Човешки ресурси

10. Отбелязва, че в годишния отчет за дейността на Агенцията се предоставя само ограничена информация относно планирането, разпределението и използването на човешките ресурси и счита, че този недостатък би могъл да засегне виждането на заинтересованите страни относно използването на персонала от страна на Агенцията; следователно призовава Агенцията да отразява по-добре в своята работна програма и в годишния отчет за дейността планираното разпределение на човешките ресурси, както и крайното използване на тези ресурси; по-конкретно призовава Агенцията да включи в своя годишен отчет за дейността описание на въздействието върху наличните човешки ресурси при определянето на целите на Агенцията.
11. Изразява загриженост поради неспазването на Правилника за длъжностните лица и правилата за неговото прилагане при промяната с обратна сила на мястото на произход на трима служители; призовава следователно Агенцията да възстанови всички неправомерни плащания.
12. Отбелязва също така, че Агенцията не разполага с консолидиран наръчник относно различните правила, инструкции и насоки, ръководещи набирането на персонал; подчертава, че този недостатък би могъл да доведе до различия в обработването и управлението на индивидуалните случаи на набиране на персонал, като по този начин се компрометира принципът на равно третиране на кандидатите; следователно настоятелно призовава Агенцията да създаде „консолидирана процедура за набиране на персонал“, която да се използва като наръчник за всички служители, участващи в набирането на нов персонал.

Вътрешен одит

13. Потвърждава, че все още остава да се изпълнят 6 от 10-те препоръки на службата за вътрешен одит относно управлението на човешките ресурси; при все това подчертава своето разочарование поради факта, че не е получил информация относно съдържанието на три от тези препоръки и призовава Агенцията спешно да предостави тази информация, съгласно изискванията на рамковия Финансов регламент.
14. Приветства инициативата на Агенцията за създаване в края на 2007 г. на структура за вътрешен одит, чиято задача е да предоставя подкрепа и консултации на директора, както и да управлява вътрешния контрол, оценката на риска и вътрешния одит.
15. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година**

(2011/591/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за създаване на Европейска железопътна агенция ⁽³⁾, и по-специално член 39 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0125/2011),

1. Одобрява приключването на сметките на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейската железопътна агенция, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 103.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 164, 30.4.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година**

(2011/592/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1339/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за създаване на Европейска фондация за обучение ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0109/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейската фондация за обучение във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейската фондация за обучение, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 149.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 82.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1339/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за създаване на Европейска фондация за обучение ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0109/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи от отговорност директора на Европейската фондация за обучение във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в своята резолюция, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
- взе под внимание, че вследствие на преработката през 2008 г. на Регламент (ЕИО) № 1360/90 на Съвета от 7 май 1990 г. за създаване на Европейска фондация за обучение ⁽⁶⁾ Фондацията получи възможността да развива дейност и в други сектори в сравнение с предходните години,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 149.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 82.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 182.

⁽⁶⁾ ОВ L 131, 23.5.1990 г., стр. 1.

- изрази загриженост относно констатациите на Сметната палата относно липсата на прозрачност при процедурите за подбор на персонал и относно намесата на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), която е започнала разследване (OF/2009/0370),
 - настоятелно призова Фондацията да докладва относно разпределението на своите човешки ресурси; изтъкна в частност, че неподходящото включване на човешките ресурси в контекста на годишното планиране и отчитането на дейността води до риск от неефективност;
- V. като има предвид, че бюджетът на Фондацията за 2009 г. възлиза на 19 100 000 EUR, което е с 0,5 % по-малко от нейния бюджет за 2008 г.,
1. Обръща внимание на потвърдението на Сметната палата, че годишните отчети на Фондацията за бюджет в размер на 19 100 000 EUR съответстват на действителното ѝ финансово състояние към 31 декември 2009 г. и че нейната дейност и паричните потоци за финансовата 2009 година са в съответствие с финансовите правила на Фондацията.

Изпълнение

2. Приветства инициативата на Фондацията да подобри системите за професионално обучение и образование в държавите партньори на Фондацията („Процеса от Торино“) и да разработи обща методология с международни организации и двустранни донори за подобряване на нейната роля.
3. Отново призовава Фондацията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, които са изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, които са изпълнени през предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Фондацията през две последователни години.

Сътрудничество с Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop)

4. Отбелязва, че през ноември 2009 г. споразумението за сътрудничество между Фондацията и Cedefop беше подновено за периода 2010—2013 г.; признава, че всяка година Фондацията и Cedefop изготвят, в контекста на рамката за сътрудничество, съвместна работна програма, която се прилага към работните програми на всяка от агенциите; приветства намерението на Фондацията да докладва по-подробно относно изпълнението на тази съвместна работна програма в бъдещите годишни отчети за дейността.

Управление на бюджета

5. Настоятелно призовава Фондацията да прилага по-строго процедурите по изготвяне на бюджета, за да се избягва значителният брой бюджетни трансфери; призовава също така Фондацията да иска разрешение от управителния съвет, когато се налага да се извърши трансфер; припомня, че такива са изискванията на финансовите правила на Фондацията.
6. Припомня също така задължението на Фондацията да представя в обобщен вид график на плащанията, дължими през следващите финансови години в изпълнение на поети през предходни финансови години задължения (чл. 31, параграф 2 от финансовите правила на Фондацията).
7. Призовава Фондацията да спазва стриктно разпоредбите на основния регламент, особено когато се касае за трансфер на финансови средства между отделни дялове; все пак счита, че бюджетирането по дейности е трудно в рамките на система, която отделя разходите за персонал и административните разходи от оперативните разходи, и по-специално за агенция, чийто предмет на дейност е предоставянето на анализи на политиките, разпространение и обмен на информация и опит и подкрепа за изграждането на капацитет в страните партньори.

Човешки ресурси

8. Приветства инициативата на Фондацията да предприеме цялостен преглед на своите процедури за подбор на персонал в отговор на констатациите на службата за вътрешен одит и препоръките на Парламента; отбелязва по-специално, че процедурата за подбор на персонал на Фондацията беше преработена, някои стъпки бяха добавени и бяха преразгледани основните помощни инструменти.

Вътрешен одит

9. Приветства инициативата на Фондацията да предоставя на органа по освобождаване от отговорност годишния доклад за вътрешния одит на Фондацията, изготвен от службата за вътрешен одит; счита това като знак за прозрачност и пример за най-добра практика, която трябва да бъде последвана от всички други агенции.
10. Потвърждава, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на градивните елементи на декларацията за достоверност на директора с цел получаване на достатъчна сигурност по отношение на целесъобразността, ефективността и оповестяването в годишния отчет за дейността на различните градивни елементи, които съставляват основата за декларацията за достоверност на директора; отбелязва, че службата за вътрешен одит установи, че недостигът на адекватна информация в подкрепа на забележките на директора в неговата декларация за достоверност може да заблуди читателя; по тази причина призовава директора на Фондацията да изготвя по-подробно тези забележки (наред с другото, като предоставя информация за критериите за класифициране, за потенциалното отрицателно въздействие и/или съществеността, както и за вероятността от отрицателно събитие).
11. Признава, че през 2009 г. са изпълнени 11 от общо 15-те препоръки на службата за вътрешен одит; отбелязва също, че през 2009 г. са били направени осем нови препоръки относно декларацията за достоверност на директора, по-доброто описание на системата за вътрешен контрол, подробното описание на управлението на риска, въвеждането на последващи проверки на финансовите операции, придружени от извадка въз основа на риска на поетите задължения и плащанията, и определянето на целеви стойности на корпоративните показатели.
12. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година**

(2011/593/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1339/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за създаване на Европейска фондация за обучение ⁽³⁾, и по-специално член 17 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0109/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейската фондация за обучение, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 149.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 82.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година**

(2011/594/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета от 18 юли 1994 г. за създаване на Европейска агенция за безопасност и здраве при работа ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0104/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 46.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 216, 20.8.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета от 18 юли 1994 г. за създаване на Европейска агенция за безопасност и здраве при работа ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0104/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото, привлече вниманието към факта, че:
- Агенцията е пренесла бюджетни кредити в размер на 3 400 000 EUR (44 % от бюджетните кредити за оперативни разходи), от които приблизително 1 000 000 EUR са за поети задължения и които изцяло се отнасят за 2009 г.,
 - Сметната палата е констатирала нередности по отношение на една процедура по възлагане на обществена поръчка (използване на рамков договор над обявения таван);

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 46.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 216, 20.8.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 187.

- В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 15 100 000 EUR, което представя увеличение от 0,6 % в сравнение с нейния бюджет за 2008 г.,

Изпълнение

1. Още веднъж призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между резултатите, постигнати през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и тези, постигнати в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.
2. Приветства инициативата на Агенцията за въвеждане до 2020 г. на „стратегическа визия“ относно въздействието на иновационните технологии върху здравеопазването и безопасността във връзка със „зелените“ работни места; отбелязва също така, че са събрани данни относно безопасността и здравето на жените на работното място.

Управление на Агенцията

3. Констатира, че разходите за управление на Агенцията, чийто управителен съвет се състои от 84 членове при персонал от 64 души (по данни за финансовата 2008 година), представляват 1,35 % от бюджета ѝ; припомня, че това отразява разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2062/94 за създаване на Агенцията, който се стреми да постигне тристранно присъствие чрез включване на социалните партньори в управителния съвет; отбелязва, че на практика ежедневната работа на Агенцията се ръководи от 11-членно бюро, определяно от управителния съвет.

Пренос на бюджетни кредити

4. Изразява загриженост за това, че Сметната палата съобщи за пореден път през 2009 г. за пренасяне на сумата от 3 500 000 EUR (47 % от бюджетните кредити за поети задължения) за оперативни дейности (дял III) към финансовата 2010 година; подчертава, че тази ситуация показва наличието на закъснения в изпълнението на дейностите на Агенцията и е в противоречие с принципа на ежегодност на бюджета; признава, че това се дължи отчасти на многогодишния характер на някои важни проекти; все пак признава, че в началото на 2010 г. Агенцията създаде механизъм за месечно докладване с цел наблюдение на изпълнението на дейностите, предвидени в годишната работна програма, и на съответните бюджетни аспекти.
5. Призовава Агенцията да намали високото ниво на анулирани кредити и да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите действия; приветства обещанието на Агенцията за отделяне на специално внимание на все още неизпълнените в края на годината поети задължения, с цел деблокиране на сумите, които не са необходими за покриване на последващи финансови и правни задължения.

Вътрешен одит

6. Приветства инициативата на Агенцията за предоставяне на годишния доклад за вътрешния одит на Агенцията, изготвен от службата за вътрешен одит, на органа по освобождаване от отговорност; счита това като знак за прозрачност и пример за най-добра практика, която трябва да бъде последвана от всички други агенции.
7. Поздравява Агенцията за значителния напредък, постигнат в това отношение; признава, че всички „много важни“ препоръки на службата за вътрешен одит към Агенцията бяха изпълнени по подходящ начин и бяха приключени, с изключение на препоръката за валидиране на счетоводните системи, която беше понижена до степен „важна“ в резултат на частичното ѝ изпълнение; съответно призовава счетоводителя на Агенцията да опише методологията, използвана за валидиране на нейната счетоводна система; подкрепя идеята за развитие на сътрудничество в рамките на съществуващата мрежа на счетоводителите на агенциите с цел изготвяне на общи изисквания и разработване на обща методология за валидиране на счетоводните системи на агенциите.
8. Насърчава Агенцията да преразгледа контролните списъци, за да определи спецификата на различните финансови операции и да предостави информация за тях на всички служители.
9. Освен това призовава Агенцията да финализира/актуализира своите процедури за документирание; по-специално призовава Агенцията да представи изчерпателен списък на основните процеси, които трябва да се съпоставят с изискваните процедури, както и да актуализира редовно този списък.

Функции на координатор на мрежата на агенциите

10. Поздравява Агенцията за нейната ефективна работа като координатор на мрежата на агенциите в хода на процедурата по освобождаване от отговорност за 2009 г.

11. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година**

(2011/595/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2062/94 на Съвета от 18 юли 1994 г. за създаване на Европейска агенция за безопасност и здраве при работа ⁽³⁾, и по-специално член 14 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0104/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 46.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 216, 20.8.1994 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година**

(2011/596/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2008/114/ЕО, Евратом на Съвета от 12 февруари 2008 г. за създаване на устав на Агенцията за снабдяване към Евратом ⁽³⁾, и по-специално член 8 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0144/2011),
1. Освобождава от отговорност генералния директор на Агенцията за снабдяване към Евратом във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на генералния директор на Агенцията за снабдяване към Евратом, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010, стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 41, 15.2.2008 г., стр. 15.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2008/114/ЕО, Евратом на Съвета от 12 февруари 2008 г. за създаване на устав на Агенцията за снабдяване към Евратом ⁽³⁾, и по-специално член 8 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0144/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че в доклада си за 2009 г. Сметната палата добави също пояснителен параграф относно липсата на съответствие между устава на Агенцията и разпоредбите на член 54 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- В. като има предвид, че Агенцията за снабдяване към Евратом, учредена в Люксембург през 1958 г., има нов устав и стана агенция съгласно Решение 2008/114/ЕО, Евратом,
1. Отбелязва, че през 2009 г. Агенцията не е получила субсидии за финансирането на своите оперативни дейности и че Комисията е поела всички разходи, направени от Агенцията във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година; отбелязва, че това положение продължава от създаването на Агенцията през 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010, стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 41, 15.2.2008 г., стр. 15.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

2. Следователно отбелязва, че при липсата на самостоятелен бюджет Агенцията на практика е интегрирана към Комисията.
3. Все пак подчертава, че тази ситуация противоречи на устава на Агенцията и че това поставя въпроса за нуждата от запазване на Агенцията под сегашната ѝ форма и организация.
4. Въпреки това отбелязва отговора на Агенцията, която обяснява, че настоящата ситуация отразява баланса между, от една страна, ясните отношения с Комисията (така например Комисията може да приема директиви и да назначава генералния директор на Агенцията), и от друга страна, определено ниво на правна и финансова самостоятелност (например Агенцията припоподписва всички търговски договори, свързани със снабдяването с ядрени материали, което ѝ позволява да гарантира политика на разнообразяване на източниците на снабдяване); освен това отбелязва, че този баланс е в съответствие с Договора за Евратом.
5. Отбелязва, че в съответствие с член 3 от своя устав Агенцията е избрала свой вътрешен одитор, който е встъпил в длъжност едва на 1 юли 2009 г.
6. Отбелязва писмото на генералния директор от 31 март 2011 г., който признава горепосочения проблем и дава информация за първоначалните действия, предприети по искане на органа по освобождаване от отговорност; призовава генералния директор да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите по-нататъшни мерки и за постигнатия напредък.
7. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година**

(2011/597/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2008/114/ЕО, Евратом на Съвета от 12 февруари 2008 г. за създаване на устав на Агенцията за снабдяване към Евратом ⁽³⁾, и по-специално член 8 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0144/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на генералния директор на Агенцията за снабдяване към Евратом, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010, стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 41, 15.2.2008 г., стр. 15.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година**

(2011/598/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 г. относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0108/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 155.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7 0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 г. относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0108/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Фондацията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и че в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото:
- изрази съжаление относно факта, че през 2008, 2007 и 2006 г. Сметната палата установи слабости в процедурите за набиране на персонал,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 155.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 196.

- призова Фондацията да предприеме мерки за подобряване на контрола върху договорите ѝ и планиране на процедурите по възлагане на обществени поръчки,
 - отбелязва, че пренесената сума представлява повече от 55 % от бюджетните кредити (4 900 000 EUR) за финансовата 2008 година,
- V. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 20 200 000 EUR, което е намаление с 3,8 % спрямо финансовата 2008 година,

Резултати от дейността

1. Приветства намерението на Фондацията през 2010 г. да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, изпълнени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Фондацията през две последователни години.
2. Отбелязва, че Фондацията е извършила друга последваща оценка на своята работна програма за периода 2005—2008 г. след оценката, приключена през 2007 г., която имаше за цел да оцени работната програма на Фондацията за периода 2001—2004 г.; счита извършването на тази оценка за изключително полезно за Фондацията, тъй като тя ѝ предоставя полезни уроци и препоръки по отношение на предизвикателствата, пред които е изправена бъдещата фаза на планиране; поздравява Фондацията за показване чрез тази оценка, че:
 - е използвала финансовите си ресурси ефективно при подкрепата за прилагането на работната ѝ програма,
 - е постигнала целите на работната програма за периода 2005—2008 г.
3. Независимо от това насърчава Фондацията да разработи допълнително своята „система на Eurofound за контрол на изпълнението“, за да гарантира, че резултатите от контрола на изпълнението се включват в управленското вземане на решения и планиране и че се извършват периодични проучвания, за да се получи обратна информация от целевата публика.
4. Подкрепя препоръката на външния оценител за по-добро определяне на целевата публика на Фондацията на национално равнище (т.е. дали Фондацията следва да надхвърли групата на националните органи и политици и да се опита да достигне до по-широката група на органите на работодателите и на работниците и служителите) и за създаване на мрежа от координационни центрове въз основа на националните органи, които са представлявани в управителния ѝ съвет.

Управителен съвет

5. Отбелязва, че външният оценител на последващата оценка на работната програма на Фондацията за периода 2005—2008 г. е докладвал, че управителният съвет на Фондацията не е бил ефективен орган за вземане на решения поради увеличението му състав вследствие на разширението на ЕС през 2004 г., намаления брой на заседанията и сравнително голямото текучество на членовете му; призовава следователно Фондацията да предприеме мерки за укрепване на ролята на управителния съвет в предоставянето на общата насока на Фондацията; насърчава по-конкретно управителния съвет да отдели време за обсъждане на стратегически въпроси/приоритети.

Процедури за възлагане на обществени поръчки

6. Отбелязва, че Сметната палата разкри грешки и аномалии в оценката на една текуща процедура за възлагане на обществени поръчки, които засегнаха нейното качество; следователно призовава Фондацията да предприеме мерки за подобряване на процедурата си за оценка и преразглеждане, за да се избегнат в бъдеще подобни грешки.

Бюджетно управление

7. Призовава Фондацията да гарантира, че се отпускат бюджетни кредити единствено когато са получени съответстващите целеви приходи; отбелязва в действителност, че Сметната палата е докладвала, че в противоречие с финансовия ѝ регламент (член 19), бюджетът на Фондацията не е предоставил конкретни бюджетни редове за различни програми, финансирани от целеви приходи; отбелязва освен това, че в рамките на програма, финансирана от целеви приходи, Фондацията е поела задължение за 184 000 EUR, въпреки че действително получените целеви приходи са възлизали само на 29 000 EUR.

8. Изразява съжаление, че Сметната палата беше принудена да направи забележки относно бюджетното и финансово състояние на Фондацията, като отбеляза по-конкретно, че представените от Фондацията първоначални предварителни отчети съдържат сериозни недостатъци, което показва значителни слабости в нейната финансова организация; приветства потвърждението на Фондацията, че ще гарантира посредством допълнително обучение и ресурси правилното изпълнение на процедурите в края на годината и спазването на крайните срокове за представянето на своите отчети.

Човешки ресурси

9. Призовава Фондацията да представи доказателства за решенията си по отношение на подбор на персонала (напр. доказателства за праговете, които кандидатите трябва да преминат в началото на процедурата за набиране на персонал), за да се гарантира прозрачността на процедурите за набиране на персонал; отбелязва в действителност, че Сметната палата е докладвала за нередности по отношение на седем одитирани процедури за набиране на персонал; признава по-конкретно, че не са били налице доказателства за праговете, които кандидатите трябва да преминат, за да бъдат поканени на събеседване, и че праговете, които кандидатите трябва да преминат, за да бъдат включени в списъците с издържали конкурси, са били изготвени от членове на комисията по подбор дори преди разглеждане на кандидатурите.
10. Отбелязва по-конкретно, че слабости във връзка с процедурите за набиране на персонал са били открити още от органа по освобождаване от отговорност през 2006 г.; следователно настоятелно призовава Фондацията да поправи без отлагане положението и да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия напредък.
11. Независимо от това приветства потвърждението на Фондацията, че в бъдеще ще подобри документирането на процедурите за набиране на персонал.

Вътрешен одит

12. Приветства Фондацията за прилагането от 1 юли 2010 г. на система за регистриране и анализ на изключенията от нейните установени политики и процедури („регистър на изключенията“).
13. Признава, че са изпълнени 2 от 8-те препоръки за „проследяване на действията, предприети във връзка с предишни препоръки“ на службата за вътрешен одит; отбелязва, че препоръките, считани за „много важни“, се отнасят главно до ефективността на системата за вътрешен контрол (т.е. „годишен работен план за гарантиране на вътрешен контрол“, „преглед на чувствителни длъжности“ и „процедури за съобщаване на нередности“); призовава следователно Фондацията да ги изпълни без отлагане.
14. Отбелязва също така, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на финансовото управление и представи две „критични“ и шест „много важни“ препоръки от общо 15; изразява загриженост, че двете критични констатации се отнасят до счетоводната позиция (т.е. „позиция за срочно нает служител или длъжностно лице“, „правомошния, които да са в съответствие с препоръките на счетоводителя на Комисията“) и удостоверяването на валидността на счетоводните системи, докато шестте „много важни“ констатации се отнасят до нуждата от по-добро документиране на финансовите механизми, изготвянето и планирането на процедурите по възлагане на обществени поръчки, последващия контрол, правила за възстановяване и докладване на изключения; следователно настоятелно призовава Фондацията да изпълни незабавно препоръките на службата за вътрешен одит и да информира органа по освобождаване от отговорност за постигнатия в тази връзка напредък.
15. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

(1) Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година**

(2011/599/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Фондацията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 г. относно създаването на Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по заетост и социални въпроси (A7-0108/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 155.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Евроюст за финансовата 2009 година**

(2011/600/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Евроюст за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Евроюст за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Евроюст ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Евроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0133/2011),
1. Освобождава от отговорност административния директор на Евроюст във връзка с изпълнението на бюджета на Евроюст за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на административния директор на Евроюст, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 144.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Еуроюст за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Еуроюст за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Еуроюст за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Еуроюст ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Решение 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Еуроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0133/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи административния директор на Еуроюст от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваша решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
 - приветства сключването на 24 септември 2008 г. на Практическо споразумение относно договореностите за сътрудничество между Агенцията и Европейската служба за борба с измамите,
 - отбелязва констатацията на Сметната палата, че през 2008 г. Агенцията все още има трудности с пренасянето на бюджетни кредити, макар и в по-малък размер от предходната финансова година (13 % от окончателните бюджетни кредити вместо 25 % от пренесените кредити през 2007 г.),

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 144.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 202.

— изрази съжаление, че Сметната палата отново е открила слабости в процедурите за възлагане на обществени поръчки, както и през предходните три години,

- В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията през 2009 г. възлизаше на 26 400 000 EUR, което е с 6,4 % повече в сравнение с финансовата 2008 година,

Изпълнение

1. Приветства инициативата на Агенцията да включи ключовите показатели за изпълнението в плановете на своите отдели за 2010 г.; въпреки това призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за тези ключови показатели и тяхната връзка с целите, бюджета и работната програма на Агенцията; всъщност счита, че свързването на показателите с целите, бюджета и работната програма на Агенцията ще даде възможност на заинтересованите страни да направят по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията.
2. Приветства инициативата на Агенцията да представи в таблицата, приложена към доклада на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между операциите, изпълнени през 2008 и 2009 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от нейната дейност през две последователни години.

Пренос на бюджетни кредити

3. Отбелязва със задоволство, че Сметната палата няма коментари относно равнището на преносите и освобождаването на бюджетни кредити за 2009 г.
4. Отбелязва, че освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията следва да продължава да се основава на работата ѝ през годината.
5. Призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за мерките, предприети с цел избягване на пренасянето на бюджетни кредити, тъй като това беше постоянна тема по време на предходните процедури по освобождаване от отговорност.

Подобряване на процедурите за възлагане на обществени поръчки

6. Приветства Агенцията за установяването на мерки за оценка на пазарната стойност на съответните продукти/услуги преди стартирането на процедура за възлагане на обществени поръчки; счита, че тази инициатива представлява важна практика, която трябва да бъде последвана и от други агенции; в допълнение приветства годишния план за обществени поръчки на Агенцията за 2009 г., който значително помогна на отделите и службите на Агенцията в управлението на техните тръжни процедури; счита, че тези инициативи подобряват насоките и контрола от страна на разпоредителя с бюджетни кредити.

Човешки ресурси

7. Изразява загриженост поради факта, че Сметната палата отново констатира слабости в планирането и провеждането на процедурите за набиране на персонал; по-точно констатира, че процентът на незаетите длъжности е все още твърде висок (24 %), макар и по-нисък в сравнение с 2008 (26 %) и 2007 г. (33 %); съответно призовава Агенцията да изготви цялостен план за действие за набирането на персонал, за да намали значително процента на незаетите длъжности, и да информира органа по освобождаване от отговорност за това; все пак приветства намерението на Агенцията да намали процента на незаетите длъжности до по-малко от 8 % до края на 2011 г.
8. Приветства Агенцията за това, че през 2009 г. е успяла да намали броя на изпълняващите длъжността срочно наети служители от 31 на 10 до края на годината; въпреки това призовава Агенцията да намали допълнително този брой съгласно препоръката на службата за вътрешен одит.
9. Отчита, че Агенцията е стартирала своята нова процедура за набиране на персонал през 2009 г., съгласно която членовете на комисията за подбор канят на събеседване единствено кандидатите, които получат най-малко 75 % от точките на предварителната оценка, и включват в списъците на издържалите конкурса единствено кандидатите, които получат най-малко 75 % от точките на оценката на събеседването и писмените изпити.

10. Изразява загриженост във връзка със забележката на Сметната палата, че от шест длъжности на средно управленско ниво в Агенцията (ръководител на отдел) три са запълнени временно от „изпълняващи длъжността“ служители; подчертава, че тази ситуация разкрива наличието на трудности при привличането и задържането на професионални кадри; въпреки това приветства плана на Агенцията да приеме решение, съгласно което крайната оценка на кандидатите ще се основава на съчетание от оценката, дадена в момента на попълване на формуляра за кандидатстване, и резултатите от събеседванията и писмените изпити; счита, че този подход представлява подобрене на процедурите за подбор на персонал на Агенцията, тъй като отчита качествата на всеки кандидат по ефективен начин.

Вътрешен одит

11. Отчита, че досега са изпълнени само 4 от общо 26-те препоръки, отправени от службата за вътрешен одит на 31 декември 2008 г. (две от тях бяха определени като „критични“); освен това отбелязва, че службата за вътрешен одит е отправила допълнителна препоръка през декември 2009 г. и че 15 от оставащите 23 препоръки отчитат забавяне в изпълнението от над 12 месеца; съответно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за причините за това забавяне и да предприеме незабавни действия за подобряване на процедурата за набиране на персонал, намаляване на броя на срочно наетите служители, реструктуриране на отдела за човешки ресурси, разработване на план за управление на човешките ресурси, засилване на мониторинга на дейността в областта на човешките ресурси и преглед на съдържанието на регистъра на изключенията.
12. Приветства инициативата на Агенцията за предоставяне на годишния доклад за вътрешния одит относно Агенцията, изготвен от службата за вътрешен одит, на органа по освобождаване от отговорност; счита това като знак за прозрачност и пример за най-добра практика, която трябва да бъде последвана от всички други агенции;
13. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Еуроюст за финансовата 2009 година**

(2011/601/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Еуроюст за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Еуроюст за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Еуроюст ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Решение 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Еуроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност ⁽³⁾, и по-специално член 36 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0133/2011),

1. Одобрява приключването на сметките на Еуроюст за финансовата 2009 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на административния директор на Еуроюст, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 144.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 63, 6.3.2002 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на ЕС за основните права за финансовата 2009 година**

(2011/602/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на ЕС за основните права за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — C7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права ⁽³⁾, и по-специално член 21 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0130/2011),
1. Освобождава от отговорност директора на Агенцията на Европейския съюз за основните права във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Агенцията на Европейския съюз за основните права, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права ⁽³⁾, и по-специално член 21 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0130/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 г. са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи директора на Агенцията на Европейския съюз за основните права от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:
 - насърчи Агенцията да определи в рамките на своето планиране конкретни, измерими, постижими, реалистични и срочни цели (SMART) и уместни, приемливи, достоверни, прости и устойчиви показатели (RACER), за да подобри оценката на своите резултати,
 - приветства Агенцията за това, че към средата на 2009 г. е започнала да прилага софтуер за бюджетиране по дейности, който ще предостави ясни показатели за разпределението на финансовите и човешките ресурси,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 10.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 207.

- отбелязва, че започнатото през 2008 г. от OLAF разследване на Агенцията приключи през 2009 г. без предприемане на по-нататъшни действия;
- В. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлизаше на 17 000 000 EUR, което представлява увеличение от 13,3 % в сравнение с финансовата 2008 година,
1. Отбелязва, че освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията следва да продължава да се основава на работата на Агенцията през годината.

Бюджетно и финансово управление

2. Настоятелно призовава Агенцията да подобри бюджетното планиране и планирането на подбора на персонал, за да отстрани липсата на съгласуваност между прогнозите в областта на бюджета и персонала; всъщност отчита констатацията на Сметната палата, че Агенцията е увеличила оперативния си бюджет с 38 % чрез прехвърляне на 1 900 000 EUR от дял I (Персонал) към дял III (Оперативни дейности) поради закъснения при назначаването на работа, както и за да финансира оперативни дейности, които не са били предвидени в първоначалния бюджет; въпреки това отбелязва външните фактори (например назначаването на нов директор и завършването на важен рамков договор по инициатива на Комисията).
3. Призовава Агенцията да постигне напредък, като гарантира във възможно най-голяма степен реалистична оценка на тържните оферти; отбелязва всъщност, че Сметната палата е докладвала по този въпрос във връзка с възлагането на три рамкови договора на обща стойност 2 575 000 EUR; подчертава по-специално, че в тези три случая финансовите оферти са се различавали значително както по отношение на предложената единична цена, така и по отношение на оценката на оферентите за броя човекодни, необходими за изпълнението на същото задание.
4. Приветства решителността на Агенцията да подобри планирането и контрола на договорите си, за да предотврати в бъдеще установените от Сметната палата слабости; следователно призовава Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за действията, предприети в тази връзка.

Вътрешен одит

5. Признава, че все още остава да се изпълнят от Агенцията 4 от 9-те препоръки на службата за вътрешен одит, отправени след одит на финансовото управление; отбелязва по-специално, че те се отнасят за решенията за финансиране, необходимостта от информация за отчетност и мониторинг, работните програми, показващи всички налични ресурси на бюджета, и финансовите процедури и контролни листове; настоятелно призовава Агенцията да вземе мерки за изпълнението на тези препоръки.
6. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година**

(2011/603/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно окончателните годишни отчети на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права ⁽³⁾, и по-специално член 21 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на Комисията по бюджетен контрол и становището на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0130/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Агенцията на Европейския съюз за основните права, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година**

(2011/604/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 30 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0145/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз във връзка с изпълнението на бюджета на агенцията за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 40.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 30 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0145/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2008 година ⁽⁵⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, наред с другото:

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁵⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 211.

- изрази загриженост, че Сметната палата установи редица слабости, които вече бяха изтъкнати в нейните годишни доклади за 2006 и 2007 г., и по-специално относно:
- i) високото равнище на пренесени и освободени бюджетни кредити (със съответно неусвоени 49 %, почти 69 % и 55 % от бюджетните кредити, разпределени за 2008, 2007 и 2006 г.),
 - ii) факта, че са били поети правни задължения преди съответните бюджетни задължения,
 - iii) факта, че според Сметната палата процедурите за набиране на персонал се отклоняват от правилата, и по-специално по отношение на прозрачността и недискриминационния характер на въпросните процедури;
- приканва Агенцията да подобри финансовото си управление, по-специално по отношение на увеличаването на бюджета ѝ през финансовите 2007 и 2008 година;
- V. като има предвид, че 2008 г. беше четвъртата цяла година, през която Агенцията извършва дейност;
- Г. като има предвид, че бюджетът на Агенцията за 2009 г. възлиза на 88 800 000 EUR, което е увеличение с почти 28 % спрямо предходната година,
1. Отбелязва със задоволство, че Сметната палата успя да получи разумни гаранции за надеждността във всички съществени аспекти на годишните отчети на Агенцията за финансовата 2009 година и че като цяло свързаните с годишните отчети операции са законосъобразни и редовни.

Значително увеличение на бюджета

2. Отбелязва, че бюджетът на Агенцията значително се увеличи през последните четири години; отбелязва, че за финансовата 2009 година бюджетът се увеличи над три пъти спрямо финансовата 2006 година (19 200 000 EUR).

Изпълнение

3. Приветства факта, че през юни 2009 г. управителният съвет на Агенцията прие многогодишен план за периода 2010—2013 г. въпреки липсата на разпоредба в този смисъл в регламента за създаването му; подчертава значението на този многогодишен план, който ще даде на Агенцията възможност по-ефективно да планира дейността си и да извършва оценка на свързаните с нея рискове; при все това призовава Агенцията незабавно да установи връзка между своята работна програма и своите финансови прогнози.
4. Отново призовава Агенцията да представи под формата на таблица, приложена към следващия доклад на Сметната палата, съпоставка между операциите, изпълнени през разглежданата година за освобождаване от отговорност, и операциите, изпълнени в рамките на предходната финансова година, с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от дейността на Агенцията през две последователни години.
5. Приветства инициативата на Агенцията за създаването през 2009 г. на т.нар. „система за управление на резултатите от изпълнението на Frontex“, за да се информира по-добре управителният съвет на Агенцията, като му се предоставят данни за въздействието на нейната дейност; отбелязва, че тази нова система е предназначена за насърчване на отчетност, която да е ориентирана в по-голяма степен към резултатите и която да изпълнява показатели нагоре и надолу по веригата; при все това призовава Агенцията да предостави информация за въздействието на своята дейност и да информира за това органа по освобождаване от отговорност.
6. Отбелязва, че освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията следва да продължава да се основава на работата на Агенцията през годината.

Сътрудничество с държавите-членки

7. Призовава Агенцията да подобри своето финансово управление по отношение на възстановяването на разходите, направени от държавите-членки, като съвместно с тези държави-членки установи причините за проблема с оглед на съвместното прилагане на подходящите решения.

Пренесени и освободени бюджетни кредити

8. Изразява загриженост, че Сметната палата установи преноси, които вече беше посочила в годишните си доклади за 2006, 2007 и 2008 г.; изразява по-специално съжаление предвид високото равнище на пренесени и освободени бюджетни кредити, считано от 2006 г.
9. Поради това настоятелно призовава Агенцията да повиши равнището на усвояване на бюджетните кредити чрез въвеждането на подходящи инструкции и процедури за анализ на потенциалните преноси с цел да се сведе до минимум обемът на пренесените бюджетни кредити; счита също така, че е важно за Агенцията да подобри планирането и мониторинга на дейностите.
10. Изразява също така загриженост, че Агенцията е трябвало да освободи бюджетни кредити (13 900 000 EUR за 2009 г. и 13 000 000 EUR за 2008 г.).
11. Отбелязва, че Сметната палата установи 28 бюджетни трансфера, дължащи се на факта, че процедурите за изготвяне на бюджета не са достатъчно строги; отбелязва също, че до края на 2009 г. шест от 39 бюджетни реда от дял II — Административни разходи, не са били използвани и съответно 35 % от съответните бюджетни кредити са били освободени.
12. Изтъква, че високият процент преноси и освобождаване на бюджетни кредити показва, че Агенцията не може да управлява голямо увеличение на своя бюджет; поставя си въпроса дали не е по-отговорно в бъдеще бюджетните органи да обмислят по-внимателно решенията за увеличаване на бюджета на Агенцията, като вземат предвид времето, което е необходимо за изпълнението на новите дейности; по тази причина призовава Агенцията да му предостави по-подробна информация относно осъществимостта на бъдещите задължения.
13. Приветства въпреки това инициативата на Агенцията да продължи да развива своята система за планиране и мониторинг на изтичането на сроковете на договорите, предвидени при предоставянето на безвъзмездни средства; отбелязва също така, че от 2009 г. Агенцията е въвела оценка на риска и управление на риска по отношение на своята дейност.

Управление на отпуснатите безвъзмездни средства

14. Отбелязва, че Сметната палата посочва за втора поредна година, че Агенцията е изплащала суми въз основа на подписани от нея едностранни решения за отпускане на безвъзмездна финансова помощ, въпреки че приложимите за Агенцията правила не предвиждат този тип инструмент; отбелязва, че през 2009 г. са изплатени над 28 000 000 EUR, а през 2008 г. сумата е възлизала на 17 000 000 EUR; приветства при все това инициативата на Агенцията, предприета в отговор на констатацията на Сметната палата, за подписване на рамково споразумение за партньорство с граничните органи на държавите членки.
15. Призовава Агенцията да подобри управлението на безвъзмездните средства чрез:
 - извършване на проверки на място на бенефициентите на безвъзмездна помощ,
 - насърчаване на стандартни единици разходи по категория вместо изплащането на безвъзмездни средства въз основа на възстановяване на допустими разходи,
 - ясно описание, оповестяване и контрол на отговорностите на заинтересованите страни,
 - предоставяне на оперативен план, одобрен от всички заинтересовани страни.

Точност на оперативния бюджет

16. Отбелязва със загриженост, че Сметната палата установи, че при осемте проверени дейности прогнозните разходи за предварително финансиране на граничните органи са били надценени с 27 %; отбелязва също така, че за приключените през 2009 г. дейности е било необходимо издаването на повече от 40 нареждания за събиране на вземания, за да бъдат възстановени неизползваните авансови плащания.

Човешки ресурси

17. Приветства инициативата на Агенцията за предприемане на мерки за повишаване на обективността и прозрачността на процедурите за набиране на персонал, в съответствие с препоръките на Парламента; отбелязва всъщност, че Агенцията е приела правила за прилагане и вътрешни насоки за членовете на комисиите по подбор; поздравява по-специално Агенцията за приемането през ноември 2010 г. на политика за наемане на персонал, която включва следните конкретни действия: спазване на сроковете при номиниране на членовете на комисиите по подбор, предварителна подготовка на въпросите за събеседванията и съдържанието на писмените изпити, анонимна оценка на писмените изпити, изготвяне на образци на отговори на въпросите за събеседванията и писмените изпити, изготвяне на протокол за всяко набиране на персонал, създаване на специализиран електронен инструмент, който ще бъде въведен през 2011 г. за улесняване на процеса по набирането и подбора на персонал.

Вътрешен одит

18. Признава, че през 2009 г. службата за вътрешен одит извърши одит на управлението на безвъзмездните средства с цел оценка на следното: годишното планиране на безвъзмездните средства, използваните правни инструменти, усвояването на безвъзмездните средства и контрола и отчетността.
19. Признава, че шест от 19-те препоръки на службата за вътрешен одит предвид последващите действия във връзка с предходни препоръки са били адекватно и ефективно изпълнени, десет са в процес на изпълнение, а три са завършени, но все още трябва да бъдат проверени от службата за вътрешен одит; призовава при все това директора на Агенцията да информира органа по освобождаване от отговорност за съдържанието на препоръките, които се считат за „много важни“ от службата за вътрешен одит и за действията, предприети в това отношение.
20. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година**

(2011/605/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Агенцията ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 2007/2004 на Съвета от 26 октомври 2004 г. за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз ⁽³⁾, и по-специално член 30 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0145/2011),

1. Одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година.

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 349, 25.11.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година**

(2011/606/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета от 12 юли 2004 г. за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми ⁽³⁾, и по-специално член 12 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0103/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система във връзка с изпълнението на бюджета на Органа за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за глобална навигационна спътникова система (преди това Европейски надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система), на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 114.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета от 12 юли 2004 г. за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми ⁽³⁾, и по-специално член 12 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0103/2011),
- А. като има предвид, че Европейският надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система получи финансова автономност през 2006 г.,
- Б. като има предвид, че Сметната палата заяви, че не е могла да изрази становище по отношение на отчетите на Органа за финансовата 2007 година, и посочва, че цялата структура на проекта „Галилео“ е била преработена през 2007 г. и че отчетите на Органа са изготвени в несигурна правна среда,
- В. като има предвид, че Сметната палата нюансира своята декларация за достоверност относно надеждността и точността на годишните отчети за финансовата 2008 година и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 114.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- Г. като има предвид, че на 5 май 2010 г. Парламентът освободи от отговорност изпълнителния директор на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система във връзка с изпълнението на бюджета на Органа за финансовата 2008 година ⁽¹⁾ и в резолюцията, придружаваща решението за освобождаване от отговорност, Парламентът, наред с другото,
- изрази съжаление, че Сметната палата нюансира своята декларация за достоверност относно надеждността и точността на годишните отчети за финансовата 2008 година и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,
 - изрази загриженост, че въпреки че съгласно Регламент (ЕО) № 683/2008 ⁽²⁾ Комисията отговаря за управлението на средствата и изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (ЕГССНП и „Галилео“) от 1 януари 2009 г., до края на 2008 г. към Комисията не са прехвърлени нито дейности, нито активи, а новото разпределение на отговорностите между Комисията и Органа не е отразено ясно в съответните им годишни отчети,
- Д. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Е. като има предвид, че бюджетът за Органа за 2009 г. възлиза на 44 400 000 EUR и е намален с 64 % в сравнение с финансовата 2008 година,

Бюджетно и финансово управление

1. Приветства факта, че след влизането в сила на Регламент (ЕО) № 683/2008 повечето от дейностите и активите, свързани с програмите EGNOS и „Галилео“, са прехвърлени на Комисията през декември 2009 г.; отбелязва, че оставащата част от дейностите и активите е трябвало да се прехвърли през 2010 г.
2. Приема заявлението на Сметната палата, че за процедурата за предоставяне на безвъзмездна помощ „Рамкова програма 7/Галилео/Покана 1“ (17 500 000 EUR) критериите за изключване не са публикувани и проверени, като по отношение на критериите за допустимост Органът не е доказал систематично, че е проверил, че са изпълнени критериите за малките и средните предприятия за потенциалните бенефициенти, които участват по една от темите.
3. Отбелязва също така, че окончателният бюджет, публикуван от Органа на 31 март 2010 г., не отразява окончателния бюджет за 2009 г., одобрен от административния съвет, и не включва неговите приходи; във връзка с това настоятелно приканва Органа да коригира положението и да информира органа по освобождаване от отговорност за промяната.

Човешки ресурси

4. Изразява съжаление относно недостатъците в процедурите за подбор на персонал, които излагат на риск прозрачността на тези процедури; отчита на практика, че Сметната палата е докладвала, че по отношение на четирите одитирани процедури за подбор на персонал няма доказателства, че тежестта на критериите за подбор и изискванията, които кандидатите трябва да изпълнят, за да бъдат поканени на писмени изпити и интервюта, са установени преди започването на процеса на оценка и няма доказателства, че въпросите за писмените изпити и интервюта са определени преди съставянето на списъка с кандидати; във връзка с това призовава Органа да коригира положението, като подобри процедурите си за подбор.
5. Изтъква също така необходимостта от коригиране на недостатъците, които нарушават принципа на еднаквото третиране при прилагането на критериите за допустимост в процедурите по набиране на персонал, достъпни както за вътрешни, така и за външни кандидати; признава на практика становището на Сметната палата, че в една одитирана процедура по набиране на персонал кандидат е снетен за допустим, въпреки че от началото на процедурата е било ясно установено, че той не отговаря на критериите за подбор, но е вътрешен кандидат.

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 218.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 683/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за продължаване на изпълнението на европейските програми за спътникова навигация (EGNOS и „Галилео“) (ОВ L 196, 24.7.2008 г., стр. 1).

Вътрешен одит

6. Признава, че службата за вътрешен одит е провела своя вътрешен одит през ноември 2007 г., а последващите си одити — през октомври 2008 г. и декември 2009 г.; отбелязва, че оставащите две важни препоръки на службата за вътрешен одит, които все още не са изпълнени, се отнасят до деликатни длъжности и длъжностни характеристики.

7. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година**

(2011/607/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Органа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1321/2004 на Съвета от 12 юли 2004 г. за създаване на структури за управление на европейските сателитни радионавигационни програми ⁽³⁾, и по-специално член 12 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0103/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за глобална навигационна спътникова система (преди това Европейски надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система), на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338 14.12.2010 г., стр. 114.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 246, 20.7.2004 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година**

(2011/608/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2007/198/Евратом на Съвета от 27 март 2007 г. за създаване на Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото ⁽³⁾, и по-специално член 5 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0131/2011),
1. Освобождава директора на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 58.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — C7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2007/198/Евратом на Съвета от 27 март 2007 г. за създаване на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото ⁽³⁾, и по-специално член 5 от него,
 - като взе предвид финансовия регламент на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия, приет с решение на управителния съвет на съвместното предприятие на 22 октомври 2007 г. (наричан по-долу финансов регламент на „ITER“),
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0131/2011),
- A. като има предвид че Сметната палата заяви, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 58.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- Б. като има предвид, че Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитие на термоядрената енергия е в началната си фаза на съществуване и че до края на 2009 г. все още не беше въвело изцяло своите системи за вътрешен контрол и финансова отчетност,
- В. като има предвид, че финансовият регламент на „ITER“ се основава на рамковия Финансов регламент, който беше изменен неотдавна с цел привеждане в съответствие с измененията на общия Финансов регламент,
- Г. като има предвид, че на 9 октомври 2008 г. Сметната палата публикува своето становище № 4/2008 относно финансовия регламент на „ITER“,

Изпълнение на бюджета

- 1. Отбелязва, че окончателният бюджет на съвместното предприятие за 2009 г. е в размер на 173 600 000 EUR и че общата степен на усвояване на бюджетните кредити за плащания е 65,3 %.
- 2. Признава, че съвместното предприятие е все още в началната си фаза на съществуване и че неусвояването на средства се дължи най-вече на забавяния в програмата за ядрен синтез на Евратом, както беше отбелязано от Сметната палата и в доклада ѝ за 2008 г.
- 3. Отбелязва, че депозитите в банкови сметки в края на годината на обща стойност 42 000 000 EUR представляват нарушение на бюджетния принцип на балансираност.
- 4. Счита за важно, за да се уточни прилагането на тази дерогация от общия бюджетен принцип на балансираност, да се определят условията, при които, ако салдото в отчета за изпълнението е положително, то да се записва в бюджета на съвместното предприятие за следващата финансова година.

Представяне на отчетите

- 5. Призовава съвместното предприятие да хармонизира своите отчети съобразно указанията на Комисията.
- 6. Признава, че за разлика от останалите съвместни предприятия на Съюза Съвместното предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия е изцяло на публично финансиране.

Системи за вътрешен контрол

- 7. Настоятелно призовава съвместното предприятие да завърши своята система за вътрешен контрол и финансова информация.
- 8. Освен това призовава съвместното предприятие да включи в своите финансови правила конкретно позоваване на правомощията на службата за вътрешен одит (IAS) като негов вътрешен одитор, въз основа на разпоредбите на рамковия Финансов регламент за органите на Общността.
- 9. Счита по-специално, че ролята на IAS като вътрешен одитор следва да бъде да консултира съвместното предприятие за това как да се справя с рисковете, като представя независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и като отправя препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчаване на доброто финансово управление; счита също така, че е от съществено значение съвместното предприятие да представя пред органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ броя и вида на вътрешните одити, извършени от вътрешния одитор, направените препоръки и действията, предприети във връзка с тези препоръки.
- 10. Е на мнение, че с оглед на размера на неговия бюджет и сложността на задачите му съвместното предприятие следва да създаде одитен комитет, който да се отчита директно пред управителния съвет.

Финансов регламент

11. Настоятелно призовава съвместното предприятие да измени своя финансов регламент с цел да включи в него препоръките на Сметната палата, направени в нейното Становище № 4/2008 по този регламент; счита, че е необходимо допълнително подобрене по отношение на:

- изключенията от бюджетните принципи,
 - ролята на IAS,
 - създаването на одитен комитет,
 - ненавременното плащане на членските вноски,
 - правилата за отпускане на безвъзмездни средства,
 - преходните разпоредби, изложени в член 133 от финансовия регламент на ITER.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година**

(2011/609/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2007/198/Евратом на Съвета от 27 март 2007 г. за създаване на Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото ⁽³⁾, и по-специално член 5 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0131/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 22.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 58.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година**

(2011/610/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 ⁽⁴⁾ на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0126/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на съвместното предприятие ARTEMIS във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на съвместното предприятие ARTEMIS, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 – C7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Финансовите правила на съвместното предприятие ARTEMIS, приети с решение на управителния съвет от 18 декември 2008 г.,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0126/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че съвместното предприятие ARTEMIS беше създадено през декември 2007 г., за да определя и изпълнява научноизследователска програма за разработване на ключови технологии за вградени компютърни системи в различни области на приложение, с цел повишаване на европейската конкурентоспособност и устойчивост, както и осигуряване на възможност за поява на нови пазари и обществени приложения,
- В. като има предвид, че съвместното предприятие е в началната си фаза на съществуване и че до края на 2009 г. все още не беше въвело изцяло своите системи за вътрешен контрол и финансова отчетност,

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

Изпълнение на бюджета

1. Отбелязва, че окончателният бюджет на съвместното предприятие за 2009 г. включваше 46 000 000 EUR бюджетни кредити за поети задължения и 8 000 000 EUR бюджетни кредити за плащания; освен това признава, че степента на усвояване на бюджетните кредити за поети задължения и на бюджетните кредити за плащания беше съответно 81 % и 20 %.
2. Признава, че съвместното предприятие все още е в началната си фаза на съществуване и следователно разбира сравнително ниската степен на усвояване на бюджетните кредити за плащания.

Вноска на членовете

3. Призовава съвместното предприятие да хармонизира представянето на вноските на членовете в отчетите в съответствие с указанията на Комисията.
4. Призовава съвместното предприятие да доразработи разпоредбите за членството и съфинансирането, и по-специално относно:
 - разпоредбите за приемане на нови членове,
 - апортните вноски на членовете,
 - реда и условията, при които съвместното предприятие може да извършва одит на вноските на членовете,
 - условията, при които управителният съвет може да одобрява съфинансиране.

Системи за вътрешен контрол

5. Настоятелно призовава съвместното предприятие да завърши своята система за вътрешен контрол и финансова информация; призовава съвместното предприятие по-специално да:
 - подобри своята документация за процесите и дейностите, свързани с информационните технологии (ИТ), както и определянето на рисковете във връзка с ИТ,
 - разработи план за непрекъснатост на работата,
 - разработи политика за защита на данните.
6. Призовава съвместното предприятие да включи в своите финансови правила конкретно позоваване на правомощията на Службата за вътрешен одит на Комисията като негов вътрешен одитор, въз основа на разпоредбите на рамковия Финансов регламент за органите на Общността.
7. Счита по-специално, че ролята на Службата за вътрешен одит на Комисията като вътрешен одитор следва да бъде да консултира съвместното предприятие за това как да се справя с рисковете, като представя независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и като отправя препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчаване на доброто финансово управление; счита също така, че е от съществено значение съвместното предприятие да представя пред органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия изпълнителен директор, обобщаващ броя и вида на вътрешните одити, извършени от вътрешния одитор, направените препоръки и действията, предприети във връзка с тези препоръки.
8. Счита, че с оглед на размера на неговия бюджет и сложността на задачите му, съвместното предприятие следва да обмисли възможността за създаване на одитен комитет, който да се отчита директно пред управителния съвет.

Липса на приемно споразумение

9. Настоятелно призовава съвместното предприятие бързо да сключи приемно споразумение с Белгия относно помещенията за служебно ползване, привилегиите и имунитетите, както и другите видове подпомагане, което се предоставя от Белгия на съвместното предприятие съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 74/2008.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година**

(2011/611/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0126/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на съвместното предприятие ARTEMIS, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година**

(2011/612/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие „Чисто небе“ ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0128/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на съвместното предприятие „Чисто небе“ във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на съвместното предприятие „Чисто небе“, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — C7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие „Чисто небе“ ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид финансовите правила на съвместното предприятие „Чисто небе“, приети с решение на управителния съвет от 7 ноември 2008 г.,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0128/2011),
- A. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни;
- B. като има предвид, че съвместното предприятие „Чисто небе“ беше създадено през декември 2007 г. за ускоряване на развитието, одобряването и демонстрирането на екологично чисти технологии за въздушен транспорт в ЕС с цел възможно най-ранното им внедряване,
- B. като има предвид, че съвместното предприятие е в началната си фаза на съществуване и че до края на 2009 г. все още не беше въвело изцяло своите системи за вътрешен контрол и финансова отчетност,

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

Изпълнение на бюджета

1. Отбелязва, че окончателният бюджет на съвместното предприятие за 2009 г. включва бюджетни кредити за поети задължения в размер на 91 000 000 EUR и бюджетни кредити за плащания в размер на 60 000 000 евро; освен това признава, че степента на усвояване на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания е съответно 98 % и по-малко от 1 %.
2. Признава, че съвместното предприятие е все още в началната си фаза на съществуване; изразява при все това загриженост, че изследователските дейности, финансирани предварително през 2008 г. от Комисията от името на съвместното предприятие, не са изпълнени напълно през 2009 г. и че поради закъснения на проектите са използвани само 8 700 000 EUR, или 65 % от 13 600 000 EUR предварително финансиране.
3. Изразява особена загриженост предвид факта, че приемането, структурата и представянето на одобрения бюджет на съвместното предприятие за 2009 г. не са в съответствие с Регламент (ЕО) № 71/2008 за създаване на съвместно предприятие „Чисто небе“, нито с финансовите правила на съвместното предприятие; поради това настоятелно призовава съвместното предприятие бързо да премахне тези сериозни недостатъци.

Вноски на членовете

4. Призовава съвместното предприятие да хармонизира представянето на вноските на членовете в отчетите в съответствие с указанията на Комисията.
5. Призовава съвместното предприятие да доразвие разпоредбите за членството и съфинансирането, и по-специално относно:
 - механизмите за приемане на нови членове,
 - апортните вноски на членовете,
 - реда и условията, при които съвместното предприятие може да извършва одит на вноските на членовете,
 - условията, при които управителният съвет може да одобрява съфинансиране.

Системи за вътрешен контрол

6. Настоятелно призовава съвместното предприятие да завърши своята система за вътрешен контрол и финансова информация.
7. Освен това призовава съвместното предприятие да включи в своите финансови правила конкретно позоваване на правомощията на службата за вътрешен одит на Комисията като свой вътрешен одитор, въз основа на разпоредбите на рамковия Финансов регламент за органите на Общността.
8. Счита по-специално, че ролята на Комисията като вътрешен одитор следва да бъде да консултира съвместното предприятие за това как да се справя с рисковете, като представя независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и като отправя препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчаване на доброто финансово управление; счита също така, че е от съществено значение съвместното предприятие да представя пред органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ броя и вида на вътрешните одити, извършени от вътрешния одитор, направените препоръки и действията, предприети във връзка с тези препоръки.
9. Счита, че с оглед на размера на неговия бюджет и сложността на задачите му съвместното предприятие следва да създаде одитен комитет, който да се отчита директно пред управителния съвет.

Липса на приемно споразумение

10. Настоятелно призовава съвместното предприятие бързо да сключи приемно споразумение с Белгия относно помещенията за служебно ползване, привилегиите и имунитетите, както и другите видове подпомагане, което се предоставя от Кралство Белгия на съвместното предприятие съгласно Регламент (ЕО) № 71/2008.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година**

(2011/613/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 71/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие „Чисто небе“ ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0128/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на съвместното предприятие „Чисто небе“, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002, стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година**

(2011/614/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на Съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0129/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за финансовата 2009 година.

2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 38.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател

Jerzy BUZEK

Генерален секретар

Klaus WELLE

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година**

съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — C7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на Съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид финансовите правила на Съвместното предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства, приети от неговия управителен съвет на 2 февруари 2009 г.,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0129/2011),
- А. като има предвид декларацията на Сметната палата, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- Б. като има предвид, че Съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства беше създадено през февруари 2007 г., за да подобри значително ефикасността и ефективността на процеса на разработване на лекарства, като дългосрочната цел е фармацевтичният сектор да може да произвежда по-ефективни и безопасни иновативни лекарства,

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 38.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- В. като има предвид, че Съвместното предприятие е в началната си фаза на съществуване и че до края на 2009 г. все още не беше въвело изцяло своите системи за вътрешен контрол и финансова отчетност,

Изпълнение на бюджета

1. Отбелязва, че окончателният бюджет на Съвместното предприятие за 2009 г. включваше 82 000 000 EUR бюджетни кредити за поети задължения и 82 000 000 EUR бюджетни кредити за плащания; освен това признава, че степента на усвояване на бюджетните кредити за поети задължения и на бюджетните кредити за плащания беше съответно 97 % и 1 %.
2. Признава, че Съвместното предприятие все още е в началната си фаза на съществуване; все пак изразява загриженост за това, че степента на усвояване на бюджетните кредити за плащания е само 1 %.

Вноска на членовете

3. Призовава Съвместното предприятие да хармонизира представянето на вноските на членовете в отчетите в съответствие с указанията на Комисията.
4. Освен това призовава Съвместното предприятие да доработи разпоредбите за членството и съфинансирането, и по-специално относно:
 - разпоредбите за приемане на нови членове,
 - апортните вноски на членовете,
 - реда и условията, при които Съвместното предприятие може да извършва одит на вноските на членовете,
 - условията, при които управителният съвет може да одобрява съфинансиране.

Системи за вътрешен контрол

5. Настоятелно призовава Съвместното предприятие да завърши своята система за вътрешен контрол и финансова информация.
6. Освен това призовава Съвместното предприятие да включи в своите финансови правила конкретно позоваване на правомощията на Службата за вътрешен одит на Комисията като негов вътрешен одитор, въз основа на разпоредбите на рамковия Финансов регламент за органите на Общността.
7. Счита по-специално, че ролята на Службата за вътрешен одит на Комисията като вътрешен одитор следва да бъде да консултира Съвместното предприятие за това как да се справя с рисковете, като представя независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и като отправя препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчване на доброто финансово управление; счита също така, че е от съществено значение Съвместното предприятие да представя пред органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия изпълнителен директор, обобщаващ броя и вида на вътрешните одити, извършени от вътрешния одитор, направените препоръки и действията, предприети във връзка с тези препоръки.
8. Счита, че с оглед на размера на неговия бюджет и сложността на задачите му Съвместното предприятие следва да създаде одитен комитет, който да се отчита директно пред управителния съвет.

Липса на приемно споразумение

9. Настоятелно призовава Съвместното предприятие бързо да сключи приемно споразумение с Белгия относно помещенията за служебно ползване, привилегиите и имунитетите, както и другите видове подпомагане, което се предоставя от Белгия на Съвместното предприятие съгласно Регламент (ЕО) № 73/2008 за създаване на Съвместното предприятие.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година**

(2011/615/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на Съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства ⁽³⁾, и по-специално член 11, параграф 4 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А7-0129/2011),
1. Одобрява приключването на сметките на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година.
 2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 38.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година**

(2011/616/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1361/2008 на Съвета от 16 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR) ⁽³⁾, и по-специално член 46 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 ⁽⁴⁾ на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (А7-0124/2011),
1. Освобождава от отговорност изпълнителния директор на Съвместното предприятие SESAR във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Съвместното предприятие SESAR, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 30.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 352, 31.12.2008 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — C7-0051/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1361/2008 на Съвета от 16 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR) ⁽³⁾, и по-специално член 46 от него,
- като взе предвид Финансовият правилник на Съвместното предприятие SESAR, приет от административния съвет на SESAR на 28 юли 2009 г. (наричан по-долу „финансов правилник на SESAR“),
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0124/2011),
- A. като има предвид, че Сметната палата заяви, че е получила достатъчна увереност, че годишните отчети за финансовата 2009 година са надеждни и точни и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни,
- B. като има предвид, че Съвместното предприятие SESAR е създадено през февруари 2007 г. с цел управление на Програмата за изследване на управлението на въздушния трафик „Единно европейско небе“ (SESAR),
- V. като има предвид, че Съвместното предприятие е в началната си фаза на съществуване и че до края на 2009 г. все още не беше въвело изцяло своите системи за вътрешен контрол и финансова отчетност,

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 30.⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 352, 31.12.2008 г., стр. 12.⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- Г. като има предвид, че Съвместното предприятие е собственик на всички материални и нематериални активи, които са създадени от него или са му били прехвърлени за фазата на развитие на проекта SESAR съгласно специалните споразумения, сключени с неговите членове,
- Д. като има предвид, че през април 2010 г. Сметната палата представи Становище № 2/2010 относно финансовия регламент на Съвместното предприятие SESAR,
1. Приветства факта, че Сметната палата счита отчетите на Съвместното предприятие за 2009 г. за надеждни, а свързаните с тях операции за законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.
 2. Отбелязва, че Съвместното предприятие е получило 55 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 27 689 788 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания от бюджета на Съюза за 2009 г.

Изпълнение на бюджета

3. Отбелязва, че окончателният бюджет на Съвместното предприятие за 2009 г. включваше 325 000 000 EUR бюджетни кредити за поети задължения и 157 000 000 EUR бюджетни кредити за плащания; признава също, че степента на усвояване на бюджетните кредити за поети задължения и плащания беше съответно 97,1 % и 43,2 %.
4. Признава, че Съвместното предприятие все още е в началната си фаза на съществуване предвид факта, че Регламент (ЕО) № 1361/2008 за изменение на учредителния акт на Съвместното предприятие SESAR (ЕО) № 219/2007 беше приет едва на 16 декември 2008 г.
5. Отбелязва, че депозитите в банкови сметки към края на годината на обща стойност от 86 800 000 EUR представляват нарушение на бюджетния принцип на балансираност.
6. Счита, че е важно да се определят условията, съгласно които, ако салдото по отчета за резултата от изпълнението на бюджета е положително, то се вписва в бюджета на Съвместното предприятие за следващата финансова година, за да се уточни прилагането на тази дерогация от общия бюджетен принцип на балансираност.
7. Изразява загриженост, че до декември 2009 г. все още не беше въведена интегрирана система за управление, която да позволява разпределяне на разходите към конкретни работни пакети и определяне на източниците на финансиране на оперативните разходи.
8. Изисква към бюджета за всяка година да се прилага специален доклад за пренесените от предходни години неуسوени бюджетни кредити, който да обяснява защо тези средства не са били усвоени и как и кога ще бъдат използвани.

Вноска на членовете

9. Призовава Съвместното предприятие да хармонизира представянето на вноските на членовете в отчетите в съответствие с указанията на Комисията.
10. Призовава Съвместното предприятие да доразвие в своите правила за прилагането членове 97 и 98 от финансовия регламент на SESAR, като включи разпоредби за членството и съфинансирането, и по-специално относно:
 - разпоредбите за приемане на нови членове,
 - апортните вноски на членовете,
 - реда и условията, при които Съвместното предприятие може да извършва одит на вноските на членовете,
 - условията, при които административният съвет може да одобри съфинансиране над максималния стандартен праг от 50 %.

Системи за вътрешен контрол

11. Настоятелно призовава Съвместното предприятие да завърши своята система за вътрешен контрол и финансова информация.
12. Приветства констатацията на Сметната палата, че през 2009 г. са предприети важни мерки за създаването на системи за контрол, но изразява загриженост, че до края на годината все още не е въведен интегриран инструмент за управление на финансовата, бюджетната и оперативната информация; отбелязва отговора на Съвместното предприятие, че финансовите системи бяха въведени до май 2010 г.
13. Призовава Съвместното предприятие да включи в своя финансов правилник конкретно позоваване на правомощията на службата за вътрешен одит (IAS) като негов вътрешен одитор, въз основа на разпоредбите на рамковия Финансов регламент за органите на Общността.
14. Счита по-специално, че ролята на IAS като вътрешен одитор следва да бъде да консултира Съвместното предприятие за това как да се справя с рисковете, като представя независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и като отправя препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчаване на доброто финансово управление; счита също така, че е от съществено значение Съвместното предприятие да представя пред органа по освобождаване от отговорност доклад, изготвен от неговия директор, обобщаващ броя и вида на вътрешните одити, извършени от вътрешния одитор, направените препоръки и действията, предприети във връзка с тези препоръки.
15. Счита, че с оглед на размера на неговия бюджет и сложността на задачите му Съвместното предприятие следва да създаде одитен комитет, който да се отчита директно пред административния съвет.

Финансов регламент

16. Признава, че след влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1361/2008 за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 административният съвет прие нов Финансов правилник на SESAR на 28 юли 2009 г.; счита, че този правилник до голяма степен се основава на принципите на рамковия Финансов регламент, въпреки че е на мнение, че може да се направят някои по-нататъшни подобрения във връзка със:

- изключенията от бюджетните принципи,
 - ролята на IAS,
 - създаването на одитен комитет,
 - разпоредбите относно членството в SESAR.
-

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година**

(2011/617/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Съвместното предприятие SESAR за финансовата година, приключила на 31 декември 2009 г., придружен от отговорите на Съвместното предприятие ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05894/2011 — С7-0051/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1361/2008 на Съвета от 16 декември 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR) ⁽³⁾, и по-специално член 46 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по транспорт и туризъм (A7-0124/2011),

1. Одобрява приключването на сметките на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Съвместното предприятие SESAR, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 342, 16.12.2010 г., стр. 30.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 352, 31.12.2008 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година**

(2011/618/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Колежа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2005/681/ПВР на Съвета от 20 септември 2005 г. за създаване на Европейски полицейски колеж (ЕПК) ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0150/2011),
1. Отлага своето решение за освобождаване от отговорност на директора на Европейския полицейски колеж във връзка с изпълнението на бюджета на Колежа за финансовата 2009 година.
 2. Представя своите забележки в резолюцията по-долу.
 3. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на директора на Европейския полицейски колеж, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 137.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 256, 1.10.2005 г., стр. 63.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Колежа ⁽¹⁾,
 - като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
 - като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
 - като взе предвид Решение 2005/681/ПВР на Съвета от 20 септември 2005 г. за създаване на Европейски полицейски колеж (ЕПК) ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
 - като взе предвид доклада на Европейския полицейски колеж от 12 юли 2010 г. относно възстановяването на лични разходи (10/0257/КА),
 - като взе предвид годишния доклад за дейността за 2009 г. на генерална дирекция „Правосъдие, свобода и сигурност“,
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0150/2011),
- А. като има предвид, че Колежът беше създаден през 2001 г. и беше преобразуван в орган на Общността по смисъла на член 185 от Финансовия регламент, както и че рамковият Финансов регламент за агенциите се прилага за Колежа, считано от 1 януари 2006 г.,
- Б. като има предвид, че в своите доклади за годишните отчети на Колежа за финансовата 2006 и 2007 година Сметната палата изрази резерви в декларацията си за достоверност по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции поради несъответствие на процедурите по възлагане на обществени поръчки с разпоредбите на Финансовия регламент,

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 137.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 256, 1.10.2005 г., стр. 63.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

- В. като има предвид, че в своя доклад за годишните отчети на Колежа за финансовата 2008 година Сметната палата добави пояснителен параграф към своето становище относно надеждността и точността на отчетите, без изрично да изразява резерви, и изрази резерви по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,
- Г. като има предвид, че в своето решение от 7 октомври 2010 г. ⁽¹⁾ Парламентът отказа да освободи от отговорност директора на Европейския полицейски колеж за изпълнението на бюджета на Колежа за финансовата 2008 година,
- Д. като има предвид, че в своя доклад за годишните отчети на Колежа за финансовата 2009 година Сметната палата отново изрази резерви в декларацията си за достоверност по отношение на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции,
- Е. като има предвид, че бюджетът на Колежа за 2009 г. възлиза на 8 800 000 EUR в сравнение с 8 700 000 EUR за 2008 г.,

Слабости в процедурите за възлагане на обществени поръчки

1. Изразява загриженост относно трайното неспазване от страна на Колежа на разпоредбите на Финансовия регламент по отношение на правилата за възлагане на обществени поръчки; отбелязва в частност, че значителна сума от общия бюджет на Колежа съдържа нередности, свързани със:
 - липсата на договор или тръжна процедура,
 - липсата на тръжни условия,
 - липсата на изискана или получена финансова оферта,
 - липсата на финансова оценка.
2. Изразява съжаление относно факта, че в някои случаи не са били извършени разследвания, като например в случаите, при които процедурите по възлагане на обществени поръчки са били неправилно проведени и договорите за наемане на работа са били незаконосъобразни.
3. Отбелязва, съгласно отговора на Колежа, че най-накрая е назначен служител, отговарящ за обществените поръчки, и че на 8 юни 2010 г. с Решение № 002/2010 на директора е прието ръководство за обществените поръчки, съдържащо образци и контролни списъци.
4. Изисква от Колежа да представи на Парламента до 31 октомври 2011 г. доклад относно прилагането на ръководството за обществените поръчки през периода от 1 юли 2010 г. до 1 юли 2011 г.

Неспазване на правилата, приложими за разходите за организиране на курсове

5. Изразява загриженост относно факта, че Сметната палата е констатирала сериозни пропуски в административните и финансовите правила, приложими за разходите за организиране на курсове и семинари, които представляват съществена част от оперативните разходи на Колежа; счита за неприемливо, че основните нередности се дължат на факта, че измененият финансов регламент на Колежа не е влязъл в сила, вследствие на което всички договори за наемане на работа са незаконосъобразни; отбелязва отговора на Колежа, че сроковете на тези договори са изтекли през 2010 г. и не са били подновени.
6. Изразява съжаление относно факта, че тъй като измененият финансов регламент на Колежа не е влязъл в сила, договорите за наемане на работа, подписани с някои консултанти и експерти, са незаконосъобразни (като общата сума възлиза на 200 000 EUR, от които 34 800 EUR за финансовата 2009 година).
7. Отбелязва, че финансовият регламент на Колежа, представен през 2009 г. на Комисията за становище, включва две разпоредби, за които Комисията не е дала положително становище, тъй като те не са счетени за съответстващи на преразгледания рамков Финансов регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 320, 7.12.2010 г., стр. 11.

8. Препоръчва на Колежа, с цел насърчаване на прозрачността, да осигури пряк достъп до подробния си бюджет, който следва да включва списък на неговите договори и решения за възлагане на обществени поръчки и да се публикува на уебсайта на Колежа, с изключение на договорите, чието публикуване би могло да застраши сигурността; счита, че тази препоръка не противоречи на принципа за защита на личните данни.

Пренос на бюджетни кредити

9. Изразява загриженост поради факта, че над 3 800 000 EUR от бюджетните кредити за плащания за 2009 г., представляващи 43 % от общия бюджет, са били пренесени към 2010 г.; изразява също така загриженост, че 46 % от бюджетните кредити, пренесени от 2008 г., са били освободени; подчертава, че тази ситуация показва наличие на сериозни и повтарящи се слабости в планирането и наблюдението на изпълнението на бюджета и противоречи на принципа на ежегодност.
10. Отбелязва, че макар и Колежът да има нов управителен орган, в миналото са извършени грешки, за които все още не е потърсена отговорност; изразява загриженост относно слабостите на Колежа при планирането и контрола по изпълнението на бюджета му за 2009 г.
11. Отбелязва, че отново за финансовата 2008 година 31 % от общия бюджет на Колежа бяха пренесени и че през 2007 г. 41,5 % от общия бюджет на Колежа бяха пренесени, докато над 20 % (500 000 EUR) от бюджетните кредити на Колежа, пренесени от 2006 г., бяха освободени.
12. Приветства въпреки това факта, че от март 2010 г. се провеждат ежеседмични заседания по въпросите на финансовото управление с цел подобряване на изпълнението и контрола на бюджета; отбелязва, че е предвидено да се въведат допълнителни подобрения, заедно с многогодишния план за дейността на Колежа; признава действията, предприети за решаване на проблема през 2010 г.; призовава Колежа да уведомява непрекъснато органа по освобождаване от отговорност за подобренията и предприетите действия.

Счетоводна система

13. Изразява съжаление, че Сметната палата отново установи значителни закъснения и грешки при изготвянето на предварителните отчети за 2009 г.; признава по-специално, че в края на 2009 г. са открити забавяния на фактури на обща стойност 900 000 EUR; отбелязва, че тази ситуация се дължи на незадоволително разпределение на финансовите отговорности, на слаби процедури за вътрешен контрол, както и на трудности при набирането и задържането на персонал с квалификация и опит във финансовата и счетоводната сфера; следователно настоятелно призовава Колежа да поправи незабавно тази ситуация и да информира органа по освобождаване от отговорност за предприетите действия.
14. Изразява загриженост, че в своя финансов отчет за 2009 г. Колежът посочи размера на общите последици от неговите грешки от периода преди 1 януари 2008 г. върху натрупаните резерви, а именно 929 670,27 EUR (10,56 % от общия му бюджет за 2009 г.), както и на общите последици от неговите грешки, считано от 2008 г., върху натрупаните резерви, а именно 284 718,77 EUR (3,2 % от общия му бюджет за 2009 г.).

Управление на човешките ресурси

15. Изразява загриженост, че Сметната палата установи множество слабости по отношение на процедурите за подбор на персонал, което излага на риск прозрачността на тези процедури; подчертава по-специално, че процедурите не са били документирани по задоволителен начин; счита за неприемливо, че:
- праговете, които кандидатите трябва да преминат, са били определени след оценяването и класирането на кандидатите,
 - задаването по време на интервютата въпроси често са били определяни след проверката на кандидатите,
 - процедурите не са били документирани по задоволителен начин.
16. Изразява също така загриженост, че някои практики не са позволени от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз⁽¹⁾ или са незаконосъобразни; отбелязва по-специално случаи, при които:
- не е било възможно да се установи дали одобрените кандидати са отговаряли на изискванията за необходимия професионален опит,

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

- изпитната комисия е взела решение единствено въз основа на автобиографията на кандидатите,
 - успешно издържалият конкурса кандидат не е отговарял на минималните изисквания за професионален опит,
 - на служител с ръководни функции е било разрешено да установи постоянното си пребиваване извън Обединеното кралство и да работи в седалището на Колежа в Брамсхил само ограничен брой дни от годината, като Колежът е възстановявал пътните разходи.
17. Изразява съжаление относно факта, че все още е в сила договор за наемане на работа, който е бил изпълнен неправилно; призовава Колежа приоритетно да отстрани тази нередност.
18. Задава си въпроса все пак, как Колежът възнамерява да реши тези повтарящи се проблеми с управлението на човешките ресурси, особено предвид факта, че местоположението на секретариата на Колежа в Брамсхил възпрепятства до голяма степен неговата способност да привлича и задържа хора с нужната квалификация.
19. Признава все пак, че през 2010 г. Колежът прие с Решение № 004/2010 на директора ръководство за набиране на персонал, което привежда процедурите в съответствие с Правилника за длъжностните лица; следователно призовава Колежа да информира органа по освобождаване от отговорност за степента на изпълнение на това решение.

Бюджетни кредити, използвани за финансиране на лични разходи

20. Отбелязва факта, че след като службата за вътрешен одит, Сметната палата и органът по освобождаване от отговорност повториха своето искане, външно дружество осъществи последваща проверка на кредитите, използвани за финансирането на лични разходи.
21. Признава по-специално, че целта на външната оценка беше да се направи преглед на действията, предприети от Колежа за решаване на въпросите, които бяха повдигнати от Сметната палата в рамките на одита на Колежа през 2007 г., както и да се изготви доклад за общия размер на бюджетните кредити, използвани за финансирането на лични разходи, и на възстановените към момента суми; отбелязва в частност, че външният одит докладва за:

(В GBP)

Бюджетен ред	Бюджетни кредити във вида, в който са представени на одиторите от Колежа	Суми, възстановени на Колежа
Транспортни разходи	9 508	7 421
Текущи разходи за автомобилния парк на Колежа	14 783	13 916
Закупено обзавеждане	14 788	500
Разходи за мобилни телефони	3 721	3 721
ОБЩА СУМА	42 800	25 558

22. Отбелязва, че предоставените в доклад 10/0257/КА цифри относно възстановяването на лични разходи, когато са посочени такива, са много по-ниски от гореспоменатите данни, оповестени в доклада за външния одит.
23. Изразява съжаление за факта, че поради изминалия период от време и слабости във финансовото управление, мониторинга и отчетността на Колежа до одита през 2007 г. външният одитор не е бил в състояние да потвърди размера на неправомерно усвоените кредити; по тази причина отбелязва, че външният одитор е счел за по-важно да съсредоточи одита върху възстановените суми и другите възможности за възстановяване.
24. Потвърждава, че в доклада за външния одит се заключава, че няма действителна възможност за възстановяване на другите суми; отбелязва всъщност, че:
- от продажбата на обзавеждане са възстановени само 500 GBP,

- Колежът няма право да изисква от персонала, който е ползвал безвъзмездни транспортни услуги, да участва на последващ етап в разходите за транспорт на Колежа; отбелязва също, че съгласно член 85 от Правилника за длъжностните лица сумите могат да бъдат възстановени от персонала, единствено ако съответното лице е знаело, че плащането е извършено неоснователно или ако надплащането е толкова явно, че то не е могло да не знае.
25. Подчертава, че в специфичния си годишен доклад за 2007 г. Сметната палата вече посочи, че одиторите не са могли да прегледат всички плащания, извършени през 2007 г., тъй като няма точни данни за размера на неправомерно изразходваната сума за лични разходи, нито за различните видове лични разходи.
26. Подчертава отново отговорността на бившия директор за споменатите слабости и нередности; във връзка с това се позовава на своята резолюция от 7 октомври 2010 г., съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския полицейски колеж за финансовата 2008 година ⁽¹⁾.
27. Подчертава по-специално следните установени факти, докладвани от чешкото председателство на 18 май 2009 г.:
- лошо управление на Колежа: във връзка с констатациите на службата за вътрешен одит Комисията предложи помощ на Колежа, но директорът така и не се обърна нито към ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“, нито към ГД „Бюджет“;
 - комуникация в рамките на секретариата: липсата на комуникация и доверие между директора и служителите е довела до продължителни спорове,
 - липса на прозрачност: вместо да установи проблемите и да потърси съвет от управителния съвет или от Комисията, директорът не е споделил информацията, която впоследствие била разкрита по случайност,
 - отчетност на директора пред управителния съвет на Колежа: директорът не е изпълнявал решенията на управителния съвет.
28. Отбелязва, че отговорностите по отношение на кредитите, използвани за финансирането на лични разходи, са ясно определени; следователно изразява съжаление поради факта, че за да не навреди на имиджа на Колежа, управителният съвет на Колежа не е реагирал подобавашо на слабостите в управлението на бившия директор; счита за неприемливо решението на управителния съвет да не предприема дисциплинарни мерки главно поради възможността бившият директор да заведе съдебно дело.
29. По тази причина отново изразява своята позиция, че управителният съвет на Колежа носи отговорност и предлага да бъдат направени промени, така че тази ситуация да не се повтаря в бъдеще; призовава отново за преразглеждане на положението на Комисията в управителния съвет, като ѝ се даде право на глас.

Вътрешен одит

30. Приветства инициативата на Колежа да предостави на органа по освобождаване от отговорност окончателния доклад за оценка на изпълнението на многогодишния план на Колежа за периода 2010—2014 г., изготвен от службата за вътрешен одит; счита това като знак за прозрачност и най-добра практика, която трябва да бъде последвана от всички други агенции.
31. Потвърждава, че Колежът, вследствие на препоръката на службата за вътрешен одит, Сметната палата и органа по освобождаване от отговорност, прие с Решение № 010/2010 на директора от 21 юни 2010 г. нова процедура за регистриране на изключенията; призовава Колежа да информира органа по освобождаване от отговорност за степента на изпълнение на това решение.
32. Отбелязва, че освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Колежа следва да продължава да се основава на работата му през годината.

⁽¹⁾ ОВ L 320, 7.12.2010 г., стр. 12.

Многогодишен план за дейността на Колежа за периода 2010—2014 г.

33. Отбелязва, че по искане на органа по освобождаване от отговорност многогодишният план за дейността (МПД) най-накрая е одобрен от управителния съвет на Колежа през май 2010 г.; отбелязва също факта, че до края на септември 2010 г. 19 от 44-те етапа бяха изпълнени, 18 бяха в процес на изпълнение в съответствие с планирания график, а 7 са все още в начален стадий на изпълнение.
34. Изразява загриженост, че в своя окончателен доклад за оценка на изпълнението на МПД на Колежа за периода 2010—2014 г. службата за вътрешен одит установи липса на яснота в описанието на някои елементи в плана и дублиране на някои от неговите етапи; по тази причина подчертава, че докладите за напредъка невинаги са достатъчно точни, за да осигурят ясна представа за значението на отделните етапи по отношение на конкретните действия, и че това затруднява оценката на крайното общо състояние на съответните действия.
35. Следователно настоятелно призовава Колежа:
- във връзка с МПД 2/етап 7 „Стандарти за вътрешен контрол на Европейския полицейски колеж“ да приеме нова схема от 16 стандарта за вътрешен контрол, с което да се опростят първоначалните 24 стандарта,
 - във връзка с МПД 3/етап 4 „Оценка на ефикасността, ефективността на дейността на секретариата и неговото ръководство и управление“ да опише положението на балансираната таблица за отчитане на резултатите на Колежа и на годишната процедура за оценка на персонала,
 - във връзка с МПД 4/етап 1 „Преглед на финансовите и счетоводните механизми“ да осигури по-подробна информация относно бъдещото развитие на финансовите процедури, като опише резултатите от прегледа, и по-специално най-важните препоръки, които Колежът възнамерява да изпълни с цел насърчаване на ефективни финансови процедури, в това число и контрола,
 - във връзка с МПД 5/етап 2 „Подобрен капацитет за предварителни и последващи проверки“ да разясни основните промени в последващите проверки — вече осъществени или планирани, както и плановете за последващи проверки на безвъзмездните средства,
 - във връзка с МПД 10/етап 1 „Намаляване на зависимостта от срочно наети служители“ да разработи политика за използването на срочно наети служители,
 - във връзка с МПД 11 „Подобряване и развитие на управлението на човешките ресурси“ да опише текущите и очакваните ползи от новия планиран метод на Колежа в областта на човешките ресурси, в това число какво би могло да бъде неговото отражение върху бъдещите потребности от персонал на Колежа,
- и призовава следователно Колежа и неговия управителен съвет до 30 юни 2011 г. да уведомят органа по освобождаване от отговорност за предприетите действия и подобрения по отношение на тези проблеми.
36. Отбелязва отговора на Колежа, съгласно който, ако след извършване на вътрешно разследване се стигне до заключението, че може да се установи лична отговорност, със сигурност ще бъдат предприети необходимите мерки в съответствие с действащите разпоредби; изисква от Колежа да информира органа по освобождаване от отговорност за степента на изпълнение на това решение.
37. Призовава Сметната палата да извърши специфичен одит за проверка на изпълнението на плана за действие на Колежа.
38. Припомня, че напредъкът на Колежа по отношение на изпълнението на МПД е свързан преди всичко с неговата способност да набира и задържа квалифициран персонал с опит във финансовата сфера и счетоводството.

Структурни недостатъци

39. Отбелязва становището, представено от ГД „Правосъдие, свобода и сигурност“ в нейния годишен отчет за дейността за 2009 г., относно структурните проблеми на Колежа; отново поставя под въпрос способността на Колежа да преодолее следните проблеми:
- невъзможността да се прилагат сложният Финансов регламент и Правилникът за длъжностните лица на ЕС поради малкия обхват на задачите и съответно малкия размер на Колежа,

- местоположението на секретариата в Брамсхил, на около 70 км от Лондон, е недостатък, наред с другото, по отношение на набирането на персонал и липсата на обществен транспорт,
 - разходите за управлението на Колежа, които са много високи в сравнение с неговата дейност, като се има предвид, че през 2009 г. неговият управителен съвет се състоеше от 27 членове с право на глас при персонал от само 28 души.
40. Отбелязва, че Колежът и Европол са два органа на Съюза, които работят в сродни области и осъществяват допълващи се дейности; счита, че ако тези дейности бъдат обединени в рамките на обща агенция, ще се избегнат ненужните допълнителни разходи; припомня, че бюджетът на Съюза се основава на доброто финансово управление, съгласно което разходите трябва да са целесъобразни, ефективни и ефикасни, а въпросът за ненужните разходи да се разглежда и решава подобаващо.
- а) по тази причина препоръчва сливането на Колежа и Европол в близко бъдеще; убеден е, че сливането ще рационализира разходите и ще ги направи по-ефикасни; убеден е, че разходите за отделното съществуване на Колежа и Европол ще са по-високи от разходите по сливането; по тази причина приветства предложението на Комисията Европол да поеме функциите на Колежа в областта на обучението; изразява съжаление, че държавите-членки отхвърлиха това предложение и призовава за повторното му разглеждане;
 - б) уверен е, че сливането на Колежа и Европол ще бъде от полза предвид дейностите, изпълнявани понастоящем от двете агенции; счита, че сливането не само ще осигури конкретни решения за горепосочените структурни и хронични проблеми на Колежа, но също така ще даде възможност на Колежа да се възползва директно от опита на Европол по отношение на международната организирана престъпност и тероризма, за да изпълнява задачата си да обучава висши полицейски служители; счита, че чрез сливането Европол ще се възползва от мрежата, както и от образователния опит на Колежа и ще извлече полза от непосредственото наличие на структура, насочена единствено към въпроси, свързани с обучението;
 - в) отново отправя искане към Комисията да разгледа до 1 септември 2011 г. възможността за прикрепяне на Колежа към Европол като конкретно решение на структурните и хроничните проблеми на Колежа; призовава Съвета и Комисията да представят на Парламента доклад относно сливането на Колежа с Европол до края на 2011 г.
41. По отношение на други забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, се позовава на своята резолюция от 10 май 2011 г. ⁽¹⁾ относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2011)0163 (вж. страница 269 от настоящия брой на Официален вестник).

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно приключването на сметките на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година**

(2011/619/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Колежа ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 15 февруари 2011 г. (05892/2011 — С7-0052/2011),
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Решение 2005/681/ПВР на Съвета от 20 септември 2005 г. за създаване на Европейски полицейски колеж (ЕПК) ⁽³⁾, и по-специално член 16 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁴⁾, и по-специално член 94 от него,
- като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0150/2011),

1. Отлага приключването на сметките на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година.
2. Възлага на своя председател да предаде настоящото решение на директора на Европейския полицейски колеж, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

Председател
Jerzy BUZEK

Генерален секретар
Klaus WELLE

⁽¹⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г., стр. 137.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 256, 1.10.2005 г., стр. 63.

⁽⁴⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**от 10 май 2011 година****относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година: резултати от дейността, финансово управление и контрол на агенциите на ЕС**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ,

- като взе предвид доклада на Комисията до Европейския парламент от 15 октомври 2008 г. относно последващите мерки към решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за 2006 г. (COM(2008) 629) и придружаващия го работен документ на службите на Комисията (SEC(2008) 2579),
 - като взе предвид съобщението на Комисията от 11 март 2008 г., озаглавено „Европейските агенции — Пътят напред“ (COM(2008) 135),
 - като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година: резултати от дейността, финансово управление и контрол на агенциите ⁽¹⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽²⁾,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽³⁾, и по-специално член 96 от него,
 - като взе предвид Специален доклад № 5/2008 на Сметната палата, озаглавен „Агенциите на Европейския съюз: постигане на резултати“,
 - като взе предвид специфичните годишни доклади ⁽⁴⁾ на Сметната палата относно годишните отчети на децентрализираните агенции за финансовата 2009 година,
 - като взе предвид своето проучване, озаглавено „Възможност и приложимост на създаването на общи служби за подпомагане на агенциите на ЕС“, публикувано на 7 април 2009 г.,
 - като взе предвид своята Декларация от 18 май 2010 г. относно усилията на Съюза за борбата с корупцията ⁽⁵⁾;
 - като взе предвид член 77 от своя правилник и приложение VI към него,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (A7-0149/2011),
- A. като има предвид, че настоящата резолюция съдържа по отношение на всеки орган, посочен в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002, хоризонтални съображения, придружаващи решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета съгласно член 96 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 и член 3 от приложение VI към правилника,
- B. като има предвид, че броят на агенциите се умножи безпрецедентно през последните години, като позволи някои задачи на Комисията да се прехвърлят на външни изпълнители,

⁽¹⁾ ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 241.

⁽²⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

⁽⁴⁾ ОВ С 338, 14.12.2010 г.

⁽⁵⁾ Приети текстове, P7_TA(2010)0176.

- В. като има предвид, че в резултат от приемането на горепосоченото съобщение на Комисията от 11 март 2008 г. Парламентът, Съветът и Комисията дадоха нов тласък на проекта за определяне на обща рамка за агенциите и учредиха през 2009 г. междуинституционална работна група за агенциите,
- Г. като има предвид, че междуинституционалната работна група организира за трети път заседание на политическо равнище на 10 ноември 2010 г., на което бяха обсъдени следните въпроси: критериите за създаване на нови агенции, избора на седалище на агенциите и споразумение за седалището, състава на управителните съвети, процедурите за назначаване на директор, оценката и резултатите, многогодишната програма и административната подкрепа,
- Д. като има предвид, че Сметната палата планира също да обмисли резултатите от дейността на агенциите и да представи специален доклад относно сравнителния анализ на разходите за агенциите на Съюза до края на 2011 г.,
- Е. като има предвид, че вноските на Съюза в децентрализираните агенции се увеличиха драстично между 2000 и 2011 г.,
- Ж. като има предвид, че в декларацията от 18 май 2010 г. относно усилията на Съюза за борбата с корупцията Комисията и съответните агенции се призовават да вземат всички необходими мерки и да предоставят достатъчно средства, за да гарантират, че финансовите средства на ЕС не са предмет на корупция, както и да приемат разубеждаващи санкции при установяването на корупция и злоупотреби,

I. ОБЩИ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА В ОБЛАСТТА НА ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ

Пренос и освобождаване на бюджетни кредити за оперативни разходи

1. Констатира, че в няколко агенции Сметната палата отново отбелязва висок процент на преноси и освобождаване на бюджетни кредити за оперативни разходи през финансовата 2009 година; отбелязва също така наличието на неусвоени бюджетни редове и голям брой трансфери в някои от агенциите; призовава съответните агенции да положат повече усилия за подобряване на финансовото и бюджетното планиране.
2. Признава проблемите, пораждани от многогодишния характер на много от програмите и разликата във времето между получаването на таксите и изпълнението на съответните задачи и последващото им плащане; подчертава все пак, че произтичащите от това разходи следва да бъдат предвидими и че следва да бъде намерено решение, което да спазва принципа на ежегодност на бюджета на Съюза.
3. Изтъква, че високият процент преноси и освобождаване на бюджетни кредити често показва, че съответната Агенция не е в състояние да управлява голямо увеличение на своя бюджет; поставя си въпроса дали не е по-отговорно в бъдеще бюджетните органи да обмислят по-внимателно решенията за увеличаване на бюджета на дадена агенция, като вземат предвид времето, което е необходимо за изпълнение на новите дейности.

Управление на паричните средства

4. Призовава агенциите да подобрят годишните си прогнози за необходимите парични средства; отбелязва всъщност, че при агенциите често се наблюдава висок размер на паричните средства и по тази причина ги насърчава да последват положителния пример на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН), който подобри своята прогноза за 2009 г., като предостави на съответните служби на Комисията, а след това непрекъснато актуализира оправдателен документ относно своите искания за плащания за тримесечие.

Слабости в процедурите за възлагане на обществени поръчки

5. Изразява отново загриженост предвид констатациите на Сметната палата, че в някои агенции има слабости в процедурите за възлагане на обществени поръчки.
6. Призовава съответно агенциите да задълбочат своя вътрешен контрол, за да гарантират, че договорите и процедурите за възлагане на обществени поръчки се прилагат правилно; в действителност не е готов да приеме хроничната неспособност да се изгради система за контрол, която да предотвратява и установява своевременно често възникващи грешки, които възпрепятстват законосъобразността и редовността на операциите на съответната агенция.

7. Във връзка с това настоятелно призовава агенциите:
 - да подобрят прозрачността на прогнозите и отговорността за проектите,
 - да укрепят разрешенията във връзка с възлагането на обществени поръчки на равнище финансово решение и работна програма,
 - да гарантират изчерпателно разкриване на информацията относно изключенията в годишните си отчети за дейността,
 - да осигурят адекватно проследяване на евентуални нередности,
 - да разработят последващи проверки и да докладват за резултатите от тях.
8. В допълнение насърчава агенциите да развиват, а след това редовно да актуализират всеобхватна таблица, в които да са посочени финансовите механизми и отговорностите на финансовите и оперативните участници.
9. Призовава всички агенции да публикуват на своите уебсайтове списък с всички договори, сключени най-малко през последните три години, а Комисията да продължи да полага усилия за осигуряването на по-добър достъп до тази информация и в крайна сметка да я интегрира в своята система за финансова прозрачност.
10. Поздравява все пак Евроюст за въвеждането на мерки за оценка на пазарната стойност на съответните продукти и услуги преди започването на процедурите за възлагане на обществени поръчки; счита, че тази инициатива представлява важна практика, която трябва да бъде последвана и от други агенции; в допълнение приветства годишния план на Евроюст за обществени поръчки за 2009 г., който подпомогна в голяма степен отделите и службите на тази агенция при управлението на нейните процедури за възлагане на обществени поръчки; подчертава по-специално, че тези инициативи укрепват насоките на разпоредителя с бюджетни кредити и засилват неговия контрол.

Управление на безвъзмездните средства

11. Счита, че е важно агенциите да подобрят управлението на безвъзмездните средства чрез:
 - извършване на проверки на място на бенефициентите на безвъзмездна финансова помощ,
 - насърчаване на стандартни единици разходи по категории вместо изплащането на безвъзмездни средства, основано на възстановяването на допустими разходи,
 - ясно описание, оповестяване и контрол на отговорностите на заинтересованите страни,
 - предоставяне на оперативен план, одобрен от всички заинтересовани страни.

II. ОБЩИ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА В ОБЛАСТТА НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

Процедури за набиране на персонал

12. В редица агенции отбелязва недостатъци по отношение на процедурите за подбор на персонал, което представлява риск за прозрачността на тези процедури и/или нарушава принципа на равно третиране при прилагането на критериите за допустимост; потвърждава по-специално, че Сметната палата многократно установява следните пропуски:
 - не съществува доказателство дали критериите за подбор и праговете, които кандидатите трябва да достигнат, за да бъдат поканени да се явят на писмен изпит/събеседване, се определят, преди да започне процесът на оценяване,
 - недостатъчно документацията относно процедурите за набиране на персонал,
 - неравно третиране в рамките на процедурата за назначаване на вътрешни/външни кандидати,
 - ограничена конкуренция,

и счита, че тези пропуски могат да намалят способността на агенциите да противодействат на евентуални твърдения за вземане на произволни решения относно назначаването на персонал; счита също така, че доколкото конкуренцията е ограничена, назначенията в резултат на подбора може да не представляват най-добрият възможен избор, както и че е възможно човешките и финансовите ресурси да се използват неефективно.

13. Призовава за създаването на система за проверка сред агенциите за случаи на неправомерно поведение или лошо управление от страна на дадено лице в предишна агенция работодател, когато това лице подава заявление за работа в друга агенция.
14. Призовава съответно агенциите да предприемат необходимите мерки за увеличаване на обективността и прозрачността на процедурите за набиране на персонал; във връзка с това счита, че инициативата на Frontex да се приемат правила за прилагане и вътрешни насоки за членовете на комисииите по подбор е важна практика, която трябва да бъде последвана от другите агенции; приветства по-специално инициативата на Frontex да се приеме политика за набиране на персонал, която да включва конкретни действия, като например:
- спазване на срок при номинирането на членовете на комисията по подбор,
 - предварителна подготовка на въпросите за събеседването и съдържанието на писмения изпит,
 - анонимно оценяване на писмения изпит,
 - изготвяне на образци на отговори на въпросите за събеседванията и писмените изпити,
 - протокол, с който се документира всяко решение за набиране на персонал,
 - специализиран електронен инструмент за улесняване на набирането и подбора на персонал,
- и подчертава необходимостта от стриктно прилагане на тази политика, както и да се докаже, че тя дава резултати.

Изпълнение на плановете за набиране на персонал

15. Отбелязва, че плановете за набиране на персонал на агенциите често не се изпълняват напълно и отбелязва липса на съгласуваност между прогнозите в областта на бюджета и персонала, което може да повлияе на становището на заинтересованите страни относно начина, по който агенциите използват своя персонал; насърчава институциите на Съюза да продължат да проучват възможности за опростяване на процедурите за наемане на персонал; съответно призовава агенциите да положат повече усилия за прилагането и мониторинга на планирането на набирането на персонал; насърчава също агенциите да предвидят в своите работни програми и годишни отчети за дейността допълнителна информация относно разпределението и използването на своите човешки ресурси, както и описание на въздействието върху наличния персонал при определянето на целите на агенциите; призовава Комисията да направи оценка на потребностите от персонал в агенциите, да сравни действителните в момента равнища на персонала с бюджетните прогнози, да направи заключение дали прогнозите надвишават потребностите и капацитета на агенциите и да представи на Парламента общ преглед по този въпрос.
16. Отбелязва факта, че всяка година служители, включително директори, преминават на нови длъжности в други агенции; призовава Комисията да предостави на Парламента преглед на всички служители, които са сменили работното си място от една агенция в друга, считано от 2008 г.
17. Изисква от Комисията да предостави информация за съществуването и прилагането на разпоредби по отношение на съответните функции и задължения на длъжностните лица, предвидени в член 16 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз ⁽¹⁾ (т.нар. „период за размисъл“) във всички агенции.

Срочно наети служители

18. Призовава агенциите да гарантират, че на срочно наетите служители не се възлагат задачи, свързани с чувствителни данни, като се има предвид, че срочно наети служители се наемат, като се спазват ограниченията в шатното разписание; изразява съжаление поради факта, че в някои случаи агенциите наемат такъв персонал за осъществяване на задачи, свързани с чувствителни данни или с достъп до чувствителна информация; желае да подчертае рисковете от потенциални нарушения на сигурността, свързани с достъпа на срочно наетите служители до чувствителна информация или незапознатостта на тези служители с процедурата, която трябва да се следва.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

Конфликт на интереси

19. Припомня на агенциите, че е важно да се гарантира изцяло независимостта на техните служители и експерти; насърчава по-специално агенциите внимателно да документират и оценяват контрола, който осъществяват в тази област; подчертава всъщност, че доброто име на агенцията може да бъде засегнато в случаи, когато се поставя под въпрос поради конфликти на интереси.
20. Призовава Комисията да представи на Парламента подробен преглед на критериите, прилагани с цел да се гарантира независимостта на наетия персонал, по-специално предвид евентуални конфликти на интереси, и да прилага възпиращи санкции при установяването на нередност.
21. Призовава Сметната палата да предприеме подробен анализ на подхода на агенциите за управление на случаите, когато съществуват потенциални конфликти на интереси.

III. ОБЩИ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВА В ОБЛАСТТА НА СИСТЕМИТЕ ЗА ВЪТРЕШЕН КОНТРОЛ

22. Насърчава агенциите да подобрят още повече своите системи за вътрешен контрол, за да подкрепят годишните декларации за достоверност на своите директори; подчертава също така, че е от значение за всяка агенция ефективно да установи функция по управление на риска за регистрацията на рисковете и създаване на планове за действия за смекчаването им.

Обобщения на докладите за вътрешния одит

23. Настоятелно призовава директора на всяка агенция да изпълнява изцяло своето задължение да включва в доклада, обобщаващ докладите на службата за вътрешен одит до органа по освобождаване от отговорност:

— броя и вида на вътрешните одити, изпълнени от службата за вътрешен одит,

— всички препоръки (включително тези, които биха могли евентуално да бъдат отхвърлени от агенцията), както и

— всички действия, предприети вследствие на препоръките,

във връзка с това приветства инициативата на Frontex за насърчаване на хармонизирана структура за препращане на тези обобщения до органа по освобождаване от отговорност от всички агенции.

24. Отбелязва все пак факта, че някои агенции са представили на доброволна основа одитните доклади на службата за вътрешен одит на органа по освобождаване от отговорност; счита, че това следва да бъде обичайната практика, и очаква всички други агенции на Съюза да последват тази практика, като същевременно потвърждава, че органът по освобождаване от отговорност ще гарантира поверителността на докладите.

Роля на службата за вътрешен одит

25. Счита, че ролята на службата за вътрешен одит като вътрешен одитор на децентрализираните агенции е от първостепенно значение; подчертава по-специално, че службата за вътрешен одит издава независими становища относно качеството на системите за управление и контрол и дава препоръки за подобряване на условията за изпълнение на дейностите и насърчаване на доброто финансово управление на агенциите.
26. Призовава съответно управителните съвети на агенциите надлежно да вземат под внимание препоръките на службата за вътрешен одит с оглед на бързото отстраняване на установените недостатъци.
27. Приветства факта, че в съответствие с член 86, параграф 4 от Финансовия регламент агенциите изпращат на Парламента кратък отчет относно констатациите на службата за вътрешен одит; отново посочва, че изготвените от службата за вътрешен одит доклади са вътрешни, а не публични документи; отбелязва също така, че това се отнася и за специфичните годишни доклади за агенциите и другите органи; приветства всяка форма на сътрудничество от страна на агенциите за предоставянето на тези доклади при конкретно и обосновано искане от страна на Парламента; настоятелно призовава междуинституционалната работна група за агенциите да анализира пропуските в законодателството по отношение на докладите на службата за вътрешен одит за агенциите и да предложи решение.

28. Решително насърчава Сметната палата да включи в своите годишни доклади относно агенциите позоваване на заключенията от одитите на службата за вътрешен одит, както и оценка на изпълнението на препоръките на службата за вътрешен одит от страна на агенциите.
29. Би желал също да подчертае важната роля на службата за вътрешен одит при извършването на одити на изпълнението на агенциите; изразява съжаление обаче, че органът по освобождаване от отговорност не е задължително информиран за констатациите от тези одити в резултат на пропуски в законодателството относно агенциите, посочени в параграф 27.

Роля на структурата за вътрешен одит

30. Настоятелно призовава агенциите да създадат структура за вътрешен одит, която да съдейства на директорите на агенциите и да им предоставя консултации във връзка с управлението на вътрешния контрол, както и да извършва оценки на риска и вътрешни одити.
31. Приветства също инициативата на Агенцията на Общността за контрол на рибарството и Европейската агенция за морска безопасност, които изградиха съвместна структура за вътрешен одит; счита, че тази инициатива представлява важна практика, която трябва да бъде последвана и от други агенции.
32. В допълнение приветства и насърчава дейността на службата за вътрешен контрол за председателство на мрежата „Audinet“ за агенциите, която провежда заседания два-три пъти годишно, с цел да се координира работата на структурите за вътрешен одит, както и за обмен на опит в областта на одитния подход, методология и най-добри практики.

Пилотен одит на етичната рамка

33. Поздравява Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) като първата агенция, която доброволно извърши пилотен одит на етичната рамка през 2009 г.; насърчава Cedefop да сподели тази инициатива с другите агенции.

IV. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ И ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА

Декларация за достоверност

34. Насърчава агенциите да публикуват декларациите за достоверност на своите директори на своите уебсайтове и да ги включат в приложение към своите годишни отчети за дейността, потвърждавайки, че информацията, съдържаща се в годишните отчети за дейността, дава вярна и справедлива представа, освен ако не е посочено друго в резервите, свързани с определени области, за приходите и разходите.
35. Подчертава задължението на директорите на агенциите да съобщават за резервите в своите декларации за достоверност винаги когато Сметната палата или службата за вътрешен одит на Комисията са посочили съществени проблеми, т.е. критични одиторски препоръки за установени слабости и в случай на превишаване на прага на същественост.

Годишни отчети за дейността

36. Насърчава агенциите да стандартизират структурата на своите годишни отчети за дейността в съответствие с формата, използван от генералните дирекции на Комисията (ГД), и съответно чрез включване на изпълнените дейности, предизвикателствата в областта на управлението, констатациите от вътрешния одит и подобренията в областта на човешките ресурси през въпросната финансова година; във връзка с това поздравява Европейската агенция за околната среда (ЕАОС), че вече е разработила собствен годишен отчет за дейността в съответствие с посочената по-горе структура и счита, че това е най-добра практика, която другите агенции трябва да последват.
37. В допълнение поздравява Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията и отново Европейската агенция за околната среда (ЕАОС), че са използвали в своите годишни отчети за дейността лесни за разчитане таблици/графики, обобщаващи основните резултати от изпълнението; счита това за много похвална практика, която другите агенции следва да последват.
38. Насърчава Сметната палата да включва обща оценка на всеки годишен отчет за дейността в своите специфични годишни доклади относно агенциите, както прави в своя годишен доклад за Комисията, когато проверява годишните отчети за дейността на различните ГД на Комисията.

V. УПРАВЛЕНИЕ НА АГЕНЦИИТЕ

Управителните съвети на агенциите

39. Отбелязва, че широкият състав на управителните съвети на някои агенции и голямото текучество на техните членове могат да ги превърнат в неефективен орган за вземане на решения; съответно призовава междуинституционалната работна група за агенциите да потърси решение на този въпрос; предлага също да бъде разгледана възможността за обединяване на управителните съвети на агенциите, работещи в свързани области, с цел намаляване на разходите за заседания.
40. В допълнение приканва директорите на агенциите да предприемат стъпки за укрепване на ролята на съответните управителни съвети, като своевременно подложат на обсъждане стратегически въпроси/приоритети, така че да бъдат взети стратегически решения.
41. Призовава управителните съвети на агенциите да постигнат максимално сближаване между планирането на задачите и на ресурсите (както финансови, така и човешки) чрез подобряване на своето бюджетиране и управление по дейности (ABB/ABM).

Роля на Комисията

42. Изразява удовлетворение от успешната втора година от дейността на Европейската агенция по химикалите (ЕСНА), като Комисията (ГД „Предприятия и промишленост“) отговаряше за бюджетното управление на ЕСНА през 2007 г.; подчертава по-специално, че гладкото и доста бързо установяване на ЕСНА е резултат главно на ефективната помощ, предоставена от партниращата на агенцията генерална дирекция, обмена на опит с други сродни агенции и предоставянето на силна подкрепа от страната домакин; счита съответно, че тази най-добра практика може да бъде последвана от Комисията при откриването на нови агенции.
43. Отбелязва, че междуинституционална работна група за агенциите констатира, че около 30 % от ресурсите на агенциите се използват за административна дейност; приканва Комисията да увеличи своите усилия за предоставяне на необходимата административна помощ на относително малките агенции, и по-специално на новосъздадените агенции, както и да гарантира, че всички агенции работят ефикасно.

Дисциплинарни процедури

44. Припомня отново, че в своите резолюции за освобождаване от отговорност за финансовата 2006, 2007 и 2008 година Парламентът призовава агенциите да обмислят създаването на свой междуинституционален дисциплинарен съвет; отбелязва, че все още съществуват трудности за осъществяването на този проект, по-специално във връзка с проблеми с набирането на служители със съответната професионална степен, които да бъдат включени в състава на съвета; при все това приканва агенцията, която координира мрежата на агенциите, да изгради мрежа на служителите, които притежават необходимата професионална степен за работа в дисциплинарния съвет.

VI. ИЗПЪЛНЕНИЕ

45. Счита инициативата на Евроюст да включи ключови показатели за изпълнението (КПИ) в своите планове за 2010 г. като най-добра практика за другите агенции; в допълнение насърчава агенциите да установят ефективна връзка между КПИ и своите цели, бюджет и годишна работна програма; счита в действителност, че тази практика ще даде възможност на заинтересованите страни да оценяват по-добре работата на агенциите; насърчава другите агенции да включат КПИ в своите годишни работни програми.
46. Отбелязва, че изпълнението и ефективността не се измерват по стандартизиран начин; призовава междуинституционалната работна група за агенциите да разгледа този въпрос.
47. Отбелязва, че агенциите, които включват КПИ, основно се базират на свързаните с процедурите и процесите аспекти на изпълнението, а не на действителните резултати; насърчава агенциите да формулират ориентирани към резултатите КПИ и призовава междуинституционалната работна група за агенциите да разгледа този въпрос.

Многогодишна работна програма

48. Настоятелно призовава всяка агенция да разработи многогодишна работна програма в съответствие с многогодишната стратегия на Съюза за сектора, в който съответната агенцията осъществява дейност; подчертава значението на многогодишната работна програма, за да може една агенция да организира по-добре своята дейност, да осигури задълбочена оценка на свързания с дейността риск, да изгради ефективни организационни механизми за изпълнение на своята стратегия и да постигне своите цели.

Годишна работна програма

49. Настоятелно призовава агенциите да подобрят връзката между своя бюджет и своята годишна работна програма; признава всъщност, че често Сметната палата установява недостатъчно строги процедури за изготвяне на бюджета, което е довело до значителен брой бюджетни трансфери, засягащи голяма част от бюджетните редове.
50. Приветства намерението на Cedefop и ЕСНА да предоставят диаграми на Гант за ключовите оперативни дейности; припомня на агенциите, че тези диаграми посочват в сбита форма времето, отделено от всеки член на персонала за работа по даден проект, и насърчават подход, насочен към постигане на резултати.

Процедури за обратна връзка

51. Приканва агенциите да насочат в по-голяма степен своето внимание към своите клиенти и да подобрят процедурите за обратна връзка, както и да използват напълно резултатите от своите оценки във връзка с това; поздравява по-специално ЕСНА за проведеното през 2009 г. проучване на заинтересованите страни и за повишения брой дейности за подпомагане на промишлеността (като предлага например телефонни консултации за водещи регистранти, работни семинари, срещи и публични консултации).
52. Приветства инициативата на Еврофонд, който извърши втора последваща оценка на своята работна програма за периода 2005—2008 г.; счита, че това е ценна инициатива и за другите агенции като средство за справяне с предизвикателствата, пред които са изправени те.
53. В допълнение счита, че е от първостепенно значение агенциите да продължат да развиват своята система за контрол на изпълнението, за да се гарантира наблюдение на резултатите от тяхното изпълнение, като насърчава агенциите да ги посочват в годишните си планове за дейността.
54. В допълнение насърчава агенциите да докладват редовно за КПИ.

Таблица, приложена към доклада на Сметната палата

55. Поздравява Европейски център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН), Центъра за преводи за органите на Европейския съюз (CdT) и Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) за това, че са представили под формата на таблица, приложена към специфичните годишни доклади на Сметната палата за 2009 г., съпоставка между операциите, изпълнени през 2008 и 2009 г., с цел да се даде възможност на органа по освобождаване от отговорност да направи по-добра оценка на резултатите от тяхната дейност през две последователни години.

VII. РАЗМИСЪЛ ОТНОСНО АГЕНЦИИТЕ: ЕДИН ОБЩ ПОДХОД

56. Приветства работата по създаването на междуинституционална работна група за агенциите, чиято задача е да прави преглед на ролята и мястото на децентрализираните агенции в институционалния пейзаж на Съюза, създаването, структурата и функционирането на тези агенции, заедно с въпроси в областта на финансирането, бюджета, надзора и управлението; изисква от работната група да представи анализ и общи препоръки по отношение на ефективността на настоящите агенции и да предложи планове за цялостно подобряване на ефективността съобразно вида и броя на агенциите.
57. Припомня, че общото изявление на междуинституционалната работна група за агенциите от март 2009 г. постави началото на „диалог за регулаторните агенции с цел оценка на съществуващото положение, по-специално на съгласуваността, ефективността, отчетността и прозрачността на тези агенции“ и че работната група ще „обърне внимание на редица ключови въпроси, представени от участващите институции, включително на ролята и мястото на агенциите в институционалния пейзаж на ЕС, създаването, структурата и функционирането на тези агенции, заедно с въпроси в областта на финансирането, бюджета, надзора и управлението“.
58. Отбелязва, че в резолюцията от 5 май 2010 г. за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година Парламентът посочи, че междуинституционалната работна група трябва да „разгледа възможността за сближаване и дори сливане на някои от тях“ и че „малките агенции срещат сериозни затруднения с постигането на ефективност“.
59. Призовава за мораториум върху създаването на нови агенции най-малко докато се намери задоволително решение на въпросите, повдигнати в общото изявление на междуинституционалната работна група за агенциите и в резолюцията относно процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета от 5 май 2010 г.

60. Счита, че създаването на нови агенции, след като тези въпроси бъдат решени, следва да се разглежда с особено голямо внимание, за да се гарантира, че те са наистина необходими и че са икономически най-целесъобразното решение за постигането на определена политическа цел.
61. Отново подчертава, че е важно да се разгледа възможността за сливане на някои агенции, така че те да могат да споделят административните и други разходи.
62. Изисква от междуинституционалната работна група за агенциите да разгледа възможността за обединяване на някои от по-малките агенции, които може да не са подходящи за обикновено сливане, в същия град и дори евентуално в една и съща сграда, така че да могат да се възползват от общите централни ресурси, за да се намали тежестта на административните и други разходи.
63. Приветства намерението на Сметната палата да публикува през есента на 2011 г. специален доклад относно сравнителния анализ на разходите за агенциите на Съюза.
64. Отбелязва, че голям брой агенции, които работят в едни и същи области, извършват сходна дейност; припомня, че дублиращите се дейности пораждат ненужни допълнителни разходи.
65. Припомня, че бюджетът на Съюза се основава на добро финансово управление, съгласно което разходите трябва да са целесъобразни, ефективни и ефикасни, а въпросът за ненужните разходи да се разглежда и решава подобаващо.
66. По тази причина призовава Комисията да извърши оценка на всички агенции на Съюза за установяването на случаи на дублиране на дейности и ако такова дублиране бъде установено, да анализира възможностите за сливане между съответните агенции, като представи на Парламента доклад по този въпрос до 31 декември 2011 г.

VIII. ОБЩИ ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО СЪЗДАВАНЕТО НА ВСЕ ПОВЕЧЕ СЪВМЕСТНИ ПРЕДПРИЯТИЯ (СП)

67. Обръща внимание на рекордния брой СП през последните години; отбелязва по-специално, че тези органи са подчинени на същия рамков Финансов регламент като децентрализираните агенции, но все още не включват в своите финансови правила ясно позоваване на правомощията на службата за вътрешен одит като техен вътрешен одитор.
 68. Приветства все пак намерението на службата за вътрешен одит да поеме ролята на вътрешен одитор на СП, считано от финансовата 2011 година.
 69. Освен това счита, че предвид размера на бюджета и сложността на задачите на СП те следва да създадат одитен комитет, който да докладва пряко на техните управителни съвети.
 70. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на агенциите, предмет на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, на Съвета, Комисията и Сметната палата.
-

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IV — Съд	90
2011/559/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел V — Сметна палата	93
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел V — Сметна палата	94
2011/560/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VI — Европейски икономически и социален комитет	97
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VI — Европейски икономически и социален комитет	98
2011/561/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VII — Комитет на регионите	101
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VII — Комитет на регионите	102
2011/562/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VIII — Европейски омбудсман	104
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел VIII — Европейски омбудсман	105
2011/563/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IX — Европейски надзорен орган по защита на данните	107



Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2009 година, раздел IX — Европейски надзорен орган по защита на данните	108
2011/564/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година	111
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година	113
2011/565/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фонд за развитие за финансовата 2009 година	123
2011/566/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година	125
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година	126
2011/567/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Центъра за преводи за органите на Европейския съюз за финансовата 2009 година	129
2011/568/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година	130
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година	131
2011/569/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския център за развитие на професионалното обучение за финансовата 2009 година	134

2011/570/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година 135

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година 136

2011/571/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Агенцията на Общността за контрол на рибарството за финансовата 2009 година 139

2011/572/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година 140

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година 141

2011/573/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за авиационна безопасност за финансовата 2009 година 144

2011/574/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година 145

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година 146

2011/575/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията за финансовата 2009 година 149

2011/576/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година 150

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година 151



2011/577/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция по химикалите за финансовата 2009 година 154

2011/578/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година 155

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележки, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година 157

2011/579/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2009 година 160

2011/580/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година 162

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година 163

2011/581/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския орган за безопасност на храните за финансовата 2009 година 166

2011/582/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година 167

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година 169

2011/583/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании за финансовата 2009 година 172



2011/584/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година 173

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година 174

2011/585/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция по лекарствата за финансовата 2009 година 180

2011/586/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година 181

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година 182

2011/587/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за морска безопасност за финансовата 2009 година 185

2011/588/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година 186

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година 187

2011/589/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност за финансовата 2009 година 190

2011/590/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година 191

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година 192



2011/591/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската железопътна агенция за финансовата 2009 година 195

2011/592/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година 196

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година 197

2011/593/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската фондация за обучение за финансовата 2009 година 200

2011/594/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година 201

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година 202

2011/595/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа за финансовата 2009 година 205

2011/596/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година 206

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година 207

2011/597/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Агенцията за снабдяване към Евратом за финансовата 2009 година 209

2011/598/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година 210



Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година	211
2011/599/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд за финансовата 2009 година	214
2011/600/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Евроюст за финансовата 2009 година	215
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Евроюст за финансовата 2009 година	216
2011/601/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Евроюст за финансовата 2009 година	219
2011/602/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на ЕС за основните права за финансовата 2009 година	220
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година	221
2011/603/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Агенцията на Европейския съюз за основните права за финансовата 2009 година	223
2011/604/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година	224
Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година	226
2011/605/ЕС:	
★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз за финансовата 2009 година	230

2011/606/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година 232

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година 233

2011/607/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския надзорен орган на глобалната навигационна спътникова система за финансовата 2009 година 236

2011/608/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година 237

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година 238

2011/609/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейското съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия за финансовата 2009 година 241

2011/610/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година 242

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година 243

2011/611/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на съвместното предприятие ARTEMIS за финансовата 2009 година 245

2011/612/ЕС:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година 246

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година 247



2011/613/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на съвместното предприятие „Чисто небе“ за финансовата 2009 година 249

2011/614/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година 250

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година 252

2011/615/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Съвместното предприятие за изпълнението на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства за финансовата 2009 година 254

2011/616/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година 255

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година 256

2011/617/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Съвместното предприятие SESAR за финансовата 2009 година 259

2011/618/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година 260

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година съдържаща забележките, които са неразделна част от решението относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година 261

2011/619/EC:

- ★ Решение на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно приключването на сметките на Европейския полицейски колеж за финансовата 2009 година 268

Резолюция на Европейския парламент от 10 май 2011 година относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2009 година: резултати от дейността, финансово управление и контрол на агенциите на ЕС 269



ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

